

TRANSCRIPCION DE
LA PROBANZA DE
DON JOAQUIN DE SAN
FRANCISCO

Archivo General de Indias



TRANSCRIPCION DE
LA PROBANZA DE
DON JOAQUIN DE SAN
FRANCISCO

Archivo General de Indias



Coedición:
Secretaría de Cultura del Estado de Puebla
Universidad de las Américas Puebla
Instituto Nacional de Antropología e Historia



TRANSCRIPCION DE LA PROBANZA DE DON JOAQUIN DE SAN FRANCISCO

Archivo General de Indias



Instituto Nacional
de Antropología
e Historia



UNIVERSIDAD UDLA
DE LAS AMÉRICAS PUEBLA



SECRETARÍA DE
CULTURA

GOBIERNO DEL ESTADO
DE PUEBLA

Mario Marín Torres

GOBERNADOR CONSTITUCIONAL DEL
ESTADO

SECRETARÍA DE CULTURA

Alejandro Montiel Bonilla

SECRETARIO DE CULTURA

Jaime Mesa Castelán

SUBDIRECTOR DE EDICIONES

INSTITUTO NACIONAL

DE ANTROPOLOGÍA

E HISTORIA

Emb. Alfonso de María y Campos

Castello

DIRECTOR GENERAL

Rafael Pérez Miranda

SECRETARIO TÉCNICO

José Enrique Ortiz Lanz

COORDINADOR NACIONAL
DE MUSEOS Y EXPOSICIONES

Benito Adolfo Taibo Mahojo

COORDINADOR NACIONAL DE DIFUSIÓN

Víctor Hugo Valencia Varela

DIRECTOR CENTRO INAH-PUEBLA

UNIVERSIDAD

DE LAS AMÉRICAS PUEBLA

Luis Ernesto Derbez

RECTOR

José Loyola

VICERECTOR ACADEMICO

Diana Isabel Jaramillo

JEFE DE PUBLICACIONES

Cuidado de la edición

María Elsa Arce Cote

Diseño Editorial

Rocío Corona Palacios

Fotografía de portada por cortesía
de Fototeca Nacional / INAH

Primera edición 2008

ISBN: 978-607-7525-00-4

D.R. © Universidad

de las Américas Puebla

Sta. Catarina Mártir, Cholula

72820 Puebla, México

www.udlap.mx

© Secretaría de Cultura /

Gobierno del Estado de Puebla

3 Oriente 209

Centro Histórico

Puebla, Puebla. C.P. 72000

© Instituto Nacional

de Antropología e Historia

Córdoba 45, Col. Roma

C.P. 06700

México, D.F.

sub_fomento.cncpbs@inah.gob.mx

Impreso y hecho en México

Printed and made in Mexico

Patronato 245, R. 10, Exp. 1

- 2r Poder de la Audiencia Real a Don Joachin de San Francisco para que haga una probanza.
- 2v Auto del Oidor Pedro Farfan a Don Joachin de San Francisco para que haga una probanza.
- 3v Cita del Licenciado Eugenio Salazar como fiscal de Don Joachin de San Francisco.
- 3v Mandamiento y juramento de seis testigos en favor de Don Joachin de San Francisco.
- 4v Testimonio de don Martín Hernández Acatecatzintli, principal de barrio de San Juan Moyotla, México.
- 7v Testimonio de Alonso de San Mateo Tolnahuacatl, principal del barrio de San Juan Tepetitlan, México.
- 10v Testimonio de Pedro Gerónimo, principal del barrio de San Juan Huehucalco, México.
- 13r Testimonio de Francisco Martín, principal del barrio de San Juan Tepetitlan, México.
- 16r Testimonio de Daniel de Santamaria, principal del barrio de San Pablo Tultengo, México.
- 19r Testimonio de don Gaspar de Aquino, principal del barrio de Santa Maria Culhuicatongo, México.
- 22r Recibo de la información en la Audiencia

Patronato 245, R. 10, Exp. 2

- 2r Presentación en la Audiencia de una petición y un interrogatorio por parte de Don Joachin de San Francisco.
- 3r Interrogatorio.
- 5v Mandamiento de la Audiencia.
- 5v Petición por parte de Don Joachin de San Francisco.
- 6r Presentación de la probanza de Don Joachin de San Francisco.
- 6v Carta rectoria en nombre del Rey Felipe II.
- 9r Presentación de la carta y interrogatorio ante el corregidor en Tepexi de la Seda.
- 10v Interrogatorio.
- 13r Recepción de la carta y interrogatorio por parte del corregidor.
- 13v Juramento de dos interpretes del nahuatl.
- 14v Testimonio de Domingo Jiménez, principal del barrio de Tlayictitlaca, Tepeaca.

- 19v Testimonio de Diego Hernández, principal del barrio de Tlahitic, Tepeaca.
- 24r Testimonio de Agustín Atenpanecatl, principal de Izucar.
- 29r Testimonio de Don Vicente de Castañeda, principal de Izucar.
- 33v Testimonio de Don Melchor de Fustamante, alcalde del barrio de Zoquitlan, Izucar.
- 38v Testimonio de Juan Fernández, principal del barrio de Tianquizpan, Izucar.
- 43v Juramento de dos interpretes del chochona.
- 44v Testimonio de Don Agustín Cortés, principal de Chinautla.
- 48v Testimonio de Lorenzo de Castilla, natural de Chinautla.
- 51v Testimonio de Juan Marcos, principal de Chinautla.
- 55v Testimonio de Francisco Mariz, principal de Zapotitlan.
- 59r Testimonio de Francisco Sanchez, principal de Zapotitlan.
- 63v Presentación de cuatro testigos.
- 64r Testimonio de Felipe de San Juan, principal de Acatepec.
- 68v Testimonio de Francisco de Santamaria, principal de Acatepec.
- 71r Testimonio de Antonio de Santamaria, principal de Chiapulco.
- 75v Testimonio de Diego de San Miguel, natural de Chiapulco.
- 78v Presentación de doce testigos.
- 79v Testimonio de Francisco Martín, principal de Tehuacan.
- 84r Testimonio de Domingo de la Cruz, principal de Tehuacan.
- 87v Testimonio de Don Pedro de Guzmán, principal de Cuzcatlan.
- 90v Testimonio de Don Antonio López, principal de Cuzcatlan.
- 93v Testimonio de Don Juan Velázquez, principal de Tequicistepec.
- 96v Testimonio de Don Francisco Felipe, principal de Tequicistepec.
- 99v Testimonio de Alonso García, principal de Tepexi de la Seda.
- 102v Testimonio de Alonso de Santiago, principal de la estancia de Santa Maria Molcaxac, Tepexi.
- 106v Testimonio de Toribio Andrés, principal de la estancia de San Gabriel, Tepexi.
- 109v Testimonio de Juan Antonio, principal de Tepexi de la Seda.
- 113v Testimonio de Juan de Santiago, principal de Tepexi de la Seda.
- 117r Testimonio de Alonso de San Martín, principal de Tepexi de la Seda.
- 120r Presentación de seis testigos.
- 120v Testimonio de José de Santamaría, principal de Santiago Tecali.
- 123v Testimonio de Francisco Verdugo, principal de Santiago Tecali.

- 126v Testimonio de Alonso García, natural de Tepexi de la Seda.
129v Testimonio de Pedro Canseco, principal de Tejupan.
132v Testimonio de Francisco de Mendoza, principal de Tejupan.
135v Testimonio de Alonso López, principal de Tejupan.
138v Presentación de cuatro testigos.
139r Testimonio de Hernando Mendez, principal de Coixtlahuaca.
142v Testimonio de Cristóbal Pérez, principal de Coixtlahuaca.
146r Testimonio de Pedro García, principal de Coixtlahuaca.
149r Testimonio de Domingo García, principal de Coixtlahuaca.
154r Presentación y testimonio de Juan López, principal de
Coixtlahuaca.
156r Presentación de dos testigos.
156v Testimonio de Don Francisco de Villegas, principal de Ixcatlan.
159r Testimonio de Tomás Jiménez, principal de Ixcatlan.



Patronato 245, R. 10, Exp. 1

[1r, Portada] moteccuma, señor de mejico

doña maria motecçuma

don go[n]calo moteccuma

don Juo[n] motecçuma

don Joachin de s[an] fr[ancis]co motecçuma es caçique de tepeji de la seda

[2r:3] En la çuadad de mexico a veinte e nueve dias del mes de novienbre de myll e quinientos y ochenta e quatro años los señores presidente y oydores del audiencia rreal de la nueva españa dixerón que por quanto por parte de don Joachin de Sant ffran[cis]co caçique e governador del pueblo de tepexe de la seda de a pedido en esta rreal audiencia se le rreçiva ynformacion de sus meritos e calidad y servi[ci]os y de sus padres y abuelos para suplicar a su mag[estad] le haga m[e]r[ce]d de rreservarle del tributo a el y a su muger e hijos e descendientes y a los naturales del d[ic]ho pu[ubl]o y lo demas que rrefiere en el d[ic]ho su pedimi[ent]o e porque conforme a lo proveido por su mag[estad] esta rreal audiencia a de rreçevir çerca dello ynformacion de off[ic]io e para que aya effeto mandavan e mandaron se tome e rreçiva y su señoria Yll[ustrisi]ma como presidente de la d[ic]ha Real audiencia nombro al doctor pedro farffan oydor semanero de la d[ic]ha Real audiencia ante quien se haga el qual para ello haga parecer ante si a qualesquiera persona de quien entendiere ser ynformado y les haga las preguntas que convengan y las demas deligençias que ffueren neçesarias [2v:4] que para todo ello le dieron poder comp[li]do qual decr[e]to en tal caso se Req[ui]ere e asi lo mandaron asentar y por auto sancho lopez de agurto

En la çuadad de mexico a seis dias del mes de dizienbre de myll qui[nient]os y ochenta e quatro años visto por el muy Yll[ustr]e señor pedro ffarfan oydor desta rreal audiencia del consejo de su mag[estad] el auto e decreto della en que se manda rreçevir ynformacion de parte de don Joachin de sant ffran[cis]co yndio governador del pu[ubl]o de tepexi de la seda a cerca de sus meritos e calidad que alegua de sus padres y aguelos para lo qual se le mando dar provision en forma para hazer la ynformacion que pretende dixo que mandava e mando q[ue] de off[ic]io de la rreal Just[ici]a se rreçiva ynformacion ansimismo acerca de lo susod[ic]ho para cuyo efeto se exsaminen los tes[tig]os q[ue] por su m[e]r[ce]d ffueren

señalados preguntandoles en principio de sus d[ic]hos si conoçen al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co governador del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi que dize ser hijo de don Juan montecuma y nieto de don goncalo matzatzin montecuma rrey e señor que ffue desta çiudad de mex[i]co en tienpo de su ynfidelidad y si es ansi que rreinando en esta sazón el d[ic]ho don goncalo en la provi[nci]a de tepexi [3r:5] lleço a esta sazón a esta nueva españa el marques del valle para la conquistar theniendo not[ici]a dello el d[ic]ho don Goncalo se le enbio a offerer al servi[ci]o de su mag[estad] con sus deudos y agentes y le enbio rregalos e presentes el qual d[ic]ho marques lo acepto y aviendose visto con el d[ic]ho don goncalo que lo salio a rreçevir le dio comision el d[ic]ho marques y conduta de capitán para la conquista al d[ic]ho don goncalo e una lanca y espada el qual como buen vasallo de su mag[estad] acudio a las cosas de su Real servi[ci]o conquistando el pu[eb]lo de chinautla e ygualtepeque y acatlan y ecatepeque e guaxolotitlan y otros muchos de la provi[nci]a de guaxaca que conquisto a su costa en que dizen aver gastado muchos pesos de oro en servi[ci]o de su mag[estad] y aver sido de mucha ynportancia su favor e ayuda para la d[ic]ha conquista el qual al tienpo de su fin e muerte dexo por sus hijos conoçidos al d[ic]ho don Joan y a dos hijas el qual d[ic]ho don Joan ffue casado ligitimamente con doña ysabel su muger de quien proçede el d[ic]ho Joachin que al presente es governador e caçique del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi q[ue] litiga y si es hombre de rrazon e buen entendimi[ent]o [3v:6] como alega e si tiene meritos para que su mag[esta]d le haga la m[e]r[ce]d q[ue] pretende e saven alguna cosa en contrario por do no se le deva hazer la d[ic]ha m[e]r[ce]d espeçialmente si por los d[ic]hos serviçios a sido rremunerado el e sus padres e aguelos e ff[ech]a la d[ic]ha ynformacion se junte con la de parte para que se bea e provea e firmolo el doctor pedro farfan ante mi diego garçia fflores escriv[an]o rreçeptor de su mag[estad]

En la çiudad de mex[i]co desta nueva esp[añ]a a seis dias del mes de dizienbre de myll y quinientos y ochenta e quatro años yo diego garçia fflores escriv[an]o rreçeptor de su mag[estad] en esta Real audiencia çite en su persona a el fiscal de su mag[estad] licenciado Eugenio de Salazar para esta ynformacion que se a de hazer por parte de don Joachin de sant ffran[cis]co yndio governador del pu[eb]lo de tepexi el qual dixo que lo oye t[est]igos di[eg]o de herrera e p[edr]o lopez estantes en mex[i]co doy ffec dello diego garçia fflores escri[van]o rreçeptor de su mag[estad]

En la çiuðad de mex[i]co de la nueva españa a siete dias del mes de diz[iembr]e de myll e qui[nient]os y ochenta e quatro a[ñ]os El muy Yll[ustr]e señor doctor pedro ffarfan oydor desta rreal audi[enci]a [4r:7] para averiguaçion desta d[ic]ha ynform[aci]on de off[ici]o de la rreal just[ici]a mando parecer ante si a seis yndios que mediante Juan de rriberol ynterpetre desta rreal audiencia dixeran llamarse don m[art]in acatecatzintli y sea yndio preñçipal e natural desta d[ic]ha çiuðad del barrio de sant Juan de la parte que se nombra moyotla y a don Gaspar yndio preñçipal e natural desta çiuðad del barrio de santa maria culhuicatongo y a daniel de santamaria yndio preñçipal e natural desta çiuðad del barrio de sant pablo tultengo y a fran[cis]co m[art]in yndio preñçipal e natural de esta çiuðad del barrio de Sant Juo[n] tepetitlan y a pedro Ger[oni]mo yndio preñçipal desta çiuðad del barrio de san Juan gueguecalco y a alonso de sant matheo tolnaguacatl yndio preñçipal e natural del barrio d[ic]ho de sant Juan tepetitlan de los quales e cada uno dellos en presençia del d[ic]ho señor oydor e mediante el d[ic]ho ynterpetre ffue tomado e rreçevido Jur[ament]o en forma de d[e]r[ech]o por una señaal de cruz e por dios n[uest]ro señor so cargo del qual prometieron de [4v:8] dezir verdad cada uno de por si diziendo si juro e amen avolvieron al d[ic]ho juram[ent]o y siendo preguntados declararon en sus d[ic]hos lo q[ue] de suso se hara mincion y lo rrubrico el d[ic]ho señor oydor ante mi diego garçia fflores escri[van]o rreçevtor de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] El d[ic]ho don m[art]in acatecatzintli yndio preñçipal aviendo jurado segun d[ic]ho es y siendo preguntado por el thenor del d[ic]ho auto de off[ici]o proveido por el d[ic]ho señor oydor dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant fran[cis]co yndio ques preñçipal e caçique del pu[eb]lo de tepexi de la seda de esta nueva españa el qual save ques governador de los yndios naturales del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi y sus sujetos e conoçio este t[estig]o a don Juan monteçuma su padre que ffue caçique del d[ic]ho pu[eb]lo e que conoçio ansimismo a don gonçalo matzatzin motecuma aguelo del d[ic]ho don Joachin motecuma y save este t[estig]o quel d[ic]ho don gonçalo matzatzin montecuma señor e caçique mayor del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi ffue hijo de doña maria monteçuma hija de monteçuma el biejo rrey e señor desta d[ic]ha [5r:9] çiuðad de mexico en tienpo de su ynfidelidad porque [e]ste t[estig]o yba e benia desde esta d[ic]ha çiuðad al d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi y save lo q[ue] d[ic]ho tiene de mas de se aver criado en tienpo de su ninez con el d[ic]ho

don Juan de motecuma padre del d[ic]ho don Joachin y averlo oydo dezir pu[bli]cam[en]te en esta çiudad y en otros pueblos de esta nueva españa y en el pu[eb]lo de tepexi y ser ansi notorio entre todos los naturales demas de lo qual save este t[estig]o que a la sazón que don martin [sic] cortes marques del valle vino a la çiudad de tascalá desta nueva esp[añ]a rreçien benido a ella el d[ic]ho don gonçalo aguelo del d[ic]ho don Joachin de sant ffran[çis]co hera caçique e governador del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi porque este t[estig]o lo vido ansi siendo a la d[ic]ha sazón mancevo de hasta doze o treze años y luego oyo dezir este t[estig]o a yndios preñçipales del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi que se llamavan tlatlati y auzcatecatl y a otros muchos yndios que no heran bautisados ny thenian nombres de xpianos en aquel tiempo de cuyos nombres no se acuerda como le d[ic]ho don gonçalo le enbio mensajeros yndios preñçipales del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi al d[ic]ho marques [5v:10] del valle a la çiudad de tascalá con muchas joyas de oro e piedras preçiadadas de mucho valor offreçendosele por vasallos de su mag[estad] El susod[ic]ho e los suyos de su pu[eb]lo e comarca como tales leales vasallos con otros offreçimi[ent]os de su persona y oyo dezir pu[bli]cam[en]te este t[estig]o a los que tiene d[ic]hos y a otros muchos yndios preñçipales como el d[ic]ho marques del valle avia rreçevido muy bien y con mucho amor a los d[ic]hos mensajeros del d[ic]ho don gonçalo y los abraço e rreçivio el oro e joyas e piedras que le llevaron en el d[ic]ho pres[en]te de parte del d[ic]ho don gonçalo y los acepto en n[ombr]e de su mag[estad] en su servi[ci]o e por tales basallos de la Real corona y saviendo el d[ic]ho don G[onzal]o quel d[ic]ho marques del valle avia partido de la çiudad de tascalá para esta de mex[i]co el susod[ic]ho partio del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi con mucha gente e muy aconpanado con otro segundo presente a rreçevir el d[ic]ho marques y lo hico ansi que le ffue a rreçevir a la parte que se nombra molcaxac ques en los terminos de tepeaca e tepexi e dizen pu[bli]cam[en]te como ffue pu[bli]co e not[ori]o [6r:11] quel d[ic]ho marques del valle lo rreçivio con mucho rregalo y le dio conduta de cap[it]an para conquistar algunos pueblos de la misteca por thenor como thenia gran confiança de su persona por aver visto su offreçimi[ent]o e voluntad grande de servir a su mag[estad] e demas de lo susod[ic]ho le dio al d[ic]ho don gonçalo licencia e ffacultad para que truxese espada y lança para que hiçiese la d[ic]ha conquista e deffensa de su persona y ovedeçiendo a lo que le mando el d[ic]ho marques del valle este t[estig]o oyo desir pu[bli]cam[en]te en el d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi como avia conquistado e conquisto el d[ic]ho don gonçalo moteccuma a su

costa en n[ombr]e de su mag[estad] e por mandado del d[ic]ho marques del valle los pu[eb]los de chinautla ygualtepec y acatlan y acatepeque e guaxolotitlan e otros muchos de la provi[n]cia de guaxaca que estavan revelados contra la rreal corona e que avia paçificado los d[ic]hos pu[eb]los e por buenas palabras e rrazonamientos los atraya a si y al servi[ci]o de su mag[estad] y que ffuesen xpianos en lo qual hico mucha deligençia e gasto muchos pesos de oro a su costa como d[ic]ho tiene e no save [6v:12] ni a oydo dezir que su mag[estad] le aya ffecho al d[ic]ho don gonçalo ni a sus hijos ni nietos ninguna m[er]ced ni remuneracion por rrazon de los d[ic]hos serviçios e que avia sido de mucha ynportancia al servi[ci]o de su mag[estad] el aver ayudado a conquistar los d[ic]hos pu[eb]los el d[ic]ho don gonçalo y averlos paçificado con su buena deligençia e cuidado que para ello tubo y esto lo oyo dezir este t[estig]o pu[b]lica e comundmente en esta d[ic]ha nueva españa segun lo tiene d[ic]ho e declarado y save este t[estig]o q[ue] puede aver tiempo de çinq[uen]ta e çinco años que murio naturalmente e paso desta presente vida el d[ic]ho don gonçalo matzatzin moteccuma el qual murio en esta d[ic]ha çiudad e ffue enterrado en el monasterio de sant ffran[cis]co y dexo al fin de su muerte dos hijas e un hijo las hijas llamadas doña ysavel e doña ana y al d[ic]ho don Juan de moteccuma padre legitimo del d[ic]ho don Joachin de santa ffran[cis]co q[ue] hace esta ynformacion y save este t[estig]o quel d[ic]ho don Juan ffue legitimam[en]te casado con doña ysavel yndia prencipal a su muger a los quales vio este t[estig]o casados de haçer vida maridable [7r:13] en uno como tales marido e muger legitimos y durante su matrimonio ovieron e proquearon al d[ic]ho don Joachin y se lo vio este t[estig]o crear y alimentar llamandole hijo y el a ellos padre e madre y esto es publico e not[ori]o todas las personas q[ue] dello tienen not[icia] y en lo demas que se le pregunta a este t[estig]o açerca de ser hombre de rrazon el d[ic]ho don Joachin y si tiene buen entendim[ien]to y lo demas que a de ser hombre de rrazon el d[ic]ho don Joachin y si tiene buen entendim[ien]to y lo demas que açerca desto se contiene en el d[ic]ho auto dixo que este t[estig]o conoce como d[ic]ho tiene al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co desde quel susod[ic]ho naçio en el pu[eb]lo e cavecera de tepexi de la seda y sienpre despues de su ninez le a tratado e conversado este t[estig]o y save es persona de buen entendim[ien]to e buena rrazon e muy amigo despañoles e les aposent a en su casa y les da de lo que tiene siendo en todo muy socorrado a los d[ic]hos españoles e cave en su persona qualquiera m[er]ced que su mag[estad] sea servido de le hazer y es casado e tiene

al presente seis hijos las dos son hijas porqueste t[estig]o se los ve criar y alimentar e como d[ic]ho tiene no a sido remunerado el d[ic]ho don Joachin de sant [7v:14] [sic] queste t[estig]o sepa ny entienda ny el d[ic]ho don gonçalo monteçuma ni sus hijos por los d[ic]hos serviçios que hiço a su mag[estad] que la verdad es que a oydo dezir q[ue] por la ocupaçion e trabajo que tiene el d[ic]ho don Joachin de ser governador y administrarles just[icia] a los naturales le dan çient pesos de oro com[un]d de sobras de tributos con los quales no se puede sustentar por thener muchos hijos y esto es lo que save e pasa a çient pesos de oro com[un]d de sobras de tributos con los quales no se puede sustentar por thener muchos hijos y esto es lo que save e pasa açerca de lo conthenido en el d[ic]ho auto de off[icio] lo qual es la verdad para el juramento que hico e se rr[atifi]co en este su d[ic]ho siendole leido e dado a entender por el d[ic]ho ynterpetre e dixo ser de hedad de setenta y dos años e que no le tocan ninguna de las preguntas generales que le ffueron ffechas y lo firmo de su n[ombr]e e firmolo el d[ic]ho ynterpetre y lo señalo de su rrubrica el d[ic]ho senior oydor don m[a]r[tin] hernandez Juan de rriberol ante mi diego gar[ci]a flores escriv[an]o rreceptor de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] el d[ic]ho alonso de sant matheo tolnaguacatl yndio aviendo jurado en forma de d[e]r[ech]o en preferençia de d[ic]ho señor oydor y siendo presentado por el thenor del d[ic]ho auto [8r:15] del off[icio] de la rreal Just[icia] dixo que conoce al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[çis]co governador del pu[ubl]o de tepexi de la seda desta nueva españa desde quel susod[ic]ho hera nino de poca hedad todo lo qual declara este t[estig]o mediante el d[ic]ho Juan de rriberol ynterpetre susod[ic]ho e que save quel d[ic]ho don Joachin es hijo de don Juan de monteçuma caçique que ffue del d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi e de doña ysavel sus padres a los quales este t[estig]o se lo vio criar y alimentar publicamente haçiendo bida maridable ligitimamente los susod[ic]hos en el d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi de la seda y save que no tubieron del d[ic]ho matrimonio mas de al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[çis]co porque lo vio este t[estig]o segun lo tiene d[ic]ho e declarado e que conoçio a don gonçalo matzatzin tecutle montecuma padre del d[ic]ho don Juan de montecuma y aguelo del d[ic]ho don Joachin de sant ffran[çis]co y al modo de su gentilidad save este t[estig]o que antes que ffuese casado el d[ic]ho don gonçalo ovo por su hijo al d[ic]ho don Juan de monteçuma padre del d[ic]ho don Joachin porqueste t[estig]o [8v:16] es ombre de mas de ochenta y seis años e vio

como hera avido e tenido publicamente el d[ic]ho don Juan por hijo del d[ic]ho don goncalo montecuma y esto al d[ic]ho don goncalo matzatzin montecuma asimismo save este t[estig]o que ffue pu[bli]co e notorio en esta çiuudad de mexico e nueva españa ser el susod[ic]ho nieto de moteccuma rrey que ffue en aquel tienpo desta çiuudad de mex[i]co e nueva españa que hera en tienpo de su gentilidad e q[ue] hera hijo de una hija del d[ic]ho montecuma que se llamava matzatzin y en tal rreputaçion de tal nieto del d[ic]ho montecuma pintado en todas las pinturas antiguas e ffue el d[ic]ho don goncalo señor natural e governador del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi de la seda y este t[estig]o le conoçio muy particular e vio lo q[ue] d[ic]ho e declarado tiene en el d[ic]ho pu[eb]lo y en esta d[ic]ha çiuudad de mexico e demas desto este t[estig]o oyo dezir por cosa pu[bli]ca e muy notoria como aviendo venido a esta nueva españa el marques del valle don hernando cortes y estando en la çiuudad de tlascala el d[ic]ho [9r:17] don gonçalo matzatzin montecuma siendo governador del pu[eb]lo de tepexi enbio yndios prencipales del d[ic]ho pu[eb]lo con mensaje e rrecaudo suyo al d[ic]ho marques del valle y entre los que ffueron con el d[ic]ho mensaje ffue uno dellos un tio deste t[estig]o que se llamava toche y enbio a dezir al d[ic]ho don fernando cortes que se le offreçia en nombre de su mag[estad] por leal vasallo el y los suyos para acudir a servir a la rreal corona en todo lo que se offreçiese y le enbio un presente de oro e piedras muy rricas e cosas de pluma muy preçiadas de lo qual el d[ic]ho marques rreçivio mucho contento y lo tuvo en mucho e rreçivio el d[ic]ho presente e que avia dado la rrespuesta del d[ic]ho mensaje al d[ic]ho su tio deste t[estig]o y le avia d[ic]ho que dixiese al d[ic]ho don gonçalo moteccuma como se vendria por el pu[eb]lo de tepexi a holgarse y a agradecelle el comedimi[ent]o y lo demas que con el avia hecho e despues desto q[ue] biniendo el d[ic]ho don hernando cortes marques del valle haçia esta çiuudad desde tlascala le salieron a rreçevir el d[ic]ho don gonçalo moteccuma y los demas del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi en ter[mi]no [9v:18] del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi q[ue] yba de paso caminando e le rreçibieron junto a la estança de molcaxac e que avia rreçevido mucho contento el d[ic]ho marques del valle con el d[ic]ho don gonçalo e que se le avia alli ofreçido de nuevo con su persona y los suyos para servir la rreal corona todo lo qual este t[estig]o no lo vio mas de que lo oyo dezir al d[ic]ho su tio y a otras muchas personas deste nueva españa e ffue y es pu[bli]co e notorio entre los naturales della demas de lo qual oyo dezir este t[estig]o segun d[ic]ho es pu[bli]ca e comundmente como el d[ic]ho marques del valle admitiendo los

offreçimientos que le avia hecho el d[ic]ho don gonçalo moteccuma aguelo del d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co le avia dado y le dio conduta de capitan para conquistar la misteca e pueblos della desta nueva españa y le avia puesto una espada en la sinta y dadole una lança para deffensa y ornato de su persona e con esto se avia despedido del d[ic]ho marques del valle el d[ic]ho don gonçalo y despues avia ydo ganando como dizen que gano por ffuerça de armas y a su costa e minsion muchos pu[eb]los de yndios de la d[ic]ha misteca por buenas palabras a lagunas y a [10r:19] otros por guerra que con ellos thenia e tuvo hasta conquistarlos e traerlos debaxo de la rreal corona y en todo acudio el d[ic]ho don gonçalo a las cosas del servi[ci]o de su mag[estad] como muy leal e buen vasallo a su costa e gastando como dizen que gasto toda su haçienda e que avia sido de mucha ynportançia su ffavor e ayuda para ganar como se ganaron muchos pueblos segun d[ic]ho tiene y al fin de su muerte dexo dos hijas e un hijo de cuyos nombres de las hijas no se acuerda y el hijo ffue el d[ic]ho don Juan moteccuma padre del d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co e murio el susod[ic]ho don gonçalo en esta d[ic]ha çiudad y lo vio enterrar en el monasterio de sant ffran[cis]co desta d[ic]ha çiudad de mex[i]co e ffue casado con la d[ic]ha doña ysavel de quien proçede el d[ic]ho don Joachin segun lo tiene d[ic]ho e declarado el qual d[ic]ho don Joachin es hombre en quien cave qualquiera m[e]r[ce]d que su mag[estad] le haga porques de buen entendim[ient]o y buen xpiano e muy amigo despañoles y les ffavoreçe en sus neçesidades y esto lo save este t[estig]o porque lo a visto el qual es casado e tiene hijos e ffamilia e no save este t[estig]o y por rrazon [10v:20] de los d[ic]hos serviçios quel d[ic]ho don gonçalo su abuelo hico a su mag[estad] en la d[ic]ha conquista le aya rremunerado cosa alg[un]a al susod[ic]ho ni a sus pasados queste t[estig]o sepa ni entienda solamente le conoce gobernador de los naturales al d[ic]ho don Joachin y entiende que con el d[ic]ho cargo tiene poca salario y esta neçesitado y esto es lo que save e rresponde a lo conthenido e el d[ic]ho auto de off[ici]o de la rreal just[ici]a lo qual es la verdad para el jur[ament]o que fico e dixo ser de hedad de ochenta y siete años poco mas o menos e que no le toca ninguna de las preguntas generales e mediante el d[ic]ho Juan de rriberol ynterpetre susod[ic]ho se rratifico en este su d[ic]ho siendole leido e dado a entender e lo firmo de su nombre y lo rrubrico el d[ic]ho senior oydor e firmolo el d[ic]ho ynterpetre alonso de sant matheo Juan de rriberol ante mi diego garçia fflores escriv[an]o rreceptor de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] el d[ic]ho pedro Ger[oni]mo yndio preñcipal desta d[ic]ha çiuðad aviendo jurado en presençia del d[ic]ho señor oydor e siendo preguntado por el thenor del d[ic]ho auto de off[ici]o de la Real Just[ici]a e mediante el d[ic]ho Juan [11r:21] de rriberol ynterpetre dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[ci]s[co] que se le pregunta el qual es governador del pu[ubl]o de tepexi de la seda e conoçiò muy en particular a don Juan monteçuma y a doña ysavel yndios preñcipales sus padres a los quales vio haçer vida maridable en uno como marido e muger legitimos en esta d[ic]ha çiuðad de mexico e por tales marido e muger heran avidos e thenidos pu[bli]cam[en]te en haz de la santa madre yglesia rromana e durante el d[ic]ho matrim[oni]o ovieron e procrearon por su hijo legitimo a el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[ci]s[co] y se le vio este t[estig]o thener criar y alimentar pu[bli]camente segun d[ic]ho tiene e no tubieron otro hijo queste t[estig]o sepa ny entienda y conoçiò como d[ic]ho tiene al d[ic]ho don Juan montecuma su padre el qual hera hijo del d[ic]ho don gonçalo matzatzin monteçuma e le hubo al d[ic]ho don Juan y a otras dos hermanas que ffueron tres hijos en una yndia preñcipal en el d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi al modo de su gentilidad que entonces no heran casados legitimam[en]te y este t[estig]o save por cosa pu[bli]ca como el d[ic]ho don gonçalo tubo por su hijo al d[ic]ho don Juan de montecuma segun le deçia e publicava entre los natura[11v:22]les desta nueva españa y asi lo oyo dezir este t[estig]o y en lo que toca al d[ic]ho don G[onzal]o matzatzin motecçuma dixo que ansimismo oyo dezir quel susod[ic]ho ffue hijo de una hija de monteçuma el viejo rrey que ffue en el tienpo de su ynfidelidad desta d[ic]ha çiuðad de mexico y esto lo oyo deçir este t[estig]o a yndios viejos desta çiuðad los quales le tubieron al d[ic]ho don gonçalo por tal nieto del d[ic]ho rrey montecuma hijo de su hija y ansi ffue despues señor e governador del d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi y esto ffue pu[bli]co e notorio desta d[ic]ha nueva españa y en lo demas que se le pregunta dixo que lo que save es que aviendo venido a esta nueva españa el marques del valle y estando el susod[ic]ho en la çiuðad de tlascala este t[estig]o a oydo deçir quel d[ic]ho don gonçalo matzatzin monteçuma le avia enbiado y enbio al d[ic]ho marques un mensaje e presente con muchos yndios preñcipales del d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi diziendo que en nombre de su mag[estad] le enbiava a offreçerse el por vasallo de la Real corona e que le serviria el y los suyos en todo lo que le fuese mandado y en lugar de paz le [12r:23] enbiava a presentar oro e piedras de muncho valor e plumas rricas e que lo avia rreçivido el d[ic]ho marques del valle e se lo

avia agradeçido e les rreçivio por tales vasallos de su mag[estad] dandoles graçias por el comedimiento e vasallaje que davan a su mag[estad] e con esto se avian buelto a tepexi e quando el d[ic]ho marques vino a esta d[ic]ha çiuudad desde la de tlascala le salio a rreçevir el d[ic]ho don G[onzal]o con muchos yndios prencipales que llevo e le rreçivio en el term[in]o del d[ic]ho pu[eb]lo de molcaxapan termino del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi e tepeaca y alli le abraço el d[ic]ho marques al d[ic]ho don gonçalo e le agradeçio lo susod[ic]ho e le dio conduta de capitán para conquistar la misteca e otros pueblos desta nueva españa en n[ombr]e de su mag[estad] como se le avia offreçido para ello e que le avia dado una espada e lança para deffensa de su persona y ornato della y con esto se despidio el d[ic]ho don G[onzal]o todo lo qual ultimam[en]te oyo dezir como d[ic]ho tiene este t[estig]o publicam[en]te a muchos yndios biejos e prencipales desta nueva españa e que avia conquistado con su pers[on]a e gente a su costa e mision [12v:24] el d[ic]ho don gonçalo veinte e un pueblos de yndios en la misteca desta d[ic]ha nueva españa rreduçendolos a la rreal corona de su mag[estad] e por vasallos suyos a unos pueblos por guerra e ffuerça de armas y a otros por paz e buenas palabras en lo qual se avia hecho mucho serviçio a dios n[uest]ro señor e a su mag[estad] e nos [añadido: del rrey don phelipe n[uest]ro señor] e no save este t[estig]o ni a oydo dezir q[ue] por rrazon de los d[ic]hos serviçios su mag[estad] aya ffecho ninguna m[e]r[ce]d al d[ic]ho don gonçalo matzatzin monteçuma ni a su hijo don Juan ni al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co al qual este t[estig]o le tiene por buen xpiano temeroso de dios e de buen entendim[ien]to e amigo despañoles y les da de lo que tiene en el d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi donde es governador de los naturales no save este t[estig]o el salario que tiene por el cargo de la d[ic]ha governaçion es casado e tiene seis hijos quatro hijos e dos hijas e qualquier m[e]r[ce]d que su mag[estad] le haga cave bien en su pers[on]a e no save este t[estig]o ni a oydo dezir a persona alguna quel d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co tenga en su persona ningun de merito por donde su mag[estad] le dexede hazer [13r:25] la m[e]r[ce]d que pretende antes de las prendas calidad e meritos de su persona e de sus pasados que tiene d[ic]ho e declarado y esto es lo que save e la verdad para el juramento que ffecho e se rratifico en este su d[ic]ho y siendole leido e dado a entender por el d[ic]ho Juan de rriberol ynterprete açerca de lo conthenido en el d[ic]ho auto de off[ici]o de la Real Just[icia] lo qual declaro y ser de hedad de sesenta y seis años que no le tocan ninguna de las preguntas generales que le ffueron ffechas y lo

firno de su nombre rrubricolo el d[ic]ho señor oydor y lo firno el d[ic]ho ynterpetre pedro Ger[oni]mo Juan de rriberol ante mi diego garçia fflores escriv[an]o rreçevtor de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] el d[ic]ho ffran[cis]co yndio preñçipal y aviendo jurado en forma de d[e]r[ech]o en presençia del d[ic]ho señor oydor y siendo preguntado por el thenor del d[ic]ho auto de off[ici]o de la rreal just[ici]a e mediante el d[ic]ho ynterpetre dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co que se le pregunta el qual es governador del pu[eb]lo de tepexi de la seda [13v:26] desta nueva españa desde que hera niño de poca hedad y le vio este t[estig]o criar a sus padres en el pu[eb]lo d[ic]ho de tepeji porque a rresidido y estado en el muchas vezes e que conoçio a sus padres don Juan montecuma y a doña ysavel que ffueron casados en haz de la santa madre yglesia de rroma porque les bio este t[estig]o estar casados e hazer vida maridable en esta d[ic]ha çiudad y en el d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi e durante su matrim[oni]o e vieron e procrearon por su hijo ligitimo al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co y se lo vio este t[estig]o criar y alimentar publicam[en]te como d[ic]ho tiene llamandole hijo y el a ellos padre e madre e que conoçio muy particularm[en]te a el d[ic]ho don Juan montecuma el qual ffue hijo de don gonçalo matzatzin montecuma e rresidiendo este t[estig]o en el d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi de la seda e siendo el d[ic]ho don gonçalo governador del d[ic]ho pu[eb]lo e caçique mayor del se le vio criar y thener en su casa como tal hijo suyo nonbradole e theniendole en tal posesion el qual le hubo en tienpo de su [14r:27] ynfidilidad que no abia matrimonio en una yndia caçica preñçipal de tepexi a el d[ic]ho don Juan y a dos hijas que ffueron tres hijos y este t[estig]o save ffue y es pu[bli]co lo susod[ic]ho y en lo demas del d[ic]ho don gonçalo matzatzin montecuma dixo que este t[estig]o oyo dezir pu[bli]cam[en]te a munchas personas deste nueva españa como el d[ic]ho don gonçalo hera e ffue hijo de una hija de montecuma el biejo Rey que ffue desta d[ic]ha çiudad de mexico en tienpo de su ynfidilidad e ffue ansi avido e thenido publica e comundmente el d[ic]ho don gonçalo por nieto del d[ic]ho Rey montecuma el biejo y este t[estig]o lo oyo asi dezir a su padre deste t[estig]o y a otros yndios biejos e preñçipales de esta d[ic]ha çiudad e demas desto en lo demas que se le pregunta por el d[ic]ho auto dixo que lo que save es questando este t[estig]o en compania de su padre en el pu[eb]lo de tepexi que seria muchacho de quatro o çinco años siendo el d[ic]ho su padre calpisque ques como mayordomo y lo hera del d[ic]ho

don G[onzal]o aviendo venido a esta nueva españa el d[ic]ho marques del valle con su gente y theniendo dello not[icia] [14v:28] el d[ic]ho don gonçalo dixo a los suyos del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi que avian venido a la t[ie]rra los dioses que conbenia que les ffuesen a rreçevir y a darles de lo que tubiesen y ansi aviendo venido el d[ic]ho marques del valle a la d[ic]ha çiuudad de tlascala con su gente española vio este t[estig]o como el d[ic]ho don gonçalo desde el d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi le enbio un mensajero e presente con los suyos mas prencipales desde el d[ic]ho pu[eb]lo entre los quales el uno dellos ffue el d[ic]ho su padre deste t[estig]o como yndio mayordomo e prencipal de quien se fiava el d[ic]ho don gonçalo y se le enbio a offreçer por vasallo de su mag[estad] e de su rreal corona e que les tubiese por tales leales vasallos e que acudirian a lo que se les mandase en lo tocante a su rreal servi[ci]o y asi vio como llevaron al d[ic]ho marques un presente de oro e piedras rricas de mucho valor e cosas de comida e de plumas e otras cosas rricas e despues de venidos a el d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi este t[estig]o oyo deçir al d[ic]ho su p[adr]e e a los demas que avian ydo a tascala como el d[ic]ho marques del valle les avia rreçevido muy bien y el d[ic]ho presente lo rreçivio ansimismo e les avia dicho que si pudiese yria [15r:29] al d[ic]ho su pu[eb]lo a conoçerlos y a rregalarlos e despues desto saviendo el d[ic]ho don gonçalo quel d[ic]ho marques del valle venia desde la d[ic]ha çiuudad de tlaxcala a esta de mex[i]co le salio a rreçevir con mucha gente a los terminos de molcaxac ques termino del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi e tepeaca y alli lo rreçivio y este t[estig]o le vio aunque un poco desde lejos porque hera muchacho y se ffue con la gente y oyo desir este t[estig]o como el d[ic]ho marques del valle le eligio al d[ic]ho don Gonçalo por capitan y le dio una lança e una espada para adorno e deffensa de su persona e le agradeçio mucho su offreçimi[ent]o que avia hecho a la rreal corona y ansi se despidio del d[ic]ho marques e despues a su costa e minsion el d[ic]ho don gonçalo montecuma ffue con su gente del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi a conquistar los pu[eb]los de la misteca e vio este t[estig]o estando en el d[ic]ho pu[eb]lo como yban con sus rodela y armas en servi[ci]o de su mag[estad] y su padre deste t[estig]o se quedo en el d[ic]ho pueblo para proveher los bastimentos e las demas cosas necesarias para la guerra e soldados della y ansi despues de la d[ic]ha conquista este t[estig]o oyo dezir [15v:30] como el d[ic]ho don gonçalo avia conquistado por su persona e gente en nombre de su mag[estad] los pu[eb]los de la misteca llamados el pu[eb]lo de chinautla ygualtepeque y acatlan y acatepeque e chila e guaxolotitlan y otros muchos pu[eb]los de

lo qual n[uest]ro señor ffue en ello servido por ser rreduçidos a la santa ffee catolica y su mag[estad] ansimismo que los tiene oy d[ic]ho día por vasallos y esto ffue muy pu[bli]co e notorio en esta d[ic]ha nueva españa e no save este t[estig]o que su mag[estad] le aya rremunerado en alguna manera por rrazon de los d[ic]hos serviçios al d[ic]ho don Gonçalo ni a sus hijos ni nietos y le pareçe si otra cosa ffuera e pasara lo oviera savido por ser yndio biejo e antiguo en esta d[ic]ha çiuudad de mex[i]co y le tiene este t[estig]o al d[ic]ho don Joachin por buen xpiano themeroso de dios e de buen entendim[ient]o e muy amigo despañoles e les rregala y haze buena amistad y alude en todo con munchas becas al servi[ci]o de su mag[estad] e cave en su persona bien qualquiera m[e]r[ce]d que su mag[estad] sea servido de le hazer e no save tenga algun de merito en su pers[on]a el d[ic]ho don Joachin por donde no se le pueda hazer la m[e]r[ce]d que [16r:31] pretende le haga su mag[estad] antes estae [sic] persona como tiene d[ic]ho y esto es lo que save y la verdad para el jur[ament]o que ffecho tiene e se rratifico en este su d[ic]ho siendole leido e dado a entender por el d[ic]ho ynterpetre e dixo ser de hedad de sesenta y ocho a[ñ]os e que no le tocan ninguna de las generales e que aunque ffue su padre mayordomo del d[ic]ho don gonçalo en el d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi no por esto a dexado de dezir verdad y lo firmo de su n[ombr]e firmolo el d[ic]ho ynterpetre y lo rrubrico el d[ic]ho señor oydor ffran[çis]co m[art]in Juan de rriberol ante mi diego garçia fflores escriv[an]o rreceptor de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] el d[ic]ho daniel de santamaria yndio preñçipal desta d[ic]ha çiuudad aviendo jurado en forma de d[e]r[ech]o en pres[enci]a del d[ic]ho señor oydor e mediante el d[ic]ho Juan de rriberol ynterpetre siendo preguntado por el thenor del d[ic]ho auto de off[ici]o de la rreal just[ici]a dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[çis]co que se le pregunta el qual es governador e caçique mayor del pu[eb]lo de tepexi de la seda e que conoçio a don Juan de montecuma y a doña ysavel su muger padres del d[ic]ho Don Joachin [16v:32] a los quales vio casados en haz de la santa madre yglesia en el pu[eb]lo de tepexi como tales marido e muger ligitimos e durante su matrim[oni]o e vieron por su hijo ligitimo al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[çis]co e no tubieron otro hijo ny hija e por tal hijo del d[ic]ho don Juan montecuma e doña ysavel ffue y es avido e thenido pu[bli]camente porque lo vio este t[estig]o criar y alimentar en el d[ic]ho pu[eb]lo estando e rresidiendo en el este t[estig]o e demas desto al d[ic]ho don Juan montesuma susod[ic]ho por hijo del don gonçalo

matzatzin montecuma e por tal su hijo ffue avido e thenido publicam[en]te en este d[ic]ha nueva españa y en el d[ic]ho pu[eb]lo pu[eb]lo [sic] de tepexi y este t[estig]o se le vido criar e llamar hijo al d[ic]ho don gonçalo e ffue pu[bli]co e notorio le hubo en un yndia caçica preñçipal en el tiempo de su gentilidad juntamente con otras dos hijas y esto lo vido este t[estig]o en el d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi e dello ay muncha notoriedad y en lo que toca al d[ic]ho don Gonçalo montezuma este t[estig]o save como hombre [17r:33] muy viejo y antiguo como el d[ic]ho don gonçalo ffue y es avido e thenido publicamente por nieto de montecuma el biejo rrey que ffue de esta çiuudad de mexico e nueva esp[añ]a en el tiempo de su gentilidad hijo de una hija del d[ic]ho rrey montecuma la qual se llamava doña maria despues que ffue vauçiada y este t[estig]o la conoçio e vio en el d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi yendo este t[estig]o munchas vezes al d[ic]ho pu[eb]lo y esto es lo que save en lo que toca a lo que se le preg[un]ta e demas desto save este t[estig]o que estando el d[ic]ho don gonçalo matzatzin montecuma por caçique e governador del pu[eb]lo de tepexi vino a esta nueva españa el d[ic]ho marques del valle a conquistar esta nueva españa en n[ombr]e de su mag[estad] y aviendo llegado a la çiuudad de tascala este t[estig]o oyo desir pu[bli]cam[en]te a munchas personas deste nueva españa yndios preñçipales como el d[ic]ho don G[onzal]o avia enbiado al d[ic]ho marques del valle mensajeros del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi de su parte con [17v:34] los quales le enbio a dezir que se le offreçia en n[ombr]e de su mag[estad] por su leal vasallo juntamente con los yndios del d[ic]ho pu[eb]lo y su comarca y otros rrecaudos e mensajes e ofreçimi[en]to con su persona e hazienda e que le avia enbiado presente de oro e piedras muy rricas e plumas de muncho valor e que se avia holgado muncho el d[ic]ho marques del valle y lo avia rreçevido y agradeçidole a el d[ic]ho don Gonçalo su buen comedimi[en]to y le enbio a dezir que le açeptava en servi[ci]o de su mag[estad] por su vasallo e que le veria viniendo a esta d[ic]ha çiuudad pasando cerca del d[ic]ho pu[eb]lo e ansi oyo dezir este t[estig]o q[ue] despues de lo susod[ic]ho biniendo el d[ic]ho marques del valle desde la çiuudad de tascala a esta de mexico avia salido a rreçevirlo el d[ic]ho don Gonçalo monteçuma con toda su gente a la est[anci]a de molcaxac terminos de tepeaca y alli la avia rreçevido y le avian hecho segundo presente de joyas y otras cosas rricas de muncho preçio y le dio las graçias por [18r:35] todo ello el d[ic]ho marques al d[ic]ho don gonçalo y le avia puesto una espada en la çinta e una lança en la mano e le avia dado conduta de capitan para que en n[ombr]e de su mag[estad] ffuese a conquistar çiertos pueblos de

la misteca e con esto se despidio del d[ic]ho marques del valle e pasados algunos dias este t[estig]o supo e oyo dezir por cosa muy notoria como el d[ic]ho don gonçalo matzatzin montecuma avia conquistado a su costa e mincion muchos pueblos de la d[ic]ha misteca por ffuerça de armas y a otros con buenas palabras de lo qual avia hecho el d[ic]ho don goncalo mucho servi[ci]o a dios n[uest]ro señor y a la rreal corona del rey don ffelipe n[uest]ro señor y esto ffue pu[bli]co e notorio en esta d[ic]ha çiudad e no se acuerda en particular de los d[ic]hos pu[eb]los que conquisto el d[ic]ho G[onzal]o mas de que a oydo dezir estan debaxo de la rreal corona de su mag[estad] e no save este t[estig]o ni a oydo dezir que aya sido rrenumerado el d[ic]ho don gonçalo en alguna manera [18v:36] por su mag[estad] por los d[ic]hos servi[ci]os ni sus hijos ni nietos y si fuera otra cosa lo oviera oydo dezir e visto este t[estig]o en esta d[ic]ha çiudad de mexico y en el d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi y al d[ic]ho don Joachin de sant ffranc[is]co nyeto del d[ic]ho don G[onzal]o este t[estig]o le tiene por buen xpiano themeroso de dios e yndio prencipal de buen natural e buen entendim[ient]o e cave en su persona qualquiera m[e]r[ce]d que su mag[estad] sea servido de le haçer y esta casado e t[ien]e seis hijos porque los a visto este t[estig]o thener e criar consigo el d[ic]ho don Joachin e que la verdad es ques governador de los naturales del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi e quel salario que se le da es muy poco porque a oydo dezir son çient p[es]os e con ellos no se puede sustentar e save ques muy amigo el don Joachin despañoles y los acoxe en su casa en el d[ic]ho pu[eb]lo y les da de lo que tiene y esto es lo que sabe y la verdad para el juram[ent]o que ffecho tiene e se rratifico en este su d[ic]ho siendole leido e dado a entender por el d[ic]ho ynterpetre e no firmo por[19r:37] que dixo no save escribir rrubricalo el d[ic]ho señor oydor y lo firmo el d[ic]ho ynterpetre e ques de noventa años no le tocan las generales Juan de rriberol ante mi diego garçia fflores escriv[an]o rreceptor de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] el d[ic]ho don gaspar de aquino yndio prencipal desta d[ic]ha çiudad aviendo jurado en forma de d[e]r[ech]o en presençia del d[ic]ho señor oydor e siendo preguntado por el d[ic]ho ynterpetre o por el d[ic]ho auto de off[ici]o de la rreal Just[ici]a dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffranc[is]co ques caçique e governador del pu[eb]lo de tepexi de la seda desta nueva españa e conoçio a don Juan de montezuma y a doña ysavel su muger padres del d[ic]ho don Joachin de sant ffranc[is]co a los quales durante su matrimonio este t[estig]o se lo vio

criar y alimentar publicamente llamandole hijo y el a ellos padre e madre e no tubieron otro hijo y este t[estig]o lo vio por vista de ojos y save este t[estig]o quel d[ic]ho don Juan montecuma padre del d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co ffue hijo de don gonçalo matzatzin montecuma y este t[estig]o se le vio criar e alimentar publicamente e llamarle hijo el d[ic]ho don gonçalo al d[ic]ho don [19v:38] Juan y esto ffue pu[bli]co e notorio e save ansimismo quel d[ic]ho don G[onzal]o montecuma matzatzin ffue hijo de una hija de montecuma el biejo Rey que ffue en el tiempo de su gentilidad desta d[ic]ha çiuudad de mexico e nueva españa e nieto del d[ic]ho monteçuma e por tal ffue avido e thenido publicam[en]te y este t[estig]o lo oyo e vio ansi tratar a honbres yndios biejos muy antiguos e demas de lo susod[ic]ho este t[estig]o oyo dezir como aviendo venido a esta nueva españa el marques del valle a conquistar esta nueva españa en n[ombr]e de su mag[estad] y aviendo llegado a la çiuudad de tascala el d[ic]ho don gonçalo le avia enbiado y enbio un presente de oro e piedras de mucho valor e plumas muy rricas e se la avia enbiado a offreçer por vasallo de su mag[estad] e que acudiria con su persona e haçienda a servir a su mag[estad] como leal vasallo a lo qual avia rrespondido el d[ic]ho marques que se lo agradeçia mucho al d[ic]ho don gonçalo por el buen comedimi[ent]o qua avia thenido e que avia rreçevido el d[ic]ho presente e demas desto al tiempo quel d[ic]ho marques del valle avia venido a esta d[ic]ha çiuudad desde la de tascala llegando en termino de d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi e de tepeaca le avia [20r:39] salido a rreçevir el d[ic]ho don gonçalo con muncha gente e que le avia rreçevido muy bien el d[ic]ho marques del valle e dadole una espada y lança e conduta de capitan para que conquistase çiertos pu[ubl]os de la misteca como se le avia offreçido todo lo qual oyo dezir este t[estig]o pu[bli]cam[en]te e ffue muy notorio e despues ansimismo oyo dezir este t[estig]o quel d[ic]ho don gonçalo monteçuma avia conquistado çiertos pueblos de la misteca desta nueva españa con su persona e gente a su costa e minsion en lo qual avia hecho mucho servi[ci]o a n[uest]ro señor por les aver rreduçido a los naturales desta t[ie]rra e de los d[ic]hos pu[ubl]os a la santa ffee catolica e su mag[estad] avia sido en ello servido y esto es lo que save este t[estig]o por ser pu[bli]co e notorio y lo oyo dezir segun lo tiene d[ic]ho e declarado e no save que su mag[estad] aya renumerado los d[ic]hos serviçios al d[ic]ho don Gonçalo ni a sus hijos ni nyetos y si otra cosa ffuera lo oviera visto este t[estig]o e oydo dezir en esta d[ic]ha çiuudad y el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co save ques governador del d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi e tiene poco salario e no se puede [20v:40] sustentar

con ello es casado e tiene seis hijos y es persona de buen entendimi[ent]o e buen xpiano e no save tenga ningun demerito en su persona por donde su mag[estad] no le deva hacer la m[e]r[ce]d q[ue] pretende antes le tiene por benemerito para qualquiera m[e]r[ce]d que su mag[estad] sea servido de le hazer y es muy amigo despañoles caritativo e les haze buena amistad en el d[ic]ho su pu[eb]lo y esto es lo que save y la verdad para el juram[ent]o que hiço e se rr[atifi]co en este su d[ic]ho siendole leido e dado a entender por el d[ic]ho ynterpetre e dixo ser de hedad de setenta e quatro a[ñ]os no le tocan las generales y lo firmo de su n[ombr]e rrubricolo el d[ic]ho s[eñ]or oydor e firmolo el d[ic]ho ynterpetre gaspar de aquino Juan de rriberol ante mi diego garçia fflores escriv[an]o rreceptor de su mag[estad]

En al çiudad de mexico a quatro dias del mes de mayo de mill y qui[nient]os y ochenta y çinco años yo sancho lopez de agurto [e]scriv[an]o de camara de su mag[estad] de la dicha rreal audiencia hize sacar este treslado de la d[ic]ha ynform[aci]on q[ue] de suso se haze minçion y va zert[ad]o y verdad[er]o siendo t[estig]os diego tariffa y lorenço albares gortino y p[edr]o despinosa est[an]tes en esta corte va entre R[englon]es el rrey don phelipe n[uest]ro s[eñ]or y fuera del margen su mag[estad] Por ende de mision en dest.no de verdad [rubrica] Sancho Lopez de agurto

[21r-22r] [Blanco]

[22v:44] Ynformaçion de ofiçio Resçibido en la rreal audiencia de mex[i]co de la nueva españa sobre la que dio don Joachin de san franco caçiq[ue] y gov[ernad]or del pu[eb]lo de tepexic va Ante su mag[esta]d a su rreal consejo de yndias

Patronato, 245, R. 10, Exp. 2, ff. 161 [Sigue el caso del exp. 1]

[1r:1] d[o]n Joaquin de s[a]n Fran[ci]sco, Cazique [en otra mano] Motezuma

[2r:3] En la çiudad de mex[i]co de la nueva españa a veinte e nueve dias de noviembre de myll quinientos y ochenta e quatro a[ñ]os estando los señores presidente y oydores de la audiencia rreal de la nueva esp[añ]a en el acuerdo se presento por parte de don Joachin de sant ffran[ci]sco montecuma caçique e governador del pueblo de tepexi de la seda una

pet[ici]on e ynterrogatorio de preguntas del thenor siguiente

Muy p[oderos]o agustin pinto en nombre de don joachin de sant ffran[cis]co montecuma caçique natural e governador del pu[eb]lo de tepexi que le llaman de la seda en esta nueva españa hijo ligitimo de don Juan montecuma y nieto de don gonçalo montecuma que antes que se bautisase se llamava motecuma maçatsin digo que antes que se ganase esta çuidad estando el marques del valle en tlascala le enbio rreconosçim[ient]o presente y ofreçimi[ent]o de amistad el d[ic]ho don gonçalo y despues otra vez junto a tepeaca offreçiendose al servi[ci]o de su mag[estad] y aviendo despues entrado el d[ic]ho marques con esta conffiança el d[ic]ho don gonçalo en pers[on]a con muncha amistad y se le offreçio asi a su gente para la d[ic]ha conquista [2v:4] y el d[ic]ho marques don hernando cortes açeptando el d[ic]ho socorro que le ffue muy ynportante para lo demas q[ue] hizo le nombro por capitán de la d[ic]ha conquista en nombre de su mag[estad] y el d[ic]ho marques se vino a conquistar esta çuidad y el d[ic]ho montecuma maçatsin ffue conquistando la misteca y otros pu[eb]los comarcanos a guaxaca y los conquisto e puso debaxo del dominio de su mag[estad] a su costa del d[ic]ho don gonçalo lo qual y los serviçios señalados que hizo a su mag[estad] hallanaron otros pueblos e caçiques a que hiziesen lo propio atrayendo a uno el d[ic]ho don gonçalo por amonestaçiones sin armas y a otros por ffuerça dellas e porquel d[ic]ho don Joachin quiere ocurrir a su mag[estad] ynformandole dello para que le haga m[e]r[ce]d de asentarle e rrelevarle de los tributos que suelen dar los demas naturales de aquesta t[ie]rra asi y a la ffamilia e desendençia del d[ic]ho don gonçalo y a los naturales del d[ic]ho pu[eb]lo haziendoles m[e]r[ce]d a v[uest]ra al[te]za pido y sup[li]co mande se haga de lo susod[ic]ho e de su calidad e meritos e de su padre y abuelo ynformacion de off[ici]o con el parecer de v[uest]ro presidente y oydores conforme a la horden de su mag[estad] [3r:5] e de parte por las preguntas siguientes y la de off[ici]o se enbie a su mag[estad] e los primeros pliegos e de la departe se de a mi parte un traslado dos o mas en pu[b]lica forma para lo qual e[t]z[eter]a e pido just[ici]a

Primeramente si conoçen al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co montecuma y si conoçieron a don Juan montecuma padre del d[ic]ho don Joachin y al d[ic]ho don gonçalo motecuma matzatzin su abuelo caçiques y señores naturales que ffueron del pu[eb]lo de tepexi que dizen de la seda

ii yten si saben quel d[ic]ho don gonçalo montecuma macaçin hera nieto de monteçuma el señor que ffue de mex[i]co e rreinava en el quando el marques del valle lo conquisto hijo legitimo de una hija del d[ic]ho montecuma de mexico que caso con xochitzintecutli que hera caçique y señor del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi el qual d[ic]ho don gonçalo caso legitimamente a su modo en su ynfidilidad con queyahuisutzin que despues se llamo doña maria de quien ovo por su hijo mayor a don Juan montecuma y el d[ic]ho don Juan que suçedio en el caçicasgo de tepexi caso con doña ysavel en quien ovo [3v:6] de su matrim[oni]o por su ijo unico legitimo al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co el qual el dia de oy como suçesor de la d[ic]ha casa e cazicasgo de tepexi es casique e governador del d[ic]ho pueblo declarado por auto del visorrey y autos de vista e rrevista desta nueva españa digan todo lo que çerca desto saven y como

iii Yten si saven que quando el marques don hernando cortes entro conquistando esta nueva españa en servi[ci]o de su mag[estad] aviendo llegado a tlascala antes que biniese a esta çiudad de mexico lo enbio a visitar e saludar de paz el d[ic]ho don gonçalo montecuma matzatzin con mensajeros suyos desde el d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi y le hizo presente ofreçiendose por amigo y a sus maçeguales vasallos e parientes en servi[ci]o de su mag[estad] y el d[ic]ho marques lo açepto y luego otra vez aviendo pasado el d[ic]ho marques a tepeaca conquistandole tomo a hazer el propio offreçimi[ent]o e mensaje ofreçiendole ayuda sienpre que le oviese menesser del y de su gente lo qual açepto y tubo en mucho el d[ic]ho marques e muy ynportante como lo ffue digan lo q[ue] saven y como

[4r:7] iiii yten si saven que confiado el d[ic]ho marques de la amistad y offreçimientos del d[ic]ho montecuma matzatzin paso conquistando por las provinçias comarcanas a tepexi y aviendose açercado salio el d[ic]ho montecuma matzatzin en persona con muchos prençipales y vasallos suyos a rreçevirle y servir con el d[ic]ho marques y ofreçio y dio obediencia a su mag[estad] y alli trato con el d[ic]ho marques que se biniese la buelta desta çiudad de mexico como lo hizo y quel d[ic]ho don gonçalo monteçuma hallanaria e conquistaria la misteca e provinçias comarcanas a guaxaca con su gente a su costa y entonces el d[ic]ho marques nonbro por capitán de su mag[estad] al d[ic]ho don gonçalo montecuma y se bolvio hazia esta çiudad de mexico y el d[ic]ho don gonçalo quedo encargado de la d[ic]ho conquista digan lo que saven de la d[ic]ha conquista digan lo que saven y como el d[ic]ho marques aviendo rreçevido muchos presentes de oro e plata del d[ic]ho don gonçalo le dio espada y lança

v yten si saben que en cunplimi[ent]o de lo conthenido en la pregunta antes desta el d[ic]ho don gonçalo montezuma hizo llamamento de sus parientes y amigos e vasallos y les persuadio e rreduxo [4v:8] al serviçio de su mag[estad] y diziendoles lo que avia pasado con el d[ic]ho marques y que se avia encargado de la d[ic]ha conquista se juntaron de guerra y ffueron sobre el pueblo e provi[nci]a de chinantla e por guerra la conquisto don gonçalo e puso debaxo del dominio de su mag[estad] e lo propio hizo del pu[eb]lo de ygualtepeque y el de tlanchinola y el de acatlan y el de ecatepeque y el de guaxolotitlan y aviendo thenido batalla e rresistencia con los de guaxaca conquisto el d[ic]ho don gonçalo el pu[eb]lo de chila y el de tesistepeque y el de acatepeque y el de çapotitlan y el de teguacan e chiapola e cuscatlan y teutiltan y tecomasuacan y quiotepeque y quiçatlan [sic] e coastlabacan y tamasolapan y tepezcolula con todas sus provinçias a los unos por paz y amonestaçiones y a los otros por guerra hasta dexallos como los dexo a todos paçificos y en serviçio de su mag[estad] en lo qual el d[ic]ho don gonçalo gasto mucho de su patrim[oni]o y se puso a muchos peligros y sirvio a su mag[estad] como bueno e fiel capitan digan lo que saven e como

vi yten si saven que los serviçios quel d[ic]ho don gonçalo montecuma hizo a su mag[estad] conthenidos en las preguntas antes desta ffueron de [5r:9] mucha ynportançia para que se hallanase y conquistase la provi[nci]a de guaxaca e las demas comarcanas y toda la misteca y el d[ic]ho marques del valle loo [sic] y estimo y se valio de las cosas de ynportançia p[ar]a la conquista desta nueva españa y digan lo que saven e como

vii Yten si saven quel d[ic]ho don gonçalo monteçuma dexo quando murio solamente tres hijos al d[ic]ho don Juan y a dos hijas llamadas doña ysavel y doña ana y el d[ic]ho don Juan no dexo mas hijos que al d[ic]ho don Joachin digan lo que saven y como

viii Yten si saven que el d[ic]ho don Joachin que oy vive y es caçique e governador del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi es hombre de muy buen natural y entendimi[ent]o buen xpiano affiçionado e cuidadoso de los serviçios de su mag[estad] el qual gobierna el d[ic]ho pu[eb]lo e su provi[nci]a con toda quietud e soçiego e virtud y es conoçido por uno de los prencipales capaçes y benemeritos de los naturales e prencipales desta nueva esp[añ]a y en quien cave toda m[e]r[ce]d que su mag[estad] le haga así por su persona como por sus pasados el qual es casado e velado segun horden de la santa m[adr]e yglesia y tiene seis hijos barones y henbras en la d[ic]ha su muher digan lo que saven y como

ix Yten si saven que todo lo susod[ic]ho [5v:10] es publico e notorio e Publica voz de ffama el doctor aguirre

E presentada la d[ic]ha pet[ici]on e ynterrog[atori]o de preguntas en la manera que d[ic]ha es e por los d[ic]hos señores pr[esident]e y oydores vista dixeron que mandavan e mandaron se tome e rreçiva la ynform[aci]on que el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co pretende dar y su señoria como presidente de la d[ic]ha Real audienciã nombro al señor doctor pedro ffarfan oydor semanero de la d[ic]ha rreal audienciã ante quien se rreçiva y assi lo mandaron sancho lopez de agurto

Muy p[oderos]o señor agustin pinto en n[ombr]e de don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador del pu[ubl]o de tepexi de la seda en lo que tiene suplicado se le rreçiva ynform[aci]on sobre los meritos y serviçios que hizo don gonçalo monteçuma su aguelo y como luego quel marques del valle llevo a cholula le rreconoció y dio la ovidenciã a v[uest]ra mag[estad] e sirvio en su rreal nombre e conquisto muchos pu[ubl]os a su costa e para que conste dello

Suplica a n[uest]ra al[tez]a mande dar carta e provision rreal para las jus[tici]as que rreçivan ynformaçion de la de parte çerca de los d[ic]hos serviçios q[ue] hizo a v[uest]ra mag[estad] en la conquista e pido just[ici]a agustin pinto [6r:11] en la çiudad de mex[i]co a quatro de dizienbre de myll qui[nient]os y ochenta y quatro a[ñ]os estando los s[eñore]s presidente y oydores de la audienciã Real de la nueva españa en audi[enci]a pu[bli]ca se leyo esta pet[ici]on e por los d[ic]hos s[eñore]s vista mandavan que se le de la rreçevtoria que pide para las justi[ci]as para solo la de parte agurto

Muy p[oderos]o señor agustin pinto en n[ombr]e de don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador del pu[ubl]o de tepexi de la seda sobre los serviçios de don gonçalo monteçuma su aguelo e don Juan su padre hago presentaçion desta provança cerrada y sellada hecha por carrta rreçevtoria desta Real audi[enci]a Sup[li]co a v[uest]ra al[tez]a la mande aver por presentada e pido Just[ici]a agustin pinto

En la çiudad de mexico a prim[er]o dia del mes de março de myll y qui[nient]os y ochenta e çinco a[ñ]os estando los s[eñore]s presidente y oydores de la audienciã rreal de la nueva españa en audienciã publica se leyo esta pet[ici]on e por los d[ic]hos s[eñore]s vista e vieron por presentada la d[ic]ha provança la qual mandaron se ponga en proçeso agurto

[6v:12] Don Felipe por la gracia de dios rrey de cast[ill]a de leon de aragon de las dos çiçilias de Jerusalem de portugal de navarra de granada de toledo de valençia de galiçia de mallorcas de sevilla de çerdenia de cordova de corçega de murçia de Jaen de los algarves de algezira de gibraltar de las yslas de canaria de las yndias orientales y oçidentales yslas e t[ie]rra firme del mar oçeano archiduque de austria duque de borgoña bravante e milan conde de aspurg de fflandes e de tirol e de barçelona señor de bizcaya e de molina etz[eter]a a todos los corregidores alcaldes mayores y hordinarios y otros juezes e Jus[tici]a qualesquier de todas las çiudades villas e lugares de los n[uest]ros Reinos y señorios a cada uno e qualquier de vos en v[uest]ros lugares e jurisdicçiones a quien esta n[uest]ra carta ffuere mostrada salud e gracia se padesque ante el presidente y oydores de la n[uest]ra audiènçia e chançilleria que rreside en la çiudad de mex[i]co de la nueva españa pareçio agustin pinto en n[ombr]e de don Joachin de sant ffran[çis]co moteczuma caçique natural e gov[ernad]or del pu[eb]lo de tepexi que llaman [7r:13] de la seda hijo legitimo que dixo ser de don Juan mocteczuma e nieto de don gonçalo moteczuma que antes que se bautisase se llamava moteczuma matzatzin e por pet[ici]on que presento nos hizo rrelaçion diziendo que antes que se ganase la d[ic]ha çiudad estando el marques del valle en la de tlascala le avia enbiado rreconoçimi[ent]o presente y ofreçimi[ent]o de amistad el d[ic]ho don gonçalo y despues otra vez junto a tepeaca ofreçiendose a n[uest]ro servi[ci]o aviendo entrado el d[ic]ho marques de valle en esta conffiança en t[ie]rra de tepexi le avia salido a rreçevir el d[ic]ho don gonçalo en persona con muncha amistad y se le avia ofreçido a si y a su gente para la conquista y el d[ic]ho marques açeptando el d[ic]ho socorro que le ffue muy ynportante para lo demas que hizo le nombro por capitán de la d[ic]ha conquista en n[uest]ro nombre y el d[ic]ho marques se vino a conquistar la d[ic]ha çiudad de mex[i]co y el d[ic]ho moteczuma matzatzin ffue conquistando la misteca y otros pueblos comarcanos a la provi[nci]a de guaxaca y los conquisto e puso debaxo de n[uest]ro dominio a su costa y los serviçios señalados que nos hizo avian hallanado otros pueblos e caçiques a que hiziesen lo propio atrayendo a unos por monestaçiones e sin harnas y a otros por ffuerça dellas e porquel d[ic]ho don Joachin queria ocurrir ante [7v:14] nos a ynformarnos de todo lo susod[ic]ho para que le hiziesemos m[e]r[ce]d de esentarle e rrelevarle de los tribu[t]os que suelen dar los demas naturales de la d[ic]ha nueva españa y a su ffamilia e deçendènçia del d[ic]ho don

gonçalo e a los naturales del d[ic]ho pu[ubl]o haziendoles m[e]r[ce]d y nos pidio e sup[li]co mandasemos que çerca de lo susod[ic]ho e de su calidad e meritos e de su padre y abuelo se rreçiviese ynformaçion ansi de su parte como de off[ici]o conforme a la horden que theniamos dada e con el pareçer de los d[ic]hos n[uest]ro presidente y oydores se enbiase ante nos al d[ic]ho n[uest]ro consejo e por otra pet[ici]on nos hizo rrelaçion que algunos de los testigos que avia de presentar estaban ffuera desta n[uest]ra corte e nos pidio e suplico le mandasemos dar n[uest]ra carta rreçevtoria para que se exsaminasen los testigos que presentase o que sobre rrazon de lo susod[ic]ho proveyesemos como la n[uest]ra m[e]r[ce]d ffuese lo qual visto por los d[ic]hos n[uest]ro pr[esident]e y oydores ffue acordado q[ue] deviamos mandar dar esta n[uest]ra carta en la d[ic]ha rrazon e nos tubimoslo por bien porque vos mandamos que si la parte del d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co ante vos pareçiere e pidiere cunplimi[ent]o [8r:15] desta n[uest]ra carta a todas las pers[on]as que por su parte ante vos seran presentados e nonbrados por testigos en la d[ic]ha causa les hazed pareçer ante vos e ansi pareçidos vos en persona sin lo cometer a otra alguna por ante escrivano tomeis e rreçivais dellos e de cada uno dellos juram[en]to en forma de derecho y sus dichos e deposiçiones por si e sobre si secreta y apartadamente preguntandoles en principio de sus d[ic]hos por las preguntas generales de la ley y luego por las del ynterrogatorio o ynterrogatorios que por su parte ante vos seran presentados ffirmados del escriv[an]o de cam[ar]a de la d[ic]ha n[uest]ra audiencia y asi esçenpto y al t[estig]o que dixere que save lo conthenido en la pregunta preguntal de como lo save y al que dixere que lo crehe como o porque lo cree y al que dixere que lo oyo dezir que a quien y quando de manera que cada uno de los d[ic]hos testigos den rrazon suficiete de sus d[ic]hos e deposiçiones y lo que dixeren e depusieren esenpto en linpio firmado de v[uest]ro nombre e del escri[van]o ante quien pasare cerrado y sellado en pu[bli]ca forma e man[er]a [8v:16] q[ue] haga ffee lo hazed dar y entregar a la parte del d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co para que lo pueda traher e presentar ante nos en guarda de su de[re]c[h]o pagando al d[ic]ho escri[van]o los derechos que por rrazon dello deve aver los quales asiente en fin de lo que diere signado y antes e prim[er]o q[ue] por virtud desta n[uest]ra carta hagais provança alguna os conste como ffue notificada al d[ic]ho n[uest]ro fiscal con aperçivimi[ent]o que la provança que de otra man[er]a se hiziere sea en sin ninguna e de ningun valor y efeto e non fagades en deal por alguna man[er]a su pena de la n[uest]ra m[e]r[ce]d

e de çient p[es]os de oro penal la n[uest]ra camara dada en la çiuðad de mex[i]co doze dias del mes de dizienbre de myll y qui[nient]os e ochenta e quatro años P[adre] Ar[c]h[ibiscop]us mex[iquens]es el doctor pedro farfan el doctor ffran[ci]sco de sande el doctor rrobles yo sancho lopez de agurto escivano por su mandado con acuerdo de su presidente y oydores rregistrada Juan serrano chançiller Juo[n] serrano

En la çiuðad de mex[i]co a catorze de diz[iembr]e de myll e quinientos y ochenta e quatro yo diego de carranca escri[van]o de su mag[estad] not[ifiqu]e esta carta e provi[ci]on [9r:17] Real de su mag[estad] al señor liçençiado ffuegeñcio de salazar ffiscal de su mag[estad] en esta rreal audiencia e le çite en forma para lo en ella conthenido siendo testigos pedro marfil e Juan de herrera estantes en esta corte doy ffee dello diego de carranca escri[van]o de su mag[estad]

En el pu[eb]lo de tepexi de la seda de la nueva españa en veinte y ocho dias del mes de henero de myll e quinientos y ochena e çinco años antel Yll[ustr]e s[eñor] Ger[oni]mo de la cueva corregidor por su mag[estad] en este d[ic]ho pu[eb]lo e por ante mi el escri[van]o de su mag[estad] yuso escrito pareçio don Joachin de sant ffran[ci]sco motecçuma caçique e governador deste d[ic]ho pu[eb]lo e presento esta carta e provi[ci]on rreal de su mag[estad] manada de los muy poderosos s[eñore]s presidente y oydores de la rreal audiencia de mex[i]co desta nueva españa e mediante lengua de ffran[ci]sco de rrojas ynterpetre para este efeto nonbrado por el d[ic]ho señor corregidor pidio a su m[e]r[ce]d la mande guardar e cumplir como en ella se cont[ien]e e ansimismo presento un ynterrogatorio de preguntas ffirmado de sancho [9v:18] lopez de agurto escivano de camara de la d[ic]ha rreal audiencia para que por el thenor del sean exsaminados los testigos que sobre lo conthenido en esta rreal provi[ci]on oviere de presentar y en todo pidio just[ici]a y lo firmo de su nombre y el d[ic]ho ynterpetre testigos luis gutierrez e Juo[n] de urbina estantes en este d[ic]ho pu[eb]lo don Joachin de sant ffran[ci]sco ffran[ci]sco de rrojas ante mi Juan fernandez de avila escri[van]o de su mag[estad]

Muy p[oderos]o señor agustin pinto en n[ombr]e de don Joachin de sant ffran[ci]sco motecçuma caçique natural e governador del pu[eb]lo de tepexi que llaman de la seda en esta nueva españa hijo legitimo de don Juan moteczuma e nieto de don gonçalo monteczuma que antes que se bautisase

se llamava moteczuma matzatzin digo que antes que se ganase esta çiuudad estando el marques del valle en tlascala le enbio rreconoçim[ent]o presente y ofreçimi[ent]o de amistad el d[ic]ho don gonçalo y despues otra vez junto a tepeaca offreçiendo al servi[ci]o de su mag[estad] y aviendo despues entrado el d[ic]ho marques en esta conff[ianz]a en t[ie]rra de tepexi le salio a rreçevir [10r:19] el d[ic]ho don gonçalo en persona con mucha amistad y se le offreçio a si y a su gente para la d[ic]ha conquista y el d[ic]ho marques don fernando cortes açeptando el d[ic]ho socorro que le ffue muy ynportante para lo demas que hizo lo nombro por capitán de la d[ic]ha conquista en n[ombr]e de su mag[estad] y el d[ic]ho marques se vino a conquistar esta çiuudad y el d[ic]ho moteczuma matzatzin ffue conquistando la misteca y otros pueblos comarcanos a guaxaca y los conquisto e puso debaxo del dominio de su mag[estad] a su costa del d[ic]ho don gonçalo lo qual y los serviçios señalados que hizo a su mag[estad] hallaron otros pueblos e caçiques a que hiziesen lo propio atrayendo a unos el d[ic]ho don gonçalo por amonestaciones sin harmas y a otros sin armas por ffuerças dellas e porquel d[ic]ho don Joachin quiere ocurrir a su mag[estad] ynformandole dello para que le haga m[e]r[ce]d de esentarle y rrelevarle de los tributos que suelen dar los demas naturales de aquesta t[ie]rra asi y a la ffamilia e deçendència del d[ic]ho don gonçalo y a los naturales del d[ic]ho pu[ubl]o haziendoles m[e]r[ce]d

A v[uest]ra al[tez]a pido y suplico mande se haga de lo susod[ic]ho e de su calidad [10v:20] e meritos e de su padre y abuelo ynform[aci]on de off[ici]o con el pareçer de v[uest]ro pr[esident]e y oydores conforme a la horden de su mag[estad] y de parte por las preguntas siguientes y la de off[ici]o se enbie a su mag[estad] en los prime[r]os pliegos e de la de parte se de a mi parte un traslado o dos o mas en pu[bli]ca forma para lo qual etz[eter]a e pido just[ici]a

Prim[er]am[en]te si conoçen al d[ic]ho don Joachin de Sant ffran[ci]sco moteczuma y si conoçieron a don Juan moteczuma padre del d[ic]ho don Joachin y al d[ic]ho don gonçalo moteczuma matzatzin su abuelo caçiques y señores naturales que ffueron del pu[ubl]o de tepexi que dizen de la seda

ii Yten si saven quel d[ic]ho don gonçalo moteczuma matzatzin hera nieto de moteczuma el señor que ffue de mex[i]co e Reinava en el quando el d[ic]ho marques del valle lo conquisto hijo legitimo de una hija del d[ic]ho moteczuma de mex[i]co que caso con xochitzin tecutli que hera casique y señor del d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi el qual d[ic]ho don G[onzal]o

caso legitima[en]te a su modo en su ynfedelidad con queyahuisutzin que despues se llamo doña maria de quien hubo por su hijo mayor a don Juan moteczuma y el d[ic]ho don Juan que suçedio en el caçicasgo de tepexi [11r:21] caso con doña ysabel en quien hubo de su matrim[oni]o por su hijo hunico legitimo al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co el qual el dia de oy como suçesor de la d[ic]ha casa e caçicazgo de tepexi es caçique e governador del d[ic]ho pu[ubl]o declarado e rrevista desta nueva españa digan todo lo que çerca desto saven y como

iii Yten si saven que quando el marques don hernando cortes entro conquistando esta nueva españa en servi[ci]o de su mag[estad] avaiendo llegado a tascalala antes que biniese a esta çiudad de mex[i]co lo enbio a visitar y saludar de paz e d[ic]ho don gonçalo moteczuma matzatzin con mensajeros suyos desde el d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi y le hizo presente offreçendose por amigo y a sus maçeguales vasallos e parientes en servi[ci]o de su mag[estad] y el d[ic]ho marques lo açepto y luego otra vez aviendo pasado el d[ic]ho marques a tepeaca conquistandole torno a hazer el propio offreçim[ien]to e mensajero offreçendole ayuda sienpre que la oviese menester del y de su gente lo qual açepto y tubo en mucho el d[ic]ho marques e muy ynportante como lo ffue digan lo que saven y como

[11v:22] iiii yten si saven que confiado el d[ic]ho marques de la amistad y offreçim[ient]os del d[ic]ho moteczuma matzatzin paso conquistando por las provi[nci]as comarcanas a tepexi y aviendose açeçcado salio el d[ic]ho moteczuma matzatzin en persona con sus muchos prencipales y vasallos suyos rreçiviole y se vio con el d[ic]ho marques e offreçio y dio obidençia a su mag[estad] y alli trato con el d[ic]ho marques que se biniese la buelta desta çiudad de mex[i]co como lo hizo e quel d[ic]ho don gonçalo moteczuma hallanaria e conquistava la misteca e provinçias comarcanas a guaxaca con su gente a su costa y entonçes el d[ic]ho marques nonbro por capitán de su mag[estad] al d[ic]ho don gonçalo moteczuma y se bolvio haçia esta çiudad de mex[i]co y el d[ic]ho don gonçalo quedo encargado de la d[ic]ha conquista digan lo que saven y como el d[ic]ho marques aviendo rreçivido muchos presentes de oro e plata del d[ic]ho don gonçalo le dio espada y lança

v Yten si saven que en cunplimi[ent]o de lo conthenido en la pregunta antes desta el d[ic]ho don gonçalo moteczuma hizo llamamiento de sus parientes y amigos e basallos y los persuadio e rreduxo al servi[ci]o de su mag[estad] e diziendoles lo que [12r:23] avia pasado con el d[ic]ho marques y que se avia encargado de la d[ic]ha conquista se juntaron de

guerra y ffueron sobre el pu[eb]lo e provi[nci]a de chinautla e por guerra la conquisto de don gonçalo e puso debaxo del dominio de su mag[estad] y lo propio hizo del pu[eb]lo de ygualtepeque y el de tlachinola y el de acatlan y el de ecatepeque y el de guaxolotitlan y aviendo thenido la talla e rresistencia con los de guaxaca conquisto el d[ic]ho don gonçalo el pu[eb]lo de chila y el de tesistepeque y el de acatepeque y el de capotitlan y el de teguacan e chiapolco e cuicatlan e coastlauacan e tamasolapan y teposcolula con todas sus provinçias a los unos por paz y amonestaçiones y a los otros por guerra hasta dexallos como los dexo a todos paçificos y en servi[ci]o de su mag[estad] en lo qual el d[ic]ho don gonçalo gasto mucho de su patrim[oni]o y se paso a muchos peligros y servio a su mag[estad] como bueno e fiel capitan digan lo que saven y como

vii Yten si saven q[ue] los serviçios quel d[ic]ho gonçalo montezuma hizo a su mag[estad] conthenidos en las preguntas antes desta ffueron de de [sic] mucha ynportançia para [12v:24] que se hallanase la t[ie]rra e conquistase la provi[nci]a de guaxaca y las demas comarcanas e todo la misteca y el d[ic]ho marques del valle bio y estimo y se valio de los d[ic]hos serviçios por una de las cosas de ynportançia para la conquista desta nueva esp[añ]a digan lo que saven y como

viii Yten si saven q[ue]l d[ic]ho don gonçalo muteczuma dexo quando murio solamente tres hijos al d[ic]ho don Juan y a dos hijas llamadas doña ysavel y doña ana y el d[ic]ho don Juan no dexo mas hijos que al d[ic]ho don Joachin digan lo que saven y como

ix Yten si saven quel d[ic]ho don Joachin que oy bive y es caçique e gobernador del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi es hombre de muy buen natural y entendimi[ent]o buen xpiano afyçionado e cuidadoso del servi[ci]o de su mag[estad] en quel gobierna el d[ic]ho pu[eb]lo y su provi[nci]a con toda quietud y sosiego e virtud y es conoçido por uno de los prencipales capaçes e benemeritos de los naturales e prencipales desta nueva españa y en quien cave toda m[er]ced que su mag[estad] le haga asi por su persona como por sus pasados el qual es casado [13r:25] e belado segun horden de la santa madre yglesia y tiene seis hijos barones y henbras en la d[ic]ha su muger digan lo que saven y como

x Yten si saven que todo lo susod[ic]ho es pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca boz e ffama el doctor aguirre sancho lopez de agurto

E por el d[ic]ho señor corregidor vista oyda y entendido la d[ic]ha Real provi[ci]on la tomo en sus manos e con el devido acatami[ent]o la beso

e puso sobre su caveça y dixo que la ovedeçia y ovedeçio como a carta e provision Real de su rrey e señor natural e que en quanto a su cunplimi[ent]o esta presto de la guardar e hazer lo que por ella su mag[estad] manda el qual d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique presente los testigos de que se entiende aprovechar quel esta presto de los hazer exsaminar por el thenor del d[ic]ho ynterrogatorio y hallarse pres[ent]e a todo como lo manda la d[ic]ha Real provision y asi lo dixo e firmo de su nombre en haz e presençia del d[ic]ho don Joachin a quien le ffue dado a entender mediante el d[ic]ho ynterpetre [13v:26] testigos los d[ic]hos geronimo de la cueva ante mi Juan fernandez de auila escriv[an]o de su mag[estad]

En el pu[eb]lo de tepexi de la seda desta nueva españa en veinte y ocho dias del mes de hen[er]o de myll y quinyentos y ochenta e çinco años el Yll[ustr]e señor Ger[oni]mo de la cueva corregidor por su mag[estad] en este d[ic]ho pu[eb]lo por ante my el escriv[an]o de su mag[estad] yuso escrito dixo que para preguntar y exsaminar los testigos que en esta causa ffuere presentados por parte del d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique deste d[ic]ho pu[eb]lo por el thenor e preguntas del d[ic]ho ynterrogatorio avia neçesidad y es menester nonbrar ynterpetre para el d[ic]ho efeto y asi en nombre de su mag[estad] y en quanto lugar ay de d[e]r[ech]o nonbrava e nombro por tales ynterpetres en las lenguas castellana e mexicana a luis gutierrez del cast[ill]o e ffran[cis]co de rrojas españoles v[e]zin[os] de la çuidad de los angeles estantes en este d[ic]ho pu[eb]lo de los quales e de cada uno dellos tomo e reçibio juram[en]to por dios n[uest]ro señor e por santa maria e por la señal de la cruz q[ue] hizieron con los dedos [14r:27] de sus manos derechas y ellos lo hizieron segun forma de d[e]r[ech]o y so cargo del prometieron de usar y hazer bien e fielmente de los d[ic]hos cargos de ynterpetres e que en todo quanto antellos se dixere e pasar e guardaran el secreto que se rrequiera e ynterpetraran en todo verdad sin quitar ni añadir cosa ninguna de los que les ffuere mandado e d[ic]ho e digan y hablen e que no llevaran derechos demasiados ni rreçiviran de ningunas personas dadivas cohechos ni presentes y que sobre todo haran lo que buenos e fieles ynterpetres deven guardar so pena de caer e yncurrir en las penas en que caen e yncurren los que no usan vien de sus off[ic]ios y a la absoluçion del d[ic]ho juramento dixeran su juro y amen e visto por su m[e]r[ce]d el jur[ament]o y solenidad por los d[ic]hos ynterpetres ffecho dixo que para usar y exerçer el d[ic]ho off[ic]io les dava e dio poder e ffacultad el que de d[e]r[ech]o en tal caso se rrequiere y lo firmo de su nombre y

los d[ic]hos ynterpetres t[estig]os Juan de urbina estante en este d[ic]ho pu[eb]lo e fray Juan de mesa vicario en este d[ic]ho pu[eb]lo e ffray millan morondate de la horden [14v:28] del señor santo domingo rresidentes en el geronimo de la cueva Luis gutierrez del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas ante mi Juan ffernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

En el pu[eb]lo de tepexi de la seda desta nueva españa en veinte y ocho dias del mes de henero de myll y qui[nient]os y ochenta e çinco años antel d[ic]ho señor corregidor el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador deste d[ic]ho pu[eb]lo presento por t[estig]o para la d[ic]ha provança a un yndio que mediante el d[ic]ho luis gutierrez del castillo e ffran[cis]co de rrojas ynterpetres dixo llamarse domingo Ximenez y ser prencipal e natural de la çidad de tepeaca del barrio de tlaytictitlaca del qual ffue rreçivido Jur[ament]o por dios n[uest]ro señor e por una señal de cruz en forma de d[e]r[ech]o so cargo del qual prom[eti]o desir verdad e preguntado a thenor del d[ic]ho ynterrogatorio e preguntas del dixo lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe a don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador deste d[ic]ho pu[eb]lo de quarenta a[ñ]os a esta parte e conoçio a don Juan moteczuma p[adr]e del d[ic]ho don Joachin de mas t[iem]po [15r:29] de los d[ic]hos quarenta años e que ansimismo conoçio a don gonçalo moteczuma matzatzin abuelo del d[ic]ho don Joachin al qual este t[estig]o conoçio ser señor e caçique deste d[ic]ho pu[eb]lo y lo mandava como tal al tienpo quel marques del valle vino a la conquista desta nueva españa

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las preguntas generales dixo ser de hedad de mas de setenta e que no es pariente del d[ic]ho don Joachin ni caçique ni le tocan ninguna dellas de mas generales de la ley que le fueron hechas

ii De la segunda pregunta dixo que este t[estig]o save porque lo oyo dezir a sus padres e antepasados por munchas vezes como el d[ic]ho don gonçalo moteczuma matzatzin hera nyeto de moteczuma señor que ffue de mexico y save como d[ic]ho tiene que al tienpo y sazón quel d[ic]ho marques del valle vino a la conquista desta nueva españa rreinava en este pu[eb]lo e su provi[n]cia el d[ic]ho don gonçalo y que oyo ansimismo dezir que hera hijo legitimo de una hija del d[ic]ho moteczuma de mexico la qual caso con xochitzin tecutli que hera caçique e señor deste d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi e padre del d[ic]ho don gonçalo y este t[estig]o save [15v:30] por lo aver oydo

dezir por pu[bli]co e not[ori]o a sus mayores e antepasados quel d[ic]ho don gonçalo se caso legitidamente segun el modo de su ynffedelidad con una çaçica que se llamava queyahuisutzin la qual despues de la conquista e de se aver bautizado se llamo doña maria en quien el d[ic]ho don gonçalo hubo por su hijo legitimo al d[ic]ho don Juan despues de los dias del d[ic]ho don gonçalo su padre susçedio en el çaçicazgo deste d[ic]ho pu[ubl]o e provinçia el qual ffue casado e velado con doña ysavel yndia çaçica en quien hubo por su hijo hunico y legitimo al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[çis]co que suçedio en el d[ic]ho çaçicazgo que al pres[en]te lo es governador deste d[ic]ho pu[ubl]o e que demas de ser tal çaçique esta anparado en el por rreal ex[ecutori]a de su mag[estad] e de su rreal çiuudad de mex[i]co lo qual este t[estig]o save porque lo de la d[ic]ha Real executoria lo a oydo dezir por muy pu[bli]co e notorio y en lo del çaçicazgo e governaçion se lo a visto tener e usar al d[ic]ho don Joachin de muchos a[ñ]os a esta presente lo es y esto save desta preg[un]ta

[16r:31] III De la terçera pregunta dixo que este t[estig]o save que al tiempo e coyuntura que don ffernando cortes marques del valle entro conquistando este nueva españa en servi[ci]o e nombre de su mag[estad] aviendo llegado a la çiuudad de taxcala ante que ffuese a la de mex[i]co ny la conquistase el d[ic]ho don gonçalo moteczuma matzatzin enbio a visitar y saludar de paz al d[ic]ho marques enbiandole mensajeros yndios prencipales desde este d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi y le enbio con los tales mensajeros mucho presente de bastimento e joyas de oro e pedreria y se le enbio a offreçer por su amigo y que si fuese menester ayuda ofreçia su persona e todos sus vasallos parientes e maçeguales e ansimismo save este t[estig]o quel d[ic]ho marques açepto el d[ic]ho mensaje e presente y se holgo mucho dello lo qual sabe porque los d[ic]hos mensajeros quel d[ic]ho don gonçalo enbio al d[ic]ho marques del valle pasaron por la çiuudad de tepeaca de donde este t[estig]o es natural questa en el medio del camino de la distançia que ay deste pu[ubl]o a la çiuudad de tlaxcala y en pres[enci]a [16v:32] deste t[estig]o los çaçiques e prencipales de la d[ic]ha çiuudad les preguntaron que a donde yban y los d[ic]hos mensajeros rrespondieron como yban por mandado del d[ic]ho don gonçalo matzatzin de paz avisarta [sic] al d[ic]ho marques de el valle aquellos presentes de bastimentos e joyas e que a la buelta q[ue] bolvieron ffue por la d[ic]ha çiuudad de tepeaca y que ansimismo dixeron los d[ic]hos mensajeros a los çaçiques e prencipales como el d[ic]ho marques avia rreçevido el d[ic]ho presente e mensaje y se avia holgado mucho dello y este t[estig]o save porque lo vido que despues

quel d[ic]ho marques del valle conquisto y hallano la d[ic]ha çiudad de tepeaca salio della para este d[ic]ho pu[abl]o de tepexi e llevo al pu[abl]o de santa m[ari]a estancia e sujeto a este d[ic]ho pu[abl]o que en aquel tiempo se dezia por otro nombre molcaxac a donde el d[ic]ho don gonçalo matzatzin salio a rreçevir al d[ic]ho marques del valle personalm[en]te con muncha cantidad de preñçipales e maçeguales y le llevo mucho bastimento e joyas y se lo presento y el d[ic]ho marques del valle en agradeçimi[en]to dello despues de avello rreçevido [17r:33] y açeptado abraço al d[ic]ho don gonçalo y le hizo muchas ofertas mediante lengua de malintzi yndia que consigo traya el d[ic]ho marques del valle por lengua lo qual este t[estig]o vido por averse venido con otros muchos yndios muchachos tras del d[ic]ho marques hasta alli para verlo que suçedia e pasava de lo qual e de todo lo demas q[ue] d[ic]ho tiene se acuerda y esto rresponde a esta preg[un]ta

iiii De la quarta pregunta dixo que como d[ic]ho tiene en la pregunta ante desta el d[ic]ho don gonçalo matzatzin salio a rreçevir al d[ic]ho marques del valle a la d[ic]ha estancia de santa m[ari]a amolcaxac y con el mucha suma de preñçipales e maçeguales a donde le dio tal presente q[ue] d[ic]ho tiene y se le ofreçio dandole ovidençia e despues de le aver abraçado el d[ic]ho marques este t[estig]o oy dezir allo luego como le avia ff[ech]o su capitan para quel d[ic]ho don gonçalo conquistase los pu[abl]os a esta provi[n]cia comarcanos e todo lo de la mysteca hasta guaxaca y el d[ic]ho don gonçalo se offreçio al d[ic]ho marques lo haria con su gente y a su costa y en señal dello e rrecompensa de los presentes quel d[ic]ho don gonçalo matzatzin le avia hecho e dado asi de bastimentos [17v:34] como de joyas de oro este t[estig]o visto como le dio el d[ic]ho marques una espada e una lança y asi el d[ic]ho don gonçalo se bolvio a este d[ic]ho pu[abl]o y el d[ic]ho marques del valle se fue e paso por la puente que dizen de dios questa junto a la d[ic]ha estancia de santa m[ari]a y se ffue conquistando alg[un]os pueblos la buelta de mex[i]co y esto rresponde y esto que save de la preg[un]ta

v De la quinta preg[un]ta dixo queste t[estig]o como d[ic]ho tiene en la pregunta antes desta el d[ic]ho don gonçalo moteczuma se bolvio a este d[ic]ho pueblo con su espada e lança e llegado que ffue a el este t[estig]o oyo dezir por muy pu[abl]ico en la d[ic]ha çiudad de tepeaca como hizo gran junta de gente asi de sus parientes preñçipales e maçeguales de toda esta provi[n]cia e que con todos ellos en cunplimi[en]to de lo quel d[ic]ho marques del valle le avia mandado avia salido e salio a conquistar y allanar todos los pueblos en esta pregunta conthenidos que algunos dellos el d[ic]ho

G[onzal]o moteczuma allano por via de paz e concordia y otros que no quesieron por esta via les entro e conquisto por armas e al cavo los abtrajo a la ovidencia del d[ic]ho marques del valle en nombre de su mag[estad] y este t[estig]o en aquel tienpo e sazón quel d[ic]ho don Gonçalo moteczuma yba haziendo la d[ic]ha conquista de [18r:35] los d[ic]hos pueblos oyo dezir a muchos yndios así deste d[ic]ho pu[eb]lo como de algunos de los que así conquisto como avia llegado hasta el valle de guaxaca questa deste d[ic]ho pu[eb]lo çinquenta leguas poco mas o menos y desde allí se bolvio allanando e conquistando otros pu[eb]los de los conthenidos en esta pregunta hasta q[ue] bolvio a este d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi e que oyo dezir asimismo en aquella sazón como el d[ic]ho don gonçalo en conquistando qualquier pu[eb]lo e allanandolo por via de paz enbiava luego mensajeros al d[ic]ho marques del valle e que en la d[ic]ha conquista el d[ic]ho don gonçalo avia gastado mucha suma de oro e vienes de su patrim[oni]o e que lo hizo en todo como bueno e fiel cap[it]an y este t[estig]o cree y t[ien]e por çierto demas de ser así publico y avello oydo dezir que haria el d[ic]ho gasto e quel d[ic]ho don gonçalo pues allano e conquisto tantos pueblos ffue por su valor e gran deligencia que en todo ello puso e como del este t[estig]o conoçio y esto rresponde e save desta preg[un]ta

vi De la sesta pregunta dixo queste t[estig]o save cree y tiene por çierto q[ue] los serviçios quel d[ic]ho don G[onzal]o moteczuma [18v:36] hizo a su mag[estad] como d[ic]ho tiene en las preguntas antes desta fueron de muncha ynportancia para que se allanase e ganase e conquistase toda la provi[n]cia de guaxaca e çapotecas e las demas sus comarcanas con toda la misteca y el d[ic]ho marques del valle se valio de los d[ic]hos serviçios por aver sido en tanta cantidad de pueblos como fueron y es cosa çierta que lo estimo por una de las ynportantes causas para la conquista desta nueva españa y esto es lo que save desta preg[un]ta

vii De la septima preg[un]ta dixo que save este t[estig]o que antes y al t[iem]po quel d[ic]ho don Gonçalo moteczuma murio deço tan solam[en]te tres hijos legitimos que ffueron al d[ic]ho don Juan moteczuma y a doña ysavel y a doña ana a los quales este t[estig]o conoçio de vista e al tienpo quel d[ic]ho don Juan moteczuma e antes que muriese no tubo ny dexo otros hijos mas del d[ic]ho don Joachin de sant ffran[ci]sco moteczuma que al presente es caçique y señor deste d[ic]ho pu[eb]lo y este t[estig]o lo conoçe como d[ic]ho tiene en la prim[er]a pregunta y esto rresp[ond]e

viii De la otava pregunta dixo este t[estig]o que como d[ic]ho tiene en las preguntas antes desta el d[ic]ho don [19r:37] Joachin de sant ffran[ci]sco

es caçique y señor natural deste d[ic]ho pueblo e Governador en el por su mag[estad] e por tal es avido e thenido de mucho tiempo atras y al presente es bivo y es hombre de muy buen natural y entendim[ient]o buen xpiano themeroso de dios y de su conçiencia porqueste t[estig]o le a visto hazer obras de tal cuidadosa e deligente en el servi[ci]o de su mag[estad] el qual a gobernado e gobierna el d[ic]ho pu[ubl]o y su provi[nci]a con toda quietud paz y sosiego y es virtuoso conoçido por uno de los prencipales capaçes e benemeritos de los naturales de esta nueva españa e por tal este t[estig]o le tiene e ansi es pu[bli]co e not[ori]o y save cave en el qualquiera m[e]r[ce]d que su mag[estad] sea servido de le hazer ansi por mereçello el como por los servi[ci]os de sus padres abuelos e antepasados y save que casado e velado segun horden de la santa m[adr]e yglesia con doña luçia caçica del pu[ubl]o de çapotitlan en la qual a thenido y al presente tiene seis hijos legitimos los quatro barones y dos henbras queste t[estig]o se los a visto criar y alimentar como tales sus hijos y esto rresponde a la pregunta ix De la novena pregunta dixo que [19v:38] todo lo que d[ic]ho tiene este t[estig]o es pu[bli]co e not[ori]o e pu[bli]ca boz e ffama en todo esta comarca y es lo que pasa y la verdad para el Joram[ent]o que ff[ech]o tiene en que siendole leído se rratifico mediante los d[ic]hos ynterpretres e no firmo porque dixo no savia e firmolo el d[ic]ho señor corregidor e ynterpretres geronimo de la cueva Luis g[ut]t[ier]es del cast[ill]o ffran[cis]co de Rojas ante mi Juan ffernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] En el d[ic]ho dia veinte y ocho de henero del d[ic]ho año de myll y qui[nient]os e ochenta e çinco a[ñ]os antel d[ic]ho señor corregidor el d[ic]ho don Juachin de sant ffran[cis]co yndio caçique en la d[ic]ha rrazon presento por t[estig]o a otro yndio que mediante las d[ic]has lenguas e ynterpetres dixo llamarase diego rramirez y ser prencipal e natural de la çiudad de tepeaca del barrio de tlahitic del qual su m[e]r[ce]d rreçivio Juramento por dios n[uest]ro señor e por una señal de cruz en que puso su mano derecha en forma de d[e]r[ech]o y ello hizo yso [sic] cargo del qual prom[eti]o de desir verdad e siendo preguntado al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio e preguntas del dixo lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe a don Joachin de sant ffran[cis]co [20r:39] Moteczuma caçique y señor natural que al presente es deste pu[ubl]o de tepexi de quarenta a[ñ]os a esta parte e conoçio a don Joachin moteczuma [sic] padre del d[ic]ho don Joachin de mas tiempo de los d[ic]hos quarenta a[ñ]os e conoçio a don gonçalo moteczuma matzatzin

aguelo del d[ic]ho don Joachin los quales asimismo ffueron caçiques y señores naturales deste d[ic]ho pu[ubl]o y al d[ic]ho don Gonçalo conoçio desde el t[iem]po e sazón que a esta nueva españa vino el marques del valle a conquistalla queste t[estig]o se acuerda

[En el margen: g[enera]les] De las preguntas generales de la ley dixo ques de hedad de mas de setenta y dos años e que no es pariente ni deudo del d[ic]ho don Joachin ny le toca ninguna de las demas preguntas generales que le fueron ff[ech]as

ii De la segunda pregunta dixo este t[estig]o oyo dezir por muy pu[bli]co e not[ori]o desde que se save acordar a sus padres y antepasados como el d[ic]ho don Gonçalo moteczuma matzatzin hera nieto de moteczuma señor que ffue de mex[i]co el qual rreinava en el tiempo quel marques del valle lo conquisto e que hera hijo legitimo de una hija del d[ic]ho moteczuma de mex[i]co la qual caso con sochitzin [20v:40] tecutli que ffue caçique y señor deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi de quien proçedio e deçendio el d[ic]ho don Gonçalo moteczuma y el d[ic]ho don gonçalo oyo dezir este t[estig]o caso legitimam[en]te segun uso e costumbre de su gentilidad con queyahuisutzin que despues de ganada esta t[ie]rra save este t[estig]o se llamo doña maria de la qual el d[ic]ho don Gonçalo hubo un hijo que ffue el d[ic]ho don Juan moteczuma que susçedio en el caçicazgo deste d[ic]ho pu[ubl]o despues de los dias del d[ic]ho don G[onzal]o y el d[ic]ho don Juan moteczuma save este t[estig]o se caso con doña ysavel yndia preñçipal e durante su matrim[oni]o ovieron e procrearon por su hijo legitimo al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co que como tal suscesor de la d[ic]ha casa e casicazgo deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi oy dia es caçique e governador en el y lo a sido y thenido por tal de mucho tienpo a esta parte e q[ue] demas deben del el d[ic]ho caçicazgo por linea rreta este t[estig]o a oyo dezir por muchas vezes a muchos naturales deste d[ic]ho pu[ubl]o e de otras partes como lo t[ien]e por executoria de su mag[esta]d e de su rreal audiencia de mex[i]co desta nueva españa y esto rresponde a la pregunta

iii De la terçera pregunta dixo este t[estig]o [21r:41] que oyo dezir en la çiuudad de tepeaca de donde es natural a sus padres y a otros munchos preñçipales de la d[ic]ha çiuudad como en aquella sazón quel d[ic]ho marques del valle estava en la çiuudad de tascala antes que conquistara la çiuudad de mexico el d[ic]ho don gonçalo moteczuma matzatzin avia enbiado al d[ic]ho marques munchos preñçipales a saludarle y ofreçersele con su pers[on]a e vasallos e le avia llevado muncha cantidad de bastimentos e presentes de joyas e piedras de preçio e quel d[ic]ho marques lo avia açeptado

e rreçevido y se holgo mucho dello e que con los propios preñçipales le enbio las graçias e agradeçimi[ent]o e que a la vuelta q[ue] bolvieron los d[ic]hos preñçipales de la d[ic]ha çiuad de tascala por la de tepeaca dieron q[uen]ta de lo que les avia pasado con el d[ic]ho marques a los caçiques e preñçipales de la d[ic]ha çiuad de tepeaca de quien es este t[estig]o luego lo supo y se hallo a la sazón en la d[ic]ha çiuad que seria de hedad de siete u ocho años y q[ue] luego a pocos dias el d[ic]ho marques del valle bino a la d[ic]ha çiuad de tepeaca y la conquisto e allano y en ella estubo algunos [21v:42] dias e de alli el d[ic]ho marques determino de venir a este d[ic]ho pu[er]to y asi se vino para el y llevo a santa maria estañcia subjeta a este d[ic]ho pu[er]to que en aquel tienpo se dezia e nombrava molcaxacac a donde el d[ic]ho don gonçalo con muchos preñçipales e cantidad de gente le salio a rreçevir offreçiendole su persona y estado y le hizo presente de muchos bastimentos y otras joyas de oro y el d[ic]ho marques lo rreçivio y se lo agradeçio y holgo dello lo quel este t[estig]o save porque lo vido porque como muchacho que a la sazón hera se vino con otros muchachos hasta alli para ver lo que pasava y esto rresponde a la pregunta

iiii De la quarta pregunta dixo queste t[estig]o estando en la parte y lugar q[ue] d[ic]ho t[ien]e en la pregunta antes desta a donde el d[ic]ho moteczuma matzatzin salio a rreçevir al d[ic]ho marques bido como el d[ic]ho marques lo rreçivio y abraço y el d[ic]ho moteczuma matzatzin con muchos preñçipales e basallos suyos se offreçio y dio la obidenciã al d[ic]ho marques en n[ombr]e de su mag[estad] mediante lengua de una yndia llamada malinzti queste t[estig]o conoçio [22r:43] e bido como el d[ic]ho marques en agradeçimi[ent]o e paga de la umildad llaneza y offreçimi[ent]o del d[ic]ho don Ger[onim]o [sic] monteczuma le nombro por su capitan y le dio una lança e una espada para que con ella e como tal capitan conquistase y allanase los pueblos a esta provi[n]cia de tepeaca [co]marcanos y este t[estig]o vido y oyo como el d[ic]ho don G[onzal]o lo azepto e q[ue] lo haria con su gente y a su costa y asi el d[ic]ho don Gonçalo se bolvio a este d[ic]ho pu[er]to y el d[ic]ho marques del valle paso por la puente que dizen de dios y se ffue por la via de mex[i]co y esto rresponde a la pregunta

v De la quinta pregunta dixo que como d[ic]ho tiene este t[estig]o en la pregunta antes desta despues de averse despedido el d[ic]ho don G[onzal]o del d[ic]ho marques con cargo de capitan se vino a este d[ic]ho pu[er]to y luego hizo llamar e juntar todos los preñçipales desta provi[n]cia asi

parientes como amigos e maçeguales y los junto en breve tienpo lo qual ffue sonado y oydo en la d[ic]ha çidad de tepeaca por yztacquauhtzin padre deste t[estig]o el qual se partio luego para este d[ic]ho pu[eb]lo para yr [22v:44] como ffue por soldado con el d[ic]ho don G[onzal]o y asi fueron e conquistaron allanando todos los pueblos e provi[n]cias en esta pregunta conthenydos e que algunos pueblos dellos se dieron luego de paz y que los demas que no quisieron los allanaron por fuerça de armas y amonestaciones hasta los dexar paçificos e por de su mag[estad] y este t[estig]o oyo dezir al d[ic]ho su padre despues q[ue] bolvio de la d[ic]ha conquista y a otros muchos yndios deste d[ic]ho pu[eb]lo e de otras munchas partes como el d[ic]ho don gonçalo llego conquistando hasta el valle de guaxaca e que de alli se bolvio hallanando otros pueblos e que en la conquista estuvo muchos dias gastando muchos bienes de su patrimo[ni]o ansi en bastimentos y armas como en otras cosas neçesarias e que en todo se mostro como bueno e fiel capitan que hera por ser tan gran caçique como lo ffue y esto es lo que save e rresponde a esta pregunta

vi De la sesta pregunta dixo que save este t[estig]o q[ue] por aver sido y ser de tanta ynportançia los servi[ci]os quel d[ic]ho don G[onzal]o montezuma matatzin hizo con su persona e vasallos al d[ic]ho marques del valle en n[ombr]e de su mag[estad] [23r:45] ffue gran parte para conquistarse y hallanarse esta nueva españa por aver conquistado el d[ic]ho don G[onzal]o tanta suma de pueblos que ffue hasta el valle de guaxaca e las demas comarcas y asi el d[ic]ho marques lo estimo e se valio de los d[ic]hos servi[ci]os por una de las cosas que tanto ynportava para la d[ic]ha conquista desta nueva españa y este t[estig]o save que se lo tuvo en mucho y se lo agradeçio porque ansi ffue pu[bli]co e not[ori]o entre los antepasados a quienes este t[estig]o lo oyo contar munchas vezes y esto rresponde a la preg[un]ta

vii De la septima pregunta dixo que este t[estig]o save quel d[ic]ho don Gonçalo montezuma antes y al tienpo que murio tubo e dexo tres hijos ligitimos que ffueron al d[ic]ho don Juan motezuma e doña ysavel y doña ana a los quales este t[estig]o conoçio por tales sus hijos y ansimismo save que el d[ic]ho don Juan al tienpo de treinta y seis años dexo por su hijo e universal heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique que al presente es deste d[ic]ho pueblo e no bido ni supo dejase otro hijo alg[un]o y esto rresp[ond]e a la preg[un]ta

[23v:46] viii De la otava pregunta dixo este t[estig]o save quel d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co que al presente bive caçique e Governador ques deste d[ic]ho pueblo es hombre de calidad e buen natural y entendimi[ent]o

buen xpiano themeroso de dios e de su conçiencia porque le a visto hazer hobras de tal y sienpre este t[estig]o le a visto thener cuidado e deligençia e afiçion en acudir a las cosas que convienen al servi[ci]o de su mag[estad] e que sienpre que a thenido cargo de governador como al presente le tiene le a visto gobernar este d[ic]ho pu[ubl]o y su provi[nci]a con toda prudencia quietud e virtud y este t[estig]o le conoçe por uno de los prencipales desta nueva españa e benemerito de los naturales della y save que en el y en su capacidad cabia toda m[er]ced que su mag[estad] ffu[es]e servido de le hazer asi por su persona como por los serviçios de sus antepasados y este t[estig]o save porque lo a visto que al presente esta casado segun horden de la santa m[adr]e yglesia con doña luisa caçica del pu[ubl]o de çapotitlan e tiene en ella seis hijos legitimos los quatro barones e dos henbras y se los a visto e ve criar y alimentar como tales sus hijos y esto rresp[ond]e a la p[re]g[un]ta

[24r:47] ix De la novena pregunta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho tiene es pu[bli]co e not[ori]o pu[bli]ca boz e ffama e lo que pasa save es la verdad para el Juram[ent]o que ff[ech]o tiene en lo qual despues de se le aver leido e dado a entender mediante los d[ic]hos ynterpetres dixo se afirmava e rratificava afirmo e rratifico e no lo firmo porque dixo que no savia firmolo el señor corregidor e ynterpetre G[e]r[oni]mo de la cueva luis g[u]tt[er]es del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas ante mi Juan fernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] En el d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi de la seda en treinta e un dias de mes de hen[er]o de myll y qui[nient]os y ochenta e çinco años el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique para la d[ic]ha provança antel d[ic]ho señor G[e]r[oni]mo de la cueva corregidor e por ante mi el d[ic]ho escriv[an]o presento por t[estig]o a un yndio que mediante las d[ic]has lenguas dixo llamarse agustin atenpanecatl e ser natural e prencipal del pu[ubl]o de Ytzoncan del qual ffue rreçevido Jur[ament]o por dios n[uest]ro señor e por una señal de cruz en q[ue] puso su mano d[e]r[ech]a sobre la vara del d[ic]ho señor corregidor en forma de d[e]r[ech]o so cargo del qual prom[eti]o de desir verdad e siendo p[re]g[un]tado al thenor del d[ic]ho ynterrog[atori]o dixo e depuso lo sig[uien]te

[24v:48] i De la primera pregunta dixo que conoçe a don Joachin de sant ffran[cis]co monteczuma caçique deste pu[ubl]o de tepexi que al presente bive e conoçio a don Juan monteçuma padre del d[ic]ho don Joachin y asimismo conoçio a don Gonçalo monteczuma matzatzin aguelo del d[ic]ho

don Joachin ya dif[un]to de tienpo de sesenta e çinco a[ñ]os a esta parte e que a muchos años quel d[ic]ho don Gonçalo e don Juan su hijo murieron que no se acuerda bien el tienpo

[En el margen: g[enera]les] que asiendo preguntado por las preguntas generales de la ley dixo ques de hedad de setenta y tres a[ñ]os poco mas o m[en]os e que no es pariente del d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co ny de sus antepasados ni le ba ynterese en esta causa ny le tocan las demas generales de la ley que le ffueron hechas

ii De la segunda pregunta dixo este t[estig]o save como el d[ic]ho don gonçalo moteczuma matzatzin hera nieto de monteçuma el señor que ffue de mex[i]co que al t[iem]po y sazón quel marques del valle llego a esta nueva españa rreynava en el como tal señor e ffue hijo legitimo de una hija del d[ic]ho moteczuma de mex[i]co que caso con xochotzin [sic] teutli que ffue caçique deste d[ic]ho pu[eb]lo e des[25r:49] pues de los dias del d[ic]ho Xochitzin teutli el d[ic]ho don G[onzal]o moteczuma caso legitimam[en]te segun modo de su gentilidad con una preñcipala que se dezia queyahuisutzin q[ue] despues de la conquista se llamo doña maria en quien hubo por su hijo mayor a don Juan moteczuma e despues de los dias del d[ic]ho don Gonçalo matzatzin susçedio en el caçicazgo deste d[ic]ho pu[eb]lo el qual caso con doña ysavel yndia preñcipala en la qual este t[estig]o save que ovo por su hijo hunico y legitimo a el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co que como d[ic]ho tiene el dia de oy es caçique e governador deste d[ic]ho pu[eb]lo demas que lo tiene por rreal executoria de su mag[estad] manada de la Real audi[enci]a desta nueva españa a la qual este t[estig]o se rremite todo lo qual save por avello oydo dezir a sus padres aguelos e antepasados en lo tocante a ser el d[ic]ho don gonçalo nieto del d[ic]ho moteczuma de mex[i]co e q[ue] lo demas q[ue] d[ic]ho tiene lo bido por vista de ojos y esto save de la pregunta

iii De la terçera pregunta dixo este t[estig]o save que al tienpo e coyuntura quel marques del valle llego a esta nueva españa estando en la çiuad de taxcala antes que conquistase la çiuad de [25v:50] mex[i]co lo enbio a visitar y saludar de paz el d[ic]ho don Gonçalo moteczuma matzatzin con munchos mensajeros preñcipales suyos desde este d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi e le enbio pres[en]tes de bastimentos e joyas e pedereria enbiandose a offreçer por su amigo e de paz con todo su estado de parientes y basallos en su servi[ci]o e de su mag[esta]d y save quel d[ic]ho marques lo rreçivio e açepto todo lo que llevavan e dello se holgo muncho y este t[estig]o save asimismo que despues quel d[ic]ho marques del valle salio de tlascala e

bino a la çiudad de tepeaca a la conquistar despues de avella conquistado salio della e bino para este d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi y el d[ic]ho don G[onzal]o monteczuma confirmando la amistad e offreçimi[ent]o que antes le avia enbiado a hazer a tlascala le salio a rreçevir al pu[eb]lo de santa maria sujeto a este de tepexi que en aquel t[iem]po se dezia molcaxac llevando consigo el d[ic]ho don G[onzal]o muncha suma de gente ansi preñçipales como maçeguales a donde hizo presente segunda vez al d[ic]ho marques de bastimentos joyas e pedreria offreçiendose personalm[en]te de nuevo al servi[ci]o del d[ic]ho marques e de su mag[estad] [26r:51] y el d[ic]ho marques lo rreçivio haziendole munchas offertas y señales de agradeçimi[ent]o theniendo en muncho por cosa muy ynportante la amistad y offreçimi[ent]o quel d[ic]ho don G[onzal]o hizo lo qual este t[estig]o save porque en aquellos dias que susçedio se di luego e publico por munchas partes desta nueva españa en espeçial en el d[ic]ho pu[eb]lo de yzocan de donde este t[estig]o es natural questa deste pu[eb]lo como diez leguas poco mas o menos a donde ffue muy pu[bli]co y este t[estig]o como d[ic]ho t[ien]e siendo muchacho de hedad de siete o ocho años lo oyo dezir a sus p[adr]es y a los preñçipales del d[ic]ho pu[eb]lo y le admiravan de lo quel d[ic]ho don Gonzalo avia hecho con el d[ic]ho marques y esto rresponde a la pregunta

iiii De la quarta pregunta dixo que como d[ic]ho tiene este t[estig]o en la pregunta antes desta despues de aver rreçevido el d[ic]ho marques del valle al d[ic]ho don Gonçalo moteczuma e azeptado los presentes y ofreçimi[ent]os que le hizo le abraço e hizo muncha amistad y el d[ic]ho don gonçalo trato con el d[ic]ho marques del valle no pasase adelante sino q[ue] bolviese conquistando la buelta de mex[i]co e quel [26v:52] se offreçia a ayudarle e qyria con todo su estado el en persona a conquistar la misteca e provinçias comarcanas de guaxaca a su costa e ansi el d[ic]ho marques en agradeçimi[ent]o destes serviçios le elegio e hizo capitan y en señal desto le dio espada e lança e le encargo la d[ic]ha conquista e ansi se despidio el d[ic]ho don gonçalo del d[ic]ho marques y se vino a este d[ic]ho pu[eb]lo y el d[ic]ho marques ffue la via de mex[i]co conquistando e paso por la puente que dizen de dios questa junto al pu[eb]lo de santa maria que en su lengua mexicana se dize tuzac todo lo qual este t[estig]o dixo saver por ser cosa pu[bli]ca en esta nueva españa e avello oydo dezir a sus padres y antepasados en el d[ic]ho pu[eb]lo de yzocan y esto rresponde a la pregunta

v De la quinta pregunta dixo que este t[estig]o save como despues de llegado

el d[ic]ho don Gonçalo moteczuma matzatzin a este d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi hizo junta e llamamiento de todos sus parientes preñçipales amigos e vasallos e asi juntos los rrogo e persuadio e rreduxo al servi[ci]o de su mag[estad] e les dixo lo que le avia pasado con el d[ic]ho marques del valle e como se avia encargado [27r:53] de la d[ic]ha conquista de la misteca e provi[n]cia de Guaxaca y otras partes y el d[ic]ho marques le avia elegido por capitan e le avia dado una lança e una espada e asi acabo de pocos dias salio deste d[ic]ho pu[eb]lo con toda su gente e que ffue e conquisto todos los pueblos e provi[n]cias en la pregunta conthenidos e que lleo hasta el valle de guaxaca y que a muchos destes pueblos los atrajo e rreduxo al servi[ci]o de su mag[estad] por fuerça de armas e que algunos dellos se dieron luego de paz por rruegos e amonestaçiones quel d[ic]ho don Gonçalo les avia ff[ech]o y que tardo muchos dias en esta conquista e que en ella el d[ic]ho don gonçalo se mostro valerosissimo y los naturales visto su esfuerço le llamaron el gran capitan y asi oyo este t[estig]o que se lo llamaban e que en muchos de los d[ic]hos pueblos el d[ic]ho don gonçalo se avia visto e vido en mucho rriesgo de peligro de muerte e hizo grandes y exçesivos gastos ansi de bastimentos como de armas de los bienes de su patrim[oni]o e caçicazgo porqueste t[estig]o lo oyo dezir a sus padre e antepasados todo lo q[ue] d[ic]ho tiene demas de aver [27v:54] sido y ser cosa pu[bli]ca e not[ori]a como lo ffue y lo es al presente entre los biejos e añçianos desta nueva españa y esto rresp[ond]e a la preg[un]ta

vi De la sesta pregunta dixo queste t[estig]o oyo dezir a los d[ic]hos sus padres e antepasados y a otros muchos preñçipales como el d[ic]ho marques del valle se holgo mucho de lo quel d[ic]ho don Gonçalo moteczuma avia hecho en conquistar los d[ic]hos pueblos y lo estimo y tubo en mucho e de muncha ynportançia e por una de las cosas que mas ynportavan en aquella sazón para la conquista desta nueva españa y este t[estig]o crehe y t[ien]e por çierto que ffue uno de los mayores serviçios que a su mag[estad] en aquella sazón se le pudo hazer e gran ayuda y socorro para el d[ic]ho marques del valle porque si el d[ic]ho marques oviera de conquistar los d[ic]hos pueblos es cosa clara pasara mucho y exsesivo trabajo e rriesgo de la vida ansi como los suyos y esto rresponde a la pregunta

vii De la septima preg[un]ta dixo queste t[estig]o save que al tiempo quel d[ic]ho don Gonçalo moteczuma murio no dejo mas de tres hijos que ffueron [28r:55] el d[ic]ho don Juan moteczuma y doña ysavel e doña ana queste t[estig]o los conoçio a todos tres e los vido criar e alimentar por el d[ic]ho don gonçalo e que despues de los dias del d[ic]ho don gonçalo

susçedio en el çaçicasgo deste d[ic]ho pueblo el d[ic]ho don Juan su hijo en el qual este t[estig]o le conoçio e q[ue] despues quel d[ic]ho don Juan murio e antes este t[estig]o le conoçio por su hijo legitimo al d[ic]ho don Juachin de sant ffran[cis]co que al pres[en]te es çaçique e governador por su mag[estad] deste d[ic]ho pu[eb]lo e no vido ni supo dejase otro hijo ni hija ninguna mas de al d[ic]ho don Joachin y esto save desta pregunta viii De la otava pregunta dixo que este t[estig]o como d[ic]ho tiene el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co es çaçique e Governador deste d[ic]ho pueblo e hombre muy honrrado e de buen natural y entendimi[ent]o buen xpiano themeroso de dios e de su conçiencia porqueste t[estig]o le a visto hazer obras de tal cuidadoso e deligente en las cosas que tocan al servi[ci]o de su mag[estad] e que sienpre que a sido governador en este d[ic]ho pu[eb]lo este t[estig]o le a visto gobernar con toda quietud virtud y sosiego e le conoçe por uno de los prençipales capazes e benemeritos [28v:56] de todos los desta nueva españa y en quien cabe todas e qualesquier m[e]r[ce]des que su mag[estad] ffuere servido de le hazer asi por su persona como por los serviçios de sus pasados y este t[estig]o save ques casado e belado segun horden de la santa madre yglesia con doña luçia çaçica del pueblo de çapotitlan muchos años ay en ella durante su matrim[oni]o a avido procreado e al presente tienen seis hijos legitimos quatro barones y dos henbras porqueste t[estig]o se los a visto criar e alimentar e al presente les tiene en su casa y esto rresponde a la preg[un]ta

ix De la novena e ultima preg[un]ta dixo q[ue] lo q[ue] d[ic]ho tiene es lo que save e pasa y la verdad pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca boz e ffama para el juram[ent]o que ff[ech]o tiene en lo qual despues de aversele leido e dado a entender por los d[ic]hos ynterpetres dixo que se afirmava e afirmo rratificava e rr[atifi]co e no lo firmo porque dixo no savia firmolo el d[ic]ho señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis gutierrez del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas ante mi Juan fernandez de avi[l]a escriv[an]o de su mag[estad]

[29r:57] [En el margen: t[estig]o] En el d[ic]ho pueblo de tepexi en el d[ic]ho dia mes e año antel d[ic]ho señor corregidor e por ante mi el d[ic]ho escrivano el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co çaçique presento por t[estig]o en el d[ic]ho negoçio a un yndio que mediante los d[ic]hos ynterpetres dixo llamarse don Vicente de castañeda y ser natural e prençipal del pu[eb]lo de Yzocan del qual mediante las d[ic]has lenguas ffue rreçevido Juramento por dios n[uest]ro señor e por una señal de cruz

en que puso su mano derecha sobre la vara del d[ic]ho señor corregidor en forma de derecho e aviendo jurado prom[eti]o de dezir verdad e preguntado al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio dixo lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co moteczuma caçique e Gov[ernad]or deste pu[eb]lo de mas de quinze a[ñ]os a esta parte de vista trato e conversaçion e conoçio a don Juan moteczuma su padre e a don G[onzal]o moteczuma matzatzin aguelo del d[ic]ho don Joachin los quales save este t[estig]o que ffueron caçiques e señores naturales deste pu[eb]lo de tepexi de la seda

[29v:58, En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las preguntas generales de la ley dixo ques de hedad de sesenta a[ñ]os poco mas o m[en]os e que no es pariente del d[ic]ho don Joachin ni a sido dadivado ni sobornado para dezir este d[ic]ho ny le ba ynterese en este neg[oci]o ni le tocan las demas generales que le ffueron ff[ech]os

ii De la segunda pregunta dixo queste t[estig]o oyo dezir por munchas vezes e por muy pu[bli]co e notorio a sus padre aguelos e antepasados como el d[ic]ho don gonçalo moteczuma matzatzin ffue nieto de moteczuma el señor que ffue de mex[i]co el qual rreinava en el al tiempo y sazón quel marques del valle lo conquisto porque hera hijo legitimo de una hija del d[ic]ho moteczuma de mex[i]co que avia casado con xochitzin teutli caçique y señor que ffue deste d[ic]ho pu[eb]lo e que ansimismo este t[estig]o oyo dezir a los d[ic]hos sus antepasados como el d[ic]ho don gonçalo se avia casado legitimam[en]te segun horden e modo de su ynfedilidad con una caçica que se dezia quiahuisutzin q[ue] despues se llamo doña maria de quien ovo por su hijo mayor a don Juan moteczuma queste t[estig]o conoçio a la d[ic]ha doña maria e por [30r:59] hijo dellos al d[ic]ho don Juan e que despues de los dias del d[ic]ho don Gonçalo susçedio en el caçicazgo deste d[ic]ho pu[eb]lo e le vido ser tal caçique el qual save este t[estig]o que caso con una preñçipala que se dezia doña ysavel y save que della hubo e proqueo [sic] por su hijo hunico e legitimo al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co el qual el dia de oy como tal susçesor y heredero de la d[ic]ha casa e caçicasgo es caçique e governador deste d[ic]ho pu[eb]lo demas de venille por linea rreta save este t[estig]o lo tiene por rreal executoria de su mag[estad] de la rreal audiència desta nueva españa e queste t[estig]o no a visto la d[ic]ha ex[ecutori]a rreal mas de avello oydo dezir por muy pu[bli]co e not[ori]o a la qual se rremite y esto rresponde a esta pregunta

iii De la terçera pregunta dixo que este t[estig]o save que al tiempo quel marques don hernando cortes entro conquistando este nueva esp[añ]a en

servi[ci]o de su mag[estad] llevo a la çuadad de tascala que ffue antes que conquistase la çuadad de mex[i]co le enbio a saludar e visitar de paz el d[ic]ho don Gonçalo moteczuma matzatzin con munchos [30v:60] prencipales mensajeros suyos desde este d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi enbiandose a offreçer por su amigo e le enbio muncha cantidad de bastimentos joyas e pedreria e que le enbio a offreçer todo su estado e quel d[ic]ho marques quee [sic] azepto el d[ic]ho mensaje y offreçimi[ent]o e presente de bastimentos e joyas e dello se holgo mucho y le enbio a dezir se lo agradeçia e que azeptava la amistad y offreçimi[ent]o que ansi le hazia e queste t[estig]o oyo dezir quel d[ic]ho marques del valle aviendo pasado a la çuadad de tepeaca e aviendola conquistado acavo de pocos dias que en ella estubo salio de la d[ic]ha çuadad el d[ic]ho marques conquistando otros pueblos enderecando su camino para este de tepexi y el d[ic]ho don gonçalo moteczuma con muncha suma de prencipales e maçeguales le salio a rreçibir al pu[ubl]o de santa m[ari]a sujeto a este de tepexi que en aquel t[iem]po se dezia molcaxac a donde el d[ic]ho don gonçalo de nuevo por su pers[on]a hizo al d[ic]ho marques nuevo offreçimi[ent]o de todo su estado para le servir y le dio nuevos presentes de bastimentos e joyas y el d[ic]ho [31r:61] marques lo rreçivio e abraço e hizo munchos rregalos theniendo en mucho el d[ic]ho servi[ci]o e offreçimi[ent]o por ser como ffue tan ynportante e queste t[estig]o todo lo q[ue] d[ic]ho tiene en esta pregunta lo oyo dezir a sus padres y abuelos e antepasados y a otros munchos prinçipales del d[ic]ho su pueblo e otros comarcanos e ffue muy pu[bli]co e notorio y esto rresponde a la pregunta

iiii A la quarta pregunta dixo queste t[estig]o como d[ic]ho tiene en la pregunta ante desta el d[ic]ho don gonçalo salio a rreçibir al d[ic]ho marques en la parte q[ue] d[ic]ha tiene e le hizo el d[ic]ho presente e nuevo offreçimi[ent]o y este t[estig]o oyo dezir a los d[ic]hos sus padres y abuelos e antespasados como el d[ic]ho marques del valle despues de avello azeptado e rreçevido e tomadole la ovidençia en n[ombr]e de su mag[estad] el d[ic]ho don Gonçalo moteczuma trato con el se ffuese conquistando la buelta de mex[i]co porquel con toda su gente y estado yria a conquistar las provi[nci]as de la misteca e Guaxaca y otras a ellas comarcanas a su costa e mension y el d[ic]ho marques del valle se lo agradeçio mucho y asi le nonbro por capitan de su mag[estad] e le dio una espada e una lança e que despues desto el d[ic]ho don G[onzal]o [31v:62] se avia despedido del d[ic]ho marques e se bino a este d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi y el d[ic]ho marques se bolvio conquistando la buelta de mex[i]co todo lo qual como

d[ic]ho tiene lo oyo dezir e dello ffue y es cosa not[ori]a e publica hasta el dia de oy entre los viejos e añçianos q[ue] dello tienen not[ici]a y esto rresponde a esta preg[un]ta

v De la quinta pregunta dixo que este t[estig]o oyo dezir todo lo conthenido en la d[ic]ha pregunta a los d[ic]hos sus padres aguelos e antepasados y a otros muchos preñçipales biejos de otros pueblos comarcanos a el deste t[estig]o e como el d[ic]ho don Gonçalo matzatzin avia juntado toda su gente y estado y avia salido por mandado del d[ic]ho marques en nombre de su mag[estad] e conquistado e allanado todos los pueblos en esta preg[un]ta conthenidos e que los mas dellos avia conquistado a ffuerça de armas y otros por rruegos e amonestaçiones rreduçendolos a su mag[estad] e que avia allegado hasta el valle de guaxaca e que ay desde este d[ic]ho pu[ubl]o allo çinquenta leguas poco mas o menos e que de alli avia dado la buelta y se bolvio a este d[ic]ho pu[ubl]o [32r:63] y que en toda la d[ic]ha conquista el d[ic]ho don Gonçalo matzatzin se avia mostrado como muy valeroso capitan e que se avia visto en mucho rriesgo e peligro de perder la vida e que en la d[ic]ha conquista e d[ic]ho don G[onzal]o gasto muncha suma de oro de su patrim[oni]o e caçicazgo e que de todo ello el dia de oy ay muncha not[ici]a por aver sido como ffue tan pu[bli]co e notorio y esto rresponde a la pregunta

vi De la sesta pregunta dixo queste t[estig]o de mas de aver oydo dezir a sus padres e antepasados que los serviçios quel d[ic]ho don Gonçalo moteczuma hizo a su mag[estad] y en su Real nombre al d[ic]ho marques del valle es como se contiene en las preguntas antes desta ffueron de muncha ynportançia e muy conbinientes para que se allanara e conquistara la provinçia de guaxaca e las demas comarcanas e toda la misteca como el d[ic]ho don Gonçalo lo hizo el d[ic]ho marques del valle demas de se aver holgado mucho dello los estimo e se valio de los d[ic]hos serviçios [32v:64] e los tubo por una de las cosas de mas ynportançia para la conquista desta nueva españa y este t[estig]o lo crehe e tiene por çierto ffue ansi porque es cosa clara y se dexa entender que le ffue gran ayuda e alibio lo quel d[ic]ho don Gonçalo ansi hizo y esto rresp[ond]e a la preg[un]ta

vii De la septima pregunta dixo queste t[estig]o save e vido que al tiempo quel d[ic]ho don gonçalo murio deço tan solamente tres hijos queste t[estig]o concoçio que ffueron al d[ic]ho don Juan moteczuma y a dos hijas llamadas doña ysavel y doña ana y el d[ic]ho don Juan dexo tan solamente por su hijo e universal heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[çis]co que al presente vive y es caçique e governador deste d[ic]ho pueblo e no vido

ni supo dejase otros hijos ni hijas ningunos y esto save de la preg[un]ta viii De la otava pregunta dixo queste t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin de sant fran[cis]co caçique por tal como dize la pregunta porque save ques tal caçique e governador deste d[ic]ho pu[ubl]o y es hombre [33r:65] de muy buen natural y entendimi[ent]o buen xpiano themeroso de dios e de su conçiencia porqueste t[estig]o le a tratado y le a visto hazer obras de tal y es afiçionado a las cosas que tocan al servi[ci]o de su mag[estad] e que sienpre que a governado con toda quietud paz y sosiego y este t[estig]o le conoçe por uno de los prençipales capeçes [sic] y benemeritos de los de esta nueva españa y en quien caven todas e qualesquier m[e]r[ce]des que su mag[estad] ffuere servido de le hazer m[e]r[ce]d asi por mereçello el por su pers[on]a como por los serviçios de sus pasados e save es casado e velado en haz de la santa madre iglesia de rroma con doña luçia caçica del pueblo de çapotitlan en la qual durante su matrim[oni]o a avido e procreado seis hijos legitimos los quatro barones y dos henbras y este t[estig]o les a visto e ve creallos y esto rresponde a esta pregunta

ix De la novena e hultima pregunta dixo que lo q[ue] d[ic]ho tiene es la verdad pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca [33v:66] boz e ffama so cargo del juramento que hiço en lo que aviendole sido leido e dado a entender mediante los d[ic]hos ynterpetres dixo que se afirmava e afirmo rratificava e rratifico e no lo firmo porque dixo no savia firmolo el d[ic]ho señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[er]es del cast[ill]o ffran[cis]co de Rojas ante mi Juan fernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] En el d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi en el d[ic]ho dia treinta e uno de henero de myll e quinyentos y ochenta e çinco a[ñ]os antel d[ic]ho señor corregidor e por ante mi el d[ic]ho escrivano el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co para la d[ic]ha provança presento por t[estig]o a un yndio que mediante las d[ic]has lenguas dixo llamarse don Melchor de ffustamante y ser alcalde e natural del pueblo de Yzocan del barrio de zoquitlan del qual mediante los d[ic]hos ynterpetres ffue rreçevido Juran[ent]o por dios n[uest]ro señor e por una señal de cruz en q[ue] puso su mano derecha sobre la vara del d[ic]ho señor corregidor [34r:67] en forma de d[e]r[e]c[h]o so cargo del qual prom[et]i[er]o de desir verdad e siendo preguntado al thenor del d[ic]ho ynterrog[atori]o dixo e depuso lo siguiente

i De la primera pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant

ffran[cis]co moteczuma caçique desde treinta años e mas tienpo a esta parte e conoçio a don Juan moteczuma padre del d[ic]ho don Joachin y a don gonçalo moteczuma tzatzin [sic] su abuelo caçiques y señores naturales que ffueron deste pueblo de tepexi de la seda a los quales conoçio de mas tienpo de sesenta e çinco a[ñ]os a esta parte que ffue hasta tienpo que murieron que no se acuerda el tienpo que a que murio el d[ic]ho don gonçalo e don Juan y esto rresponde

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las preguntas generales de la ley dixo ques de hedad de setenta e çinco años poco mas o menos e que no es pariente del d[ic]ho don Joachin ny le an dado cosa alguna para que diga su d[ic]ho ny le tocan ninguna de las demas preguntas generales de la ley que le ffueron hechas

[34v:68] ii De la segunda pregunta dixo que este t[estig]o porque lo oyo dezir a sus padres abuelos e antepasados a mas tienpo de los sesenta e çinco años quel d[ic]ho don Gonçalo moteczuma matzatzin ffue nyeto de moteczuma el señor que ffue de mexico el qual rreinava en el al tienpo quel marques del valle lo conquisto porque ffue hijo ligitimo de una hija del d[ic]ho moteczuma de mexico que caso con sochitzin teutli caçique e señor que ffue deste d[ic]ho pu[abl]o padre que ffue del d[ic]ho don gonçalo e q[ue] despues de los dias del d[ic]ho xochitzin teutli susçedio en el caçicazgo el d[ic]ho don Gonçalo matzatzin moteczuma el qual caso en tienpo de su gentilidad segun el modo della con una prençipala que se llamava quiyahuisutzin que despues de la conquista desta t[ie]rra save este testigo se llamo doña maria en quien el d[ic]ho don G[onzal]o hubo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan moteczuma y este como tal le susçedio en el caçicazgo deste d[ic]ho pueblo e caso con doña ysavel en quien de su ligitimo matrim[oni]o [35r:69] huvo por su hijo ligitimo e huniversal heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co el qual el dia de oy como tal susçesor del d[ic]ho caçicazgo es caçique e governador deste d[ic]ho pu[abl]o e demas de sello por linea rreta save este testigo que lo tiene por Real Executoria de su mag[estad] e de su rreal audiençia desta nueva españa e desto ay notoriedad en esta comarca e queste t[estig]o no a visto la d[ic]ha executoria e que se rremite a ella y esto dize desta pregunta

iii De la terçera pregunta dixo queste testigo save porque lo oyo dezir a los d[ic]hos sus padres y abuelos e antepasados y a otros munchos yndios prençipales biejos de otros pueblos desta comarca como al t[iem]po y razon quel d[ic]ho marques del valle lleo a esta nueva españa e la entro conquistando hasta llegar a la çiudad de tascalá antes que llegase a la de

mexico el d[ic]ho don Gonçalo matzatzin le enbio a visitar e saludar a la d[ic]ha çiuudad de tascala enbiandole muncha cantidad de preñçipales por sus mensajeros con los quales le [35v:70] e[n]bio cantidad de bastimentos e munchas joyas de oro e piedras e le enbio a dezir se le dava por su amigo para que del e de todo su estado se sirviese e quel d[ic]ho marques del balle lo rreçivio de paz e con muncha amistad açepto la amistad y offresçimi[ent]o quel d[ic]ho don Gonçalo le enbiava con los d[ic]hos presentes e asi con los mismos mensajeros le enbio las graçias dellos e q[ue] despues de ay pocos dias que susçedio lo q[ue] d[ic]ho tiene el d[ic]ho marques salio de la d[ic]ha çiuudad de tascala e vino a la de tepeaca e la conquisto e allano a donde el d[ic]ho don gonçalo le enbio por otra vez otros mensajeros offreçiendole sienpre su ayuda e quel d[ic]ho marques se holgo dello como hera rrazon e tubo en mucho la d[ic]ha amistad e offreçimi[ent]o por ynportar mucho como ynporto y esto rresponde a esta preg[un]ta

iiii De la quarta pregunta dixo este t[estig]o oyo dezir a los d[ic]hos sus padres e antepasados luego que susçedio lo que la pregunta dize y ffue muy pu[bli]co e notorio como el d[ic]ho marques [36r:71] del valle aviendo salido de la çiuudad de tepeaca ffue conquistando alg[un]os pueblos de aquella comarca e biniendo para este d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi el d[ic]ho don Gonçalo moteczuma matzatzin le salio a rreçevir a la parte e lugar que en aquel tiempo llamaban molcaxac que agora esta alli poblado el pueblo q[ue] dizen de santa maria sujeto a este pu[ubl]o llevando consigo muncha suma de preñçipales e maçeguales e de nuevo hizo otro presente al d[ic]ho marques de bastimentos joyas e piedras e se le ofreçio con todo su estado dando obid[i]ençia a su mag[estad] y el d[ic]ho marques açepto el d[ic]ho presente e offreçimi[ent]o de su persona y estado y se lo agradeçio e tubo en mucho e le abraço e q[ue] luego el d[ic]ho don gonçalo dixo al d[ic]ho marques que no thenia neçesidad de pasar adelante sino que se bolviese conquistando la buelta de mex[i]co porque el d[ic]ho don G[onzal]o dixo que se prefferia de yr con su gente toda a conquistar las provinçias de la misteca guaxaca e las demas a ellas comarcanas a su costa e minsion e que visto [36v:72] por el d[ic]ho marques del valle la amistad e offreçimiento e conffiado quel d[ic]ho moteczuma matzatzin lo haria como avia d[ic]ho en nombre de su mag[estad] le nombro por capitán y en señal dello le dio una espada e una lança y asi el d[ic]ho don gonçalo se despidio del d[ic]ho marques del valle e se vino a este d[ic]ho pueblo con determinaçion de luego poner por obra la conquista de las d[ic]has provi[n]cias y el d[ic]ho marques se bolvio desde alli pasando por la puente

que dizen de dios ques alli junto y se ffue conquistando la buelta de mex[i]co y esto save desta pregunta porque como d[ic]ho tiene lo oyo dezir e fue y es publico e not[ori]o

v De la quinta pregunta dixo que este t[estig]o oyo dezir a los d[ic]hos sus padres y abuelos e antepasados e despues que susçedio lo en ella conthenido a esta parte este t[estig]o lo a oydo dezir por muchas vezes y es muy notorio en este nueva españa en espeçial en los d[ic]hos pueblos como el d[ic]ho don gonçalo matzatzin despues que se despidio [37r:73] del d[ic]ho marques bino a este d[ic]ho pueblo e luego hizo llamar a todos sus parientes prencipales e maceguals de toda esta provinçia porque en aquel tienpo thenia muncha cantidad de yndios e tantos que dellos no avia quenta ny rrazon e despues de juntos les hizo un rrazonamyento en que les dio a entender lo quel d[ic]ho don gonçalo avia quedado a hazer con el d[ic]ho marques e q[ue] luego se aprestasen para yr a conquistar los d[ic]hos pu[eb]los e asi acavo de muy pocos dias salio con un muy gran exercito de gente e fue e conquisto todos los pueblos en la d[ic]ha pregunta conthenidos a los mas dellos a ffuerça de armas e a los demas por amonestaçiones e rrazones que les dixo de paz e asi los atraxo e rreduxo al servi[ci]o de su mag[estad] e que la d[ic]ha conquista avia llegado hasta el valle de guaxaca de a donde se bolvio con perdida de muncha gente suya e que en ella el d[ic]ho don gonçalo se avia mostrado como baleroso e buen capitán biendose en muchos trançes e peligros de perder la vida e fue notorio avia gastado en la d[ic]ha conquista muncha suma de oro e bienes de su patrim[oni]o e caçicazgo en mantenimientos y harmas para su gente y esto save desta pregunta y es publico e notorio

[37v:74] vi De la sesta pregunta dixo queste t[estig]o save demas de avello oydo dezir e ser publico lo crehe y tiene por çierto que todos los serviçios quel d[ic]ho don G[onzal]o moteczuma hizo a su mag[estad] y en su rreal nombre al d[ic]ho marques conthenidos en la pregunta antes desta ffueron de muncha ynportançia e muy neçesarios para en breve tienpo conquistar y hallanar todas las demas provi[nci]as comarcanas a la de guaxaca e misteca y el d[ic]ho marques los estimo en mucho y se valio dellos e los tubo por una de las cosas de mas ynportançia para la conquista desta nueva esp[añ]a que se pidieron offreçer e hazer e que [sic] e ques cosa clara que si esta ayuda no tubiera el d[ic]ho marques tubiera muchos e mayores trabajos e perdidas de soldados de los que tubo en conquistar e allanar los d[ic]hos pueblos que ansi el d[ic]ho don Gonçalo conquisto y esto save de la pregunta

vii De la septima pregunta dixo que este t[estig]o save porque lo vido que al tienpo que el d[ic]ho don gonçalo matzatzin murio que a mucho tienpo no se acuerda que tanto dexo tres hijos que fueron al d[ic]ho don Juan moteczuma e doña ysavel y doña ana q[ue] los conoçio este t[estig]o y el d[ic]ho don Juan moteczuma al tienpo que murio dexo tan solam[en]te por su hijo legitimo e universal heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co [38r:75] que al presente es caçique e Gov[ernad]or deste d[ic]ho pu[eb]lo y esto save desta preg[un]ta

viii De la otava pregunta dixo que este t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin caçique que oy vive e gobierna este d[ic]ho pueblo de tepexi por hombre de muy buen natural y entendimi[en]to themeroso de dios e de su conçiencia porque le a visto hazer obras de muy buen xpiano y save que todos los años que a governado este pu[eb]lo e su provinçia lo a hecho con toda quietud e sosiego e ques aficionado a las cosas que tocan al servi[ci]o de su mag[estad] y acude a ellas con toda deligençia e le conoçe por uno de los prencipales capaçes e benemeritos de los prencipales desta nueva españa e que en el cabran todas e qualesquier m[e]r[ce]des que su mag[estad] ffuere servido de le hazer así por su persona como por los serviçios de sus antepasados e ques casado e velado en haz y en paz de la santa madre yglesia de rroma muchos dias a [sic] con doña luçia caçica del pueblo de çapotitlan e del d[ic]ho su matrim[oni]o tienen e an procreado seis hijos los quatro barones y dos henbras que este t[estig]o los a visto y ve criar y esto rresponde a esta pregunta

ix De la novena pregunta dixo q[ue] lo q[ue] d[ic]ho tiene es lo que save e pasa e la verdad publico e notorio [38v:76] e pu[bli]ca boz e ffama so cargo del jur[ament]o que ffecho tiene en lo qual despues de se le aver leido e dado a entender por los d[ic]hos ynterpetres en ello se affirmo e rr[atifi]co e no firmo porque dixo no savia e firmolo el señor correg[id]or e ynterpetres g[e]r[oni]mo de la cueva Luis gutierrez del castillo ffran[cis]co de rrojas ante mi Juan fernandez davila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] En el d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi en el d[ic]ho dia treinta e uno de henero de myll e quinyentos y ochenta e çinco años el d[ic]ho don Juachin de sant ffran[cis]co caçique antel d[ic]ho señor geronimo de la cueva corregidor e por ante mi el d[ic]ho escrivano presento por testigo en la d[ic]ha rrazon a un yndio que mediante los d[ic]hos ynterpetres dixo llamarse Juan fernandez e ser natural e prencipal e rregidor del pu[eb]lo de Yzocan de la corona rreal e del barrio de tianquizpan del qual

mediante las d[ic]has lenguas ffue rreçevido juramento por dios n[uest]ro señor e por una señal de cruz en que puso su mano derecha sobre la vara del señor corregidor y ello hizo e prom[eti]o de desir verdad e preguntado al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio dixo e depuso lo sig[ui]ente

[39r:77] i De la primera pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de san ffran[cis]co caçique e governador deste pu[er]to de treinta e çinco años a esta parte de vista trato e conversaçion e conoçio a los d[ic]hos don Juan de moteczuma su p[adr]e y a don gonçalo moteczuma matzatzin caçiques e señores naturales que ffueron deste d[ic]ho pueblo de tepexi de la seda e que al d[ic]ho don gonçalo conoçio mucho tiempo hasta que murio e ansimismo conoçio al d[ic]ho don Juan su hijo padre del d[ic]ho don Joachin mucho tiempo hasta que murieron e no se acuerda el tiempo q[ue] los conoçeria bivos y esto rresponde a la pregunta

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las preguntas generales dixo ques de hedad de setenta e çinco años poca mas o menos e que no es pariente del d[ic]ho don Joachin ny le ba interese en esta causa ni le an dado cosa alg[un]a porque diga este d[ic]ho ny le tocan las demas preguntas generales de la ley que le ffueron hechas

ii De la segunda pregunta dixo que este t[estig]o oyo dezir a mas tiempo de sesenta y seis años a sus padres abuelos biejos e antepasados ansi de d[ic]ho su pueblo como de otras partes que d[ic]ho don [39v:78] don [sic] gonçalo moteczuma matzatzin hera nieto de moteczuma el señor que ffue de mexico e al tiempo quel marques del valle a esta nueva españa e la conquisto rreynava en el e que hera hijo legitimo de una hija del d[ic]ho moteczuma de mexico que caso con xochitzin teutli caçique e señor que fue deste pueblo de tepexi padre del d[ic]ho don gonçalo y el d[ic]ho don gonçalo aviendo susçedido en el caçicazgo despues de los dias del d[ic]ho su padre se caso legitimamente segun costumbre de su gentilidad con una prencipala que se dezia quiyahuisutzin que despues de ganada esta t[er]ra se llamo doña maria que este t[estig]o la conoçio e save en ella ovo el d[ic]ho don gonçalo por su hijo mayor al d[ic]ho don Gonçalo moteczuma a quien despues de sus dias le quedo el d[ic]ho caçicazgo y susçedio en el y este don Juan de moteczuma save este t[estig]o caso con una prencipala que se dezia doña ysavel en quien ovo durante su matrim[oni]o por su hijo legitimo e universal heredero al d[ic]ho don Juachin el qual el dia de oy es caçique e governador deste d[ic]ho pu[er]to [40r:79] y susçedio en el por herençia de los d[ic]hos sus padres y aguelos demas de queste t[estig]o a oydo dezir por publico e notorio lo tiene por rreal executoria

de su mag[estad] manada de su Real audi[enci]a desta nueva españa a la qual este testigo rremite y esto rresponde a la pregunta

iii De la terçera pregunta dixo queste t[estig]o oyo dezir por munchas vezes a los d[ic]hos sus padres abuelos e antepasados y a otros munchos preñçipales de otros pueblos como al tienpo quel marques don fern[an]do cortes entro conquistando esta nueva españa en servi[ci]o de su mag[estad] llegado que ffue a la çidad de tascala antes que ffuese a la çidad de mexico e la conquistase enbio el d[ic]ho don gonçalo moteczuma matzatzin deste pu[eb]lo con munchos preñçipales sus vasallos a visitarle y offreçerle de paz e por su amigo con todos sus vasallos y le enbio presente de munchos bastimentos joyas de oro e pedreria e luego en aquella coyuntura este t[estig]o oyo dezir a los d[ic]hos sus antepasados como el d[ic]ho marques avia rreçevido e açeptado el d[ic]ho presente y enbio a agradecer [40v:80] al d[ic]ho don gonçalo el offreçimiento que le enbio a hazer de su persona e basallos e luego de alli a pocos dias oyo dezir este t[estig]o como el d[ic]ho marques avia salido de la çidad de tascala para la de tepeaca e aviendola conquistando estando en ella el d[ic]ho don gonçalo le enbio nuevos mensajeros con offreçimi[ent]o de su persona e vasallos e quel d[ic]ho marques lo avia açeptado e dello se avia holgado e lo tubo en muncho e de muncha ynportançia como despues este t[estig]o supo lo fue y esto rresp[ond]e a la pregunta

iiii De la quarta pregunta dixo que este t[estig]o ansimismo luego susçesivamente acavo de pocos dias de como oyo dezir lo q[ue] d[ic]ho tiene en las preguntas antes desta oyo desir a los d[ic]hos sus padres e abuelos e antepasados y en aquel t[iem]po ffue muy pu[bli]co como el d[ic]ho marques del valle salio de la d[ic]ha çidad de tepeaca e conquisto algunos pu[eb]los de su comarca e q[ue] benia para este d[ic]ho pueblo e quel d[ic]ho don Gonçalo matzatzin le salio a rreçevir a la parte e lugar que en aquel tienpo llamavan molcaxac que agora se dize [41r:81] santa maria e consigo llevo muncha cantidad de preñçipales e maçeuales como gran señor que hera e llegado que ffue dio e presento al d[ic]ho marques munchos bastimentos joyas de oro e piedras y se le ofreçio con su persona basallos y estado y dio la ovidençia a su mag[estad] y el d[ic]ho marques le rreçivio muy bien e le abraço e hizo muncho rregalo e cariçias e quel d[ic]ho don gonçalo le rrogo no pasase adelante sino que se bolviese conquistando la buelta de mex[i]co porque le queria ayudar e yria a conquistar con todo su poder e gente toda la misteca e valle de guaxaca e provinçias comarcanas e que lo haria a su costa y el d[ic]ho marques se lo agradeçio muncho e

luego le nombro por cap[it]an en nombre de su mag[estad] y en señal dello este t[estig]o oyo desir le dio una lança y una espada y ansi el d[ic]ho don gonçalo se vino para este d[ic]ho pu[bl]o y el d[ic]ho marques se bolvio conquistando la buelta de mex[i]co y oyo dezir este t[estig]o paso por la puente q[ue] dizen de dios ques junto a santa maria [41v:82] y esto rresponde a la pregunta

v De la quinta pregunta dixo que este testigo oyo dezir luego en aquella coyuntura a los d[ic]hos sus padres e abuelos e antepasados e fue muy pu[bli]co e notorio en esta nueva españa como el d[ic]ho don Gonçalo matatzin despues que se aparto del d[ic]ho marques e llegado que ffue a este d[ic]ho pueblo hizo junta e llamamiento de todos sus parientes e amigos e vasallos e les digo como en nombre de su mag[estad] e por mandado del d[ic]ho marques avia de yr a conquistar los pueblos que pudiese ansi de la misteca baxa e alta e valle de guaxaca y otras partes e que asi luego se aperçibieron e que a pocos dias salio el d[ic]ho don gonçalo con muy gran exercito de gente como señor q[ue] hera de muchos basallos e ffue e conquisto todos los pueblos en la pregunta conthenidos e muchos mas hasta llegar al valle de guaxaca desde a donde el d[ic]ho don gonçalo buelta conquistando otros pueblos hasta este pueblo de tepexi en la qual d[ic]ha conquista este t[estig]o cada dia oyo dezir como la yba haziendo [42r:83] e que algunos pueblos los sujeto y atrajo al servi[ci]o de su mag[estad] por ffuerça de armas e a otros por amonestaçiones e rruegos de paz que les hizo e que en toda ella el d[ic]ho don gonçalo se mostro e señalo como baleroso capitan poniendose a muchos peligros e rruegos de perder la vida e que gasto mucha cantidad de bienes e oro de su patrim[oni]o e caçicazgo en los mantenimientos y harmas neçesarios para su gente y esto como d[ic]ho tiene ffue muy pu[bli]co y al presente lo es y esto rrresponde a esta pregunta

vi De la sesta pregunta dixo que este t[estig]o supo por lo que oyo dezir en aquel tienpo e coyuntura a sus padres aguelos e antepasados e lo crehe e tiene por çierto por las rrazones que tiene d[ic]has q[ue] los serviçios quel d[ic]ho don G[onzal]o moteczuma hizo a su mag[estad] e al d[ic]ho marques en su rreal nombre como se dize en las preguntas antes desta ffueron de mucha ynportançia e muy conbinientes para que con muy poca costa e ffaçilidad se conquistase la provi[nci]a de guaxaca e las demas comarcanas a ella e la d[ic]ha misteca [42v:84] a donde el d[ic]ho don gonçalo no lleo y el d[ic]ho marques del valle lo estimo y se balio de los d[ic]hos serviçios y los tubo por muy gran socorro e por una de las cosas

que mas ynportavan para que mas façilidad se conquistase este nueva españa como se conquisto y esto rresponde a la pregunta

vii De la septima pregunta dixo que este testigo save porque lo bido e ffue publico que al tiempo que murio el d[ic]ho don Gonçalo moteczuma dexo tres hijos legitimos llamados don Juan moteczuma e doña ysavel y doña ana queste t[estig]o los conoçio y el d[ic]ho don Juan no tubo ni dexo otros hijos ni hijas ningunas mas de tan solamente al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador que al presente es deste d[ic]ho pueblo y esto rresp[ond]e a la pregunta

viii De la otava pregunta dixo este t[estig]o save quel d[ic]ho don Joachin caçique e Governador de este d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi es hombre honrado de muy buen natural y entendimi[ent]o e buen xpiano porqueste t[estig]o le a visto hazer obras [43r:85] afyçionado e cuidadoso a las cosas que tocan al serviçio de dios e de su mag[estad] e q[ue] los años que a sido gov[ernad]or como al presente lo es deste d[ic]ho pueblo sienpre este t[estig]o le a visto e oydo dezir lo a gobernado y hecho su off[ici]o con toda quietud prudencia y sosiego e le conoçe por uno de los prençipales capazes e benemeritos de los de mas prençipales desta nueva españa y en quien caven todas e qualesquier m[e]r[ce]des que su mag[estad] ffuere servido de le hazer m[e]r[ce]d ansi por su persona como por los serviçios de sus pasados el qual save este testigo es casado e belado en paz y en haz de la s[an]ta madre yglesia de rroma con doña luçia caçica del pu[eb]lo de çapotitlan e tiene seis hijos legitimos quatro barones y dos henbras y este t[estig]o se los a visto e ve criar y esto rresponde a la pregunta

ix De la novena e hultima pregunta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho e declarado tiene es la verdad e lo que save e pasa e publico e notorio e publica boz e ffama so cargo del juramento que ffecho tiene en lo qual siendole leido e dado a entender mediante las d[ic]has len[43v:86]guas dixo que se afirmava y afirmo rratificava e rr[atifi]co e no lo firmo porque dixo que no savia e firmolo el señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva luis gutierrez del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas ante mi Juan fernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

En el pu[eb]lo de tepexi de la seda en primero dia del mes de hebrero de myll e quynientos y ochenta e çinco años el Yll[ustr]e señor G[e]r[oni]mo de la cueva corregidor por su mag[estad] por ante mi el escrivano de su mag[estad] yuso escripto dixo que porque por el quanto por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador deste pueblo le

asido d[ic]ho que en esta ynformaçion que va haziendo tiene testigos yndios chochones que presentar e los d[ic]hos luis gutierrez del castillo e ffran[cis]co de Roxas ynterpetres por su m[e]r[ce]d nombrados no entienden la lengua chochona para los podi [sic] exsaminar por tanto que su m[e]r[ce]d nonbrava e nombro por ynterpetres del d[ic]ho exsamen a domingo de sant miguel e Josepe rromano yndios naturales deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi que entienden [44r:87] la lengua mexicana e chochona para que ellos mediante con los d[ic]hos luis gutierrez e ffran[cis]co de Rojas sean examinados los testigos que ansi presentare el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co en la d[ic]ha lengua chochona a los quales mando azepten el d[ic]ho cargo y off[ic]io y ellos dixeron que lo azeptavan e azeptaron e juraron por dios n[uest]ro señor e por una señal de cruz en q[ue] pusieron sus manos derechas en forma de derecho so cargo del qual prometieron husar vien e fielmente el tal off[ic]io de ynterpetres ynterpetrando la verdad de todo aquello que les ffuere d[ic]ho e declarado por los tales testigos que presentare el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co en la d[ic]ha lengua açerca de las preguntas que les ffueren hechas por el ynterrogatorio en esta causa presentado sin añedir ni menguar cosa alguna ni le dar otro entendimi[ent]o alguno mas de aquel que los tales testigos le dieren e que guardaran el secreto en este negoçio combiniente e no llevaran los hechos ni derechos demasiados e haran en este [44v:88] negoçio lo que buenos e fieles ynterpetres deven y son obligados su p[en]a de caher e yncurrir en las penas en que caen e yncurrer los que no ynterpetran e declaran verdad e usan mal de sus off[ic]ios e a la avsoluçion del d[ic]ho juramento dixeron que ansi lo juravan e juraron e que ansi lo harian e guardarian e por su m[e]r[ce]d visto dixo que les disçernia e desçernio el d[ic]ho cargo e off[ic]io de tales ynterpetres y en lo que ansi hizieren ynterponia e ynterpuso su autoridad e decreto judiçial quanto podia e con d[e]r[e]c[h]o devia y lo firmo de su nombre siendo t[estig]os Juan de urbina español e don Josepe de sant miguel alcalde deste d[ic]ho pueblo y estante en el y lo firmaron los ynterpetres lo qual paso mediante los d[ic]hos ynterpetres españoles geronimo de la cueva domingo de sant miguel Jusepe rromano ante mi Juan ffernandes davila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] En el pu[ubl]o de tepexi en prim[er]o dia del d[ic]ho mes de hebrero de myll e quinyentos y ochenta e çinco años antel d[ic]ho señor G[e]r[oni]mo de la cueva corregidor el d[ic]ho don Joachin [45r:89] de sant ffran[cis]co presento por t[estig]o a un yndio que

mediante los d[ic]hos Luis gutierrez del cast[ill]o e ffran[cis]co de Rojas dixo llamarse don agustin cortes e ser prinçipal e natural del pu[ubl]o de chinautla deste obispado de tascala sujeto a la alcaldia mayor de acatlan del qual ffue tomado e rreçevido juramento por dios n[uest]ro s[eñ]or e por una señal de cruz en que puso su mano derecha sobre la vara del señor corregidor so cargo del qual prometio desir verdad e preguntado al thenor del d[ic]ho ynterrogat[ori]o e preguntas del dixo e depuso lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co moteczuma caçique deste d[ic]ho pu[ubl]o que le presenta por t[estig]o de vista trato e conversaçion que con el a thenido e tiene de quarenta años a esta parte e conoçio don Juan moteczuma su padre munchos tienpo ya difunto e que al d[ic]ho don gonçalo moteczuma matzatzin este t[estig]o no le conoçio mas de avello oydo dezir e mentar e sus p[adr]es e antepasados munchas vezes como ffue caçique e governador natural deste pu[ubl]o de tepexi [45v:90] de la seda e que ffue aguelo del d[ic]ho don Joachin y esto rresponde a la pregunta

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las generales de la ley dixo ques de hedad de sesenta años poco mas o menos e que no es pariente del d[ic]ho don Joachin ny le an dado cosa alguna porque aga este d[ic]ho ni le tocan ninguna de las demas generales

ii De la segunda pregunta dixo que este t[estig]o oyo deçir a sus padres e antepasados e a otros muchos yndios de otros pueblos por munchas vezes como el d[ic]ho don gonçalo moteczuma matzatzin ffue nieto de moteczuma el señor que ffue de mexico que al tienpo quel marques del valle lo conquisto rreinava en el y que ffue hijo legitimo de una hija del d[ic]ho moteczuma de mex[i]co que caso con xochitzin teutli caçique e señor que ffue de este d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi padre del d[ic]ho don G[onzal]o y quel d[ic]ho don G[onzal]o matzatzin caso legitimam[en]te segun modo de su gentilidad con una prençipala llamada quiyahuisutzin q[ue] despues que la t[ie]rra se gano se llamo doña m[ari]a queste t[estig]o conoçio en quien el d[ic]ho don G[onzal]o hubo por su hijo mayor a don [46r:91] Juan moteczuma que susçedio en el caçicasgo despues de los dias del d[ic]ho don G[onzal]o su padre y este don Juan save este t[estig]o porque lo vido que caso con una prinçipala llamada doña ysavel en quien hubo de su legitimo matrim[oni]o por su hijo e universal heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co el qual el dia de oy como tal suçesor del d[ic]ho caçicazgo deste d[ic]ho pu[ubl]o es caçique e governador en el e save este t[estig]o esta declarado por tal por executoria Real de su mag[estad] manado de la

Real audi[enci]a de mexico desta nueva españa e questo este t[estig]o lo save porq[ue] lo oyo dezir y es muy pu[bli]co e not[ori]o y se rremite a la d[ic]ha executoria y esto rresponde a la preg[un]ta

iii De la terçera pregunta dixo que este t[estig]o oyo dezir por muy pu[bli]co e notorio todo lo conthenido en la d[ic]ha pregunta a los d[ic]hos sus padres abuelos y antepasados y a otros muchos preñçipales naturales de otros pueblos comarcanos por muchas vezes e dello ay pu[bli]ca boz e ffama el dia de oy entre todos los naturales de los pu[eb]los comarcanos a este d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi y esto rresponde a la pregunta

[46v:92] iiii De la quarta pregunta dixo q[ue] lo conthenido en esta pregunta segun e como lo dize e declara este testigo lo oyo dezir por muchas vezes a los d[ic]hos sus padres abuelos y antepasados e a otros muchos yndios de otros pueblos desta comarca e que dello es cosa publica e not[ori]a e pu[bli]ca boz e ffama entre todos los naturales y espeçialmente entre los mas biejos antiguos y esto dize desta preg[un]ta

v De la quinta pregunta dixo queste t[estig]o asimismo oyo dezir mas a de çinquenta e quatro años ques desde que se save acordar e tiene huso de rrazon a los d[ic]hos sus padres abuelos biejos y antepasados del d[ic]ho su pueblo de chinautla y el dia de oy se trata en el como el d[ic]ho don gonçalo moteczuma matzatzin lleço al d[ic]ho pu[eb]lo en el tiempo quel marques del valle lleço a esta nueva españa con gran exerçito de gente e basallos suyos en nombre de su mag[estad] conquisto el d[ic]ho pu[eb]lo e toda su provi[n]cia a ffuerça de armas y los atraço e rreduxo al servi[ci]o de su mag[estad] e que de alli ffue conquistando e allanando todos los pueblos en la pregunta [47r:93] conthenidos que ansimismo esse t[estig]o oyo dezir como avia llegado hasta la provinçia de guaxaca e de alli avia dado la buelta para este d[ic]ho pu[eb]lo e que de yda e buelta avia conquistado los d[ic]hos pueblos algunos por ffuerça de armas y a otros por amonestaçiones y los avia dejado a todos paçificos y en servi[ci]o de su mag[estad] y quel d[ic]ho don gonçalo moteczuma en toda la d[ic]ha conquista se avia mostrado como bueno e fiel capitan e que en muchas partes se avia visto en rriesgo de perder la vida y que ffue a su costa a conquistarlos e gasto muncha suma de oro e bienes de su patrim[oni]o e caçicazgo e que todo es vos pu[bli]co e notorio hasta el dia de oy entre los naturales del d[ic]ho su pueblo e de mas comarcanos y esto save e rresponde a la preg[un]ta

vi De la sesta pregunta dixo q[ue] demas de aver oydo dezir este testigo por publico lo conthenido en la pregunta cree y tiene por çierto que los serviçios quel d[ic]ho don gonçalo moteczuma hizo a su mag[estad] en la

d[ic]ha conquista como se dize en la pregunta antes desta ffueron de muncha ynportançia y el marques del valle los tendria [47v:94] y estimava en mucho e por una de las cosas de mas ynportançia e que mas combinieron para la conquista desta nueva españa y esto rresp[ond]e y save de la preg[un]ta vii De la septima pregunta dixo este t[estig]o save porque lo oyo dezir que al tienpo que murio el d[ic]ho don gonçalo moteczuma dexo tan solamente tres hijos que ffueron al d[ic]ho don Juan moteczuma e doña ysavel e doña ana a los quales este t[estig]o conoçio y el d[ic]ho don Juan moteczuma quando murio que a lo que se acuerda este t[estig]o puede aver mas de treinta e çinco a[ñ]os dexo por su hijo legitimo e universal heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co que al pres[en]te es caçique e governador deste d[ic]ho pu[eb]lo e no vido ni supo este t[estig]o dexase mas hijos que a el y esto save de la pregunta

viii De la otava pregunta dixo este t[estig]o que tiene al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique por hombre de buena vida e ffama e ve muy buen natural e entendimi[en]to buen xpiano themeroso de dios e de su conçiençia porqueste testigo le a visto hazer obras de tal afiçionado e cuidadoso a las cosas tocantes al serviçio de dios e de su mag[estad] e que [48r:95] sienpre este testigo a oydo dezir y le a visto govarnar e que a govarnado este d[ic]ho pu[eb]lo e su provi[nci]a con muncha sagaçidad quietud y sosiego y es conoçido e le conoçe por uno de los prençipales capaçes e benemeritos desta nueva españa y en quien siendo su mag[estad] servido cave toda m[e]r[ce]d que se le hiçiere ansi por su persona como por los servi[ci]os de sus pasados e que a muchos años ques casado e velado segun horden de la santa m[adr]e yglesia de rroma con doña luçia caçica del pu[eb]lo de çapotitlan en la qual durante su matrim[oni]o an avido e procreado seis hijos legitimos los quatro barones y dos henbras porqueste t[estig]o se los a visto e ve criar y alimentar y esto save de la pregunta

ix De la novena pregunta dixo que lo q[ue] d[ic]ho tiene es pu[bli]co e not[ori]o e pu[bli]ca boz e ffama segun tiene d[ic]ho e declarado y la autoridad so cargo del juram[ent]o que ff[ech]o tiene en que siendole leido e dado a entender se rr[atifi]co y afirmo e no lo firmo porque dixo no savia firmaronlo los d[ic]hos ynterpetres y el señor correg[id]or G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de Rojas ante mi Juo[n] fernandez de avi[ll]a escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] [48v:96] En el d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi en el d[ic]ho dia mes e año el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co moteczuma

yndio caçique para la d[ic]ha provança antel d[ic]ho señor G[e]r[oni]mo de la cueva corregidor presento por t[estig]o a un yndio que mediante los d[ic]hos luis gutierrez e ffran[cis]co de Roxas ynterpetres en la lengua mexicana e castellana dixo llamarse lorenço de castilla e ser natural del pu[ubl]o de chinautla Jur[is]dicci[on] de la alcaldia mayor de acatlan del qual ffue tomado e rrecibi]do juram[ent]o por dios n[uest]ro señor e por una señal de cruz en que puso su mano derecha sobre la vara del d[ic]ho señor corregidor so cargo del qual prom[eti]o de desir verdad e preguntado el thenor del d[ic]ho ynterrogatorio e preguntas del dixo e depuso lo siguiente

i De la primera pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co que al presente es caçique e gov[ernad]or deste pu[ubl]o de tepexi de tienpo de treinta e çinco años a esta p[ar]te e que a los d[ic]hos don Juan Moteczuma e don gonçalo moteczuma matzatzin padre y abuelo del d[ic]ho don Joachin caçiques e señores que ffueron deste [49r:97] d[ic]ho pueblo los oyo e nonbrar munchas vezes este t[estig]o a sus padres e antepasados y esto rresponde

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las preguntas generales de la ley y dixo ques de hedad de quarenta e çinco a[ñ]os poco mas o menos e que no le tocan ninguna de las generales que le ffueron ff[ech]os

ii De la segunda pregunta dixo este t[estig]o oyo deçir a sus padres aguelos e antepasados todo lo conthenido en la pregunta ser e pasar asi como en ella se dize e declara e que oy dia es pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca boz e ffama entre los naturales del d[ic]ho pu[ubl]o donde este t[estig]o es natural e que como d[ic]ho tiene el d[ic]ho don Joachin el dia de oy es caçique e señor natural deste d[ic]ho pu[ubl]o e governador por su mag[estad] en el e que demas desto a oydo dezir por muy pu[bli]co tiene el d[ic]ho caçicazgo por Real ex[ecutori]a de su mag[estad] manada de la Real audienciã de mexico a la qual este t[estig]o se rremite y esto rresponde a la pregunta

iii De la terçera pregunta dixo que todo lo en ella conthenido este t[estig]o lo oyo [49v:98] e a oydo dezir a sus padres viejos e antepasados y a otros munchos prençipales que al presente son bivos e ques muy pu[bli]co e notorio en el d[ic]ho pu[ubl]o de chinautla y en otros munchos a el comarcanos y esto save e rresponde a la pregunta

iiii De la quarta pregunta dixo que segun y como en ella se contiene e declara lo a oydo dezir a sus mayores e antepasados e que en el tienpo que este t[estig]o se save acordar lo a oydo dezir como d[ic]ho tiene contando lo que dize la pregunta munchos yndios biejos con gran admiraciõ e maravillandose de

lo quel d[ic]ho don G[onzal]o hizo al tiempo que vino el d[ic]ho marques del valle a esta nueva españa e que oyo dezir que en la parte e lugar donde el d[ic]ho don Gonçalo le salio a rreçevir heran t[ie]rras y termi[n]o deste pueblo que en aquel tiempo se dezia molcaxac e que oy esta alli poblado un pu[eb]lo que se dize santa maria sujeto a este de tepexi y este t[estig]o lo a visto y esto rresponde a la pregunta

v De la quinta pregunta dixo que este t[estig]o oyo dezir a sus padres aguelos e antepasados como el d[ic]ho don gonçalo abuelo del d[ic]ho don Joachin [50r:99] de sant ffran[cis]co avia ydo en persona con muncha gente e basallos suyos a la conquista de los pueblos e provi[nci]as conthenidas en esta pregunta a su costa e mincion e para ello le avia elegido e nombrado por capitán el d[ic]ho marques del valle e haziendo el ffavor le avia dado espada e lança como la preg[un]ta antes desta lo dize lo qual este testigo oyo e a oydo contar por munchas vezes en el d[ic]ho pueblo contandola por una de las mayores cosas quel d[ic]ho marques hizo con el d[ic]ho don gonçalo por no lo hazer como no lo hizo con otros yndios desta nueva españa preñcipales e asi por esta rrazon hasta el dia de oy ay memoria del d[ic]ho don Gonçalo matatzin y esto save de la preg[un]ta e que ansimismo oyo dezir este t[estig]o a los d[ic]hos sus padres e antepasados q[ue] uno de los pueblos primeros quel d[ic]ho don gonçalo conquisto ffue el pu[eb]lo e provinçia de chinautla de a donde este t[estig]o es natural e oy dia se dize e platica segun lo tiene d[ic]ho

vi De la sesta pregunta dixo este t[estig]o cree e tiene por çierta de mas de lo aver oydo dezir a los d[ic]hos sus [50v:100] antepasados como los serviçios quel d[ic]ho don gonçalo moteczuma hizo a su mag[estad] en la d[ic]ha conquista de los d[ic]hos pueblos ffueron de muncha ynportançia e calidad para la conquista desta nueva españa e provi[nci]a de guaxaca e misteca porque si el d[ic]ho don gonçalo no acudiera como acudio a hazer lo que hizo el d[ic]ho marques del valle despues de la conquista de mexico pasar muchos e mayores travajos e perdidas de soldados en conquistar los d[ic]hos pueblos e provinçias y asi el d[ic]ho marques entiende se valoria y estimaria e mucho los d[ic]hos serviçios como cosa que tanto ynportava como ynporto a la d[ic]ha conquista y esto rresponde a la pregunta

vii De la septima pregunta dixo que este testigo oyo dezir a los d[ic]hos sus padres e antepasados como quando murio el d[ic]ho don gonçalo dexo solamente tres hijos que se llamavan don Juan moteczuma e doña ysavel e doña ana e que quando murio el d[ic]ho don Juan moteczuma dexo por su hijo lig[itim]o tan solam[en]te al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co

caçique e gov[ernad]or [51r:101] que al presente es deste d[ic]ho pu[ubl]o e no save ni a oydo dezir el d[ic]ho don Juan moteczuma dexase mas hijos y esto save de la pregunta

viii De la otava pregunta dixo este t[estig]o conoçe al d[ic]ho don Joachin caçique e le tiene por persona de buena vida e fama y hombre de buen natural y entendimi[en]to buen xpiano themeroso de dios e de su conçiencia porqueste t[estig]o le a visto hazer obras de tal e que le a visto ser aficionado e cuidadoso a las cosas tocantes al servi[ci]o de dios n[uest]ro señor e de su mag[estad] e que sienpre que a sido gov[ernad]or como al presente lo es deste pu[ubl]o le a visto e oydo dezir a gobernado e usado del d[ic]ho su off[ici]o con toda capacidat quietud e sosiego e virtud y es conoçido y este testigo le conoçe por uno de los prençipales capaçes e benemeritos desta nueva españa y en quien cave toda e qualquier m[e]r[ced] que su mag[estad] ffuere servido de le hazer ansi por su persona como por los serviçios de sus pasados e que a muchos años save este t[estig]o es casado e velado segun horden de la santa m[adr]e yglesia con doña luçia caçica del pu[ubl]o de çapotitlan y entre [51v:102] ellos an avido e procreado seis hijos legitimos quatro barones e dos henbras y este t[estig]o se los a visto e ve criar e alimentar como tales y esto save e rresponde a la pregunta

ix De la novena pregunta dixo que lo q[ue] d[ic]ho tiene es pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca boz e fama e la verdad de lo que save e pasa so cargo del jur[ament]o que ff[ech]o tiene en que siendole leido e dado a entender mediante las d[ic]has lenguas se afirmo e rr[atifi]co e no lo firmo porque dixo no savia ffirmolo el señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis gutierrez del cast[ill]o Juan ffernandez de avi[ll]a escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] En el d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi en el d[ic]ho dia prim[er]o de hebrero de myll e quinyentos y ochenta e çinco años antel d[ic]ho señor corregidor e por ante mi el d[ic]ho escriv[an]o el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[ci]sco caçique para la d[ic]ha provança presento por t[estig]o a un yndio que mediante los d[ic]hos luis g[u]tt[iere]s de cast[ill]o e ffran[ci]sco de Rojas e Jusepe rromano e domingo de sant miguel ynterpetres dixo llamarse Juan marcos e ser natural prençipal e alcalde [52r:103] del pueblo de chinautla del qual mediante las d[ic]has le[n]guas ffue rreçevido juramento por dios n[uest]ro señor e por una señal de cruz en que puso su mano derecha sobre la vara del d[ic]ho señor corregidor so cargo del qual prom[eti]o de desir verdad e siendo preguntado al thenor

del d[ic]ho ynterrog[atori]o dixo lo siguiente

i De la primera pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de santa ffran[cis]co caçique deste pu[abl]o de tepexi de quarenta a[ñ]os a esta parte poco mas o menos e de vista trato e conversaçion e que conoçio al d[ic]ho don Juan moteczuma su padre y al d[ic]ho don gonçalo moteczuma matzatzin ansimismo le conoçio ser señor caçique deste d[ic]ho pu[abl]o abra sesenta años porqueste t[estig]o en aquella sazón hera de hedad de ocho años e vino a este d[ic]ho pu[abl]o con su p[adr]e a holgarse e de allí a pocos dias oyo dezir avia muerto el d[ic]ho don gonçalo y esto rresponde [En el margen: g[enera]les] De las preguntas generales dixo ser de hedad de sesenta y ocho años poco mas o menos e que no es pariente del d[ic]ho don Joachin caçique ni le an dado cosa alguna para [52v:104] que diga su d[ic]ho ny le tocan las demas generales de la ley que le fueron hechas

ii De la segunda pregunta dixo queste t[estig]o save porque lo oyo dezir a sus padres biejos e antepasados que en el tienpo que asi conoçio al d[ic]ho don gonçalo hera muy pu[bl]ico quel d[ic]ho don G[onzal]o monteczuma matzatzin hera nieto de monteczuma el señor que ffue de mex[i]co y al tienpo quel marques del valle llego a esta nueva españa rreinava en el porque oyo dezir que hera hijo legitimo de una hija del d[ic]ho moteczuma de mex[i]co que caso en este d[ic]ho pu[abl]o con suchitzin teutli caçique que ffue del padre que ffue del d[ic]ho don gonçalo y el d[ic]ho don gonçalo matzatzin le susçedio despues de sus dias en el d[ic]ho caçicazgo e se caso legitimamente segun modo de su gentilidad con una preñçipala queste t[estig]o oyo dezir se nombrava quiyahuisitzin [sic] que despues de conquistada esta t[ic]rra se llamo doña maria queste t[estig]o bien conoçio de quien hubo por hijo mayor a don Juan motecuma el qual despues de los dias del d[ic]ho don gonçalo susçedio en el caçicazgo y señorío deste d[ic]ho pu[abl]o e se caso legitimamente con una preñçipala que se llamava [53r:105] doña ysavel e della e de su matrim[oni]o ovieron por su hijo e universal heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co el qual el dia de oy como tal subsesor del d[ic]ho caçicazgo es caçique e governador del d[ic]ho pueblo e demas desto este t[estig]o save que por executoria Real de su mag[estad] manada de la Real audiencia de mex[i]co ffue comparado el d[ic]ho don Joachin en el d[ic]ho caçicazgo porque quando tomo la posesion del este t[estig]o se hallo presente a ello y si es neçes[ari]o se rremite a la d[ic]ha executoria y esto rresponde a la pregunta

iii De la terçera pregunta dixo que este t[estig]o oyo dezir por munchas vezes y a sus padres biejos e antepasados y a otros preñçipales de aquel

tiempo al suyo comarcanos todo lo conthenido en este pregunta y el dia de oy es pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca boz e ffama entre los naturales del d[ic]ho su pueblo e de otros comarcanos a este de tepexi porque lo que dize la pregunta el d[ic]ho don gonçalo moteczuma hiço con el d[ic]ho marques del valle se lo tubieron a muncha generosidad e grandeça e dexo dello memoria hasta el dia de oy en este nueva [53v:106] españa y esto rresponde a la preg[un]ta y es lo q[ue] della save

iiii De la quarta pregunta dixo que este testigo abra mas de sesenta años que se acuerda que ffue desde que tubo uso de rrazon oyo dezir a los d[ic]hos sus padres aguelos biejos e antepasados todo lo que la pregunta dize y en ella se contiene e que demas de ser todo ello muy pu[bli]co particulam[en]te se lo conto a este t[estig]o munchas vezes su padre que en aquel tiempo se llamavava [sic] matzatzin e que desde entonçes aca asimismo lo a oydo dezir por munchas vezes a otros munchos yndios biejos deste tiempo tratando del d[ic]ho marques del valle e de como avia nombrado el hecho capitán en nombre de su mag[estad] al d[ic]ho don gonçalo e dadole una espada e una lança en señal dello e que oy d[ic]ho dia ay de todo ello muncha memoria e notoriedad y esto rresp[ond]e a la preg[un]ta

v De la quinta pregunta dixo este t[estig]o de alli a pocos dias de como susçedio la conquista assi por el d[ic]ho don gonçalo moteczuma matzatzin de todos los pueblos e provi[n]cias en la pregunta conthenidos que serian quatro a[ñ]os despues que [54r:107] asi susçedio el d[ic]ho matzatzin padre deste t[estig]o le conto muchas vezes como el d[ic]ho don gonçalo matzatzin con todo su poder y exerçito por mandado del d[ic]ho marques del valle en nombre de su mag[estad] conquisto los d[ic]hos pueblos y el padre del d[ic]ho su pueblo avian ydo con el por sus soldados e quel primer pueblo que avia conquistado y allanado en servi[ci]o de su mag[estad] ffue el d[ic]ho pu[ubl]o de chinautla con todos sus sujetos e que despues de avello allanado a ffuerça de armas el d[ic]ho su padre con los otros yndios se ffueron con el por soldados como d[ic]ho tiene e que en todos los rrequentos quel d[ic]ho don gonçalo tubo en la d[ic]ha conquista se avia mostrado como bueno y fiel capitán poniendo en munchas ocaçiones su persona a rriesgo de perder la vida e que avia hecho grandes y exçesivos gastos de oro e bienes de su patrim[oni]o e caçicazgo e que ansi por su osadia e valentia y ser señor de muncha gente e basallos allano los d[ic]hos pu[ubl]os y los rreduxo al servi[ci]o de su mag[estad] e dello es pu[bli]co e notorio entre munchos naturales deste nueva españa demas que este t[estig]o por otras [54v:108] munchas vezes oyo dezir lo en la preg[un]ta conthenido a otros

munchos biejos e preñçipales y esto save de la pregunta

vi De la sesta pregunta dixo queste t[estig]o crehe e tiene por cosa çierta que los serviçios quel d[ic]ho don gonçalo moteczuma hizo a su mag[estad] como se dize en las preguntas antes desta ffueron de muncha ynportançia para que se hallanasen e conquistasen las provi[nci]as de guaxaca e misteca e que oyo dezir a los d[ic]hos sus p[adr]es aguelos e pasados el d[ic]ho marques del valle avia estimado en mucho los d[ic]hos serviçios e se valio dellos e los tubo por una de las cosas entre las que mas ynportavan para la conquista desta nueva esp[añ]a y este t[estig]o como tiene d[ic]ho ansi lo crehe e tiene por çierto e que si el d[ic]ho don gonçalo no acudiera con este socorro e ayuda el d[ic]ho marques del valle pasara muchos peligros e trabajos en susida e no pudiera ser menos y esto rresponde a la pregunta vii De la septima pregunta dixo que este t[estig]o save porque lo vido que asi como murio el d[ic]ho don gonçalo moteczuma este t[estig]o bino a este d[ic]ho pu[eb]lo e bido que tan solam[en]te dexo tres hijos que ffueron al [55r:109] d[ic]ho Don Juan moteczuma e doña ysavel y doña ana y save quel d[ic]ho don Juo[n] Gonçalo moteczuma no dexo ny tubo mas hijos de tan solamente al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[ci]sco que al presente es bivo e gobierna este d[ic]ho pu[eb]lo y esto dize desta pregunta por aver conoçido a los unos e a los otros

viii De la otava pregunta dixo queste t[estig]o conoçe y tiene al d[ic]ho don Joachin caçique por hombre de muy buena vida e ffama e buen natural y entendimi[en]to buen xpiano themoroso de dios e de su conçiencia porqueste t[estig]o le a visto hazer obras de tal e save es cuidadoso en las cosas que tocan al servi[ci]o de dios n[uest]ro señor e de su mag[estad] e que todas las vezes que a gobernado este pu[eb]lo e su provi[nci]a como al presente lo gobierna a oydo dezir e le a visto algunas vezes governallo con toda sagaçidad y sosiego e virtud y le conoçe por uno de los preñçipales capaçes e benemeritos desta nueva españa y si su mag[estad] es servido de le hazer alg[un]a m[e]r[ce]d e m[e]r[ce]des caven en el por su persona como por los serviçios de sus pasados e que a muchos dias ques casado e velado segun horden de la santa m[adr]e yglesia [55v:110] con doña luçia caçica del pu[eb]lo de çapotitlan e de su matrim[oni]o an avido e procreado seis hijos legitimos quatro barones y dos henbras porqueste t[estig]o se los a visto y ve criar y esto rresponde a la pregunta

ix De la novena pregunta dixo que lo q[ue] d[ic]ho tiene es lo que save es la verdad pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca boz e ffama y en ello siendole leido e dado a entender mediante las d[ic]has lenguas dixo que se afirmava

e ratificava e rratifico e no lo firmo porque no supo e firmolo el señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis gutierrez del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas domingo de sant mig[ue]l Jusepe rromano ante mi Juan fernandez davila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] En el d[ic]ho dia mes e año antel d[ic]ho señor corregidor el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co para la d[ic]ha ynformación presento por t[estig]o a un yndio que mediante los d[ic]hos Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o e ffran[cis]co de rrojas e domi[n]go de sant miguel e Jusepe rromano dixo llamarse ffran[cis]co mariz e ser natural preñcipal e rregidor del pu[ubl]o de çapotitlan del qual ffue rreçevido juramento por dios n[uest]ro señor e por una señal de cruz en que puso [56r:111] su mano derecha sobre la vara del d[ic]ho señor corregidor so cargo del qual prom[eti]o de desir verdad e preguntado al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio dixo lo siguiente

i De la primera pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co moteczuma caçique deste d[ic]ho pueblo de tepexe de mas tienpo de veinte a[ñ]os a esta parte e que a los d[ic]hos don Juan moteczuma e don gonçalo moteczuma matzatzin p[adr]e y abuelo del d[ic]ho don Joachin caçiques e señores naturales que ffueron deste pu[ubl]o de tepexi de la seda este t[estig]o no los conoçio mas de avellos oydo dezir e nombrar munchas vezes y esto save de la preg[un]ta

[En el margen: g[enera]les] siendo preguntado por las preguntas generales de la ley dixo ques de hedad de çinquenta e çinco años poco mas o menos e que no es pariente del d[ic]ho don Joachin ni le an dado cosa alguna porque diga al contr[ari]o de la verdad ny le tocan las demas generales que le ffueron ffechas

ii De la segunda pregunta dixo que todo lo que la pregunta dize y en ella se contiene este t[estig]o lo oyo dezir a sus padres abuelos e antepasados e a los caçiques [56v:112] que an sido en el d[ic]ho pu[ubl]o de çapotitlan de donde es natural desde que se save acordar e a otros munchos biejos preñcipales que algunos dellos estan bivos el dia de oy e queste t[estig]o save como en el caçicazgo e señorío deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi susçedio el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co por linea rreta e le a visto ser tal caçique e governador en el desde el tienpo q[ue] d[ic]ho tiene le conoçe de ser tal caçique lo tiene por Real executoria de su mag[estad] manada de la Real audiència de mex[i]co desta nueva españa a la qual este t[estig]o se rremite y esto resp[ond]e a la pregunta

iii De la tercera pregunta dixo q[ue] lo conthenido en esta pregunta este t[estig]o lo oyo dezir a sus padres abuelos e antepasados ser ansi como en ella se declara e contiene e que por dos bezes el d[ic]ho don G[onzal]o moteczuma matzatzin enbio a visitar al d[ic]ho marques del valle la una vez estando en tascala antes que ffuese a la de mexico y la otra estando en la ciudad de tepeaca despues de avella conquistado con muchos [57r:113] prencipales con los quales le enbio muchos presentes de comida joyas de oro e pedreria e sienpre se le enbio a offreçer de paz el y todo su estado e que oyo dezir por muy pu[bli]co como el d[ic]ho marques avia rreçevido los d[ic]hos mensajeros con los d[ic]hos presentes e dello se avia holgado mucho e le enbio a aceptor la paz y amistad quel d[ic]ho don Gonçalo le enbio a offreçer y el dia de oy es muy notorio entre algunos de los prencipales desta nueva españa y esto rresponde a esta preg[un]ta

iiii De la quarta pregunta dixo este testigo que lo en ella conthenido lo oyo dezir a sus padres aguelos biejos e antepasados e a otros muchos prencipales biejos del pu[ubl]o de çapotitlan e de otros pueblos a el comarcanos e oy dia ay dello muncha not[ici]a de como el d[ic]ho marques se vido con el d[ic]ho don gonçalo en la parte e lugar que dizen santa maria que en aquel tienpo se dezia por otro nombre molcaxac que alli el d[ic]ho marques abraço al d[ic]ho don G[onzal]o e le hizo muncha m[e]r[ce]d e rregalo y el d[ic]ho don gonçalo se le offreçio con todo su estado para la conquista de las provinçias misteca e guaxaca y otras provinçias e que entonçes dio la ovidençia [57v:114] a su mag[estad] e quel d[ic]ho marques dello se avia holgado mucho y asi en n[ombr]e de su mag[estad] le elegio por su capitan e le dio una espada e lança en señal de tal capitan e que desde alli el d[ic]ho marques se avia buelto para mexico y el d[ic]ho don Gonçalo avia benido a este pu[ubl]o e como d[ic]ho tiene esto es muy publico e notorio y esto rresponde a la pregunta

v De la quinta pregunta dixo que ansimismo como d[ic]ho tiene en las preguntas antes desta este testigo oyo dezir al d[ic]ho su padre abuelo e antepasados y a otros muchos prencipales biejos todo lo que dize e se contiene en la pregunta e como el d[ic]ho don Gonçalo matzatzin entre todos los pueblos que conquisto ffue uno dellos el de çapotitlan de adonde este t[estig]o es natural e que en la d[ic]ha conquista el d[ic]ho don gonçalo moteczuma paso exçesivos travajos e muchos rriesgos de perder la vida e que a los mas pueblos de los en la pregunta conthenidos los avia conquistado y allanado a ffuerça de armas e a otros por rruegos e amonestaçiones que les hiço e ansi a los unos e a los otros los atrajo e rreduxo al serviçio de [58r:115]

su mag[estad] e que en todo ello lo avia ffecho como fiel e buen capitan e que hiço grandes y exçesivos gastos de oro e bienes de su patrimonio e caçicazgo e que de toda esto el dia de oy ay muncha notiçia entre muchos naturales de algunos pueblos desta nueva españa y es pu[bli]co e notorio y esto rresponde a la pregunta

vi De la sesta pregunta dixo crehe y t[ien]e por çierto este t[estig]o demas de aver oydo dezir a sus padres e antepasados lo conthenido en la pregunta q[ue] los serviçios quel d[ic]ho don gonçalo moteczuma hizo a su mag[estad] en la conquista de los d[ic]hos pueblos como se dize en la pregunta antes desta ffueron de muncha gravedad e ynportançia para que con mas façilidad e menos trabajo se conquistase como se conquisto esta nueva españa e las mas provinçias della y el d[ic]ho marques del valle estimaria los d[ic]hos serviçios en mucho y los tendria por una de las cosas de tanta ynportançia como ffueron y esto rresponde a la pregunta

vii De la septima pregunta dixo este t[estig]o save por lo avia oydo dezir a los d[ic]hos sus antepasados y es notorio quel d[ic]ho don Gonçalo moteczuma quando paso desta presente vida [58v:116] dexo tan solamente tres hijos que fueron don Juan moteczuma que le susçedio en el caçicazgo e doña ysavel e doña ana y el d[ic]ho don Juan moteczuma quando murio dexo por su hijo e universal heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co que como d[ic]ho tiene es caçique e gobernador al presente deste d[ic]ho pueblo e no supo ni conoçi el d[ic]ho don Juan dejase mas hijos y esto rresponde a la pregunta

viii De la otava pregunta dixo que este t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co por hombre de buena vida e ffama e de buen natural y entendimi[en]to buen xpiano themeroso de dios e de su conçiencia aficionado e cuidadoso al servi[ci]o de su mag[estad] e que sienpre que a sido gobernador como al presente lo es deste d[ic]ho pu[ubl]o e provi[n]cia este t[estig]o a oydo dezir e le a visto governallo con toda sagaçidad virtud e sosiego e le conoçe y es conoçido por uno de los prencipales capaçes e benemeritos de los desta nueva españa y en quien caven todas e qualesquier m[e]r[ce]des que su mag[estad] ffuere servido de la hazer ansi por su persona como por los serviçios de sus pasados e save que a muchos años ques casado e velado en haz de la santa m[adr]e [59r:117] yglesia con doña luçia caçica del pu[ubl]o de çapotitlan e que durante su matrim[oni]o an avido e proqueado seis hijos los quatro barones y dos henbras y este t[estig]o les a visto y al presente ve criar y esto save de la pregunta

ix De la novena pregunta dixo q[ue] lo q[ue] d[ic]ho tiene es pu[bli]co e

notorio e pu[bli]ca boz e ffama y la verdad para el jur[ament]o que hizo en que siendole leido e dado a entender mediante las d[ic]has lenguas dixo que se affirmava e rratificava afirmava e rr[atifi]co e no lo firmo porque dixo que no savia e firmolo el d[ic]ho señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas domingo de sant miguel Jusepe rromano ante mi Juan ffernandez davila escriv[an]o de su magestad

[En el margen: t[estig]o] En el d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi en el d[ic]ho dia primero de hebrero de myll y qui[nient]os y ochenta e çinco años antel d[ic]ho señor G[e]r[oni]mo de la cueva corregidor e por ante mi el d[ic]ho escriv[an]o del d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e la d[ic]ha rrazon presento por testigo a un yndio que mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres dixo llamarse ffran[cis]co sanchez y ser natural preñçipal e rregidor del pu[ubl]o de [59v:118] çapotitlan del qual ffue rreçevido Jur[ament]o por dios n[uest]ro señor e por una señal de cruz en que puso su mano d[e]r[ech]a sobre la vara del d[ic]ho señor corregidor so cargo del qual prom[eti]o de desir verdad e preguntado al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio dixo lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co moteczuma caçique e governador deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi de quarenta años a esta parte poco mas o menos de vista trato e conversaçion e conoçio ansimismo a los d[ic]hos don Juan moteczuma e don gonçalo moteczuma matzatzin padre e aguelo del d[ic]ho don Joachin caçique e señores naturales que ffueron deste pueblo de tepexi de la seda a los quales conoçio abra sesenta e çinco años hasta que murieron que no se acuerda el tiempo q[ue] los conoçio bivos y esto rresponde

[En el margen: g[enera]les] siendo preguntado por las preguntas generales de la ley dixo ques de hedad de setenta e çinco años poco mas o menos e que no es pariente del d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co ny l[leva] ynteres en ese negoçio ny le tocan ninguna de las demas generales que le fueron ffechas

ii De la segunda pregunta dixo queste [60r:119] testigo como d[ic]ho tiene conoçio al d[ic]ho don gonçalo matzatzin y le vido ser caçique y señor deste d[ic]ho pu[ubl]o en el d[ic]ho tiempo que ansi le conoçio hera muy publico y este t[estig]o lo oyo dezir como hera nieto de moteczuma señor que ffue de mex[i]co el qual rreinava en el al tiempo que el d[ic]ho marques del valle conquisto porque hera hijo ligitimo de una hija del d[ic]ho moteczuma

de mexico que en este pueblo caso con xochisin teutli caçique e señor que ffue deste d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi queste testigo en aquella sazón oyo dezir ffue padre del d[ic]ho don gonçalo e despues de los dias del d[ic]ho xochitzin teutli el d[ic]ho don gonçalo susçedio en el caçicazgo y este t[estig]o le conoçio e bido casado con una preñçipala que se dezia quiyahuisutzin segun modo de su gentilidad que despues de conquistada esta t[ie]rra y ella bautiçada save se llamo doña maria de quien hubo por su hijo mayor e legitimo al d[ic]ho don Juan moteczuma y save que despues de los dias del d[ic]ho don gonçalo susçedio en el caçicazgo deste d[ic]ho pueblo el d[ic]ho don Juo[n] moteczuma el qual ffue casado con una preñçipala llamada doña ysavel en quien hubo de su matrim[oni]o por su hijo legitimo al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co el qual susçedio en el [60v:120] d[ic]ho caçicazgo y el dia de oy es thenido por tal caçique y es governador deste d[ic]ho pueblo e demas desto lo tiene por rreal executoria de su mag[estad] de la audiençia de mexico queste t[estig]o lo a visto questa en poder de d[ic]ho don Joachin a la qual se rremite y esto save de la pregunta

iii De la terçera pregunta dixo questo t[estig]o supo porque lo oyo dezir a su p[adr]e y abuelo e algunos preñçipales de la çiuudad de tascala luego en aquella sazón como el d[ic]ho don gonçalo llegado que ffue el d[ic]ho marques del valle a la d[ic]ha çiuudad de tascala antes que ffuese a la çiuudad de mex[i]co le enbio a visitar con muchos preñçipales sus basallos enbiandose a offreçer de paz con todo su estado e que le enbio presente de bastimentos joyas de oro e pedreria e quel d[ic]ho marques lo rreçivio e azepto todo e dello se holgo mucho y le enbio dello graçias al d[ic]ho don gonçalo y que de alli a pocos dias estando el d[ic]ho marques en la çiuudad de tepeaca despues de avella conquistado vino este t[estig]o a este pu[eb]lo de tepexi con ecatzin su padre siendo de hedad de nueve o diez a[ñ]os a ver al d[ic]ho don Gonçalo matzatzin e llegados a este d[ic]ho pu[eb]lo este t[estig]o [61r:121] oyo dezir como el d[ic]ho marques estava en la d[ic]ha çiuudad de tepeaca e bido como el d[ic]ho don Gonçalo le enbio muchos preñçipales por sus mensajeros y a offreçer su persona y estado de paz en servi[ci]o de su mag[estad] e con ellos enbio al d[ic]ho marques muchos bastimentos e joyas de oro piedras e plumeria que todo lo vido este t[estig]o e los d[ic]hos mensajeros ffueron y bolvieron de alli a dos o tres dias con la rrespuesta del d[ic]ho marques enbiando graçias de agradeçimi[ent]o al d[ic]ho don gonçalo de la amistad e presentes que asi le avia offreçido y esto save e rresponde a la pregunta

iiii De la quarta pregunta dixo que este t[estig]o la save como en ella se cont[ien]e porque al tiempo e sazón quel d[ic]ho don Gonçalo matzatzin ffue a rreçevir al d[ic]ho marques del valle en pers[on]a en la parte e lugar que en aquel tiempo se dezia molcaxac y al pres[en]te se dize santa maria despues que el d[ic]ho marques del valle salio de la çiuad de tepeaca llevo consigo el d[ic]ho don Gonçalo muncha cantidad de prencipales maçeguales e basallos suyos y entrellos ffue e d[ic]ho ecatzin padre de este testigo y este t[estig]o ffue con el e bido todo lo quel d[ic]ho don gonçalo paso con el [61v:122] d[ic]ho marques y el d[ic]ho marques con el e le vido dar la d[ic]ha lança y espada e que las rrazones que entrellos pasaron este t[estig]o no las entendio mas que despues supo de otros yndios como el d[ic]ho don gonçalo se avia offreçido al d[ic]ho marques con su persona y estado e de conquistar en nombre de su mag[estad] las provinçias de la misteca e guaxaca e otras a ellas comarcanas y este t[estig]o vido como el d[ic]ho marques se despidio del d[ic]ho don Gonçalo y le abraço llamandole de capitan y ansi el d[ic]ho marques se ffue la buelta de mex[i]co y el d[ic]ho don Gonçalo se vino a este d[ic]ho pu[ubl]o contento e loçano de la m[e]r[ce]d quel d[ic]ho marques le avia hecho y esto save desta pregunta

v De la quinta pregunta dexo este t[estig]o vido como despues de llegado el d[ic]ho don Gonçalo moteczuma a este d[ic]ho pu[ubl]o hizo llamamami[ent]o [sic] e junta de su parientes amigos y vasallos e les hiço parlamento y les dixo como en nombre de su mag[estad] e por mandado del marques queria yr a conquistar todas las provinçias e pueblos comarcanos a este de tepexi hasta guaxaca porque ansi se lo avia prometido el d[ic]ho marques y asi acavo de [62r:123] pocos dias vido este t[estig]o como el d[ic]ho don gonçalo matzatzin salio deste d[ic]ho pu[ubl]o con gran exercito de gente e con el ffue el d[ic]ho ecatzin padre deste t[estig]o y este t[estig]o desde este d[ic]ho pueblo se bolvio al d[ic]ho pu[ubl]o de çapotitlan de donde es natural por ser muchacho como en aquel tiempo hera y asi oyo desir y hera publico en aquel tiempo como el d[ic]ho don gonçalo avia conquistado e conquisto todos los pueblos en la pregunta conthenidos hasta llegar a guaxaca e que desde alli dio la buelta por otros pueblos hasta que llevo al de çapotitlan de adonde este t[estig]o es e vido e se acuerda como el d[ic]ho don gonçalo lo conquisto por ffuerça de armas e lo rreduxo al servi[ci]o de su mag[estad] e despues de asi conquistado el d[ic]ho ecatzin su padre deste t[estig]o se quedo en el d[ic]ho pu[ubl]o y le conto el d[ic]ho don gonçalo avia conquistado los d[ic]hos pueblos algunos dellos por ffuerça de armas y otros por rruegos e amonestaçiones y

los avia puesto en servi[ci]o de su mag[estad] e que en muchos encuentros que en esta conquista hubo e d[ic]ho don Gonçalo se avia visto en peligros de perder la vida e que [62v:124] en toda ella se avia mostrado como valeroso e fiel capitan e que avia hecho grandes gastos de oro e bienes de su patrim[oni]o e caçicasgo en los mantenimientos e armas para el d[ic]ho su exerçito y esto save desta pregunta

vi De la sesta pregunta dixo queste t[estig]o demas de aver oydo dezir lo conthenido en la pregunta al d[ic]ho su padre y a otros biejos muchos de aquel tienpo este t[estig]o lo tubo por cosa çierta que los serviçios quel d[ic]ho don gonçalo moteczuma hizo a su mag[estad] conthenidos en la pregunta antes desta ffueron de muncha ynportançia e muy neçesarios para que se conquistase y allanase esta nueva esp[aña] e las demas provinçias comarcanas a la de guaxaca e misteca e quel d[ic]ho marques lo estimo en mucho e se balio dellos e los tubo por una de las cosas que mas ynportavan para la d[ic]ha conquista e todo ffue muy pu[bli]co e notorio en aquel tienpo y esto save de la preg[un]ta

vii De la septima pregunta dixo este t[estig]o save porque lo vido que al t[iem]po que murio el d[ic]ho don Gonçalo moteczuma dexo tres hijos legitimos [63r:125] llamados don Juan moteczuma que le susçedio en el caçicazgo e doña ysavel y doña ana e que quando murio el d[ic]ho don Juan moteczuma dexo por su hijo legitimo e universal heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co que al presente es caçique e Gov[ernad]or deste d[ic]ho pu[ubl]o y esto rresponde a la pregunta

viii De la otava pregunta dixo queste t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique por hombre muy buen xpiano themeroso de dios e de su conçiencia e que acude y a acudido al servi[ci]o de su mag[estad] con muncha veraz todas las vezes que sea offreçido e sienpre que a governado este pu[ubl]o lo a hecho y haze al presente con muncha sagaçidad e virtud como es obligado e ques hombre de muy buen jui[ci]o y entendimi[ent]o e uno de los mas prencipales caçiques desta nueva españa y en quien siendo su mag[estad] servido de le hazer algunas m[e]r[ce]des cabran muy bien en el asi por su mereçimi[ent]o como por los de sus antepasados e ques casado e velado segun horden de la santa madre yglesia con doña luçia yndia prencipala e caçica del pu[ubl]o de çapotitlan e q[ue] del d[ic]ho [63v:126] matrim[oni]o an avido e procreado seis hijos legitimos los quatro barones e dos henbras y este t[estig]o se los a visto e be al presente criar y alimentar llamar e nombrar como tales y esto save desta pregunta

ix De la novena e hultima pregunta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho tiene es

la verdad y lo que save e pasa pu[bli]co e not[ori]o e pu[bli]ca boz e ffama en que siendole leido e dado a entender mediante los d[ic]hos ynterpetres se afirmo e rr[atifi]co e no lo firmo porque dixo que no savia ffirmolo el señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[ier]es del castillo ffran[cis]co de rojas domingo de sant mig[ue]l Jusepe rromano ante mi Juan fernandez davila escriv[an]o de su mag[estad]

En el d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi de la seda en primero dia del mes de hebrero de myll y quinyentos e ochenta e çinco años antel d[ic]ho señor geronimo de la cueva corregidor por su mag[estad] en este d[ic]ho pu[ubl]o e por presençia de my el escriv[an]o yuso escripto el don Joachin de sant ffran[cis]co caçique para la d[ic]ha provança presento por t[estig]os a quatro yndios que mediante los d[ic]hos luis gutierrez del cast[ill]o e ffran[cis]co de rojas españoles e domingo de sant [64r:127] mig[ue]l e Jusepe rromano ynterpetres en la lengua mexicana e chochona dixerón llamarse ffran[cis]co de santamaria e ffelipe de sant Juan e ser naturales e preñçipales del pu[ubl]o de acatepec e ant[oni]o de santam[ari]a e diego de sant miguel alcalde e rreg[id]or e ser naturales e preñçipales del pu[ubl]o de chiapulco de los quales e de cada uno dellos ffue tomado e rreçevido juram[ent]o mediantes las d[ic]has lenguas por dios n[uest]ro señor e por una señal de cruz sobre que pusieron sus manos derechas en la vara del d[ic]ho señor corregidor en forma de d[e]r[e]c[h]o so cargo del qual prometieron de desir verdad y a la absolucion del d[ic]ho juram[ent]o cada uno dellos dixerón si juro y amen t[estig]os ffray Juan de mesa e ffray Juan de bustamante rreligiosos deste pueblo de la horden de santo domingo y el d[ic]ho señor corregidor e ynterpetres lo firmaron de sus nombres G[e]r[oni]mo de la cueva luis g[u]tt[ier]es del cast[ill]o ffran[cis]co de rojas domingo de sant mig[ue]l Jusepe rromano ante mi Juan ffernandez davila escrivano de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] El d[ic]ho ffelipe de sant Juan yndio alcalde preñçipal e natural [64v:128] del pueblo de acatepec t[estig]o presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique para la d[ic]ha provança e jurado en forma de d[e]r[e]c[h]o siendo preguntado por el thenor del d[ic]ho ynterrogatorio dixo lo siguiente

i De la primera pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Juachin de san fran[cis]co caçique deste pu[ubl]o de tepexi de quarenta años a esta parte de vista e conversaçion e conoçio a los d[ic]hos don Juo[n] moteczuma y a

don gonçalo moteczuma matzatzin padre y aguelo del d[ic]ho don Joachin señores e caçiques que ffueron deste d[ic]ho pu[eb]lo a los quales conoçio abra tienpo de sesenta e quatro años hasta que murieron que no se acuerda este t[estig]o que tienpo los conoçeria bivos y esto save

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las preguntas generales de la ley dixo ques de hedad de setenta y ocho años poco mas o menos e que no es pariente del d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co ni le ba interes en esta causa ny le tocan las demas generales que le ffueron ffechas

ii De la segunda pregunta dixo que save lo en ella conthenido porqueste t[estig]o como d[ic]ho tiene conoçio al d[ic]ho don Gonçalo moteczuma matza[65r:129]tzin el qual hera y ffue nieto de moteczuma señor de mex[i]co que en el rreinaua al tienpo quel marques del valle lo conquisto lo qual save porqueste testigo le vido aver e tener por tal nieto del d[ic]ho moteczuma de mex[i]co e supo e oyo dezir a los biejos de aquel tienpo hera hijo legitimo de una hija del d[ic]ho moteczuma de mexico que caso con xochitzin teutli señor que ffue deste d[ic]ho pueblo padre del d[ic]ho don gonçalo e quel d[ic]ho don gonçalo susçedio en el d[ic]ho caçicazgo por fin e muerte del d[ic]ho su padre y el d[ic]ho don gonçalo caso legitimam[en]te segun costumbre de su gentilidad con una prençipala que se llamava quiyahuisutzin queste t[estig]o conoçio e vido e supo como despues que se gano la t[ie]rra e se bautiço se llamo doña m[ari]a en quien el d[ic]ho don gonçalo hubo por su hijo mayor a don Juan moteczuma q[ue] despues de sus dias le susçedio en el d[ic]ho caçicazgo y el d[ic]ho don Juan supo este t[estig]o caso con una prençipala llamada doña ysavel en quien de su legitimo matrimonio ovo e procreo por su hijo legitimo al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador que al pres[en]te [65v:130] es en este d[ic]ho pu[eb]lo por aver susçedido en el d[ic]ho caçicazgo linea rreta y este t[estig]o save por avello oydo dezir e ser muy pu[bli]co e notorio que lo t[ien]e por rreal executoria de su mag[estad] manada de la Real audiencia de mexico a la qual se rremite y esto save de la pregunta

iii De la terçera pregunta dixo queste t[estig]o save la pregunta como en ella se contiene porque al tienpo e sazón quel marques del valle don hernando cortes entro conquistando esta nueva españa e llevo a la çiudad de tascala prim[er]o que a la de mexico e al tienpo e coyuntura quel d[ic]ho don gonçalo matzatzin le enbio a saludar con çiertos prençipales mensajeros naturales deste d[ic]ho pu[eb]lo este t[estig]o e su padre y otros naturales del d[ic]ho su pu[eb]lo estavan en este d[ic]ho pueblo porque avian benido a el por çierto t[iem]po que les cupo de benir a trabajar en cosas tocantes

a la rrepu[bli]ca porque rrespetavan y obedecian en el d[ic]ho su pu[eb]lo en aquel tiempo al d[ic]ho don gonçalo e bido como con los d[ic]hos mensajeros enbio al d[ic]ho marques muncha cantidad de bastimentos joyas de oro e piedras de valor e despues este t[estig]o supo como los d[ic]hos mensajeros [66r:131] bolvieron con rrespuesta desto al d[ic]ho don gonçalo quel d[ic]ho marques les avia rreçevido muy bien y avia açeptado los d[ic]hos presentes e que de alli a pocos dias estando este t[estig]o ansimismo en este d[ic]ho pu[eb]lo oyo desir como el d[ic]ho marques del valle avia llegado a la d[ic]ha çuidad de tepeaca e la avia conquistado y estando en ella vido este t[estig]o como por segunda vez el d[ic]ho don gonçalo enbio mensajeros prencipales a saludalle enbiandole a offreçer su pers[on]a y estado y le llevaron mas bastimentos e presentes de oro e joyas e piedras de mucho valor e supo como el d[ic]ho marques lo avia rr[ecebi]do todo e avia enbiado palabras de agradeçimi[ent]o al d[ic]ho don gonçalo y esto save desta preg[un]ta

iiii De la quarta pregunta dixo q[ue] la save como en ella se contiene porqueste t[estig]o al tiempo quel d[ic]ho don Gonçalo moteczuma salio a rreçevir al d[ic]ho marques del valle que ffue en la parte e lugar que en aquel tiempo se dezia molcaxac que agora se dize santa maria este t[estig]o e su padre y otros yndios del d[ic]ho su pu[eb]lo ffueron con el d[ic]ho don Gonçalo e bido como el d[ic]ho marques le rreçivio [66v:132] y abraço haziendole muncha cariçia e regalo y el d[ic]ho don Gonçalo le hizo presente de bastimentos oro joyas e plumeria e piedras y el d[ic]ho marques lo açepto y alli el d[ic]ho don gonçalo de nuevo le offreçio su persona y estado e tomo en si y a su cargo la conquista de las provinçias en este pregunta conthenidas dando en todo ovidençia y subjeçion a su mag[estad] e vido e oyo como el d[ic]ho marques le dio titulo e cargo de capitan y en señal dello le dio una espada e una lança y el d[ic]ho marques del valle se bolvio desde alli la buelta de mex[i]co y el d[ic]ho don gonçalo se bolvio a este d[ic]ho pueblo y esto save desta pregunta

v De la quinta pregunta dixo que este t[estig]o como d[ic]ho tiene en la preg[un]ta antes desta el d[ic]ho don gonçalo llego a este d[ic]ho pu[eb]lo e luego hiço llamami[ent]o general de todos sus basallos ansi prencipales como maçeuales e les aperçivio para las conquistas de las d[ic]has provi[nci]as diziendo yba a hazella en n[ombr]e de su mag[estad] e por m[anda]do del marques del valle e ansi de ay a pocos dias vido este t[estig]o como se junto grandisima suma de gente yndios guerreros y salio el d[ic]ho G[onzal]o [67r:133] con toda ella e ffue e conquisto todos los

pueblos en la pregunta conthenidos hasta llegar a la provi[nci]a de guaxaca de adonde el d[ic]ho don gonçalo y su exerçito se bolvieron conquistando y allanando otros pueblos hasta llegar al pu[ubl]o de acatepec de adonde este t[estig]o es natural e vido e se acuerda que todos los naturales del d[ic]ho pu[ubl]o se pusieron en rresistencia e deffensa y alcavo el d[ic]ho don gonçalo les entro a ffuerça de armas e los atraxo e rreduxo al servi[ci]o de su mag[estad] e q[ue] los demas pueblos que dize el d[ic]ho don gonçalo conquisto este t[estig]o lo supo y hera not[ori]o en aquellos dias que asi yba haziendo la d[ic]ha conquista de mas que lo oyo dezir a muchos biejos de aquel tienpo e que algunos de los d[ic]hos pu[ubl]os los avia atraido e rreduçido al servi[ci]o de su mag[estad] por paz e amonestaçiones e que en toda ella el d[ic]ho don gonçalo avia hecho como bueno e fiel capitan e se avia visto e bido en muchos peligros de perder la vida e que gasto mucha suma de oro e bienes de su caçicazgo en el mantenimi[ent]o e armas que ffue neçesario para su exerçito y esto save desta preg[un]ta

vi De la sesta pregunta dixo q[ue] la save como en ella se cont[ien]e porque demas de avello oydo desir este t[estig]o [67v:134] a sus padres aguelos e antepasados lo cree e tiene por çierto y ello mesmo se dexa entender que los servi[ci]os que d[ic]ho tiene este t[estig]o el d[ic]ho don G[onzal]o hizo a su mag[estad] ffueron de mucha ynportançia e muy combinientes para que con mas façilidad se conquistase esta nueva españa como se conquisto y el d[ic]ho marques del valle los tendria y estimaria en mucho como hera rrazon y esto rresponde a la preg[un]ta

vii De la septima pregunta dixo queste t[estig]o save porque lo vido quando el d[ic]ho don gonçalo murio dexo tres hijos legitimos que ffueron don Juan moteczuma el que le susçedio en el d[ic]ho caçicazgo y doña ysavel e doña ana e save asimesmo que quando el d[ic]ho don Juan moteczuma murio dexo un hijo e universal heredero ques el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[çis]co moteczuma que al presente es caçique e governador deste pueblo e no dejo otros hijos ningunos y esto save de la preg[un]ta

viii De la otava pregunta dixo que este t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[çis]co por hombre de muy buen natural y entendimi[ent]o de buena vida e ffama buen xpiano themeroso de dios e de su conçiencia aficionado e deligente en las cosas que tocan al servi[ci]o de dios n[uest]ro señor e de su mag[estad] [68r:135] y que sienpre que a thenido cargo de governador como al presente le tiene le a visto e oydo dezir este t[estig]o a governado este d[ic]ho pueblo e su provinçia con mucha sagaçidad virtud e sosiego y este t[estig]o le conoçe por uno de los prencipales capaçes e

benemeritos deste nueva españa y en quien cave toda m[er]ced que su mag[estad] ffuere servido de le hazer así por su persona como por los serviçios de sus padres y aguelos e que a muchos dias save este t[estig]o es casado e belado segun horden de la santa m[adr]e yglesia con doña luçia caçica del pu[eb]lo de çapotitlan en quien de su matrim[oni]o a avido e procreado seis hijos quatro barones y dos henbras queste t[estig]o le a visto e ve criar y alimentar como tales sus hijos y esto es pu[bli]co e notorio e lo que save de la preg[un]ta

ix De la novena e ultima pregunta dixo que lo q[ue] d[ic]ho tiene es pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca boz e ffama y lo que save e pasa deste negoçio e la verdad so cargo del jur[ament]o que ff[ech]o tiene en que siendo leido e dado a entender mediante las d[ic]has lenguas se rr[atifi]co e no lo firmo porque dixo que no savia e firmolo el señor corregidor e ynterpetres geronimo de la cueva Luis g[u]tt[ier]es del cast[ill]o ffran[cis]co de Rojas domingo de sant mig[ue]l [68v:136] Jusepe rromano ante mi Juan ffernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] El d[ic]ho ffran[cis]co de santamaria yndio prençipal e natural del pu[eb]lo de acatepec t[estig]o presentado en esta causa por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique deste pu[eb]lo e jurado en forma de d[e]r[e]c[h]o e siendo preguntado por el thenor del d[ic]ho ynterrogatorio dixo lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant fran[cis]co moteczuma yndio caçique e governador deste pu[eb]lo de tepexi de mas de treinta y siete a[ñ]os a esta parte e conoçio a los d[ic]hos don Juan moteczuma e don Gonçalo moteczuma matzatzin p[adr]e y abuelo del d[ic]ho don Joachin de caçiques e señores que ffueron deste d[ic]ho pueblo

[En el margen: g[enera]les] siendo preguntado por las generales de la ley dixo ques de hedad de çinq[uen]ta e nueve a[ñ]os poco mas o m[en]os e q[ue] no le tocan ninguna de las preguntas generales de la ley que le ffueron ffechas

ii De la segunda pregunta dixo que este t[estig]o oyo dezir mas t[iem]po a de çinquenta e tres a[ñ]os como el d[ic]ho don Gonçalo moteczuma matzatzin [69r:137] hera nieto de moteczuma señor que ffue de mexico e que ffue hijo de una hija del d[ic]ho moteczuma de mexico que caso con xochisin teutli caçique y señor que ffue deste d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi padre del d[ic]ho don gonçalo lo qual oyo a sus padres biejos y antepasados y este

t[estig]o el tiempo que le conoçio le tubo por tal nieto y le conoçio casado legitimam[en]te con una preñçipala que se llamava doña maria que oyo dezir que en tiempo de su gentilidad se dezia quiyahuisutzin de quien hubo por su hijo mayor a don Juan moteczuma que le susçedio en el çaçicazgo despues de sus desir queste t[estig]o le vido e conoçio por tal hijo del d[ic]ho don gonçalo y el d[ic]ho don Juan moteczuma save porque lo bido ffue casado con doña ysavel yndia preñçipala en quien hubo por su hijo ligitimo e universal heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co quel dia de oy es çaçique e Gov[ernad]or en este d[ic]ho pu[abl]o por aver susçedido en el por linea rreta y este t[estig]o a oydo dezir y es muy pu[bli]co e not[ori]o que ansimismo tiene el d[ic]ho çaçicazgo por executoria Real de su mag[estad] de la Real audienciã de mexico desta nueva esp[añ]a [69v:138] a la que se rremite y esto rresponde a la pregunta

iii De la terçera pregunta dixo que oyo dezir este t[estig]o todo lo que la pregunta dize a sus padres abuelos biejos e antepasados asi del d[ic]ho su pu[abl]o como a otros naturales de otros pueblos a el comarcanos y el dia de oy es cosa pu[bli]ca e notoria e pu[bli]ca boz e ffama en gran parte desta nueva españa y esto rresponde a la pregunta

iiii De la quarta pregunta dixo q[ue] lo en ella conthenido segun y como lo dize e declara este t[estig]o lo oyo dezir por munchas vezes a los d[ic]hos sus padres abuelos biejos e antepasados y a algunos de los que al presente biven ansi del d[ic]ho si pueblo como de otros pueblos e provinçias a el comarcanos e que hasta el dia de oy se trata entrello y es muy pu[bli]co e notorio y esto rresponde a la preg[un]ta

v De la quinta pregunta dixo que como d[ic]ho tiene este t[estig]o oyo dezir a los d[ic]hos sus padres e antepasados ansi del d[ic]ho pu[abl]o como de otras provi[n]cias e pueblo a el comarcanos todo lo q[ue] d[ic]ho tiene y lo demas conthenido en esta pregunta segun y como lo dize e declara e quel dia de oy ay en el d[ic]ho su pu[abl]o de acatepec algunos naturales bivos [70r:139] q[ue] bieron y se hallaron a la conquista de los d[ic]hos pueblos en esta pregunta conthenidos y en espeçial en la conquista del d[ic]ho pueblo de acatepec a quien este t[estig]o lo a oydo dezir e contar por munchas vezes e dello ay muncha notoridad ansi en el d[ic]ho pu[abl]o como en otros de su comarca y esto rresponde a la pregunta

vi De la sesta pregunta dixo queste t[estig]o cree e tiene por cosa çierta todo lo que la pregunta dize porque ello se deja entender de mas de que como d[ic]ho tiene lo oyo dezir e tratar por munchas vezes a los d[ic]hos sus padres biejos e antepasados con todo lo demas q[ue] d[ic]ho tiene en

las preguntas antes desta e ques pu[bli]co e notorio en muchos pueblos desta nueva españa y esto rresponde a la preg[un]ta

vi De la sesta preg[un]ta dixo que save este t[estig]o que al tiempo quel d[ic]ho don Gonçalo moteczuma murio dexo tres hijos legitimos queste t[estig]o conoçio que ffueron al d[ic]ho don Juan moteczuma q[ue] por su fin e muerte le susçedio en el caçicazgo deste d[ic]ho pu[eb]lo y a doña ysavel y a doña ana y el d[ic]ho don Juan moteczuma quando murio dexo por su hijo e universal heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co moteczuma que al presente [70v:140] esta bivo y es caçique e governador en este d[ic]ho pu[eb]lo y esto save de la preg[un]ta

viii De la otava pregunta dixo queste t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique deste d[ic]ho pu[eb]lo por hombre honrrado buen xpiano themeroso de dios y de su conçiencia de bien natural y entendimi[ent]o cuidadoso y açiionado a las cosas tocantes al serviçio de dios n[uest]ro señor e de su mag[estad] e que sienpre que a gobernado este d[ic]ho pu[eb]lo e su provi[nci]a como al presente lo gobierna este t[estig]o le a visto e oydo dezir lo a gobernado con muncha cordura quietud e virtud y este t[estig]o le conoçe por unos de los preñçipales capaçes e benemeritos desta nueva españa y en quien cave toda e qualquier m[e]r[ce]d que su mag[estad] ffuere servido de le hazer ansi por su persona como por los serviçios de sus pasados e save que a muchos años ques casado e velado segun horden de la santa madre yglesia con doña luçia preñçipala del pu[eb]lo de çapotitlan en quien de su matrim[oni]o a avido e tiene seis hijos quatro barones e dos henbras queste t[estig]o se los a visto e ve criar y alimentar como tales sus hijos y asi es pu[bli]co e notorio y esto rresponde a la preg[un]ta

ix De la novena pregunta dixo que [71r:141] todo lo q[ue] d[ic]ho tiene es pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca boz e ffama y lo que save e la verdad para el juram[ent]o que ff[ech]o tiene en lo qual despues de se le aver leido e dado a entender mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres se afirmo e rr[atifi]co e no lo firmo porque dixo que no savia firmolo el señor correg[id]or e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva luis g[u]tt[er]es del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas domingo de sant miguel Jusepe rromano ante mi Juan ffernandez davila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] En el d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi e el d[ic]ho dia prim[er]o de hebrero de myll e quinyentos y ochenta e çinco años antel d[ic]ho señor geronimo de la cueva corregidor e por ante mi el d[ic]ho

Juan fernandez davila escrivano el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique para la d[ic]ha provança presento por t[estig]o al d[ic]ho ant[oni]o de santamaria alcalde e prencipal del pu[eb]lo de chiapulco el qual despues de aver jurado segun d[ic]ho es e siendo preguntado al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio dixo lo siguiente

i De la prim[er]a preg[un]ta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co yndio caçique governador deste [71v:142] d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi de quarenta años a esta parte e conoçio a don Juan moteczuma su padre e a don G[onzal]o moteczuma matzatzin su aguelo caçiques y señores naturales que ffueron deste d[ic]ho pu[eb]lo mucho tienpo hasta que murieron y esto rresponde

[En el margen: g[enera]les] siendo preguntado por las preguntas generales de la ley dixo q[ue] es de hedad de setenta e seis años poco mas o menos e que no es pariente del d[ic]ho don Joachin ni le an dado cosa alg[un]a porque diga al contr[ari]o de la verdad ni le tocan las demas generales de la ley que le ffueron ffechas

ii De la segunda pregunta dixo que este t[estig]o save quel d[ic]ho don gonçalo moteczuma matzatzin hera nieto de moctezuma el señor que ffue de mex[i]co que rreinava en el al tienpo quel marques del valle lo conquisto porqueste t[estig]o desde que tubo huso de rrazon y se acuerda que a mas tienpo de sesenta e çinco años conoçio al d[ic]ho don gonçalo e le oyo e vido thener por tal nieto del d[ic]ho moteczuma de mex[i]co porque hera hijo de una hija suya que caso con suchitzin teutli caçique e señor que ffue deste d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi [72r:143] padre que ffue del d[ic]ho don Gonçalo y este t[estig]o supo e vido que en el tienpo que ansi conoçio al d[ic]ho don G[onzal]o hera casado con una prencipala llamada queyahuisutzin segun costumbre de su gentilidad la qual despues de conquistada la t[ie]rra conoçio este t[estig]o e vido que se llamo doña maria en quien el d[ic]ho don gonçalo huvo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan moteczuma que despues de sus dias susçedio en el d[ic]ho caçicazgo y el d[ic]ho don Juan ffue casado ligitimam[en]te con doña ysavel yndia prencipala en quien hubo por su hijo ligitimo e huniversal heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co que al presente es bivo y t[ien]e el d[ic]ho caçicazgo deste d[ic]ho pueblo e cargo de governador del demas que lo tiene por rreal executoria de su mag[estad] de la rreal audiencia de mexico desta nueva españa la qual este t[estig]o a visto en su poder a la qual se rremite e que todo lo que tiene d[ic]ho en esta pregunta lo vido este t[estig]o por munchas vezes que bio a este d[ic]ho pu[eb]lo en

aquellos tienpos e negoçios y esto save de la pregunta

iii De la terçera pregunta dixo que [72v:144] este testigo oyo dezir a su padre abuelos biejos e antepasados como el d[ic]ho don gonçalo matzatzin avia enbiado los mensajeros e presentes que la pregunta dize al d[ic]ho marques del valle don hernando cortes estando en la çuadad de tascala antes que conquistase la çuadad de mexico e como el d[ic]ho marques lo avia rreçevido todo e se avia holgado dello e que la segunda vez quel d[ic]ho don gonçalo enbio nuevos mensajeros e presentes al d[ic]ho marques estando en la çuadad de tepeaca despues de la aver conquistado este t[estig]o bido yr a los d[ic]hos mensajeros e llevar muchos presentes de bastimentos joyas de oro e piedras y otras cosas quel d[ic]ho don gonçalo le enbio enbiandole a offreçer su persona y estado lo qual save porque al tiempo e coyuntura que lo enbio este t[estig]o se açerto a hallar en este d[ic]ho pu[eb]lo con tecpatzin su p[adr]e que a le [sic] avian benido a ver otros parientes que en este d[ic]ho pu[eb]lo thenian e ansi benian otras munchas vezes y esto save de la preg[un]ta

iiii De la quarta pregunta dixo este t[estig]o que como d[ic]ho tiene en la [73r:145] pregunta antes desta en aquel tiempo quel d[ic]ho marques del valle estava en la d[ic]ha çuadad de tepeaca y el d[ic]ho don gonçalo matzatzin le enbio segundo presente este t[estig]o estava en este d[ic]ho pu[eb]lo con el d[ic]ho su p[adr]e e de alli a pocos dias hubo nueva e oyo dezir este t[estig]o en este d[ic]ho pu[eb]lo quel d[ic]ho marques benia para el y luego el d[ic]ho don gonçalo le ffue a rreçevir llevando consigo muncha cantidad de yndios preñçipales e maçeguales le rreçivio en la parte e lugar que en aquel tiempo se dezia molcaxac que agora se dize santa maria y el d[ic]ho don gonçalo hizo nuevo presente al d[ic]ho marques de muchos bastimentos oro joyas piedras e plumeria y el d[ic]ho marques lo açepto e mostro mucho contento y alegria dello y abraço al d[ic]ho don G[onzal]o y le hiço munchas cariçias y entrellos ovo munchas platicas que este t[estig]o no entendio lo que se dezian lo qual vido porquel y el d[ic]ho su p[adr]e ffueron con la gente del d[ic]ho don Gonçalo al d[ic]ho rreçivimi[ent]o e despues vido como el d[ic]ho marques nombro al d[ic]ho don G[onzal]o de capitan en n[ombr]e de su mag[estad] y en señal dello le dio una espada e una lança [73v:146] y asi el d[ic]ho marques se ffue la buelta de mexico y el d[ic]ho don G[onzal]o se vino a este d[ic]ho pu[eb]lo e lo demas q[ue] dize la pregunta este t[estig]o crehe e tiene por çierto ffue e paso asi por lo que d[ic]ho tiene y esto rresponde a la pregunta

v De la quinta pregunta dixo que llegado que ffue el d[ic]ho don Gonçalo

a este d[ic]ho pu[eb]lo despues como asi se despidio del d[ic]ho marques trayendo nombre e titulo de capitán como lo dize la pregunta antes desta este t[estig]o vido como hiço llamamiento e junta general de todos los preñçipales parientes amigos e maçeeguales basallos suyos a los quales estando muncha cantidad de gente junta en este d[ic]ho pu[eb]lo los hablo y amonesto diziendoles e dandoles a entender lo que con el d[ic]ho marques del valle avia pasado e como traya encargada la conquista de las provinçias de la misteca e guaxaca y otras provinçias a ella comarcanas e ansi este t[estig]o bido salir al d[ic]ho don G[onzal]o deste d[ic]ho pu[eb]lo con gran exercito de gente e ffue e conquisto todos los pu[eb]los e provinçias en la preg[un]ta conthenidos lo qual save por [74r:147] q[ue]l d[ic]ho tecpantzin su padre e acaltzin su aguelo y otros parientes ffueron con el d[ic]ho don g[onçal]o y se hallaron presentes a la conquista de todos los d[ic]hos pu[eb]los hasta llegar al pu[eb]lo de chiapulco de donde este t[estig]o es natural e vido como el d[ic]ho don G[onzal]o le entro y conquisto a ffuerça de armas e el atrajo e rreduxo al servi[ci]o de su mag[estad] con todos los demas y el d[ic]ho su padre aguelo e demas parientes dixeron e contaron a este t[estig]o por muchas vezes como los d[ic]hos pu[eb]los los mas dellos avian sido conquistados a ffuerça de armas e algunos dellos se avian dado de paz e quel d[ic]ho don G[onzal]o en toda la d[ic]ha conquista lo avia hecho como bu[en]o e fiel capitán biendose en muchos peligros e rriesgos de perder la vida e que todo el gasto que hizo en bastimentos armas y otras cosas el d[ic]ho don gonçalo lo gasto a su costa e de sus bienes patrimoni[o] e caçicazgo e queste t[estig]o lo crehe e t[ien]e por çierto ansi y esto rresponde a la pregunta

vi De la sesta pregunta dixo queste t[estig]o crehe e tiene por cosa çierta que los serviçios quel d[ic]ho don G[onzal]o moteczuma hizo a su mag[estad] en la d[ic]ha [74v:148] conquista ffueron de muncha ynportançia e muy conbinientes para que con mas ffaçilidad se allanase e conquistase la provinçia de guaxaca e las demas a ella comarcanas e quel d[ic]ho marques del valle los estimo en mucho y se valio dellos por ser como d[ic]ho tiene de tanta ynportançia para la conquista desta nueva españa porque ello se deja entender y esto rresponde a esta pregunta

vii De la septima pregunta dixo este t[estig]o save que quando murio el d[ic]ho don Gonçalo moteczuma matzatzin dexo tres hijos que ffueron don Juan moteczuma que susçedio en el d[ic]ho caçicazgo como hijo mayor suyo e doña ysavel e doña ana queste t[estig]o las conoçio y el d[ic]ho don Juan moteczuma al tiempo que murio dexo solo por su hijo lig[itim]o e

universal heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co moteczuma que al presente es caçique e Gov[ernad]or deste d[ic]ho pu[eb]lo y esto rresponde de la pregunta

viii De la otava pregunta dixo queste t[estig]o conoçe y t[ien]e al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique por hombre de muy bu[en]a vida e ffama y buen natural [75r:149] y entendimi[ent]o buen xpiano themoroso de dios e de su conçiencia e sienpre le a visto acudir y acude aficionadam[en]te e con cuidado a todas las cosas que se offreçen al servi[ci]o de dios n[uest]ro señor e de su mag[estad] e que sienpre que a thenido cargo de governador como al presente lo tiene deste d[ic]ho pu[eb]lo e su provi[nci]a le a visto usar del con toda sagaçidad cordura e virtud y le conoçe por uno de los mas preñçipales capaçes e benemeritos de los desta nueva españa y en quien caven todas e qualesquier m[e]r[ce]des que su mag[estad] ffuere servido de le hazer ansi por su persona como por los serviçios de sus padres e que a muncho tienpo save ques casado e velado segun horden de la santa madre yglesia con doña luçia preñçipala del pu[eb]lo de çapotitlan e que de su matrim[oni]o tienen seis hijos quatro barones y dos henbras que al presente este t[estig]o le a visto e be criar y alimentar como tales sus hijos y esto save de la pregunta

ix De la novena e hultima pregunta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho tiene es la verdad y lo que save e pasa e pu[bli]co e not[ori]o e pu[bli]ca boz e ffama para [75v:150] el juram[ent]o q[ue] hizo en que siendole leido y dado a entender mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres se afirmo e rr[atifi]co e no lo firmo porque no supo e ffirmolo el señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[ier]es del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas domingo de sant mig[ue]l Jusepe rromano ante mi Juan ffernandez davi[ll]a escrivano de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] El d[ic]ho diego de sant mig[ue]l yndio presentado e jurado en forma de d[e]r[e]c[h]o por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique deste d[ic]ho pu[eb]lo antel d[ic]ho señor corregidor e siendo preguntado mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres dixo e depuso los siguiente

i De la primera pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co yndio caçique e gov[ernad]or deste d[ic]ho pu[eb]lo que le presenta por t[estig]o de quarenta a[ñ]os a esta p[ar]te poco mas o menos de vista trato e conversaçion e conoçio a don Juan moteczuma padre del d[ic]ho don Joachin y al d[ic]ho don gonçalo matzatzin no le alcanço a

conocer mas de le aver oydo dezir e nombrar e que ffueron caçiques e señores naturales deste d[ic]ho pu[eb]lo

[76r:151, En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las generales de la ley dixo ques de hedad de sesenta a[ñ]os poco mas o menos e que no es pariente del d[ic]ho don Joachin ny le tocan ninguna dellas demas generales de la ley que le fueron ff[ech]as

ii De la segunda preg[un]ta dixo queste t[estig]o oyo dezir como d[ic]ho tiene en la prim[er]a pregunta al d[ic]ho don gonçalo matzatzin moteczuma el qual oyo a sus padres aguelos e antepasados biejos e ançianos hera nieto de moteczuma el señor que ffue de mex[i]co e rreinava al tienpo quel marques del valle don hernando cortes le conquisto e que hera hijo leg[iti]mo el d[ic]ho don G[onzal]o de una hija del d[ic]ho moteczuma de mex[i]co que caso con xochisin teutli que ffue caçique e señor deste d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi e quel d[ic]ho don gonçalo avia casado segun horden e modo de su ynffidilidad con quiahuisutzin q[ue] despues se nombre doña maria en quien el d[ic]ho don gonçalo hubo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan moteczuma padre del d[ic]ho don Joachin a quien este t[estig]o muy bien conoçio y el d[ic]ho don Juan susçedio en el señorio e caçicazgo deste d[ic]ho pu[eb]lo por fin e [76v:152] muerte del d[ic]ho don gonçalo y el d[ic]ho don Juo[n] moteczuma save este t[estig]o caso con doña ysavel yndia preñçipala en quien de su matrim[oni]o hubo por su hijo legitimo herede[r]o al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co que al presente es caçique como tal susçesor del y es governador por su mag[estad] e save ansimismo quel d[ic]ho caçicazgo t[ien]e por rreal executoria de su mag[estad] e mandada de la Real audiencia de mexico desta nueva españa la qual este t[estig]o a visto en poder del d[ic]ho don Joachin y esto save de la pregunta

iii De la terçera pregunta dixo que este t[estig]o oyo dezir todo lo en ella conthenido segun y como en ella se dize e declara a sus padres aguelos biejos e antepasados ansi del d[ic]ho su pu[eb]lo como a otros muchos preñçipales de otros pu[eb]los a el comarcanos y el dia de oy ay muchos q[ue] lo saven y lo an tratado y es pu[bli]co e not[ori]o y esto rresponde a la preg[un]ta

iiii De la quarta preg[un]ta dixo q[ue] lo en ella cont[eni]do este t[estig]o lo a oydo dezir a sus padres aguelos biejos e antepasados por muchas bezes e de mucho tienpo a esta parte lo a oydo tratar y dezir a otros preñçipales biejos deste t[iem]po [77r:153] naturales del d[ic]ho su pu[eb]lo como de otros pueblos e provinçias a el comarcanas que dello tienen notiçia mucha el dia de oy e ansi es pu[bli]co e notorio en muchos pu[eb]los desta nueva

españa y esto rrespnde a la preg[un]ta

v De la quarta pregunta digo de lo quinta dixo que ansimismo este t[estig]o oyo dezir a los d[ic]hos sus padres y abuelos biejos y antepasados ansi del d[ic]ho su pu[eb]lo como naturales a otros pu[eb]los a el comarcanos todo lo conthenido en al d[ic]ha preg[un]ta segun y como lo dize e declara e que particularm[en]te oyo dezir al d[ic]ho su padre que se llamo en el tiempo de su ynfidilidad quautli como a la conquista de todos los d[ic]hos pu[eb]los della pregunta avia ydo por soldado del d[ic]ho don gonçalo e que avian llegado hasta la provinçia de guaxaca e de alli avian dado buelta para otros pu[eb]los hasta que llegava al d[ic]ho pu[eb]lo de chiapulco de a donde este t[estig]o es natural e que conquisto y allano el d[ic]ho pu[eb]lo por ffuerça de armas e que en todo el d[ic]ho don Gonçalo se avia mostrado como bu[en]o e fiel capitan e que avia puesto su persona en muchas ocaçiones de perder la vida e que avia ff[ech]o grandes y exçesivos gastos [77v:154] de los bienes de su patrim[oni]o e caçicazgo e que desto e de todo lo demas en la pregunta conthenido ay muncha notiçia e publiçidad e dia de oy en el d[ic]ho su pu[eb]lo y en otros muchos desta nueva españa y esto rresp[ond]e a la pregunta

vi De la sesta pregunta dixo queeste t[estig]o demas de aver oydo dezir a los d[ic]hos sus padres e antepasados todo lo en ella conthenido lo crehe e tiene por çierto que los serviçios quel d[ic]ho don Gonçalo moteczuma hizo a su mag[estad] en la conquista de los d[ic]hos pu[eb]los ffueron de muncha ynportançia e calidad para que con mas ffaçilidad se conquistasen las provinçias de guaxaca misteca y otras a ella comarcanas e quel d[ic]ho marques los estimaria e tendria en mucho e por una de las cosas de mas ynportançia para la conquista de esta nueva españa e que no pudo ser menos y asi se dexa entender y esto rresponde a la preg[un]ta

vii De la septima pregunta dixo oyo dezir este t[estig]o e ffue pu[bli]co e not[ori]o que al tiempo quel d[ic]ho don gonçalo moteczuma murio dexo solamente tres hijos quel uno ffue el d[ic]ho don [78r:155] Juan moteczuma q[ue] le susçedio en el d[ic]ho caçicazgo y este t[estig]o le conoçio en el e a doña ysavel e doña ana sus hermanas e al tiempo que el d[ic]ho don Juo[n] moteczuma murio save este t[estig]o dexo por su hijo legitimo e humiversal herede[r]o al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[çis]co caçique e governador que al presente es en el e no supo ni oyo dejase otro hijo ninguno y esto rresponde a la pregunta

viii De la otava pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de san ffran[çis]co caçique por uno de los mas prencipales yndios desta nueva

españa persona de buena vida e ffama e de buen natural y entendimi[ent]o e bueno xpiano e le a visto acudir con toda affiçion e cuidado a las cosas que tocan al servi[ci]o de dios n[uest]ro señor e de su mag[estad] e que todas las vezes que a sido governador como al presente lo es lo a visto e oydo dezir a governado este d[ic]ho pu[ubl]o y su provi[n]cia con toda quietud sosiego e virtud y es persona capaz e benemerito y en quien cave toda m[er]ced que su mag[estad] ffuere servido de le hazer ansi por su persona como por los serviçios de sus pasados e save este t[estig]o que a mucho tienpo [78v:156] es casado e velado segun horden de la santa m[adr]e yglesia // ligitimam[en]te con doña luçia çaçica del pu[ubl]o de çapotitlan en quien al presente tiene seis hijos ligitimos quatro barones e dos henbras porqueste t[estig]o los conoçe y se los a visto e ve criar y alimentar como tales sus hijos y esto es pu[bli]co e not[ori]o y lo rresponde a la p[re]g[un]ta

ix De la novena pregunta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho tiene es la verdad pu[bli]co e not[ori]o e pu[bli]ca boz e ffama y lo que save p[ar]a el juram[en]to que ff[ech]o tiene e que siendole leido e dado a entender mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres se afirmo e rr[atifi]co e no lo firmo porque dixo que no savia firmolo el d[ic]ho señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[ier]es del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas domingo de sant miguel Jusepe rromano ante mi Juan fernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

En el d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi de la seda en quatro dias del mes de hebr[er]o de myll y qui[nient]os y ochenta e çinco años antel d[ic]ho señor g[e]r[oni]mo de la cueva corregidor por su mag[estad] en este d[ic]ho pu[ubl]o e por ante my el d[ic]ho Juan fernandez davi[ll]a escri[van]o de su mag[estad] pareçio don [79r:157] Joachin de sant ffran[cis]co çaçique e Gov[ernad]or deste d[ic]ho pu[ubl]o e para la d[ic]ha provança presento por t[estig]os a doze yndios que mediante los d[ic]hos luis gutierrez del cast[ill]o e ffran[cis]co de Roxas españoles e Jusepe rromano e domingo de sant miguel yndios ynterpetres en las d[ic]has lenguas dixeron llamarse ffran[cis]co m[a]r[tin] e domingo de la cruz preñçipales e naturales del pu[ubl]o de tehuacan e don pedro de guzman y don ant[oni]o lopez preñçipales e naturales del pu[ubl]o de cuzcatlan e don Juan velazquez don ffran[cis]co ffelipe preñçipales e naturales del pu[ubl]o de tequiçistepec e alonso garçia y alonso de santiago e Juan ant[oni]o e Juan de santiago e alonso de sant m[a]r[tin] e torbio andres yndios preñçipales e naturales

deste pu[eb]lo de tepexi e de algunas de sus estancias de todos los quales e de cada uno dellos por el d[ic]ho señor corregidor mediante las d[ic]has lenguas ffue tomado e rreçevido juram[ent]o por dios n[uest]ro señor e por una señal de cruz en q[ue] pusieron sus manos derechas sobre la bara del d[ic]ho señor corregidor so cargo del qual prometieron de dezir verdad de lo que supiesen y les ffuesen [79v:158] preguntado en este caso e negoçio que son presentados por t[estig]os e por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e por su m[er]ced les ffue d[ic]ho que si asi lo hiziesen dios n[uest]ro señor les ayudase e lo contrario haziendoselo demandase mal e caramente como a malos xpianos y a la ffuerça y absoluçion del d[ic]ho juramento todos ellos e cada uno por si dixeron si juramos e amen y el d[ic]ho señor corregidor lo firmo de su nombre y los d[ic]hos ynterpetres g[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas domi[n]g[onzal]o de sant miguel Jusepe rromano ante mi Juan ffernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] El d[ic]ho ffran[cis]co martin yndio prencipal e rregidor del pu[eb]lo de tehuacan presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e jurado en forma de d[e]r[e]c[h]o e siendo preguntado al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio dixo lo siguiente
i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique deste d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi de quarenta años a esta parte e conoçio a los d[ic]hos don Juan moteczuma e don gonçalo moteczuma matzatzin padre y aguelo del d[ic]ho [80r:159] don Joachin caçiques e señores naturales que ffueron deste d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi de la seda

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las preguntas de la ley dixo ques de hedad de setenta e nueva años poco mas o menos e que no le tocan ninguna de las preguntas generales de la ley que le ffueron ff[ech]os

ii De la segunda pregunta dixo este t[estig]o conoçio al d[ic]ho don gonçalo moteczuma matzatzin abra mas de sesenta y siete a[ñ]os y le conoçio hasta que murio que no se acuerda el tiempo que le conoçio bivo e supo de su p[adr]e e de otros biejos sus antepasados hera nieto de moteczuma señor que ffue de mexico que rreinava en el al tiempo quel marques del valle lo conquisto porque ffue hijo legitimo de una hija del d[ic]ho moteczuma de mex[i]co e que caso con xochitzin teutli caçique que ffue deste d[ic]ho pu[eb]lo padre del d[ic]ho don Gonçalo y este t[estig]o oyo dezir en aquel

tiempo como el d[ic]ho don gonçalo avia casado segun modo de su gentilidad con quiyahuisutzin queste t[estig]o conoçio que hera preñçipala e despues la conoçio e bido como se llamo doña [80v:160] maria en la qual el d[ic]ho don Gonçalo hubo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan moteczuma y este susçedio en el caçicazgo e se caso con una preñçipala que se dezia doña ysavel de la qual durante su matrim[oni]o ovo por su hijo legitimo e universal heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador deste d[ic]ho pueblo e de mas desto lo tiene por rreal executoria de su mag[estad] manada de la Real audiençia de mex[i]co queste t[estig]o a visto en poder del d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co a la qual se rremite e rrefiere y esto rresponde a la pregunta

iii De la terçera pregunta dixo q[ue] la save como en ella se contiene porque al tiempo e quando el marques del valle don hernando cortes /marques/ entro conquistando este nueva españa aviendo llegado como llego a la çuidad de tascala antes que ffuese a la de mexico theniendo notiçia dello el d[ic]ho don gonçalo moteczuma matzatzin lo enbio a saludar e visitar de paz con yndios preñçipales suyos desde este d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi porque en aquella sazón este t[estig]o avia venido con su padre que se llamava caltzin a travajar a el como heran obligados por estar como estava sujeto a este pu[ubl]o el de teguacan de donde este t[estig]o es natural porque en aquel tiempo rreconoçian basallaje al d[ic]ho don Gonçalo e ya este testigo hera [81r:161] moço de hasta catorze e quinze años poco mas o menos e vio que con los d[ic]hos mensajeros que ansi le enbio a visitar y saludar enbio presente ansi de comida como de cosas de oro piedras de valor y el d[ic]ho marques supo este testigo lo avia açeptado e agradeçido e despues desde a pocos dias aviendo ydo el d[ic]ho marques desde la çuidad de tepeaca tascala a la de tepeaca a la conquista supo este t[estig]o e vio como el d[ic]ho don gonçalo moteczuma le torno a enbiar con otros mensajeros el propio offreçimi[ent]o que antes offreçiendose con su persona hazienda e basallos en servi[ci]o de su mag[estad] e suyo en su nombre lo qual supo como el d[ic]ho marques avia agradeçido mucho al d[ic]ho don gonçalo por ser como entonçes hera hombre muy poderoso e que thenia a su mando muchos pueblos e vasallos y esto es lo que save e vio e ffue y a sido sienpre cosa muy notoria e publica boz e ffama y esto es lo que save de la pregunta

iiii De la quarta pregunta dixo que al tiempo y sazón quel d[ic]ho marques del valle salio de la çuidad de tepeaca despues que la tubo conquistada viniendo conquistando algunos pueblos comarcanos a la d[ic]ha [81v:162]

ciudad y aviendose açercado hazia este pueblo de tepexi en la parte e lugar que agora se dize santa maria estancia deste d[ic]ho pu[eb]lo que entonçes se nonbrava molcaxac el d[ic]ho don gonçalo matzatzin motecçuma salio a el rreçevir con munchos contento y alegria e llevando consigo deste d[ic]ho pu[eb]lo muncha gente ansi prencipales e parientes suyos como maçeguales a donde se bio con el d[ic]ho marques e le rreçivio y offreçio su persona estado e hazienda e vasallos dando ovidençia a su mag[estad] y a el en su nombre donde supo este t[estig]o que dixo al d[ic]ho marques del valle se ffuese conquistando la buelta de mexico desde alli como en efeto lo hiço pasando por la puente que llaman de dios que entonçes se nonbrava atlicaca e quel se bolveria hazia este pueblo de tepexi e yria desde el con su gente e basallos a su costa conquistando la misteca e provinçias comarcanas a la çiuad de guaxaca y entonçes el d[ic]ho marques visto el termi[n]o que avia usado el d[ic]ho don gonçalo moteczuma con el y como se le avia allanado de paz siendo como hera tan gran señor le elegio e nombro por su capitan en n[ombr]e de su mag[estad] de aquella conquista que se le ofreçio y le dio una espada e una lança en señal de tal capitan y asi prosiguiendo el d[ic]ho don G[onzal]o [82r:163] en su proposito e cumpliendo lo que se le avia mandado bolvio a este d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi a hazer gente para ello todo lo qual q[ue] d[ic]ho tiene este t[estig]o vio porque ffue desde este d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi questava en el con el d[ic]ho su p[adr]e al d[ic]ho molcaxac en compania del d[ic]ho don gonçalo para ver lo q[ue] pasava e bolvieron con el a este pu[eb]lo y esto rresponde a esta pregunta

v De la quinta pregunta dixo queste t[estig]o como d[ic]ho tiene en la pregunta antes desta bolvio desde el d[ic]ho molcaxac a este pu[eb]lo de tepexi con su padre aconpañando al d[ic]ho don Gonçalo matzatzin moteczuma e despues de llegado que ovo a el vio este t[estig]o como hiço junta e llamamiento de todos sus parientes e prencipales amigos e vasallos y los persuadio e atraxo e rreduxo al servi[ci]o de su mag[estad] e aviendoles d[ic]ho e contado lo que avia pasado con el d[ic]ho marques del valle e como se avia encargado de la conquista de los pu[eb]los e provinçias conthenidos en esta pregunta todos se juntaron de guerra yendo sobre los pueblos e provinçias en la d[ic]ha pregunta conthenidos a los quales conquisto y atraxo e rreduxo al servi[ci]o de su mag[estad] a unos a ffuerça de armas y a otros por bien de paz y ansi el pu[eb]lo de tehuacan [82v:164] de donde este t[estig]o es natural se dio luego de paz e asi paso haçia la provi[n]cia de guaxaca con toda su gente despues de averle dado de comer

a el y a toda su gente e mucho mantenimi[ent]o para el camino todo lo qual hiço hasta dejar quietas y sosegadas las d[ic]has provi[nci]as e pu[ubl]os como d[ic]ho es a unos por via de paz y a otros por guerra e q[ue] demas de aver visto yr este t[estig]o al d[ic]ho don Gonçalo como d[ic]ho tiene a la d[ic]ha conquista con la d[ic]ha gente su padre deste t[estig]o ffue por soldado con el a todas las d[ic]has partes e despues que bolvio le conto todo lo que avia pasado e otros muchos soldados que ansimismo ffueron a la d[ic]ha conquista e que en todo lo q[ue] d[ic]ho tiene supo este testigo como el d[ic]ho don gonçalo gasto muncha cantidad de oro e bienes de su patrim[oni]o por servir a su mag[estad] como le sirvio y hera obligado a bueno e fiel capitan y esto es lo que save della pregunta

vi De la sesta pregunta dixo q[ue] los servi[ci]os quel d[ic]ho don gonçalo hiço a su mag[estad] en aver allanado los pu[ubl]os e provi[nci]as q[ue] d[ic]hos tiene este t[estig]o en la pregunta antes desta ffueron de muncha e muy gran ynportançia para que se allanase e conquistase la provi[nci]a de guaxaca e todas las demas a ella comarcanas e ansi lo entiende e tiene por çierto este t[estig]o e quel [83r:165] d[ic]ho marques lo estimo en mucho e por cosa de muy gran ynportançia como lo ffue para la conquista desta nueva españa e asi ffue y a sido y es cosa notoria e publica en toda ella y esto save de la pregunta

vii De la septima pregunta dixo queste t[estig]o save e vio que al tienpo de la ffin e muerte del d[ic]ho don gonçalo moteczuma matatzin e paso desta presente vida no dexo mas de tres hijos que ffueron al d[ic]ho don Juan p[adr]e del d[ic]ho don Joachin e a dos hijas llamadas doña ysavel e doña ana e despues vio quel d[ic]ho don Juan quando murio no dexo mas hijos que al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[ci]sco caçique que oy dia bive y esto es lo que save de la pregunta

viii De la otava pregunta dixo queste t[estig]o conoçe como d[ic]ho tiene en la prim[er]a pregunta al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[ci]sco caçique de quarenta años a esta parte al qual en este d[ic]ho tienpo a tratado e conversado munchas y diversas vezes e save ques hombre de muy buen natural y entendimi[en]to buen xpiano affiçionado e cuidadoso en el serviçio de dios n[uest]ro señor e de su mag[estad] el qual en el tienpo que a sido governador como [83v:166] lo es al presente a governado este pu[ubl]o e provinçia con muncha quietud e sosiego e prudençia y es thenido e conoçido y este t[estig]o le conoçe por uno de los mas prencipales yndios e caçiques deste nueva españa abil e benemerito e que qualquier m[er]ced que su mag[estad] ffuere servido de le hazer cave muy bien en el ansi por

lo mereçer el como sus padres abuelos e antepasados e queste t[estig]o save ques casado e belado en haz de la santa m[adr]e yglesia con doña luçia de constantino yndia caçica e prencipala del pu[eb]lo de çapotitlan e del d[ic]ho matrim[oni]o a avido e procreado seis hijos legitimos quatro barones y dos henbras los quales al presente a visto este testigo los tienen e crian por tales sus hijos y esto es cosa not[ori]a e pu[bli]ca boz e ffama y lo rresponde a esta pregunta

ix De la novena e hultima pregunta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho tiene es lo que save e pasa y la verdad para el juramento que ff[ech]o tiene en que siendole dado a entender mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres dixo que se afirmava e rratificava affirmo e rr[atifi]co e no lo firmo porque no supo firmolo el d[ic]ho señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo [84r:167] de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffranc[is]co de rrojas domingo de sant mig[ue]l Jusepe rromano ante mi Juan ffernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] el d[ic]ho domingo de la cruz yndio prencipal e fiscal e natural del d[ic]ho pu[eb]lo de teguacan testigo presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffranc[is]co caçique e governador e jurado en forma de derecho siendo preguntado al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio dixo e depuso lo siguiente

i De la primera pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de san ffranc[is]co moteczuma de mas de treinta y siete años a esta parte e save ques caçique e governador deste pu[eb]lo e conoçio al d[ic]ho don Juan moteczuma su p[adr]e y a don Gonçalo moteczuma matzatzin su abuelo caçiques e señores naturales que ffueron deste d[ic]ho pueblo de tepexi

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las preguntas generales de la ley dixo ques de hedad de setenta e seis años poco mas o menos e que no le tocan ninguna de las preguntas generales que le ffueron hechas

ii De la segunda pregunta dixo queste t[estig]o al tienpo que conoçio al d[ic]ho don gonçalo moteczuma oyo dezir a sus padres e ffue pu[bli]co hera nieto [84v:168] de moteczuma señor que ffue de mex[i]co el qual rreinava en el al tienpo quel marques del valle vino a conquistarlo porque hera hijo legitimo de una hija de el d[ic]ho moteczuma de mexico que ffue casada con xochisin teutli caçique y señor que ffue deste d[ic]ho pu[eb]lo padre del d[ic]ho don gonçalo e siendo señor e caçique deste d[ic]ho pu[eb]lo el d[ic]ho don gonçalo por susçesion del d[ic]ho su padre supo este t[estig]o porque lo vido ffue casado con queyahuisutzin que despues de ganada esta

t[ie]rra se llamo doña maria y save este t[estig]o que ovo en ella por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan moteczuma que le susçedio en el caçicazgo y el d[ic]ho don Juan caso con doña ysavel yndia prencipala queste t[estig]o les vido casados de quien hubo por su hijo mayor e huniversal heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique que al presente es e save q[ue] demas desto lo tiene por rreal executoria de su mag[estad] que este t[estig]o la a visto en su poder a la qual se rremite

iii De la terçera pregunta dixo q[ue] la save como en ella se contiene porque este t[estig]o al tienpo quel d[ic]ho don gonçalo enbio los d[ic]hos mensajeros al d[ic]ho marques del valle a la çiuudad de tascala antes que ffuese a la de mex[i]co e quando bino a la çiuudad de tepeaca [85r:169] e la conquista estava en este d[ic]ho pu[eb]lo en la casa y tecpa del d[ic]ho don gonçalo con su padre que en aquel tienpo se llamava yzcuin e avian benido a çierto servi[ci]o e rreconoçim[ien]to que heran obligados a hazer al d[ic]ho don gonçalo en aquel tienpo y este t[estig]o podia ser de hedad de hasta ocho o nueve años e se acuerda de lo que d[ic]ho tiene e vido como los d[ic]hos mensajeros quel d[ic]ho don Gonçalo enbio al d[ic]ho marques a las d[ic]has dos çiuudades por dos vezes le llevaron muchos bastimentos e joyas de oro piedras e plumeria e oyo dezir este t[estig]o como el d[ic]ho marques lo avia rreçevido y enbiado las graçias al d[ic]ho don gonçalo e que le bendria a ver a este d[ic]ho pu[eb]lo y esto save de la pregunta

iiii De la quarta pregunta dixo que como d[ic]ho tiene en la pregunta antes desta este t[estig]o estava en el d[ic]ho pu[eb]lo a el tienpo quel d[ic]ho marques del valle conquisto la d[ic]ha çiuudad de tepeaca y de alli oyo desir e ffue pu[bli]co en este pu[eb]lo venia para el a ver al d[ic]ho don gonçalo e oydo por el salio con muncha gente de prencipales e maçeguales y le encontro e rreçivio en la parte e lugar que en aquel t[iem]po se dezia molcaxac que agora se dize [85v:170] santa maria questa tres leguas deste d[ic]ho pueblo y este t[estig]o ffue con el d[ic]ho su padre en compania de la gente quel d[ic]ho don gonçalo llevo consigo e vido como hiço nuevo presente al d[ic]ho marques del valle de muchos bastimentos joyas e pedreria y el d[ic]ho marques lo rreçivio con mucho amor y lo abraço haziendole muchas ofertas y azepto el d[ic]ho presente y offreçimi[ent]o quel d[ic]ho don gonçalo le hiço de su pers[on]a e vasallos e vido como entrellos ovo munchas rrazones queste t[estig]o no entendio que trataron en ellas y que luego vido como el d[ic]ho marques llamo e nombro de capitan al d[ic]ho don gonçalo y en señal dello le dio una espada e una lança y ansi

se despidieron y el d[ic]ho marques bolvio la buelta de mex[i]co y el d[ic]ho don G[onzal]o bolvio luego a este d[ic]ho pueblo e por el camino oyo este t[estig]o dezir como se avia offreçido e tomado a su cargo la conquista de las provinçias de guaxaca e misteca en la pregunta conthenidas y esto save de la preg[un]ta

v De la quinta pregunta dixo que este t[estig]o vido que asi como lleo el d[ic]ho don gonçalo moteczuma a este d[ic]ho pu[ubl]o como lo dize en la preg[un]ta antes desta hiço llamamiento e junta general de todos sus parientes [86r:171] basallos y amigos e parientes e maçeuales e juntos muncha suma de gentes oyo este t[estig]o como les dixo ffuesen con el a haçer la conquista que con el d[ic]ho marques avia quedado y ansi salio deste d[ic]ho pu[ubl]o con gran exerçito de gente y con el ffue un aguelo deste t[estig]o que en aquel tienpo se llamava miquiztli e conquisto todos los pu[ubl]os en la d[ic]ha pregunta conthenidos de yda hasta que lleo al valle de guaxaca e de buelta quando a este pu[ubl]o bolvio y entrellos este t[estig]o se acuerda ffue el pu[ubl]o de teguacan de donde este t[estig]o es natural el qual se dio luego de paz dandole la ovidençia e sujeçion en n[ombr]e de su mag[estad] y al d[ic]ho marques y entonces este t[estig]o se hallo en el d[ic]ho su pu[ubl]o y el d[ic]ho su aguelo y entre muchos biejos dixeran y contaron como en la d[ic]ha conquista el d[ic]ho don gonçalo se avia mostrado como muy esforçado e fiel capitan y se avia puesto en muchos rriesgos de perder la vida e que avia gastado muncha suma de sus bienes e de su çaçicazgo y señorio en mantenimi[ent]os y armas del d[ic]ho su exerçito y esto save de la pregunta

vi De la sesta pregunta dixo queste t[estig]o crehe y tiene por çierto demas [86v:172] de avello oydo a sus antepasados q[ue] los serviçios quel d[ic]ho don gonçalo moteczuma hiço a su mag[estad] como se dize en las preguntas antes desta ffueron de muncha ynportançia e muy conbinientes para que con mas ffaçilidad se ganasen y allanasen las d[ic]has provinçias de guaxaca e misteca e ffue gran socorro y ayuda para el d[ic]ho marques en lo tocante a la conquista desta nueva españa e quel d[ic]ho marques se valio e holgo de los d[ic]hos serviçios e no pudo ser menos y esto rresponde a la pregunta

vii De la septima pregunta dixo que este t[estig]o save que al tienpo quel d[ic]ho don gonçalo murio deo tres hijos que ffueron el d[ic]ho don Juan moteczuma que le susçedio en el d[ic]ho çaçicazgo y doña ana e doña ysavel queste t[estig]o conoçio y al tienpo quel d[ic]ho don Juan moteczuma murio dexo solo por su hijo legitimo y herede[r]o a d[ic]ho don Joachin de sant ffran[çis]co moteczuma que al presente es çaçique e gov[ernad]or

deste pu[eb]lo y esto save de la pregunta

viii De la otava pregunta dixo que este testigo tiene al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co por hombre de buena vida e ffama e de buen [87r:173] natural y entendimiento buen xpiano themeroso de dios affiçionado e cuidadoso al serviçio de dios e de su mag[estad] e que todas las vezes que a governado este pu[eb]lo e provinçia como al presente lo gobierna le a visto governallo con toda quietud sosiego e virtud e le conoçe y es conoçido por uno de los mas preñçipales capaçes e benemeritos desta nueva españa y en quien cave toda m[e]r[ce]d que su mag[estad] ffuere servido de le hazer por su pers[on]a como por los serviçios de sus pasados y save que a mucho tienpo ques casado en paz y en haz de la santa madre yglesia con doña luçia preñçipala del pu[eb]lo de çapotitlan en quien de su matrim[oni]o a avido e procreado seis hijos los quatro barones y dos henbras queste t[estig]o se los a visto e ve criar y alimentar como tales sus hijos y esto es lo que save de la pregunta

ix De la novena e hultima pregunta dixo que lo q[ue] d[ic]ho tiene es la verdad y lo que save e pasa para el juramento que ff[ech]o tiene y es pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca boz e ffama en lo qual despues de aversele leido y dado a entender por los d[ic]hos ynterpetres se afirmo e rr[atifi]co y lo firmo [87v:174] de su nombre y el d[ic]ho señor corregidor e ynterpetres geronimo de la cueva domingo de la cruz Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas domingo de sant miguel Jusepe rromano ante mi Juan ffernandez davila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] El d[ic]ho don p[edr]o de guzman yndio preñçipal e natural del d[ic]ho pu[eb]lo de cuzcatlan ladino en la lengua mexicana testigo presentado en esta causa por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co e jurado en forma de d[e]r[e]c[h]o e preguntado al thenor del d[ic]ho ynterrogat[ori]o dixo lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe a don Joachin de sant ffran[cis]co caçique deste d[ic]ho pu[eb]lo de mas de veinte años a esta parte e que conoçio a los d[ic]hos don Juan moteczuma y a don gonçalo moteczuma matatzin padre y abuelo del d[ic]ho don Joachin caçiques y señores que ffueron deste d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi de la seda y esto rresponde

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las generales de la ley dixo ques de hedad de ochenta y tres años poco mas o menos e que no le tocan ninguna de las preguntas generales que le fueron ffechas

ii De la segunda pregunta dixo este t[estig]o conoçio al d[ic]ho don gonçalo motec[88r:175]çuma antes quel marques del valle biniese y estuvo por nieto de montecçuma señor que ffue de mexico que rreino en el antes e al tiempo quel marques del valle lo conquisto e por tal este t[estig]o le tubo porque de mas de ser muy pu[bli]co lo oyo dezir a sus padres e antepasados e que ffue hijo ligitimo de una hija del d[ic]ho moteczuma de mexico que caso con suchitzin teutli caçique y señor que ffue deste d[ic]ho pu[abl]o de tepexi padre del d[ic]ho don gonçalo y el d[ic]ho don gonçalo aviendo susçedido en el caçicazgo save este t[estig]o ffue casado segun modo e costumbre de su gentilidad con quiyahuisutzin yndia prençipala queste t[estig]o conoçio e despues de la conquista save se llamo doña m[ari]a de quien hubo por su hijo ligitimo e mayor al d[ic]ho don Juan motecçuma que le susçedio en el caçicazgo despues de sus dias y el d[ic]ho don Juan save este t[estig]o ffue casado con doña ysavel yndia prençipala ligitima m[adr]e e de su matrim[oni]o ovo por su hijo ligitimo heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co el qual susçedio en el d[ic]ho caçicazgo e como tal el dia de oy es avido y thenido por tal caçique e governador deste d[ic]ho pueblo y este t[estig]o [88v:176] save asimismo lo tiene por rreal ex[ecutori]a de su mag[estad] e de su rreal audienciã de mexico quel d[ic]ho don Joachin t[ien]e en su poder a la qual este testigo se rremite y esto rresponde a la pregunta

iii De la terçera pregunta dixo q[ue] lo que la pregunta dize en lo tocante a los mensajeros e presentes quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma enbio al d[ic]ho marques del valle a la çidad de tascala este t[estig]o lo oyo dezir e ffue pu[bli]co y en lo que dize de los mensajeros e presente que le enbio a la çidad de tepeaca este t[estig]o lo vido y se hallo presente porque al tiempo y sazón que llegaron antes d[ic]ho marques de parte del d[ic]ho don gonçalo este t[estig]o avia ydo con otros prençipales del d[ic]ho su pueblo e de tehuacan e teutiltan a ver y saver lo que avia pasado e pasava en la conquista de la d[ic]ha çidad de tepeaca y lo quel d[ic]ho marques determinava hazer y ansi como d[ic]ho tiene se hallo presente y lo vido y el d[ic]ho marques rreçivio los d[ic]hos presentes y esto save de la pregunta

iiii De la quarta pregunta dixo que la save como en ella se contiene [89r:177] porque como d[ic]ho tiene este t[estig]o estando en la çidad de tepeaca al t[iem]po que los d[ic]hos mensajeros llegaron de parte del d[ic]ho don gonçalo acavo de pocos dias el d[ic]ho marques salio della e benia a la desta d[ic]ho pu[abl]o y este t[estig]o con los demas sus compañeros se

vino tras del a rrebueitas de muncha gente naturales que con el d[ic]ho marques benian e llegados que ffueron a la parte e lugar que en aquel tiempo se dezia molcaxac que agora se dize santa maria vido como el d[ic]ho gonçalo moteczuma llego con muncha multitud de gente e rreçivio gran presente de bastimentos de oro e joyas e vido como el d[ic]ho marques lo rreçivio todo y abraço e rregalo al d[ic]ho don gonçalo e despues de avelle dado la ovidençia por su mag[estad] oyo e supo como tomo a su cargo la conquista de las provinçias en la pregunta conthenidas e rrogo al d[ic]ho marques se bolviese la buelta de mex[i]co y asi vido este t[estig]o como le nombro y elegio por cap[it]an y le dio una espada e una lança en señal dello y el d[ic]ho marques le despidio y se bolvio la buelta de mex[i]co y le d[ic]ho don gonçalo [89v:178] vino a este d[ic]ho pueblo y esto save de la pregunta

v De la quinta pregunta dixo queste t[estig]o despues quel d[ic]ho don gonçalo se bolvio e despidio del d[ic]ho marques desde alli se fue el y sus compañeros al d[ic]ho su pueblo e supo luego en aquellos dias y oyo dezir como el d[ic]ho don Gonçalo matzatzin en cunplimi[ent]o de lo que avia quedado con el d[ic]ho marques avia juntado todos sus vasallos y salido deste d[ic]ho pu[eb]lo con gran exercito e ffue e conquisto todos los pu[eb]los en la pregunta conthenidos e que llego hasta guaxaca e de alli se bolvio e paso por el pu[eb]lo de cuzcatlan a donde este t[estig]o estava y es natural y viendo entrar e salir del de paz porq[ue] luego le dieron ovidençia en n[ombr]e de su mag[estad] e oyo dezir a muchos naturales que con el benian que en la conquista de los d[ic]hos pu[eb]los avia pasado exsesivos trabajos e rriesgos de perder la vida el d[ic]ho don gonçalo e que en todo avia ff[ech]o como valeroso e fiel capitan e que avia gastado muncha suma de bienes de su patrim[oni]o e caçicazgo en los mantenimientos y armas del d[ic]ho su exercito y este t[estig]o crehe y t[ien]e por çierto ffue ansi y esto save de la preg[un]ta

[90r:179] vi De la sesta pregunta dixo queste t[estig]o crehe e tiene por çierto ffue e seria ansi como la pregunta lo dize porque ello se deja entender de mas de que en aquel tiempo lo oyo dezir a sus padres e antepasados asi del d[ic]ho pu[eb]lo como de otros a el comarcanos y esto rresponde

vii De la septima pregunta dixo queste t[estig]o save porquel vido que al tiempo quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma murio dexo solamente tres hijos que ffueron el d[ic]ho don Juan motecçuma que susçedio en el d[ic]ho caçicazgo e doña ysavel e doña ana sus hermanas y al tiempo quel d[ic]ho don Juan motecçuma murio dejo tan solo por su hijo ligitimo e

universal heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co que susçedio en el caçicazgo e como tal al presente es avido e thenido por tal caçique e gov[ernad]or deste d[ic]ho pu[ubl]o y esto rresponde a la pregunta

viii De la otava pregunta dixo queste t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin por hombre e persona segun e como la pregunta dize porqueste t[estig]o le a visto hazer e husar de tal ansi de buen xpiano como en lo que toca a su cargo de governador e que le tiene por uno de los mas prencipales capaçes e benemeritos [90v:180] desta nueva españa y en quien cave qualquier m[e]r[ce]d que su mag[estad] ffu[er]e servido de le hazer ansi por mereçelle el por su persona como por sus antepasados e save que a muncho tienpo ques casado legitimamente con doña luçia caçica del pu[ubl]o de çapotitlan e de su matrimonio tiene seis hijos los quatro barones y dos hembras queste t[estig]o al presente le a visto e ve criar e alimentar como tales sus hijos y esto responde a la pregunta

ix De la novena e hultima pregunta dixo que lo q[ue] d[ic]ho tiene es la verdad y lo que tiene publico e notorio e pu[bli]ca boz e ffama en que se afirmo e rr[atifi]co aviendosele dado a entender por los d[ic]hos ynterpetres e no ffirmo porque dixo que no savia e firmolo el d[ic]ho señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de Rojas ante mi Juan fernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] El d[ic]ho don antonio lopez yndio prencipal e natural del pu[ubl]o de cuzcatlan testigo presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique deste pu[ubl]o de tepexi e jurado en forma de d[e]r[e]c[h]o siendo pregun[91r:181]tado al thenor del d[ic]ho ynterrogat[ori]o e preguntas del dixo lo siguiente

i De la primera pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador que al pres[en]te es deste pu[ubl]o de tienpo de treinta e nueve años a esta parte poco mas o menos e conoçio a los d[ic]hos don Juan motecçuma y a don gonçalo motecçuma matzatzin padre y abuelo del d[ic]ho don Joachin caçiques e señores que ffueron deste pu[ubl]o de tepexi de la seda

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las preguntas generales de la ley dixo ques de hedad de setenta y ocho años poco mas o menos e que no le toca ninguna de las preguntas generales que le ffueron ff[ech]as

ii De la segunda pregunta dixo este t[estig]o que en el tienpo que dize conoçio al d[ic]ho don gonçalo motecçuma le tubo por tal nieto de

motecçuma señor que ffue de mexico que rreinava en el al tiempo que lo conquisto el marques del valle porque hera hijo legitimo de una hija del d[ic]ho motecçuma de mexico que caso en este pu[eb]lo con xochitzin teutli caçique y señor que ffue del padre del d[ic]ho don gonçalo lo qual save porque [91v:182] demas que en aquel tienpo hera muy pu[bli]ca e notorio este t[estig]o lo oyo dezir a sus padres y abuelos e antepasados e despues quel d[ic]ho don Gonçalo susçedio en el d[ic]ho caçicazgo por muerte del d[ic]ho su padre le vido este t[estig]o casado segun modo de su gentilidad con quiyahuisutzin yndia preñçipala q[ue] despues se llamo doña maria de quien vido este t[estig]o hubo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan motecçuma q[ue] por fin e muerte le susçedio en el d[ic]ho caçicazgo y el d[ic]ho don Juan save este testigo ffue casado con una preñçipala llamada doña ysavel de quien hubo por su hijo legitimo y heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co el qual save quel dia de oy como tal suçesor de la d[ic]ha casa e caçicasgo deste d[ic]ho pueblo de tepexi es caçique e gov[ernad]or en el declarado por tal por una Real executoria de su mag[estad] que a oydo dezir en su poder tiene a que se rrefiere y esto save de la pregunta

iii De la terçera pregunta dixo q[ue] la save como la pregunta dize y en ella se contiene porqueste t[estig]o al tienpo y sazón quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma enbio los mensajeros de paz al d[ic]ho marques del valle [92r:183] estando en la çudad de tascala antes que se ffuese a la de mexico con los presentes que le llevaron e por segunda vez estando el d[ic]ho marques en la çudad de tepeaca a donde el d[ic]ho don gonçalo le enbio otros mensajeros e nuevos presentes e bastimentos oro e piedras se hallo presente en este d[ic]ho pu[eb]lo con otros muchos yndios del d[ic]ho su pu[eb]lo e vino a haçer çierto serviçio que heran obligados a acudir a casa del d[ic]ho don gonçalo e supo despues de bueltos los d[ic]hos mensajeros como el d[ic]ho marques lo avia rreçevido e açeptado con mucho contento e alegria y esto save de la preg[un]ta

iiii De la quarta pregunta dixo que como d[ic]ho tiene este t[estig]o en la preg[un]ta antes desta al tienpo que asi el d[ic]ho marques del valle estava en la çudad de tepeaca el salio della para este pu[eb]lo que ffue de alli a pocos dias de como ffueron los d[ic]hos mensajeros e presentes de parte del d[ic]ho don gonçalo este t[estig]o estava en este d[ic]ho pu[eb]lo e fue con el d[ic]ho don gonçalo a rreçevir al d[ic]ho marques e le rreçivio en la parte e lugar que en aquel tienpo se dezia molcaxac e agora se dize santa maria a donde vido que entrel d[ic]ho marques y el d[ic]ho don

gonçalo paso [92v:184] todo lo que la pregunta dize y se offrecio el d[ic]ho don gonçalo a la conquista de las provinçias que dize a su costa e minsion y asi el d[ic]ho marques dio titulo de capitán al d[ic]ho don gonçalo y en señal dello una espada e lança e fecho esto el d[ic]ho marques se ffue la buelta de mex[i]co y el d[ic]ho don gonçalo se vino a este pu[ubl]o y esto save de la pregunta

v De la quinta pregunta dixo queste t[estig]o vido que ansi como lleo el d[ic]ho don gonçalo a este d[ic]ho pu[ubl]o hizo la junta de gente que la pregunta dize e salio e ffue con gran exercito e conquisto todos los pu[ubl]os en ella conthenidos y este t[estig]o le vido yr e salir deste d[ic]ho pu[ubl]o e despues de ydo este t[estig]o se ffue al d[ic]ho su pu[ubl]o donde estando en el se sono y oyo dezir de la d[ic]ha conquista quel d[ic]ho don gonçalo yba haziendo de los d[ic]hos pueblos e q[ue] despues de ffecha particularmente oyo tratar dello a sus padres biejos e antepasados que en ella se hallaron como el d[ic]ho don gonçalo lo avia ffecho como valeroso e fiel capitán y se avia visto en muchos rriesgos de perder la vida e que hiço muchos gastos en bastimentos e armas a costa de su hazienda e caçicazgo para la d[ic]ha conquista y esto save desta pregunta

[93r:185] vi De la sesta pregunta dixo queste t[estig]o crehe e tiene por cierto todo lo que la pregunta dize como en ella se cont[ien]e demas de averlo oydo dezir a los d[ic]hos sus antepasados e quello se deja entender clara y abiertamente y esto rresponde a la preg[un]ta

vii De la septima pregunta dixo queste t[estig]o save porque lo vido quel d[ic]ho don Gonçalo dexo quando murio tres hijos llamados don Juan motecçuma que ffue el mayorazgo y susçedio en el caçicazgo y a doña ysavel y a doña ana sus hermanas e bido y save que al tiempo quel d[ic]ho don Juan motecçuma murio dexo tan solamente por su hijo legitimo y herede[r]o al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co que al presente es tal caçique e Gov[ernad]or deste d[ic]ho pu[ubl]o y esto es lo que save desta pregunta

viii De la otava pregunta dixo queste t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin caçique por tal persona como la pregunta lo dize e declara y es pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca boz e ffama y es thenido e le tiene este t[estig]o por uno de los mas prençipales capaçes y benemeritos de esta nueva españa y en quien caven qualesquier m[e]r[ce]des que su mag[estad] ffu[er]e servido de le hazer ansi por mereçello por su persona como por los serviçios de sus pasados e que a muchos años save este testigo es casado [93v:186] legitimamente con doña luçia caçica de çapotitlan e tiene seis hijos legitimos

quatro barones y dos henbras queste testigo se los a visto e ve al presente criar e alimentar como a tales y esto save de la pregunta

ix De la novena e hultima pregunta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho tiene es lo que save e pasa e la verdad para el jur[ament]o que hiço y es pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca boz e ffama en lo qual despues de se le aver dado a entender mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres en ello se afirmo e rr[atifi]co e no lo firmo porque dixo que no savia e firmolo el señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas Jusepe rromano domingo de sant miguel ante mi Juan ffernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[estig]o] El d[ic]ho don Juan velazq[ue]z yndio preñçipal e natural del pu[ubl]o de quiçistepeque presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique para la d[ic]ha provança e jurado segun d[e]r[e]c[h]o e siendo preguntado al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio dixo e depuso lo sig[uien]te

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de san fran[cis]co yndio caçique e Governador deste d[ic]ho pu[ubl]o de quarenta a[ñ]os a esta parte poco mas o m[en]os e que conoçio asimismo a los d[ic]hos don Juan [94r:187] motecçuma y don Gonçalo motecçuma p[adr]e y abuelo del d[ic]ho don Joachin caçiques y señores que ffueron deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi de la seda

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las preguntas generales de la ley dixo ser de hedad de setenta e çinco años poco mas o menos e que no le tocan ninguna dellas

ii De la segunda pregunta dixo queste t[estig]o conoçio al d[ic]ho don Gonçalo motecçuma matzatzin mas a de sesenta e çinco a[ñ]os que hera caçique en este d[ic]ho pu[ubl]o e le conoçio por nieto de motecçuma señor que ffue de mex[i]co e rreinava en el en el tienpo quel marques del valle lo conquisto porque ffue hijo ligitimo de una hija del d[ic]ho motecçuma de mex[i]co que en este pu[ubl]o caso con xochisin teutli caçique y señor que ffue del padre que ffue del d[ic]ho don gonçalo lo qual save porq[ue] de mas de ser pu[bli]co en aquel tienpo lo oyo dezir a sus padres e antepasados por munchas vezes y el d[ic]ho don gonçalo save este t[estig]o que ffue casado segun costunbre de su gentilidad con quiyahuisutzin yndia preñçipala porque le vido hazer bida con ella la qual despues de ganada la t[ie]rra se llamo doña maria de quien hubo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan motecçuma que despues de sus dias le susçedio

[94v:188] en el caçicazgo deste d[ic]ho pueblo y el d[ic]ho don Juan save ffue casado con doña ysavel yndia preñçipala ligitimamente en quien hubo por su hijo ligitimo y herede[r]o al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e Governador que al presente es deste d[ic]ho pu[eb]lo e demas desto save lo tiene por rreal executoria de su mag[estad] queste t[estig]o la a visto al d[ic]ho don Joachin a la qual se rremite y esto rresp[ond]e y save porque en aquel tienpo que ansi conoçio a los d[ic]hos caçiques este t[estig]o vino a este d[ic]ho pu[eb]lo por munchas vezes e lo vido y esto dize de la pregunta

iii De la tercera pregunta dixo queste t[estig]o save porque lo oyo dezir a su p[adr]e y abuelos biejos e antepasados en aquella sazón y el padre deste t[estig]o se lo dixo particularmente porque se hallo en este d[ic]ho pu[eb]lo al tienpo quel d[ic]ho don gonçalo enbio los mensajeros de paz e presentes al d[ic]ho marques del valle a la d[ic]ha çiuudad de tascala e tepeaca y entre los naturales de aquel tienpo ffue muy tratado todo lo conthenido en la d[ic]ha pregunta segun y como lo dize e ffue muy pu[bli]co e notorio y esto rresponde a ella

iiii De la quarta pregunta dixo queste t[estig]o sabe todo lo que la pregunta dize [95r:189] porque acavo de pocos dias de como asi el d[ic]ho don gonçalo enbio los d[ic]hos mensajeros e presente al d[ic]ho marques este testigo vino a este d[ic]ho pu[eb]lo aver al d[ic]ho su padre y estando en el bido como el d[ic]ho don gonçalo personalmente ffue a rreçevir al d[ic]ho marques llevando consigo muncha suma de yndios y este t[estig]o y el d[ic]ho su padre ffueron a rrebueitas dellos e vido como en la parte e lugar que en aquel tienpo se dezia molcaxac que agora se dize santa maria el d[ic]ho don gonçalo encontro e rreçivio al d[ic]ho marques y le hizo gran presente de bastimentos joyas de oro piedras e plumeria y se le offreçio de paz y el d[ic]ho marques lo açepto con muncha alegria y abraço al d[ic]ho don gonçalo e supo como avia tomado a su costa cargo e mision la conquista de las provinçias en la preg[un]ta conthenidas e como el d[ic]ho marques dello se holgo e nombro por capitan en nombre de su mag[estad] a d[ic]ho don gonçalo y en señal dello vido como le dio una espada e una lança y asi el d[ic]ho marques se bolvio la buelta de mexico y el d[ic]ho don gonçalo a este d[ic]ho pu[eb]lo y en su conp[ani]a este t[estig]o y esto save de la pregunta

v De la quinta pregunta dixo que [95v:190] este t[estig]o save la pregunta como en ella se contiene porque como d[ic]ho tiene ansi como el d[ic]ho don gonçalo matzatzin llevo a este d[ic]ho pu[eb]lo despues quel d[ic]ho

marques se aparto vido este t[estig]o como en pocos dias hiço junta de muncha multitud de gentes sus vasallos e con ellos salio e ffue e conquisto todos los pu[eb]los e provinçias en ella conthenidos e declarados porque de mas de que este t[estig]o oyo dezir la conquista de los demas pueblos se hallo presente en la conquista del pu[eb]lo de chila e del d[ic]ho su pu[eb]lo de tequiçistepec de donde es natural este t[estig]o e vido como por fuerça de armas los atrajo e rreduxo con los demas al servi[ci]o de su mag[estad] y este t[estig]o vido al d[ic]ho don gonçalo en la entrada de los d[ic]hos dos pueblos mostrarse como valeroso e fiel capitan poniendo su persona a muchos rriesgos de perder la vida y este t[estig]o crehe y tiene por çierto de mas de avello oydo dezir a los d[ic]hos sus antepasados que en la d[ic]ha conquista el d[ic]ho don gonçalo avia gastado e distribuido muncha cantidad de los bienes de su patrim[oni]o e çaçicazgo en bastimentos y armas p[ar]a su gente y esto save de la pregunta

vi De la sesta pregunta dixo questo t[estig]o crehe y tiene por cosa çierta que ffue e paso ansi segun e como en la preg[un]ta se contiene dize e declara de mas de [96r:191] avello oydo dezir en aquellos tienpos a los d[ic]hos sus padres abuelos e antepasados y se dexa entender clara y abiertamente y esto rresponde a la pregunta

vii De la septima pregunta dixo este t[estig]o save porquel vido quel d[ic]ho don G[onzal]o motecçuma quando murio dexo solam[en]te tres hijos que ffueron el d[ic]ho don Juan motecçuma q[ue] por su fin e muerte le susçedio en el d[ic]ho çaçicazgo y a doña ysavel y a doña ana su hermanas y el d[ic]ho don Juan motecçuma quando murio save este t[estig]o dexo tan solamente por su hijo legitimo e universal heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[çis]co çaçique e Governador que al pres[en]te es y esto es lo que save de la preg[un]ta

viii De la otava pregunta dixo este t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[çis]co çaçique por tal persona como la preg[un]ta dize y en quien caven todas las calidades en ella conthenidas y es conoçido y este t[estig]o le conoçe por uno de los mas prençipales capaçes e benemeritos de los desta nueva españa y en quien caven todas e qualesquier m[e]r[ce]des que su mag[estad] ffuere servido de la hazer ansi por mereçello por su persona como por los serviçios de sus pasados e que a mucho tienpo save es casado segun [96v:192] horden de la santa madre yglesia con doña luçia prençipala del pu[eb]lo de çapotitlan e de su matrim[oni]o a avido e tiene seis hijos los quatro barones y dos henbras que al presente este t[estig]o se los a visto e ve criar e alimentar como a tales sus hijos ye sto save de la pregunta

ix De la novena e hultima pregunta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho tiene es lo que save pasa y la verdad para el juram[ent]o que hiço pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca boz e ffama en lo qual se afirmo e rratifico aviendo se le dado a entender mediante los d[ic]hos ynterpetres españoles porqueste t[estig]o entiende la lengua mexicana y lo firmo de su n[ombr]e con el d[ic]ho señor corregidor e ynterpetres geronimo de la cueva don Juan velazq[ue]z Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas ante mi Juan ffernandez davila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen t[estig]o] El d[ic]ho don ffran[cis]co ffelipe yndio preñcipal e ladino en la lengua mexicana natural del pu[ubl]o de tequiçistepeque testigo presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e jurado en forma de d[e]r[e]c[h]o para este d[ic]ho neg[oci]o y siendo preguntado al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio dixo lo sig[ui]ente

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co [97r:193] caçique e Governador deste d[ic]ho pu[ubl]o de tiempo de mas de treinta a[ñ]os a esta parte de vista trato e convers[aci]on que con el a thenido e tiene e conoçio a don Juan motecçuma su padre y a don gonçalo motecçuma matzatzin su abuelo hasta que murieron caçiques y señores naturales que ffueron deste d[ic]ho pu[ubl]o

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las preguntas generales de la ley y dixo ques de hedad de setenta e çinco años e que no le toca ninguna de las preguntas generales que le ffueron ffechas

ii De la segunda pregunta dixo que este t[estig]o supo porque lo oyo dezir mas a de sesenta e çinco años ques el tiempo que puede aver conoçio al d[ic]ho don gonçalo como hera nieto de montecçuma señor que ffue de mex[i]co e rreina en el al tiempo quel marques del valle lo conquisto porque ffue hijo legitimo de una hija del d[ic]ho motecçuma de mex[i]co que caso en este pu[ubl]o con xochisin teutli caçique e s[eñ]or que ffue del padre del d[ic]ho don gonçalo lo qual de mas de ser muy puco en aquel tiempo avido e thenido por tal nieto lo oyo dezir a sus padres biejos y antepasados por munchas [97v:194] vezes y el d[ic]ho don gonçalo aviendo susçedido en el caçicazgo deste d[ic]ho pu[ubl]o oyo dezir estava casado segun modo e horden de su gentilidad con una preñcipala que se dezia quiyahuisutzin que despues de bautiçada conoçio este t[estig]o llamarse doña maria de quien hubo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan motecçuma q[ue] por su ffin e muerte le susçedio en el d[ic]ho caçicazgo y el d[ic]ho don Juan este t[estig]o vido como ffue casado legitimam[en]te con doña

ysavel yndia caçica de la qual e de su matrim[oni]o ovo por su legitimo hijo y heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co que como tal susçesor susçedio en el d[ic]ho caçicasgo y al presente es avido e tenido por tal e por governador deste d[ic]ho pu[eb]lo y este t[estig]o save lo t[ien]e por rreal executoria de su mag[estad] la qual a visto en poder del d[ic]ho don Joachin y se rremite a ella y esto rresponde a la pregunta

iii De la tercera pregunta dixo que todo lo conthenido en ella segun y como se dize e declara este t[estig]o lo oyo dezir a sus padres abuelos e antepasados y a otros muchos yndios biejos de otros pu[eb]los comarcanos al d[ic]ho su pu[eb]lo e despues [98r:195] de los dias de los d[ic]hos don gonçalo e don Juan lo a oydo tratar e dezir muchas vezes al presente estan bivos y es muy pu[bli]co e notorio y esto rresponde a la pregunta

iiii De la quarta pregunta dixo que como d[ic]ho tiene este t[estig]o en la pregunta antes desta ansimismo oyo dezir todo lo conthenido en esta pregunta segun y como se dize e declara a los d[ic]hos sus padres aguelos e antepasados y a otros muchos prencipales e naturales ansi de aquellos tienpos como deste tienpo presente por muchas vezes y asi es pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca boz e ffama en muchos pu[eb]los desta nueva españa y esto rresponde a la preg[un]ta

v De la quinta pregunta dixo que todo lo conthenido en la pregunta segun y como lo dize este t[estig]o lo supo y oyo dezir en el propio tienpo quel d[ic]ho don gonçalo hiço la d[ic]ha conquista e ffue muy pu[bli]co en el d[ic]ho su pu[eb]lo porqueste t[estig]o en aquella saçon podia ser de hedad de nueve o diez a[ñ]os e vido como el d[ic]ho don gonçalo bolviendo que bolvio de la provinçia de guaxaca e misteca a esta llego e conquisto por ffuerça de armas el pu[eb]lo de [98v:196] chila y el d[ic]ho pu[eb]lo de quiçistepec de adonde este t[estig]o es natural y se hallo en ambos e vido como los entro e rreduxo al servi[ci]o de su mag[estad] y en ellos el d[ic]ho don gonçalo se mostro como valeroso e fiel capitan poniendo a mucho rriesgo su persona de perder la vida y lo mismo oyo este t[estig]o a muchos naturales de aquel tienpo avia ffecho en la conquista de los demas pueblos conthenidos en la pregunta e que en el discurso de tienpo que duro avia gastado muncha cantidad de bienes de su patrim[oni]o e caçicazgo en bastimentos y armas para su gente y este t[estig]o crehe y tiene por çierto que ffue ansi segun la multitud de gente que consigo llevo y asi es pu[bli]co e notorio y esto save de la pregunta

vi De la sesta pregunta dixo este t[estig]o que ffue e paso crehe y tiene por cosa çierta que ffue e paso segun e como la pregunta lo dize e declara

porq[ue] demas de entenderse e colegirse ansi claram[en]te este t[estig]o lo oyo dezir por muy pu[bli]co e munchas vezes a los d[ic]hos sus padres e antepasados y esto rresponde a la pregunta

vii De la septima pregunta dixo queste t[estig]o save porque lo vido que al tiempo quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma murio [99r:197] dexo tan solamente tres hijos que ffueron al d[ic]ho don Juan motecçuma que le susçedio en el caçicasgo deste d[ic]ho pu[ubl]o y a doña ysavel e doña ana sus hermanas queste t[estig]o conoçio y al t[iem]po que murio el d[ic]ho don Juan motecçuma dexo solo por su hijo legitimo y herede[r]o al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e Governador que al presente es deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi e no vido ni supo dejase otro hijo ninguno y esto save de la pregunta

viii De la otava pregunta dixo que este testigo tiene al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique por hombre de buena vida e ffama e buen xpiano y en quien caven todas las particularidades que la d[ic]ha preg[un]ta dize y es thenido e conoçido y este t[estig]o le tiene e conoçe por uno de los mas prencipales capaçes e benemeritos de los desta nueva españa y en quien cave toda m[e]r[ce]d que su mag[estad] sea servido de le hazer ansi por su pers[on]a como por los serviçios de sus pasados y save que con mucho tiempo ques casado e velado segun horden de la santa madre yglesia con doña luçia prencipala del pu[ubl]o de çapotitlan en quien de su matrim[oni]o a avido [99v:198] e tiene seis hijos los quatro barones y dos henbras porqueste t[estig]o se los a visto e ve criar y alimentars como a tales sus hijos y esto es notorio

ix De la novena e hultima pregunta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho tiene es la verdad e lo que save e pasa para el juram[ent]o que hiço y en ello se afirmo e rr[atifi]co mediante los d[ic]hos ynterpetres e no firmo porque dixo no savia firmolo el d[ic]ho señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas ante mi Juan ffernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[esti]go] El d[ic]ho alonso garçia yndio prencipal e natural deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi t[estig]o presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique el qual aviendo jurado en forma de d[e]r[e]c[h]o y siendo preguntado al thenor del d[ic]ho ynterrog[atori]o dixo lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant fran[cis]co motecçuma caçique e Governador que al presente es deste

pu[abl]o desde que naçio e conoçio a los d[ic]hos don Juan motecçuma su padre y al dicho don Gonçalo motecçuma matzatzin su abuelo caçique y señores naturales que ffueron deste d[ic]ho pu[abl]o de tepexi de la seda a los quales y a cada [100r:199] uno dellos conoçio hasta que murieron que no se acuerda este t[estig]o que tienpo los conoçio bivos

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las preguntas generales de la ley dixo ques de hedad de ochenta y tres años poco mas o menos e que no le tocan ninguna de las preguntas generales de la ley que le ffueron ffechas

ii De la segunda pregunta dixo que este t[estig]o la save como en ella se contiene porque del tienpo que a que se save acordar sienpre tuvo al d[ic]ho don gonçalo el tienpo que ansi le conoçio bivo por nieto de motecçuma señor que ffue de mexico que rreinava en el al tienpo quel marques del valle le conquisto y asi hera muy pu[bli]co e cosa çierta e que ffue hijo de una hija del d[ic]ho motecçuma de mex[i]co que este t[estig]o oyo dezir a sus biejos de aquel tienpo que avia casado con xochisin teutli caçique y señor que ffue deste pu[abl]o padre del d[ic]ho don gonçalo y el d[ic]ho don gonçalo matzatzin conoçio este t[estig]o estar casado segun uso de su gentilidad con quiyahuisutzin yndia prencipala q[ue] despues de xpiana se llamo doña maria de quien hubo por su hijo mayor a don Juan motecçuma y el d[ic]ho don Joachin vido este testigo [100v:200] ffue casado con doña ysavel en quien hubo de su matrim[oni]o por su hijo hunico e legitimo al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co que al presente como d[ic]ho tiene es caçique e Governador deste d[ic]ho pu[abl]o y save esta declarado por tal por la rreal audi[enci]a desta nueva españa e dello tiene rreal executoria que este t[estig]o a visto a la qual se rremite y esto save de la pregunta

iii De la terçera pregunta dixo que en el tienpo quel marques del valle don ffernando cortes llego conquistando esta nueva españa llegado que ffue a la çudad de tascala antes que llegase a la del mexico y siendo entendido por el d[ic]ho don gonçalo matzatzin vido este testigo porque se hallo presente como le enbio muchos prencipales a la d[ic]ha çudad de tascala y le enbio con ellos a saludar y a offreçersele de paz e le llevaron muchos presentes de bastimentos joyas de oro piedras y otras cosas de valor e despues que bolvieron los d[ic]hos mensajeros supo y entendio este t[estig]o como el d[ic]ho marques lo avia rreçevido y azeptado todo e que dello se avia holgado e por segunda vez save este t[estig]o porque lo vido questando el d[ic]ho marques en la çudad de tepeaca el d[ic]ho don gonçalo le enbio nuevos mensajeros con mas presentes segun y como la pregunta lo dize y

esto save de la pregunta

[101r:201] iiii De la quarta pregunta dixo queste t[estig]o la save segun e como en ella se contiene dize y declara porqueste t[estig]o se hallo presente a todo lo que paso entrel d[ic]ho marques y el d[ic]ho don gonçalo que ffue despues quel d[ic]ho marques salio de la çudad de tepeaca en la parte e lugar que en aquel tienpo se llamava y dezia molcaxac terminos deste pu[eb]lo e agora se dize santa maria donde bido el d[ic]ho marques abraço al d[ic]ho don gonçalo y le nombro de capitan y le dio espada e lança y el d[ic]ho don gonçalo le hiço el d[ic]ho presente y offreçimi[ent]o de su persona y estado tomando en si y a su cargo las d[ic]has provinçias de la misteca e guaxaca y asi vido este t[estig]o como el d[ic]ho marques se bolvio la buelta de mex[i]co y el d[ic]ho don gonçalo se vino a este d[ic]ho pu[eb]lo e que a todo se hallo presente porque ffue con el d[ic]ho don gonçalo al d[ic]ho rreçivimi[ent]o y esto save de la pregunta

v De la quinta pregunta dixo queste t[estig]o save porque lo vido todo lo que la pregunta dize segun y como en ella se contiene porqueste t[estig]o ffue a la conquista de los d[ic]hos pu[eb]los e provi[nci]as conthenidas en esta pregunta con yopicatl padre deste t[estig]o que ffue por soldado con el d[ic]ho don gonçalo motecçuma e vido como en la conquista [101v:202] de los d[ic]hos pueblos que algunos dellos se dieron de paz dando la ovidençia a su mag[estad] y otros pu[eb]los los tomo y allano a ffuerça de armas susjetandolos e rreduçiondolos al servi[ci]o de su mag[estad] y este t[estig]o vido como llegaron hasta la provi[nci]a de guaxaca e de alli dio la buelta para este d[ic]ho pu[eb]lo y en todo bido hazer al d[ic]ho don gonçalo como valeroso e fiel capitan poniendo a muchos peligros su persona en rriesgo de perder la vida e hiço grandes y exçesivos gastos en el sustento de su exerçito ansi en otras cosas neçesarias para la d[ic]ha conquista y esto ffue muy not[ori]o y lo rresponde a esta pregunta

vi De la sesta pregunta dixo queste t[estig]o crehe y tiene por cosa çierta quel d[ic]ho marques del valle quando supo la nueva de la d[ic]ha conquista se holgaria mucho por aver sido una cosa de las mas ynportantes que conbinieron para la conquista desta nueva españa e que se baldria el d[ic]ho marques de los d[ic]hos serviçios y este t[estig]o lo tiene asi por cosa çierta porque los vido y se hallo presente y ello se deja asi entender y esto rresponde a la pregunta

vi De la septima pregunta dixo que este t[estig]o al tienpo quel d[ic]ho don Gonçalo motecçuma murio se hallo [102r:203] en este d[ic]ho pu[eb]lo como tal natural del e vido como dexo solamente tres hijos que ffueron los

d[ic]hos don Juan motecçuma q[ue] despues le susçedio en el caçicazgo e dos hijas llamadas doña ysavel y doña ana e quando murio el d[ic]ho don Juan este t[estig]o vido dexo tan solo por su hijo legitimo y heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co que al presente es caçique e governador deste d[ic]ho pu[ubl]o avido e thenido por tal y esto es cosa pu[bli]ca e notoria

viii De la otava pregunta dixo queste t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin caçique por persona de buena vida e ffama y buen xpiano y en quien cavén todas las calidades que la pregunta dize y le tiene por uno de los mas preñcipales capaçes y benemeritos de los desta nueva españa y en quien cavén todas e qualesquier m[er]cedes que ffuere servido su mag[estad] de hazelle así por su persona como por los serviçios de sus pasados y save que a muchos años ques casado en haz y en paz de la santa madre yglesia con doña luçia preñcipala del pu[ubl]o de çapotitlan en la qual de su matrim[oni]o tiene seis hijos quatro barones y dos henbras porqueste t[estig]o se los a visto e ve al presente criar e alimentar [102v:204] como tales sus hijos y esto save de la pregunta

ix De la novena e hultima pregunta dixo que lo q[ue] d[ic]ho tiene es la verdad so cargo del juram[ent]o que hiço pu[bli]co e not[ori]o e pu[bli]ca boz e ffama en que aviendosele dado a entender por los d[ic]hos quatro ynterpetres se afirmo e rr[atifi]co e no lo firmo porque dixo no savia ffirmolo el d[ic]ho señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas domingo de sant miguel Jusepe rromano ante mi Juan fernandez davila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[esti]go] El d[ic]ho alonso de santiago yndio preñcipal e natural de la estancia de santa maria molcaxac sujeto a este d[ic]ho pu[ubl]o t[estig]o presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique despues de aver jurado e siendo preguntado al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio dixo e depuso lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo queste t[estig]o conoçe al d[ic]ho don Joachin del sant ffran[cis]co caçique e Governador ques deste pu[ubl]o de tepexi mas tiempo de quarenta e quatro años ques desde que naçio e conoçio a don Juan motecçuma su padre y a don Gonçalo motecçuma matatzin [103r:205] abuelo caçiques y señores naturales que ffueron deste pu[ubl]o de tepexi de la seda y en el los conoçio por tales

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las generales de la

ley dixo ques de hedad de mas de set[ent]a y tres años e que no le tocan ning[un]a dellas ni las demas que le fueron ffechas

ii De la segunda pregunta dixo este t[estig]o save quel d[ic]ho don gonçalo moteçuma ffue nieto de monteçuma el señor que ffue de mex[i]co que en el rreinava al tienpo quel marques del valle lo conquisto porque ffue hijo legitimo de una hija del d[ic]ho motecçuma de mex[i]co que caso con xochisin teutli caçique e señor que ffue deste d[ic]ho pu[eb]lo padre del d[ic]ho don gonçalo lo qual save este t[estig]o porque lo oyo dezir a sus padres e antepasados abra tienpo de mas de sesenta y seis años y hera entonçes muy pu[bli]co e casado al d[ic]ho don gonçalo segun modo de su gentilidad con quiyahuisutzin yndia preñcipala q[ue] despues de convertidos a la ffee catolica se nombro doña maria de quien hubo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan motecçuma que ffue el que le susçedio en el caçicazgo y el d[ic]ho don Juan vido este t[estig]o ffue casado legitimam[en]te con doña ysavel [103v:206] yndia preñcipala en quien hubo por su hijo legitimo e heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co q[ue] por su ffin e muerte le susçedio en el d[ic]ho caçicazgo y al pres[en]te es tal caçique e governador deste d[ic]ho pu[eb]lo de mas que lo tiene por rreal executoria de su mag[estad] de la rreal audiencia de mex[i]co e por virtud de ella ffue comparado en el d[ic]ho caçicazgo y este t[estig]o la bisto munchas vezes en poder del d[ic]ho don Joachin a la qual se rremite y esto rresponde a la pregunta

iii De la terçera pregunta dixo este t[estig]o que al tienpo quel marques don ffernando cortes entro conquistando este nueva españa llego a tascala antes de llegar a la çiudad de mex[i]co se acuerda este t[estig]o que binieron de la d[ic]ha çiudad de tascala dos mensajeros yndios preñcipales della por parte de los caçiques e señores de la d[ic]ha çiudad llamados xocotengate y maxiscatzin e zitlalpopocatzin e guehuexoxolotzin a este d[ic]ho pu[eb]lo al d[ic]ho don gonçalo motecçuma y le dixeron como el d[ic]ho marques y otra muncha gente avia llegado a la d[ic]ha çiudad e que heran destraña naçion e muy balientes que le enbiase a saludar de paz enbiandole algunos presentes en señal dello y asi luego el d[ic]ho don gonçalo enbio quatro pren[104r:207]çipales sin otros munchos maçeguales que con ellos ffueron a saludar e offreçerse de paz al d[ic]ho marques e le llevaron gran presente de bastimentos e joyas de oro e chalchihuites e quel uno dellos quatro preñcipales que ffueron al d[ic]ho effeto ffue el padre deste t[estig]o que se llamava en aquel tienpo malinatl teutli del qual este t[estig]o supo quando bolvio como el d[ic]ho marques les avia rreçevido bien y avia açeptado la

paz e presentes quel d[ic]ho don gonçalo le enbio e por segunda vez supo e vido este t[estig]o questando en la çiuad de tepeaca el d[ic]ho marques le enbio muchos mensajeros e segundo presente de mas joyas bastimentos y otras cosas y esto ffue pu[bli]ca en aquel tienpo y esto rresponde a la preg[un]ta

iiii De la quarta pregunta dixo este t[estig]o que al tienpo quel marques del valle conquisto la çiuad de tepeaca e paso adelante conquistando otros pueblos comarcanos lleo a terminos deste d[ic]ho pu[ubl]o a la parte e lugar que en aquel tienpo se dezia molcaxac que agora se dize santa maria y alli salio a rreçeville el d[ic]ho don gonçalo motecçuma y le llevo consigo a muchos preñçipales [104v:208] e basallos suyos y entrellos ffue el padre deste t[estig]o y este t[estig]o con el e bido como el d[ic]ho marques abraço al d[ic]ho don gonçalo e le rreçivio con muncha honrra rregalo y buen tratamiento y el d[ic]ho don gonçalo le hiço presente de munchas rriqueças de oro e pedreria e mediante un yndia que consigo traya por lengua llamada malintzi bido e oyo este t[estig]o como el d[ic]ho don Gonçalo rrogo al d[ic]ho marques se bolviese la buelta de mexico e que debajo de la paz y obidenciã que le avia dado en nombre de su mag[estad] tomaria a su cargo e costa la conquista de las provinçias que dize la pregunta y el d[ic]ho marques se holgo dello y lo ovo por bien e luego le nombro y eligio por capitan en n[ombr]e de su mag[estad] y en seña dello le dio una espada e una lança y asi el d[ic]ho marques otro dia se ffue la buelta de mex[i]co y el d[ic]ho don gonçalo con toda su gente se vino a este d[ic]ho pu[ubl]o y esto save de la pregunta

v De la quinta pregunta dixo que este t[estig]o vido que otro dia siguiente de como asi lleo el d[ic]ho don gonçalo a este d[ic]ho pu[ubl]o hiço llamamiento e junta general de todos los preñçipales sus parientes y amigos [105r:209] e basallos y asi juntos les persuadio y dixo como en servi[ci]o de su mag[estad] e por mandado del d[ic]ho marques luego avia de yr a conquistar las provi[nci]as de la misteca guaxaca y otras a ellas comarcanas y asi vido este t[estig]o como salio deste d[ic]ho pu[ubl]o con grandisimo exercito de gente e con el ffue el d[ic]ho su p[adr]e e conquisto todos los pueblos e provi[nci]as en la pregunta conthenidos porque ansi como los yba conquistando benian y se traya nueva a este d[ic]ho pu[ubl]o adonde este t[estig]o se quedo y lo oya y oyo dezir e despues de buelto el d[ic]ho don gonçalo oyo este t[estig]o dezir al d[ic]ho su padre y a otros muchos biejos como el d[ic]ho don gonçalo en toda la conquista de los d[ic]hos pu[ubl]os lo avia ffecho como valeroso e buen capitan e que puso su persona

a muchos peligros de perder la vida e avia ffecho grandes y exçesivos gastos de los bienes de su patrim[oni]o e caçicazgo e mantenimi[ent]os e armas del d[ic]ho su exerçito e que esto hera muy pu[bli]co en aquel tiempo y esto rresponde y save de la pregunta

vi De la sesta pregunta dixo este t[estig]o save crehe y tiene por çierto q[ue] los serviçios quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma [105v:210] hiço a su mag[estad] como d[ic]ho tiene en las preguntas antes desta ffueron de muncha ynportançia para que con mas ffaçilidad se allanasen e conquistasen las demas provinçias comarcanas a las de guaxaca y a la misteca e supo como el d[ic]ho marques los estimo en mucho y se balio dellos por una de las cosas de mas ynportançia para la conquista desta nueva españa y ansi se dexa entender claram[en]te y esto es lo que save de la pregunta

vii De la septima pregunta dixo que este t[estig]o save porque lo vido quando murio el d[ic]ho don Gonçalo motecçuma dexo tres hijos queste t[estig]o conosçio que ffueron al d[ic]ho don Juan motecçuma que le susçedio en el caçicazgo y a doña ysavel y doña ana sus hermanas y el dia que murio el d[ic]ho don Juan motecçuma este t[estig]o se hallo a su muerte vido tan solamente dexo por su hijo legitimo y heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador deste pu[ubl]o y esto save de la pregunta

viii De la otava pregunta dixo este t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin caçique por hombre de buena vida e ffama [106r:211] buen xpiano y en quien caven todas las particularidades que la pregunta dize y es thenido y este t[estig]o le tiene por uno de los mas prençipales capaçes e benemeritos de todos los desta nueva españa y en quien cave cualquiera m[e]r[ce]d que su mag[estad] ffuere servido hazerle ansi por mereçello por su pers[on]a como por los serviçios de sus pasados e que a muchos años ques casado e belado segun horden de la santa m[adr]e yglesia con doña luçia caçica del pu[ubl]o de çapotitlan de quien a avido e procreado seis hijos quatro barones y dos henbras queste t[estig]o le a visto e ve criar e alimentar como a tales sus hijos y esto save de la pregunta

ix De la novena pregunta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho tiene es la verdad e lo que save e pasa e vido pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca boz e ffama para el juram[ent]o que ffecho tiene en lo qual se afirmo e rr[atifi]co despues de se le aver dado a entender mediantes los d[ic]hos ynterpetres españoles por saver hablar la lengua mexicana e no lo firmo porque dixo no savia firmolo el señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de Rojas ante mi Juan fernandez

escriv[an]o de su mag[estad]

[106v:212, En el margen: t[esti]go] El d[ic]ho torivio andres yndio preñçipal e natural de la estancia de sant gabriel sujeto a este d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi t[estig]o presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique para la d[ic]ha provança e jurado en forma de derecho e siendo preguntado al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio dixo lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo este t[estig]o conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co motecçuma caçique deste pu[eb]lo de tepexi desde que naçio e conoçio a don Juan motecçuma su padre y a don G[onzal]o motecçuma matzatzin su aguelo caçiques y señores que ffueron deste d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las preguntas generales de la ley dixo ques de hedad de mas de noventa años e que no le tocan ninguna de las generales que le ffueron ffechas

ii De la segunda pregunta dixo este t[estig]o conoçio al d[ic]ho don gonçalo motecçuma matzatzin muchos dias antes que muriese que no se acuerda este t[estig]o que tienpo le pudo conoçer bivo el qual hera nieto de motecçuma el señor que ffue de mexico que rreinava en el quando el marques del valle lo conquisto por [107r:213] que ffue hijo legitimo de una hija del d[ic]ho motecçuma de mexico que caso en este pu[eb]lo con xochitzin teutli caçique e señor que ffue del padre del d[ic]ho don gonçalo queste t[estig]o alcanço a conoçer y el d[ic]ho don gonçalo aviendo susçedido en el caçicazgo por muerte del d[ic]ho su padre vido este t[estig]o caso segun modo de su ynffedilidad con quiyahuisutzin yndia preñçipala q[ue] despues de rreduçidos a la santa ffee catolica se llamo doña maria de quien hubo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan motecçuma que le susçedio despues de sus dias en el d[ic]ho caçicazgo y el d[ic]ho don Juan vido este t[estig]o ffue casado legitimam[en]te con doña ysavel yndia caçica de quien de su matrim[oni]o ovo por su hijo legitimo y heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador que al presente es deste d[ic]ho pu[eb]lo y este t[estig]o save porque lo oydo dezir por muy notorio e pu[bli]co tiene el d[ic]ho caçicazgo por rreal executoria de su mag[estad] al qual se rremite y esto rresponde

iii De la terçera pregunta dixo queste t[estig]o save todo lo q[ue] dize la preg[un]ta [107v:214] segun y como en ella se declara porqueste t[estig]o ffue personalmente con los preñçipales que ffueron por mandado del d[ic]ho don gonçalo a saludalle a la çiudad de tlaxcala y a la de tepeaca

por anbas bezes e le llevaron muchos presentes de bastimentos oro piedras e plumeria e vido como el d[ic]ho marques açepto la amistad paz e presente quel d[ic]ho don gonçalo le enbio e dello se holgo mucho y enbio de palabra el agradeçimi[ent]o de todo ello al d[ic]ho don gonçalo y esto save de la preg[un]ta

iiii De la quarta pregunta dixo que este t[estig]o al tiempo quel d[ic]ho marques del valle salio de la çiudad de tepeaca conquistando algunos pueblos a ella comarcanos lleço a terminos deste d[ic]ho pu[eb]lo e savido y entendido por el d[ic]ho don gonçalo le salio a rreçevir y llevo consigo muncha cantidad de prencipales e maçeguales y este t[estig]o ffue con ellos e le rreçivio en la parte e lugar que en aquel tiempo se dezian molcaxac y agora se dize santa maria e vido como el d[ic]ho don Gonçalo se humillo antel d[ic]ho marques y el d[ic]ho marques lo [sic] abraço y levanto con muncha honrra e corthesia que le hizo e luego le dio [108r:215] presente de muchos bastimentos de oro joyas y otras cosas y el d[ic]ho marques lo rreçivio y se holgo dello y que entrellos pasaron munchas platicas e que alcavo de todo esto vido este t[estig]o como el d[ic]ho don gonçalo se ofreçio a su costa e minsion yr a conquistar las provinçias que la pregunta dize y en agradeçimi[ent]o dello el d[ic]ho marques le elegio e nonbro por capitan y en señal dello le dio una espada e una lança y asi el d[ic]ho marques se despidio e ffue la buelta de mexico y el d[ic]ho don gonçalo se vino a este d[ic]ho pu[eb]lo y esto save de la pregunta

v De la quinta pregunta dixo queste t[estig]o la save como en ella se dize cont[ien]e e declara porqueste t[estig]o vido hazer gran exerçito de gente en este pu[eb]lo al d[ic]ho don gonçalo e ffue con el personalm[en]te por soldado e vido e ayudo a conquistar todos los pueblos en la pregunta conthenidos y otros muchos mas que en ella no se dizen ni declaran y los mas dellos los conquisto a ffuerça de armas y los demas por amonstaçiones quel d[ic]ho don gonçalo les hiço se dieron de paz e todos los rreduxo al servi[ci]o de su mag[estad] e vido como el d[ic]ho don gonçalo en toda la conquista lo hiço como bu[en]o [108v:216] e valeroso capitan poniendo su persona a muchos rriesgos de perder la vida y le vido hazer grandes y exçesivos gastos de los bienes de su patrim[oni]o e caçicazgo en bastimentos e armas p[ar]a el d[ic]ho su exerçito y ansi ffue pu[b]lico y esto save de la pregunta

vi De la sesta pregunta dixo save este t[estig]o quel d[ic]ho marques se holgo muchos quando supo e vido los serviçios quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma hiço a su mag[estad] en la conquista de los d[ic]hos pueblos y

los tubo por una de las cosas de mas ynportançia para que con mas ffaçilidad e menos travajo se acabaran de conquistar las demas provinçias comarcanas a las de guaxaca e misteca e p[ar]a la conquista desta nueva españa y esto se dexa entender claramente y esto save de la preg[un]ta

vii De la septima pregunta dixo que al tiempo quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma murio dexo solamente tres hijos queste t[estig]o los conoçio que ffueron el d[ic]ho don Juan motecçuma y doña ysavel e doña ana y el dia que murio el d[ic]ho don Juan motecçuma vido este t[estig]o dexo por hijo al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador que al [109r:217] presente es deste pu[ubl]o e no vido ni supo dexase otro hijo ninguno y esto save de la pregunta

viii De la otava pregunta dixo que este t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin caçique por hombre de muy buena vida e ffama e de buen natural y entendimiento buen xpiano e que sienpre a sido y es affiçionado a las cosas del servi[ci]o de n[uest]ro señor e de su mag[estad] y a governado e gobierna este pu[ubl]o e provinçia con toda quietud sagaçidad e virtud y le conoçe por uno de los mas prencipales desta nueva españa capaçes e benemeritos y en quien cave qualquier m[e]r[ce]d e m[e]r[ce]des que su mag[estad] se a servido de hazerle ansi por su persona como por los serviçios de sus pasados y save que a muchos dias ques casado en haz de la santa madre yglesia con doña luçia caçica de çapotitlan e tiene seis hijos quatro barones e dos henbras que le a visto y al pres[en]te ve criar y alimentar como tales sus hijos y esto save de la preg[un]ta

ix De la novena e hultima pregunta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho tiene es la verdad so cargo del juramento [109v:218] que ffecho tiene pu[bli]co e not[ori]o e pu[bli]ca boz e ffama y en ello se afirmo e rr[atifi]co despues de aversele dado a entender mediante los d[ic]hos ynterpetres en la lengua castellana e mexicana porquel d[ic]ho yndio entendia la lengua mexicana e no lo firmo porque no supo firmolo el señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueba Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rojas ante mi Juan ffernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[esti]go] El d[ic]ho Juan ant[oni]o yndio chochon prencipal e natural deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi t[estig]o presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique aviendo jurado en forma de derecho e siendo preguntado mediante las d[ic]has quatro lenguas al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio dixo lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant

ffran[cis]co caçique e Governador deste pu[eb]lo de tepexi de quarenta a[ñ]os a esta parte poco mas o menos e conoçio a don Juan motecçuma y a don Gonçalo motecçuma matzatzin padre y aguelo del d[ic]ho [110r:219] don Joachin de sant ffran[cis]co caçiques e señores que ffueron deste d[ic]ho pu[eb]lo ya diffuntos muncho tienpo y esto save de la pregunta

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las preguntas generales de la ley y dixo ser de hedad de setenta y siete años poco mas o menos e que no es pariente del d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique ni le an dado cosa alguna porque diga al contr[ari]o de la verdad ny le toca ning[un]a de las demas preguntas generales que le ffueron ffechas

ii De la segunda pregunta dixo save este t[estig]o quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma matzatzin ffue nieto de motecçuma señor de mexico que rreinava en el al tienpo quel marques del valle lo conquisto hijo legitimo de una hija del d[ic]ho motecçuma de mex[i]co que caso con xochitzin teutli caçique y señor que ffue deste d[ic]ho pu[eb]lo lo qual save este t[estig]o porque en aquel tienpo hera asi pu[bli]co e notorio entre todos los naturales deste pu[eb]lo e comarca e por ffin e muerte del d[ic]ho suchitzin teutli susçedio en el caçicazgo el d[ic]ho don gonçalo su hijo y este don gonçalo [110v:220] bido este t[estig]o ffue casado con quiyahuisutzin yndia preñçipala q[ue] despues de rreduçidos a la santa ffee catolica se llamo doña maria de quien huvo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan motecçuma q[ue] por su muerte le susçedio en el d[ic]ho caçicazgo y el d[ic]ho don Juan este t[estig]o vido ffue casado con doña ysavel yndia preñçipala en quien huvo de su matrim[oni]o por su hijo legitimo y heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co el qual el dia de oy como tal susçesor del caçicazgo deste d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi es avido e tenido por tal caçique e governador del e save lo tiene por rreal executoria de su mag[estad] queste t[estig]o la a visto en poder del d[ic]ho don Joachin a la qual se rremite y esto save de la preg[un]ta

iii De la terçera pregunta dixo que al tienpo e quando el d[ic]ho don hernando cortes marques del valle vino a conquistar este nueva españa aviendo llegado a la çiudad de tascala este t[estig]o estava en este d[ic]ho pu[eb]lo e theniendo not[ici]a desto el d[ic]ho don gonçalo motecçuma matzatzin le enbio a saludar [111r:221] desde este d[ic]ho pu[eb]lo con algunos preñçipales de la d[ic]ha çiudad de tascala enbiandole como este t[estig]o bio que le enbio muncha cantidad de oro e piedras e plumeria y otras cosas de mantenimi[ent]o offreçiendose por su amigo juntamente con sus maçeguales e vasallos lo qual el d[ic]ho marques açepto porque ansi

lo supo este t[estig]o despues de aver venido los mensajeros y lo agradeçio mucho al d[ic]ho don gonçalo y aviendo salido el d[ic]ho marques de la çuidad de tascala a conquistar la de tepeaca por segunda vez le enbio bolvio a enbiar otros presentes de oro e piedras e mantenimientos y otras cosas offreçiendose el d[ic]ho don gonçalo con su persona e vasallos y estado para lo que oviese menester y ansi lo tubo en mucho el d[ic]ho marques porver [sic] el termi[n]o quel d[ic]ho don gonçalo avia thenido con el y asi lo dixeron en este d[ic]ho pu[ubl]o los mensajeros y lo supo este t[estig]o por se hallar en el en aquella saçon y esto ffue cosa notoria e pu[bli]ca e lo rresponde a la preg[un]ta

iiii De la quarta pregunta dixo que quando el marques del valle salio de la çuidad de tepeaca conquis[111v:222]tando algunos pueblos a ella comarcanos bino e llego a termi[n]os deste pu[ubl]o que ffue en la parte e lugar que en aquel tienpo se dezia molcaxac que agora se dize santa maria adonde salio a rreçeville llevando consigo muncha cantidad de prencipales e maçeguales y el d[ic]ho marques rreçivio al d[ic]ho don gonçalo con mucho contento y alegria y le abraço e hiço munchas cariçias y azepto un presente quel d[ic]ho don gonçalo le hiço de muchos bastimentos xoyas de oro piedras y otras cosas lo qual este t[estig]o save por que se hallo presente a todo lo q[ue] d[ic]ho t[ien]e adonde ffue con su padre en conp[ani]a de los demas naturales quel d[ic]ho don gonçalo llevo consigo e que despues de aver pasado munchas rrazones entre el d[ic]ho marques y el d[ic]ho don gonçalo queste t[estig]o no entendio el d[ic]ho marques mediante lengua de malintzi le dio titulo e nombradia de capitán en n[ombr]e de su mag[estad] y le dio espada y lança en señal dello y asi el d[ic]ho don gonçalo tomo a su cargo la conquista de las provi[n]cias que la pregunta dize y el d[ic]ho marques se lo tubo en [112r:223] mucho y se despidieron yendose el d[ic]ho marques la buelta de mex[i]co y el d[ic]ho don gonçalo se vino a este d[ic]ho pu[ubl]o y este t[estig]o con el y esto rresponde a la pregunta

v De la quinta pregunta dixo que save e vio este t[estig]o q[ue] despues quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma matatzin bolvio a este d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi hiço junta de gente asi de sus basallos como de parientes y amigos y les conto todo lo que avia pasado con el d[ic]ho marques del valle e como le avia elegido por su capitán para la conquista de las provinçias de la misteca e guaxaca aperçibiendoles luego ffuesen con el al d[ic]ho effeto y asi vido este t[estig]o como el d[ic]ho don gonçalo salio deste d[ic]ho pu[ubl]o con gran exercito de gente e ffue e conquisto todos los pu[ubl]os e provinçias

en la pregunta conthenidos a los unos por ffuerça de armas y a los otros por rruegos e amonestaçiones y los rredujo al servi[ci]o de su mag[estad] e que en toda la distançia de la d[ic]ha conquista el d[ic]ho don gonçalo lo avia ffecho como valeroso e fiel cap[it]an y se avia puesto en muchos [112v:224] rriesgos de perder la vida e hiço grandes y exseçivos gastos de los bienes de su patrim[oni]o e caçicazgo en mantenimi[ent]o e armas para el d[ic]ho su exerçito todo lo qual save este t[estig]o por avello oydo dezir en aquel tienpo por muy pu[bli]co y en espeçial lo oyo a olin padre deste t[estig]o que ffue personalm[en]te con el d[ic]ho don gonçalo por soldado a la d[ic]ha conquista y esto rresponde

vi De la sesta pregunta dixo que save este t[estig]o y lo tiene por cosa çierta que los serviçios quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma hico a su mag[estad] conthenidos en las preguntas antes desta ffueron de muncha ynportançia porque con mas façilidad se conquistasen las provinçias de guaxaca e las demas comarcanas y el d[ic]ho marques los estimo en muncho y los tuvo por una de las cosas de mas ynportançia para la conquista desta nueva españa e que asi se dexa entender clara y abiertam[en]te y esto rresponde a la pregunta

vii De la septima pregunta dixo este t[estig]o save que al tienpo que murio e d[ic]ho don gonçalo motecçuma dexo tres hijos llamados don Juan motecçuma que ffue el que susçedio en el caçicazgo [113r:225] deste pu[ubl]o padre del d[ic]ho don Joachin y a doña ysavel e a doña ana y el día quel d[ic]ho don Juan murio dexo tan solam[en]te por su hijo ligitimo y heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[ci]s[co] caçique e governador ques al presente deste d[ic]ho pu[ubl]o y esto save de la pregunta

viii De la otava pregunta dixo queste t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[ci]s[co] caçique por hombre de muy bu[en]a vida e ffama buen xpiano themeroso de dios e de su conçiencia y en quien caven todas las calidades que la preg[un]ta dize e por uno de los mas prencipales yndios capaçes y benemeritos de esta nueva españa e por tal que ansi por su persona como por sus antepasados mereçe qualquier m[er]ced que su mag[estad] sea servido de le hazer e que cave muy bien en el e que save e a visto este t[estig]o ques casado e velado con doña luçia yndia caçica del pu[ubl]o de çapotitlan en la qual de su matrim[oni]o an avido e procreado seis hijos quatro barones e dos henbras y al presente se los a visto y ve criar llamar y alimentar como tales y esto es cosa not[ori]a e pu[bli]ca y esto es lo que save de la preg[un]ta

[113v:226] ix De la novena pregunta dixo que todo lo que d[ic]ho tiene es

la verdad para el juramento que hiço y lo que save pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca boz e ffama en que siendole dado entender mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres dixo que se afirmava y afirmo rratificava e rr[atifi]co e no lo firmo porque dixo que no savia e firmolo el señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas domingo de sant miguel Jusepe rromano ante mi Juan ffernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[esti]go] El d[ic]ho Juan de santiago yndio prencipal e natural deste pu[eb]lo de tepexi t[estig]o presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique aviendo jurado en forma de d[e]r[e]c[h]o e siendo preguntado mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres al thenor del d[ic]ho ynterrog[atori]o dixo e depuso lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co motecçuma caçique e governador que al presente es deste pu[eb]lo de tepexe desde que naçio e conoçio al d[ic]ho don Juan motecçuma su padre e al d[ic]ho don gonçalo matzatzin su abuelo caçiques e señores naturales que ffueron deste d[ic]ho pu[eb]lo de tepexe de la seda

[114r:227, En el margen: g[enera]les] Preguntado por las preguntas generales de la ley dixo que de hedad de ochenta y ocho años poco mas o menos e que no le tocan ninguna de las generales que le ffueron ff[ech]as

ii De la segunda pregunta dixo que este t[estig]o conoçio al d[ic]ho don gonçalo motecçuma matzatzin nieto de montecçuma señor de mexico y en el tienpo que en el rreinauino vino el marques del valle e lo conquisto lo tubo por tal nyeto porque ffue hijo legitimo de una hija del d[ic]ho motecçuma de mex[i]co llamada matzasutzin que la caso con Zochisin teutli caçique e señor que ffue deste d[ic]ho pu[eb]lo de mas que en aquel tienpo hera muy pu[bli]co lo oyo a sus padres e antepasados munchas vezes quel d[ic]ho don gonçalo hera nieto del d[ic]ho motecçuma de mex[i]co e ansi hera avido e thenido por tal y este testigo vido como el d[ic]ho don gonçalo motecçuma ffue casado segun modo de su gentilidad con quiyahuisutzin yndia prencipala q[ue] despues se llamo doña maria de quien hubo por hijo mayor a don Juan motecçuma que le heredo e susçedio en el d[ic]ho caçicazgo deste d[ic]ho pu[eb]lo y el d[ic]ho don Juan save ffue casado legitimam[en]te segun horden de n[uest]ra santa madre [114v:228] yglesia con doña ysavel yndia caçica en quien de su matrim[oni]o ovo por su hijo hunico e legitimo al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co el qual como

tal susçesor en el d[ic]ho çaçicazgo el dia de oy es avido e thenido por tal çaçique e Gov[ernad]or deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi y lo tiene por rreal executoria de su mag[estad] de la rreal audiencia de mexico queste t[estig]o a visto a la qual se rremite y esto save de la pregunta

iii De la tercera preg[un]ta dixo queste t[estig]o save lo que la pregunta dize como en ella se contiene porque vido que al tiempo quel d[ic]ho don gonçalo enbio los d[ic]hos mensajeros a saludar e llevar presentes al d[ic]ho marques del valle ansi a la çiuudad de tascala adonde estava antes que llegara a mexico como a la çiuudad de tepeaca por anbas vezes se hallo en este d[ic]ho pu[ubl]o e vido yr e bolver los d[ic]hos mensajeros y esto es lo que save e rresponde a la pregunta

iiii De la quarta pregunta dixo que este t[estig]o save que al tiempo y saçon quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma con muncha cantidad de prencipales e maçeguales ffue a rreçevir al [115r:229] d[ic]ho marques del valle este t[estig]o ffue con el e vido como en la parte e lugar que en aquel tiempo se dezia molcaxac que agora se dize santa maria le rreçivio e le hiço grandes presentes de bastimentos joyas de oro e piedras y el d[ic]ho marques lo açepto y se holgo dello mucho y abraço e rregalo al d[ic]ho don gonçalo y este t[estig]o vido e supo como el d[ic]ho don G[onzal]o se offreçio con su persona y estado en servi[ci]o de su mag[estad] e ynportuno al d[ic]ho marques se bolviese la buelta de mexico porquel tomava a su cargo e costa la conquista de las provinçias que la pregunta dize y el d[ic]ho marques se lo agradeçio e tubo en mucho e le dio titulo de capitán y en señal dello vido como le dio una espada e una lança y otro dia sig[uien]te se despidio el uno del otro y el d[ic]ho marques se bolvio la buelta de mex[i]co y el d[ic]ho don gonçalo se vino para este d[ic]ho pu[ubl]o y esto save de la pregunta

v De la quinta pregunta dixo este t[estig]o que ansimismo lleço el d[ic]ho don G[onzal]o motecçuma a este d[ic]ho pu[ubl]o como dize la pregunta antes desta vido hazer llamami[ent]o e junta general de todos los prencipales e maçeguales [115v:230] deste d[ic]ho pu[ubl]o e su provi[n]cia e juntos les hiço parlamento y les dixo todo lo que avia pasado con el d[ic]ho marques del valle e las m[er]c[ede]s que alli avia ffecho e rreçevido del e como avia tomado a su cargo e costa la conquista de las d[ic]has provinçias de la misteca e guaxaca y asi acavo de pocos dias bido como el d[ic]ho don gonçalo salio deste d[ic]ho pu[ubl]o con gran exercito de gente y este t[estig]o ffue con el por soldado e vido como enpenço la conquista de todos los pu[ubl]os en la pregunta conthenidos en esp[eci]al este t[estig]o bido y se hallo en

la conquista del pu[eb]lo e provincia de chinantla e Guatepec tlachinola y en el de acatlan adonde este t[estig]o se quedo muy enffermo e de alli se vino a este d[ic]ho pu[eb]lo y el d[ic]ho don gonçalo paso adelante prosiguiendo en la d[ic]ha conquista e despues que llego della aviendo llegado hasta guaxaca supo este testigo como todos los d[ic]hos pu[eb]lo se avian conquistado y los avia rreduçido al servi[ci]o de su mag[estad] e q[ue] lo avia ffecho como baleroso e fiel capitan e puesto su persona en muchos rriesgos de perder la vida y lo propio vido este t[estig]o en los pu[eb]los que dize se hallo presente e vido e supo como el d[ic]ho don gonçalo gasto muchos bienes de su [116r:231] patrim[oni]o e caçicazgo en el mantenimi[ent]o de su exerçito ansi de bastimentos como de armas y esto rresponde a la pregunta

vi De la sesta pregunta dixo este t[estig]o save y ffue cosa çierta que los serviçios quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma hiço a su mag[estad] como se dize en las preguntas antes desta ffueron de muncha ynportançia e calidad para que con ffaçilidad se acavasen de conquistar las provi[nci]as comarcanas a la de guaxaca e misteca y el d[ic]ho marques del valle estimo en mucho al d[ic]ho don gonçalo y se valio de los d[ic]hos serviçios por una de las cosas de ynportançia que conbenia para la conquista desta nueva españa e claramente se deja entender esto y esto save de la pregunta

vii De la septima pregunta dixo que save que quando murio el d[ic]ho don Gonçalo motecçuma deço tres hijos que ffue al d[ic]ho don Juan motecçuma que susçedio en el caçicazgo deste d[ic]ho pu[eb]lo e a doña ana y a doña ysavel sus hermanas y el d[ic]ho don Juan quando murio vido este t[estig]o dexo tan solamente por su hijo legitimo y heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[ci]sco que de pres[en]te es caçique [116v:232] e Governador deste d[ic]ho pu[eb]lo y esto rresponde

viii De la otava pregunta dixo queste t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin caçique por hombre de buena vida e ffama y en quien caven todas las calidades que la pregunta dize y le tiene por uno de los mas prençipales capaçes y benemeritos de los desta nueva españa y en quien cave qualquier m[e]r[ce]d que su mag[estad] ffuere servido hazerle ansi por su persona como por sus pasados y save que a mucho tiempo es casado e velado segun horden de la santa madre yglesia con doña luçia caçica del pu[eb]lo e çapotitlan y en ella de su matrim[oni]o tiene seis hijos que este t[estig]o los a visto e ve criar e alimentar como a tales sus hijos y esto save de la pregunta

ix De la novena pregunta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho tiene es la verdad

e lo que save e pasa e vio pu[bli]co e not[ori]o e pu[bli]ca boz e ffama para el jur[ament]o que hiço en quien siendole dado a entender mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres dixo que se afirmava e rratificava afirmo e rr[atifi]co e no lo firmo porque dixo que no savia firmolo el señor corregidor [117r:233] e los d[ic]hos quatro ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del castillo fran[cis]co de rojas domingo de sant miguel Jusepe romano ante mi Juan ffernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[esti]go] El d[ic]ho alonso de sant m[a]r[ti]n yndio chochon natural e preñcipal deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi t[estig]o presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co para la d[ic]ha provança e jurado en forma devida de d[e]r[e]c[h]o e preguntado al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres dixo lo sig[uient]e

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co yndio caçique e Governador deste d[ic]ho pu[ubl]o desde que nacio e conoçio a don Juan motecçuma su padre y a don Gonçalo motecçuma matzatzin su aguelo caçiques e señores naturales que ffueron deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi de la seda queste t[estig]o los conoçio mucho tiempo que no se acuerda que tanto seria hasta que murieron

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las preguntas generales dixo ques de hedad de noventa años poco mas o menos e que no le tocan ning[un]a de las generales de la ley que le ffueron ffechas

ii De la segunda pregunta dixo este t[estig]o [117v:234] conoçio y tubo al d[ic]ho don Gonçalo motecçuma matzatzin por nieto de motecçuma señor que ffue de mex[i]co que rreinava en el en el tienpo quel marques del valle lo conquisto hijo legitimo de una hija del d[ic]ho motecçuma de mexico llamada matzatzin que ffue casada con xochisin teutli caçica [sic] que ffue deste d[ic]ho pu[ubl]o padre del d[ic]ho don gonçalo aviendo susçedido en el caçicasgo deste d[ic]ho pu[ubl]o supo e vido este t[estig]o ffue casado legitimamente segun costumbre de su gentilidad con quiyahuisutzin yndia preñcipala q[ue] despues de convertidos a n[uest]ra santa ffee catolica se llamo doña maria en quien hubo por su hijo m[ay]or al d[ic]ho don Juan motecçuma q[ue] despues de los dias del d[ic]ho don gonçalo susçedio en el d[ic]ho caçicazgo y el d[ic]ho don Juan vido este t[estig]o caso con doña ysavel yndia caçica en quien hubo de su matrim[oni]o por su hijo legitimo al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co el qual el dia de oy como susçesor de la d[ic]ha casa e caçicazgo deste pu[ubl]o de tepexi es

caçique e Gov[ernad]or deste d[ic]ho pu[ubl]o declarado por auto e rreal executoria de su mag[estad] del audiencia desta nueva esp[aña] [118r:235] q[ue]l d[ic]ho don Joachin tiene en su poder y este t[estig]o la a visto y se rremite a ella y esto save de la pregunta

iii De la tercera pregunta dixo este t[estig]o save lo conthenido en la pregunta como en ella se dize e declara por que al tienpo quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma enbio los d[ic]hos mensajeros al d[ic]ho marques estando en la çudad de tascala antes de llegar a la de mex[i]co y estando ansimismo en la de tepeaca este t[estig]o les vido yr e bolver e vido e supo como por anbas bezes le llevaron grandes presentes ansi de bastimentos como de joyas de oro piedras y otras cosas y esto es cosa notoria e pu[bli]ca y lo rresponde a la pregunta

iii De la quarta pregunta dixo este t[estig]o save la pregunta segun e como se cont[ien]e dize e declara en ella porque la tienpo y saçon quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma ffue a rreçevir e rreçivio a d[ic]ho marques que ffue en termi[n]os deste pu[ubl]o en la parte que se dezia en aquel tienpo molcaxac y agora se dize santa maria ffue este t[estig]o personalm[en]te con el d[ic]ho don G[onzal]o en compania de muncha gente que consigo llevo e vido oyo y entendio todo lo que la d[ic]ha pregunta dize segun [118v:236] y como d[ic]ho tiene y esto rresponde a la pregunta

v De la quinta pregunta dixo este t[estig]o que como se dize en la pregunta antes desta el d[ic]ho don gonçalo despues de se aver despedido del d[ic]ho marques y asi como llego a este d[ic]ho pu[ubl]o hiço llamami[ent]o e junta general de todos los prencipales parientes amigos e vasallos de toda esta provi[n]cia e aviendose juntado gran multitud de gente vido e oyo este t[estig]o como el d[ic]ho don gonçalo les dixo todo lo que con el d[ic]ho marques del valle avia pasado e que traya a su cargo costa y minsion la conquista de las provinçias en la pregunta de arriva conthenidas e que conbenia luego se partiesen e ffuesen con el y ansi salio el d[ic]ho don gonçalo deste d[ic]ho pu[ubl]o con gran exercito de gente queste t[estig]o vido e ffue e conquisto todos los pu[ubl]os e provinçias que la pregunta dize y este t[estig]o no ffue a la d[ic]ha conquista y save lo q[ue] dize della porque quando bolvio el d[ic]ho don gonçalo lo oyo dezir e contar por munchas vezes a su padre que en aquel tienpo se dezia olin el qual ffue con el d[ic]ho marques a la conquista [119r:237] de todos los d[ic]hos pueblos e como en toda ella el d[ic]ho don gonçalo lo avia ffecho como valeroso e buen capitan e que los mas pu[ubl]os los atrajo al servi[ci]o de su mag[estad] a ffuerça de armas y a otros por amonestaçiones que

les hiço y el d[ic]ho don gonçalo gasto muncha suma de los bienes de su patrim[oni]o e caçicazgo en el sustento del d[ic]ho su exerçito ansi de bastimentos como de armas y esto ffue ansi pu[bli]co e notorio y esto rresponde a la preg[un]ta

vi De la sesta pregunta dixo este t[estig]o save y tiene por cosa çierta que los serviçios quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma hiço a su mag[estad] conthenidos en las preguntas antes ffueron muy conbinientes e de muncha ynportançia para que con ffaçilidad e poco travajo se acavasen de conquistar las demas provinçias comarcanas a las de guaxaca e misteca quel d[ic]ho marques del valle los estimo en muncho y se valio dellos por una de las cosas de mas ynportançia para la conquista desta nueva españa e por esta rrazon asi se dexa entender clara y abiertam[en]te y esto rresponde a la pregunta

vii De la septima preg[un]ta dixo este t[estig]o que al tienpo quel d[ic]ho don G[onzal]o [119v:238] motecçuma murio e passo desta vida dexo tres hijos legitimos que ffueron el d[ic]ho don Juan motecçuma que le susçedio en el caçicazgo deste d[ic]ho pu[ubl]o y a doña ysavel y doña ana sus hermanas y el d[ic]ho don Juan motecçuma el dia que murio vido este t[estig]o dexo solo por su hijo legitimo y heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e Governador que al presente es deste d[ic]ho pu[ubl]o y esto save de la preg[un]ta

viii De la otava pregunta dixo este t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin caçique por hombre de buena vida e ffama buen xpiano y en quien cavén todas las particularidades que la pregunta dize y es conoçido y le tiene por uno de los mas prençipales desta nueva españa capaçes e benemeritos y en quien cave qualquier m[e]r[ce]d e m[e]r[ce]des que su mag[estad] ffuere servido hazerle asi por mereçello por su persona como por los serviçios de sus pasados y save que a muncho tienpo ques casado e belado segun horden de la santa m[adr]e yglesia con doña luçia caçica del pu[ubl]o de çapotitlan en quien de su matrim[oni]o tiene seis hijos queste t[estig]o le a visto e al presente les be criar e alimentar como a tales sus hijos y asi es pu[bli]co e notorio y [120r:239] esto save de la pregunta

ix De la novena pregunta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho tiene es lo que save pasa e la verdad para el juramento que hiço y es pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca boz e ffama en lo qual se afirmo e rr[atifi]co mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres aviendosele leido e dado a entender e no lo firmo porque dixo que no savia firmolo el d[ic]ho señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de

rrojas domingo de sant miguel Jusepe rromano ante mi Juan fernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

En el pu[ubl]o de tepexi de la seda en seis dias del d[ic]ho mes de hebrero de myll e qui[nient]os y ochenta e çinco a[ñ]os antel Yll[ustr]e señor geronimo de la cueva corregidor por su mag[estad] en este d[ic]ho pu[ubl]o e por ante mi el d[ic]ho escrivano pareçio el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e Governador deste d[ic]ho pu[ubl]o e para la d[ic]ha provança presento por t[estig]os a seis yndios que mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres dixeron llamarse Jusepe de santamaria e ffran[cis]co berdugo prencipales e naturales del pu[ubl]o de santiago tecali e al[ons]o garçia natural deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi y a p[edr]o de canseco e ffran[cis]co de mendoça [120v:240] e alonso lopez prencipales e naturales del pu[ubl]o de texupa de los quales e de cada uno dellos mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres el d[ic]ho señor corregidor tomo e rreçivio juram[ent]o por dios n[uest]ro señor e por una señal de cruz sobre que pusieron sus manos derechas en fforma de d[e]r[e]c[h]o e prometieron de desir la verdad de lo que supiesen y les fuese preguntado en este caso que son presentados por t[estig]os e por su m[e]r[ce]d les ffue dicho que si asi lo hiziesen dios les ayudase e haziendolo contr[ari]o se lo demandase y a la ffuerça e conclusion del d[ic]ho juram[ent]o dixeron si juramos y amen y el d[ic]ho señor corregidor lo firmo de su nombre y los d[ic]hos ynterpetres siendo testigos Juan de urbina español e don Jusepe de sant miguel alcalde e pablo ximenez mulato G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas Jusepe rromano domingo de sant miguel ante mi Juan fernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[esti]go] El d[ic]ho Jusepe de santamaria yndio prencipal e natural del pu[ubl]o de santiago tecali t[estig]o presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador deste d[ic]ho pu[ubl]o aviendo jurado en forma de d[e]r[e]c[h]o y siendo preguntado mediante los [121r:241] d[ic]hos ynterpetres españoles por ser mexicano al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio dixo e depuso lo siguiente
i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador deste d[ic]ho pu[ubl]o de mas tiempo de quarenta a[ñ]os a esta parte de vista trato e conversaçion e conoçio a don Juan motecçuma y a don gonçalo motecçuma matzatzin padre y aguelo mucho tiempo hasta que murieron caçiques y señores que ffueron deste

d[ic]ho pu[abl]o e provi[nci]a y esto save de la pregunta

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las generales de la ley dixo ques de hedad de ochenta años poco mas o menos e que no le tocan ninguna de las generales que le ffueron ff[ech]as

ii De la segunda pregunta dixo este t[estig]o que en el tienpo que conoçio bivo al d[ic]ho don gonçalo motecçuma matzatzin que no se acuerda que tienpo seria le tubo por tal nieto de motecçuma señor que ffue de mex[i]co que en el rreinava al tienpo quel marques del valle lo conquisto porque ffue hijo legitimo de una hija del d[ic]ho motecçuma de mex[i]co [121v:242] que caso con xochisin teutli caçique e señor que ffue deste pu[abl]o padre del d[ic]ho don gonçalo y esto hera en aquel tienpo muy pu[bli]co y ansi este t[estig]o lo oyo dezir munchas vezes a sus padres biejos e antepasados e conoçio al d[ic]ho don gonçalo motecçuma casado con quiyahuisutzin yndia preñçipala q[ue] despues de convertida se llamo doña maria en quien el d[ic]ho don gonçalo hubo por su hijo m[ay]or al d[ic]ho don Juan motecçuma que por su fin e muerte susçedio en el caçicazgo deste d[ic]ho pu[abl]o y a este conoçio casado legitimam[en]te con doña ysavel yndia caçica de quien hubo por su hijo legitimo y heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[ci]sco caçique e gov[ernad]or ques deste d[ic]ho pu[abl]o al presente demas de ques pu[bli]co lo tiene por rreal executoria de su mag[estad] a la qual este t[estig]o se rremite e que lo que d[ic]ho t[ien]e lo vido munchas vezes que a este pu[abl]o se le offreçio benir munchas vezes por aquellos tienpos por estar el pu[abl]o deste t[estig]o como seis leguas poco mas o menos y esto save de la pregunta

iii De la treçera pregunta dixo este t[estig]o oyo dezir lo que la preg[un]ta [122r:243] dize en lo tocante al primer mensaje e presente quel d[ic]ho don gonçalo enbio al d[ic]ho marques del valle a la çiudad de tascalala y a sus padres y a otros muchos preñçipales naturales del d[ic]ho su pu[abl]o e de la çiudad de tepeaca e quando el d[ic]ho marques conquisto la d[ic]ha çiudad de tepeaca estando en ella este t[estig]o ffue con otros preñçipales de sus pueblos questa como una legua della a ver y a oyr lo que pasava e vido como llegaron çiertos preñçipales mensajeros del d[ic]ho don g[onzal]o y llevaron mucho presente de bastimentos oro e joyas e pedreria y lo dieron e presentaron al d[ic]ho marques enbiandosele a offreçer de paz el d[ic]ho don gonçalo e vido como lo rreçivio e açepto y se holgo mucho dello e despidio los d[ic]hos mensajeros enbiando con ello las graçias al d[ic]ho don gonçalo y esto save de la pregunta

iiii De la quarta pregunta dixo save la pregunta como en ella se dize e declara

porqueste t[estig]o al tiempo quel d[ic]ho marques salio de tepeaca paso por el pu[eb]lo de este t[estig]o conquistandolo y otros de su comarca e vino para este d[ic]ho pu[eb]lo e quando llego a la parte e lugar donde el d[ic]ho don gonçalo le salio a rreçevir ques en la rraya de [122v:244] los terminos deste d[ic]ho pu[eb]lo e del de santiago en la parte e lugar de santa m[ari]a que en aquel tiempo se dezia molcaxac este t[estig]o bino con el d[ic]ho marques en compania de su padre e de otros naturales de su pu[eb]lo e vido como el d[ic]ho don gonçalo hiço presente al d[ic]ho marques de muchos bastimentos oro e joyas e le abraço e hiço muchos rregalos e como d[ic]ho tiene vido todo lo que la pregunta dize por se aver hallado presente hasta quel d[ic]ho marques se despidio del d[ic]ho don gonçalo y se ffue la buelta de mex[i]co y el para este d[ic]ho su pu[eb]lo y este t[estig]o se bolvio al suyo con los demas sus amigos e parientes

v De la quinta pregunta dixo este t[estig]o oyo dezir todo lo que la preg[un]ta dize segun y como en ella se declara a los d[ic]hos sus padres abuelos e antepasados y a otros muchos prencipales e naturales del d[ic]ho su pu[eb]lo e de otros pu[eb]lo comarcanos de aquellos tienpos y asi fue muy pu[bli]co e notorio e cosa savida e çierta e dello tiene entera notiçia porqueste t[estig]o quando paso lo que la pregunta dize seria de hedad de diez y seis e diez y siete años y esto rresponde

vi De la sesta pregunta dixo que [123r:245] este t[estig]o save q[ue] los servicios quel dicho don gonçalo motecçuma en aquel tiempo vio y oyo dezir hiço a su mag[estad] como lo dize en las preguntas antes desta ffueron de mucha ynportançia para que con mas ffaçilidad se ganasen las demas provinçias comarcanas a la de guaxaca e misteca el d[ic]ho marques del valle lo estimo e tubo en mucho e por una de las cosas de mas ynportançia para la conquista desta nueva españa e questo se dexa entender claram[en]te ffue e passo asi y esto save de la pregunta

vii De la septima pregunta dixo este t[estig]o oyo dezir que quando murio el d[ic]ho don gonçalo motecçuma dexo solamente tres hijos que ffueron el d[ic]ho don Juan motecçuma que susçedio en el caçicazgo deste d[ic]ho pu[eb]lo y a doña ana y doña ysavel sus hermanas que este t[estig]o conoçio criallos y save quel d[ic]ho don Juan motecçuma quando murio dexo tan solamente por su hijo legitimo y heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[ci]sco caçique e governador que al presente es y esto save de la pregunta

viii De la otava pregunta dixo este t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin caçique por hombre de muy buena vida e ffama buen xpiano y en quien

[123v:246] cavén todas las virtudes q[ue] la pregunta dize e le tiene por uno de los mas preñçipales benemeritos e capaçes de los desta nueva españa y en quien cave qualquiera m[e]r[ce]d que su mag[estad] sea servido hazerle ansi por su persona como por los serviçios de sus pasados e que a muncho tiempo save es casado e velado segun horden de la santa madre yglesia con doña luçia caçica del pu[eb]lo de çapotitlan en quien de su matrim[oni]o tiene seis hijos los quatro barones y dos henbras porque se los a visto e ve criar y alimentar como a tales sus hijos y esto save de la pregunta
ix De la novena e hultima pregunta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho tiene es lo que save y pasa y la verdad para el jur[ament]o que hiço pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca boz e ffama en lo qual se afirmo e rr[atifi]co mediante los d[ic]hos ynterpetres mexicanos despues de le aver sido leido y dado a entender e no lo firmo el d[ic]ho señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas ante mi Juan ffernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[esti]go] El d[ic]ho ffran[cis]co verdugo yndio natural e preñçipal del pu[eb]lo de santiago tecali presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e jurado [124r:247] en forma de derecho y siendo preguntado mediante los d[ic]hos ynterpetres españoles al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio dixo e depuso lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador deste pu[eb]lo de tepexi de quarenta a[ñ]os a esta parte poco mas o menos e conoçio a don Juan motecçuma su padre e a don gonçalo motecçuma matzatzin su abuelo caçiques y señores que ffueron deste d[ic]ho pu[eb]lo

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las generales de la ley dixo ques de hedad de mas de ochenta a[ñ]os e que no le toca ninguna dellas aunque le fueron ff[ech]as

ii De la segunda pregunta dixo este t[estig]o conoçio e tubo al d[ic]ho don G[onzal]o motecçuma por tal nieto de motecçuma el señor que ffue de mexico que rreynava en el a la saçon quel marques del valle lo conquisto porque ffue hijo lig[itim]o de una hija del d[ic]ho motecçuma de mexico que caso en este d[ic]ho pu[eb]lo con xochisin teutli caçique e señor que ffue deste d[ic]ho pu[eb]lo padre del d[ic]ho don gonçalo lo qual aunque no conoçio al d[ic]ho Zochisin teutli y a la d[ic]ha su muger hija del d[ic]ho motecçuma de mex[i]co ffue en aquel tienpo ansi muy pu[bli]co e notorio y este t[estig]o conoçio al d[ic]ho [124v:248] don gonçalo casado

segun modo de su gentelidad con quiyahuisutzin yndia preñçipala q[ue] despues de bautiçada se llamo doña maria en quien hubo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan motecçuma que por su fin e muerte susçedio en el caçicazgo y el d[ic]ho don Juan save ffue casado con doña ysavel yndia caçica en quien de su matrim[oni]o ovo por su hija ligitima [sic] al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co el qual el dia de oy como tal susçesor del d[ic]ho caçicazgo es caçique e governador deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi e declarado por tal por una rreal executoria de su mag[estad] de la rreal audiencia de mexico queste t[estig]o a oydo dezir por muy pu[bli]co tiene el d[ic]ho don Joachin a la qual se rremite

iii De la terçera pregunta dixo que save este t[estig]o todo lo que la pregunta dize segun y como en ella se contiene porque al tienpo quel marques del balle llego a la çiuad de tascala antes que a la de mex[i]co este t[estig]o ffue a ella con otros preñçipales deste d[ic]ho pu[ubl]o a saver y ynquerir lo que se haçia e pasava e vido como llegaron çiertos preñçipales naturales deste pu[ubl]o de tepexi de parte del d[ic]ho don gonçalo e le saludaron e hiçieron presente al d[ic]ho marques de bastimentos joyas de oro e piedras [125r:249] e vido como el d[ic]ho marques rreçivio y azepto el d[ic]ho mensaje e presente y con los d[ic]hos mensajeros enbio las graçias dello al d[ic]ho don gonçalo e que lo propio despues en la d[ic]ha çiuad de tepeaca porqueste t[estig]o estava en ella con otros yndios de su pu[ubl]o y se hallo al tienpo que los mensajeros hablaron al d[ic]ho marques y le dieron el d[ic]ho presente que enbio el d[ic]ho don gonçalo como la pregunta dize porqueste t[estig]o avia ydo a la d[ic]ha çiuad de tepeaca a saver lo q[ue] pasava y esto rresponde a la pregunta

iiii De la quarta pregunta dixo este t[estig]o save la d[ic]ha pregunta como en ella se contiene porque vino y se hallo pres[en]te en la parte e lugar de santa maria que en aquel tienpo se dezia molcaxac donde el d[ic]ho don gonçalo rreçivio al d[ic]ho marques e le hiço presentes de bastimentos e joyas de oro y otras cosas y el d[ic]ho marques abraço al d[ic]ho don gonçalo y le nombro por capitan y le dio una espada e una lança tomando a su cargo la conquista de las provi[nci]as conthenidas en la pregunta y asi el d[ic]ho marques se ffue la buelta de mexico y el d[ic]ho don gonçalo se vino a este pu[ubl]o de tepexi y este t[estig]o [125v:250] se ffue desde alli al suyo y esto es cosa çierta e notoria y lo rresponde a la pregunta

v De la quinta pregunta dixo queste t[estig]o oyo dezir e ffue cosa pu[bli]ca e not[ori]a que llegado que ffue a este d[ic]ho pu[ubl]o el d[ic]ho don gonçalo motecçuma en cumplimi[en]to de lo quel d[ic]ho marques le avia

encargado hiço llamami[ent]o e junta de gente en gran cantidad en este d[ic]ho pu[ubl]o e que avia salido del con gran exercito e avia conquistado las provinçias e pu[ubl]os conthenidos en la pregunta e quel d[ic]ho don gonçalo en la d[ic]ha conquista lo avia ffecho como bueno e valeroso capitan poniendo su persona a muchos rriesgos e que avia gastado muncha cantidad de oro e bienes de su caçicazgo en la d[ic]ha conquista y esto es cosa notoria e pu[bli]ca boz e ffama y esto save de la preg[un]ta

vi De la sesta pregunta dixo este t[estig]o save que los serviçios quel d[ic]ho don gonçalo hiço a su mag[estad] conthenidos en la preg[un]ta antes desta ffueron de muncha ynportançia para que con mas ffaçilidad se ganasen y allanasen las demas provinçias comarcanas a la de guaxaca e misteca e quel d[ic]ho marques los estimo y tubo en mucho y se balio dellos por una de las cosas de mas [126r:251] ynportançia para la conquista de este nueva españa e questo es cosa notoria e pu[bli]ca y se deja entender esto save de la pregunta

vii De la septima pregunta dixo que al tiempo e quando murio el d[ic]ho don gonçalo motecçuma vido este t[estig]o dexo tres hijos que ffue al d[ic]ho don Juan motecçuma que le susçedio en el caçicazgo deste d[ic]ho pu[ubl]o y a doña ana e doña ysavel sus hermanas y el dia que murio el d[ic]ho don Juan motecçuma dexo por su hijo legitimo e universal heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador que al presente es deste d[ic]ho pu[ubl]o e no supo vido ny entendio dejase otro hijo ninguno y esto save de la preg[un]ta

viii De la otava pregunta dixo que este t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin caçique por tal persona como la pregunta lo dize y en quien caven todas las calidades e virtudes en ella declaradas y le tiene por uno de los mas prençipales capaçes e benemeritos de los desta nueva españa y en quien caven qualesquier m[e]r[ce]des que su mag[estad] ffu[er]e servido hazerle por su persona como por los serviçios de sus pasados e save a muchos dias ques casado segun horden de n[uest]ra santa m[adr]e yglesia con [126v:252] Doña Luçia yndia caçica natural del pu[ubl]o de çapotitlan e de su matrim[oni]o al presente tiene seis hijos barones y hembras a los quales se los a visto e ve criar y alimentar como a tales sus hijos y esto es cosa pu[bli]ca e not[ori]a e pu[bli]ca boz e ffama y lo rresp[ond]e a la pregunta

ix De la novena pregunta dixo q[ue] lo que d[ic]ho tiene es la verdad so cargo del juram[en]to que ffecho tiene pu[bli]co e not[ori]o e pu[bli]ca boz e ffama en lo qual despues de se le aver leido e dado a entender mediantes

los d[ic]hos ynterpetres españoles se afirmo e rr[atifi]co e no lo firmo porque dixo no savia firmolo el d[ic]ho s[eñ]or corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas ante mi Juan fernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[esti]go] El d[ic]ho alonso garçia yndio natural deste d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi t[estig]o presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique aviendo jurado en forma de derecho e siendo preguntado mediantes los d[ic]hos ynterpetres españoles por entender la lengua mexicana dixo e depuso lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant fran[cis]co yndio caçique de quarenta años [127r:253] a esta parte poco mas o menos e conoçio a don Juan motecçuma y a don Juo[n] Gonçalo motecçuma su padre y abuelo muncho tienpo hasta que murieron que ffueron caçiques y señores naturales deste pu[eb]lo e provi[nci]a y esto save de la pregunta

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las generales de la ley dixo ques de hedad de ochenta y tres a[ñ]os poco mas o menos e que no le toca ninguna de las generales de la ley que le ffueron ffechas

ii De la segunda pregunta dixo este t[estig]o que el tienpo que conoçio bivo al d[ic]ho don gonçalo le tubo por tal nieto de motecçuma señor que ffue de mex[i]co e rreinava en el al tienpo quel marques del valle le conquisto porque ffue hijo legitimo de una hija del d[ic]ho motecçuma de mex[i]co que caso con xochisin teutli caçique e señor que ffue deste d[ic]ho pu[eb]lo padre del d[ic]ho don Gonçalo e ansi hera pu[bli]co e not[ori]o en aquel tienpo e avido y thenido por tal y este t[estig]o vido e conoçio al d[ic]ho don gonçalo casado segun modo de su gentilidad con quiyahusutzin yndia prencipala q[ue] despues de bautiçada se llamo doña maria en quien hubo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan motecçuma que [127v:254] le susçedio despues de sus dias en el caçicazgo deste d[ic]ho pu[eb]lo y el d[ic]ho don Juan motecçuma vido este t[estig]o ffue casado legitimam[en]te con doña ysavel caçica en quien hubo de su matrim[oni]o por su hijo legitimo y heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co el qual el dia de oy como tal susçesor del d[ic]ho caçicazgo es caçique e governador deste d[ic]ho pu[eb]lo avido e thenido por tal e declarado por rreal ex[ecutori]a de su mag[estad] de la audiencia rreal de mexico queste t[estig]o a visto y la tiene el d[ic]ho don Joachin en su poder a la qual se rremite y esto save de la pregunta

iii De la tercera pregunta dixo este t[estig]o sabiendo lo que la pregunta dize como en ella se contiene porque al tienpo quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma enbio mensajeros de paz y con ellos presentes de bastimentos y oro al d[ic]ho marques a la çudad de tlascala y tepeaca este t[estig]o vido yr a los d[ic]hos mensajeros y llevar los d[ic]hos presentes porque se hallo presente en este d[ic]ho pu[eb]lo como natural ques del y los vido despachar y enbiar por el d[ic]ho don gonçalo e por esto save la d[ic]ha pregunta y esto rresponde a ella

[128r:255] iiii De la quarta pregunta dixo que save este t[estig]o lo en ella conthenido segun y como se dize e declara porque al tienpo quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma ffue a rreçevir al d[ic]ho marques del valle que ffue en terminos deste pu[eb]lo en la p[ar]te y lugar que en aquel tienpo se dezia molcaxac e agora se dize santa maria ffue este t[estig]o personalm[en]te con el d[ic]ho don gonçalo e su gente e vido todo lo que dize la pregunta e por esta rrazon la save y esto rresponde a ella

v De la quinta pregunta dixo questo t[estig]o vido como el d[ic]ho don gonçalo llegado que ffue a este d[ic]ho pu[eb]lo hiço luego llamami[en]to e junta general de todos sus basallos e junto muncha gente e junta les dio a entender lo que la preg[un]ta dize presente este t[estig]o e asi acavo de pocos dias le vido salir deste d[ic]ho pu[eb]lo con gran exerçito de gente e con el ffue su padre deste t[estig]o por soldado e conquisto todos los pu[eb]los e provinçias que la pregunta dize porqueste t[estig]o lo oyo dezir en este pu[eb]lo a donde se quedo e despues de buelto el d[ic]ho don gonç[al]o se lo conto el d[ic]ho su padre y otros yndios que ffueron a la d[ic]ha conquista e les oyo dezir quel d[ic]ho don gonçalo en toda la conquista de los d[ic]hos [128v:256] pueblos lo avia ffecho como valeroso e ffiel capitan e que avia puesto a muchos peligros su persona e hizo grandes y exçesivos gastos de los bienes de su caçicazgo e patrim[oni]o en el sustento de armas e mantenimi[en]tos del d[ic]ho su exerçito e questo ffue muy pu[bli]co e notorio y esto rresponde a la pregunta

vi De la sesta pregunta dixo este t[estig]o supo y entendio por cosa muy çierta q[ue] los serviçios quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma hiço a su mag[estad] conthenidos en las preguntas antes desta ffueron de munchas ynportançia para que con mas ffaçilidad se conquistasen las demas provinçias comarcanas a la de guaxaca e misteca e quel d[ic]ho marques del valle los estimo en mucho y se valio dellos y los tubo por una de las cosas que mas ynportavan para la conquista de esta nueva españa y asi se dexa entender y esto save de la preg[un]ta

vii De la septima pregunta dixo save este t[estig]o que al tiempo que murio el d[ic]ho don gonçalo motecçuma dexo tres hijos que ffueron el d[ic]ho don Juo[n] motecçuma que susçedio en el d[ic]ho caçicazgo e doña ysavel e doña ana [129r:257] sus hermanas q[ue] los conoçio este t[estig]o y el dia que murio el d[ic]ho don Juan motecçuma save dexo tan solam[en]te por su hijo ligitimo y heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador que al presente es deste pu[eb]lo y esto rresponde a la preg[un]ta

viii De la otava pregunta dixo este t[estig]o conoçe y tiene al d[ic]ho don Joachin caçique por tal persona como la pregunta dize y en quien cavem todas las calidades que en ella se declaran y es thenido y este t[estig]o le tiene por uno de los mas prencipales capaçes y benemeritos de los desta nueva españa y en quien cave qualquier m[e]r[ce]d e m[e]r[ce]des que su mag[estad] ffuere servido hazerle asi por su persona como por los servi[ci]os de sus pasados e que a mucho tiempo ques casado segun horden de la santa madre yglesia con doña luçia caçica de çapotitlan en quien de su matrim[oni]o tiene seis hijos barones y henbras y se los a visto e ve criar y alimentar como tales sus hijos y esto es pu[bli]co e not[ori]o y lo rresponde a la pregunta

ix De la novena e hultima preg[un]ta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho tiene en este su d[ic]ho es la verdad [129v:258] e lo que save e pasa para el jur[ament]o que hiço y en ello se afirmo e rr[atifi]co mediante los d[ic]hos ynterpetres y lo firmo de su nombre con el señor correg[id]or e ynterpetres geronimo de la cueva al[ons]o garçia Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas ante mi Juan ffernandez davi[ll]a escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[esti]go] El d[ic]ho pedro canseco yndio natural e prencipal del pu[eb]lo de tejupan de la misteca alta t[estig]o presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique aviendo jurado e preguntado por los d[ic]hos quatro ynterpetres al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio dixo lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador deste d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi de mas de treinta e çinco a[ñ]os a esta parte e conoçio a don Juan motecçuma y a don gonçalo motecçuma matatzin padre y aguelo del d[ic]ho don Joachin no se acuerda que tanto tiempo mas de que a mucho tiempo que murieron e que ffueron señores e caçiques deste d[ic]ho pu[eb]lo y esto rresponde

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las generales de la ley dixo ques de sesenta [130r:259] nueve años e que no le tocan ninguna de las que le ffueron ffechas

ii De la segunda pregunta dixo queste t[estig]o conoçio al d[ic]ho don gonçalo motecçuma abra sesenta a[ñ]os e no se acuerda el tienpo que le conoçio bivo como d[ic]ho tiene en la prim[er]a pregunta y le tubo e ffue thenido y avido en aquel tienpo por tal nieto de motecçuma señor que ffue de mex[i]co por aver sido hijo lig[iti]mo de un hija del d[ic]ho motecçuma de mexico que caso en este pu[ubl]o con xochisin teutli caçique e señor que ffue del padre del d[ic]ho don gonçalo lo qual asi oyo dezir y hera pu[ubl]ico e notorio en aquel tienpo y el d[ic]ho don gonçalo ffue casado con quiyahuisutzin yndia caçica que despues que se bautiço se llamo doña maria queste t[estig]o la conoçio de quien el d[ic]ho don gonçalo hubo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan motecçuma que susçedio en el d[ic]ho caçicazgo deste d[ic]ho pu[ubl]o y el d[ic]ho don Juan supo e vido este t[estig]o ffue casado con doña ysavel yndia caçica en quien hubo de su matrim[oni]o por su legitimo hijo e universal herede[r]o al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador ques al [130v:260] presente deste d[ic]ho pu[ubl]o avido y thenido por tal e declarado por su mag[estad] e por su rreal audiencia de mexico desta nueva españa e dello es notorio tiene executoria a queste t[estig]o se rremite y esto rresponde a la preg[un]ta

iii De la terçera pregunta dixo este t[estig]o oyo dezir a su padre que en aquel tienpo se nombrava molinatl y a otros biejos e antepasados naturales del d[ic]ho su pu[ubl]o como de otros pu[ubl]os comarcanos todo lo que la pregunta dize como en ella se contiene e declara y asi ffue muy pu[ubl]ico e notorio entre los naturales de los mas pu[ubl]os comarcanos a este de tepexi y el d[ic]ho su pu[ubl]o y esto rresponde a la pregunta

iiii De la quarta pregunta dixo este t[estig]o save la pregunta como en ella se dize e declara por avello oydo deçir al d[ic]ho su padre y a otros biejos sus antepasados que se hallaron en el d[ic]ho rreçivimi[ent]o y le contaron a este t[estig]o como ffue en termi[n]os deste d[ic]ho pu[ubl]o en la parte y lugar que en aquel tienpo se dezia molcaxac que agora se dize santa maria e quel d[ic]ho marques avia rreçevido al d[ic]ho don gonçalo con muncho rregalo e le [131r:261] abraço e le nombro por capitán y en señal dello le avia dado espada y lança e que avia pasado con el lo que la pregunta dize y ansi hera pu[ubl]ico e notorio y esto save

v De la quinta pregunta dixo que lo en ella conthenido lo oyo dezir este

t[estig]o al d[ic]ho su padre y a los demas biejos e antepasados q[ue] d[ic]hos tiene como el d[ic]ho don Gonçalo llego al d[ic]ho pu[eb]lo de texupa de donde este t[estig]o es natural y lo rredujo al servi[ci]o de su mag[estad] por amonestaciones y el d[ic]ho pu[eb]lo se dio de paz sin aver rronpim[ien]to de armas e como el d[ic]ho don gonçalo avia mostradose como bueno e valeroso capitan e que avia ffecho grandes y exçesivos gastos de los bienes de su patrim[oni]o e caçicazgo y asi ffue pu[bli]co e notorio todo lo que la pregunta dize y en ella se contiene e oy dia ay entera not[ici]a dello en el d[ic]ho su pu[eb]lo y en otros a el comarcanos y esto rresponde

vi De la sesta pregunta pregunta dixo este t[estig]o crehe e tiene por çierto q[ue] los serviçios quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma hiço a su mag[estad] como en las preguntas [131v:262] antes desta se dize ffueron de muncha ynportançia para que con mas ffaçilidad se conquistase e allanase la provi[n]cia de guaxaca y otras provi[n]cias a ella comarcanas e quel d[ic]ho marques del valle estimaria los d[ic]hos servi[ci]os e se valdria dellos por una de las cosas de las mas ynportantes para la conquista desta nueva españa e que ansi lo oyo dezir en aquel tienpo que a que se acuerda a sus biejos e antepasados y ansi ffue pu[bli]co e notorio y el dia de oy lo es y esto save de la pregunta

vii De la septima pregunta dixo este t[estig]o oyo dezir al d[ic]ho su padre y a otros prençipales e sus antepasados del d[ic]ho su pu[eb]lo e de otros a el comarcanos como el d[ic]ho don gonçalo motecçuma quando murio dexo tres hijos que ffueron al d[ic]ho don Juan motecçuma que susçedio en el caçicazgo deste d[ic]ho pu[eb]lo e a doña ysavel y doña ana sus hermanas y el d[ic]ho don Juan motecçuma save este t[estig]o que quando murio dexo por su hijo legitimo y heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[ci]sco que al presente es caçique e governador deste d[ic]ho pu[eb]lo e no vido supo ni entendio dexase otro hijo ninguno y esto rresponde a la pregunta

[132r:263] viii De la otava pregunta dixo este t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[ci]sco caçique por persona de buena vida e ffama buen xpiano y en quien caven todas las calidades que la pregunta dize y es thenido y le t[ien]e este t[estig]o por uno de los mas prençipales capaçes y benemeritos de los desta nueva esp[añ]a y en quien cave qualquier m[er]ced e m[er]cedes que su mag[estad] ffuere servido hazerle ansi por su persona como por los serviçios de sus pasados e que a muncho tienpo ques casado e velado segun horden de la santa madre yglesia con doña luçia caçica del pu[eb]lo de çapotitlan en quien de su matrim[oni]o

tiene seis hijos que al presente le a visto e ve criar y alimentar como tales sus hijos y esto es ansi pu[bli]co y lo que save de la preg[un]ta
ix De la novena e hultima pregunta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho tiene en este su d[ic]ho es la verdad lo que pasa y save para el juram[ent]o que ffecho tiene en lo qual se afirmo e rr[atifi]co aviendosele dado a entender mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres e no lo firmo porque dixo no savia e firmolo el d[ic]ho señor corregidor e ynter[132v:264]petres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas domingo de sant miguel Jusepe rromano ante mi Juan ffernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[esti]go] El d[ic]ho ffran[cis]co de mendoça yndio preñçipal e natural del pu[ubl]o de tejupa t[estig]o presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique aviendo jurado en forma de d[e]r[e]c[h]o y siendo preguntado mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio dixo lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e Governador deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi de mas de treinta e çinco años a esta parte e conoçio a don gonçalo motecçuma matzatzin y a don Juan motecçuma padre y abuelo del d[ic]ho d[ic]ho Joachin caçiques e señores naturales que ffueron deste d[ic]ho pu[ubl]o

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las generales de la ley dixo que le tocan ning[un]a dellas e ques de hedad de sesenta y ocho a[ñ]os

ii De la segunda pregunta dixo este t[estig]o en el tiempo que conoçio al d[ic]ho don gonçalo motecçuma matzatzin [133r:265] que abra sesenta y seis años hasta que murio le tubo por nieto de moteçuma señor que ffue de mex[i]co porque lo oyo dezir a sus padres e antepasados y asi hera pu[bli]co e notorio e que ffue hijo legitimo de una hija del d[ic]ho monteçuma de mex[i]co que en este pu[ubl]o caso con xochisin teutli caçique e señor que fue del padre del d[ic]ho don gonçalo y este t[estig]o se acuerda aver conoçido al d[ic]ho don gonçalo casado segun modo de su gentilidad con quiyahuisutzin yndia preñçipala q[ue] despues de bautiçada se llamo doña maria en la qual ovo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan moteçuma que le susçedio en el d[ic]ho caçicasgo e ansimismo conoçio al d[ic]ho don Juan casado legitimamente con doña ysavel yndia caçica en quien hubo de su matrim[oni]o por su hijo hunico e legitimo al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador que al pres[en]te es deste d[ic]ho

pu[eb]lo avido e thenido por tal e declarado por su mag[estad] e por su rreal audiencia de mex[i]co de que se le dio rreal executoria queste t[estig]o a visto a la qual se rremyte y esto save de la pregunta

iii De la tercera pregunta dixo este t[estig]o oyo dezir todo lo q[ue] la [133v:266] pregunta dize e declara a su p[adr]e que antes de su conversion se llamo quiautzin y a otros biejos sus antepasados ansi del d[ic]ho su pu[eb]lo como de otros pueblos a el comarcanos y esto hera ansi pu[bli]co e notorio en aquel tienpo y el dia de oy se tiene dello notiçia entre muchos de los naturales del d[ic]ho su pu[eb]lo e por esta rrazon este t[estig]o crehe e tiene por çierto ffue e paso como la pregunta dize y esto rresponde

iiii De la quarta pregunta dixo este t[estig]o que por el tienpo quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma salio e ffue a rreçevir al d[ic]ho marques del valle el d[ic]ho quiautzin su p[adr]e deste t[estig]o estava en este d[ic]ho pu[eb]lo a donde avia venido el y otros del d[ic]ho su pu[eb]lo a hazer çierto servi[ci]o personal que heran obligados a hazer en casa del d[ic]ho don gonçalo en rreconoçimi[ent]o de çierta obligaçion que en aquel tienpo se le haçia al qual este t[estig]o oyo dezir por muchas vezes todo lo que la pregunta dize e declara y ansi ffue notorio e pu[bli]co en aquel tienpo y quel d[ic]ho rreçivimi[ent]o avia sido [134r:267] en terminos deste pu[eb]lo en la parte y lugar que en aquel tienpo se dezia molcaxac que al presente se dize santa maria e quel d[ic]ho marques avia pasado con el d[ic]ho don gonçalo todo lo que la pregunta dize offreçiendose a la conquista de guaxaca e misteca a su costa e minsion e que para ello el d[ic]ho marques le nombro en n[ombr]e de su mag[estad] por capitan y en señal dello le avia dado una espada e una lança y el d[ic]ho marques se avia buuelto conquistando la buelta de mex[i]co y el d[ic]ho don gonçalo se vino a este d[ic]ho pu[eb]lo a hazer gente y esto save de la preg[un]ta

v De la quinta pregunta dixo este t[estig]o que por el tienpo quel d[ic]ho don gonçalo llego a este d[ic]ho pu[eb]lo despues que se despidio del d[ic]ho marques ffue sonado y este t[estig]o oyo dezir en el d[ic]ho su pu[eb]lo como haçia gran exercito de gente para yr conquistar los pu[eb]los e provinçias que la preg[un]ta dize e que llego hasta guaxaca e de alli se bolvio e de camino se acuerda este t[estig]o conquisto y allano el d[ic]ho su pu[eb]lo de a donde es natural por ffuerça de armas e le puso e rre[134v:268]duxo a servi[ci]o de su mag[estad] e despues de ansi conquistado descanso el d[ic]ho don gonçalo algunos dias en el d[ic]ho pu[eb]lo de tejupa con su exercito y entonçes este t[estig]o oyo dezir e contar a muchos de los yndios soldados que con el benian como el d[ic]ho don gonçalo en la conquista de

los d[ic]hos pu[eb]los lo avia ffecho como valeroso e fiel capitan e que avia puesto su persona a muchos peligros de perder la vida e hiço grandes y exçesivos gastos de los bienes de su patrim[oni]o e caçicazgo en bastimentos y armas neçesarias para el d[ic]ho su exerçito y asi en aquellos dias no se tratava de otra cosa y esto save de la pregunta

vi De la sesta pregunta dixo este t[estig]o save porque ffue ansi q[ue] los servi[ci]os quel d[ic]ho don gonçalo moteçuma hiço en la conquista de los d[ic]hos pu[eb]los y otros conthenidos en las preguntas antes desta ffueron de mucha ynportançia para que con mas ffaçilidad e menos trabajo se conquistasen y allanasen las provi[nci]as comarcanas a la de guaxaca e misteca e quel marques los estimo y tubo en muchos y se balio dellos por una [135r:269] de las cosas de mas ynportançia para la conquista desta nueva esp[añ]a e que así se deja entender aver sido e pasado y esto save de la preg[un]ta

vii De la otava pregunta digo de la septima dixo este t[estig]o save por que lo oyo dezir que en el tienpo que murio el d[ic]ho don gonçalo moteçuma dexo tres hijos queste t[estig]o conoçio que ffueron el d[ic]ho don Juan moteçuma que le susçedio en el caçicazgo e doña ysavel y doña ana sus hermanas y save que quando murio el d[ic]ho don Juan moteçuma dexo tan solam[en]te por su hijo ligitimo e universal herede[r]o al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador que al pres[en]te es deste d[ic]ho pu[eb]lo y esto save de la pregunta

viii De la otava pregunta dixo este t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin caçique por hombre de buena vida e ffama buen xpiano y en quien caven todas las virtudes e calidades que la preg[un]ta dize e declara y es thenido y le t[ien]e por uno de los mas prencipales capaçes e benemeritos de los desta nueva españa y en quien caven [135v:270] todas y qualesquier m[e]r[ce]des que su mag[estad] ffuere servido hazerle ansi por su persona como por los serviçios de sus pasados y a mucho tienpo save es casado en paz y en haz de la santa madre yglesia con doña luçia caçica de çapotitlan e de su matrim[oni]o tiene seis hijos barones y enbras porqueste t[estig]o se los a visto e ve criar y alimentar el dia de oy y ansi es pu[bli]co e notorio y esto rresponde a la pregunta

ix De la novena e hultima pregunta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho tiene es lo que save pasa y la verdad so cargo del jur[ament]o que ff[ech]o tiene pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca boz e ffama en lo qual se afirmo e rr[atifi]co despues de le aver sido leido e dado a entender mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres e no lo firmo porque dixo que no savia firmolo el d[ic]ho

señor corregidor e ynterpetres geronimo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas domingo de sant miguel Jusepe rromano ante mi Juan fernandez davila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[esti]go] El d[ic]ho al[ons]o lopez yndio preñcipal e natural del pu[ubl]o de tejupa ques en la misteca t[estig]o presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique aviendo jurado en forma [136r:271] de derecho y siendo preguntado mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres dixo lo sig[uient]e

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co moteçuma que al presente es caçique e governador en este d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi de la seda abra tienpo de quarenta años poco mas o menos e conoçio a don Juan moteçuma su padre y al d[ic]ho don Gonçalo moteçuma matzatzin su abuelo no le conoçio mas de avello oyo dezir e que ffueron caçique y señores naturales deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi de la seda

[En el margen: g[enera]les] siendo preguntado por las generales de la ley dixo ques de edad de setenta años poco mas o menos e que no le toca ninguna dellas

ii De la segunda pregunta dixo este t[estig]o oyo dezir a Zochitzin su padre y a otros muchos biejos su antepasados como el d[ic]ho don gonçalo moteçuma matzatzin ffue nieto de motecçuma el señor que ffue de mex[i]co que en el rreinava quando el marques del valle lo conquisto e que ffue hijo legitimo de una hija del d[ic]ho motecçuma de mex[i]co que en este pu[ubl]o caso con xochisin teutli caçique e señor que ffue deste d[ic]ho pu[ubl]o padre del d[ic]ho don gonçalo e quel d[ic]ho don gonçalo despues de [136v:272] aver susçedido en el d[ic]ho caçicazgo ansimismo oyo dezir a los d[ic]hos sus antepasados que ffue casado segun modo de su gentilidad con quiyahuisutzin yndia caçica q[ue] despues de bautiçada oyo dezir este t[estig]o se llamo doña m[ari]a y la conoçio de quien hubo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan moteçuma q[ue] por su fin e muerte le susçedio en el d[ic]ho caçicazgo y este t[estig]o le conoçio en el y le vido casado con doña ysavel yndia caçica en quien de su matrim[oni]o ovo por su hijo legitimo y heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co el qual el dia de oy como tal susçesor del d[ic]ho caçicazgo es avido e thenido por tal e declarado por su mag[estad] e su rreal audiencia de mex[i]co por virtud de una rreal executoria queste t[estig]o oyo deçir por muy pu[bli]co tiene en su poder a que se rremite y esto save de la pregunta

iii De la tercera pregunta dixo este t[estig]o oyo dezir por munchas vezes así al d[ic]ho su padre como a otros preñçipales sus antepasados del d[ic]ho su pu[ubl]ico e de otros a el comarcanos todo lo q[ue] la preg[un]ta dize segun e como en ella se cont[ien]e e declara e así ffue pu[ubl]ico e not[ori]o en aquel t[iem]po y el dia de oy ay muncha not[ici]a dello y esto rresponde a la preg[un]ta

[137r:273] iiii De la quarta pregunta dixo este t[estig]o oyo dezir munchas vezes por muy pu[ubl]ico e not[ori]o así al d[ic]ho su p[adr]e como a otros muchos preñçipales sus antepasados así del d[ic]ho su pu[ubl]ico como de otros todo lo q[ue] dize la pregunta segun y como en ella se contiene e declara e quel d[ic]ho rreçivimi[ent]o quel d[ic]ho don gonçalo hiço al d[ic]ho marques ffue en termi[n]os deste d[ic]ho pu[ubl]ico de tepexi en la parte y lugar que en aquel tienpo se dezia molcaxac y al pres[en]te se dize e nombra santa maria y el dia de oy ay muncha not[ici]a e notoriedad entre muchos naturales q[ue] biven así de aquel tienpo como de pres[en]te e por esto e por la rrazon d[ic]ha crehe e tiene por cosa çierta ffue e paso así y esto rresponde a la preg[un]ta

v De la quinta pregunta dixo que este t[estig]o oyo dezir todo lo en ella conthenido segun y como se dize e declara al d[ic]ho su padre abuelos e antepasados y a otros muchos preñçipales biejos así de aquel tienpo como del presente y el dia de oy ay muncha notiçia en esta t[ie]rra de todo lo en ella cont[eni]do e que oyo dezir a los d[ic]hos sus padre aguelo e antepasados como entre los pu[ubl]icos quel [137v:274] d[ic]ho don gonçalo conquisto e rreduxo al servi[ci]o de su mag[estad] ffue el d[ic]ho pu[ubl]ico de tejupa de a donde este t[estig]o es natural e despues aca así lo a oydo dezir y es muy pu[ubl]ico e not[ori]o y esto rresponde a la preg[un]ta

vi De la sesta pregunta dixo este t[estig]o oyo dezir y lo tiene por cosa çierta q[ue] los servi[ci]os quel d[ic]ho don gonçalo moteçuma hiço a su mag[estad] como se cont[ien]e en las preguntas antes desta ffueron de muncha ynportançia para que con mas ffaçilidad e menos trabajo se conquistasen y allanasen las provi[n]cias de guaxaca e misteca y las demas a ellas comarcanas e quel marques del valle los estimo en mucho e se valio dellos por una de las cosas de mas ynportançia para la conquista desta nueva esp[añ]a y así ffue muy pu[ubl]ico en aquel t[iem]po y este t[estig]o así lo tiene por çierto y esto rresponde a la pregunta

vii De la septima pregunta dixo que este t[estig]o oyo deçir que quando murio el d[ic]ho don gonçalo moteçuma dexo tres hijos que ffueron el d[ic]ho G[onzal]o Juan moteçuma que le susçedio en el caçicazgo e dos

hijas llamadas doña ysavel y doña ana queste t[estig]o las [138r:275] conoçio y save que quando murio el d[ic]ho don Juan motecçuma no dexo mas hijos que al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador que al pres[en]te es deste d[ic]ho pu[ubl]o y esto save de la preg[un]ta viii De la otava pregunta dixo queste t[estig]o a thenido e t[ien]e al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co por persona de muy buena vida e ffama y buen xpiano y en quien concurren todas las calidades en la preg[un]ta conthenidas y es thenido y este t[estig]o le t[ien]e por uno de los yndios mas prencipales capaçes e benemeritos de los desta nueva esp[añ]a e persona en quien cabran todas e qualesquier m[er]cedes que su mag[estad] ffu[er]e servido hazerle por mereçellas e por los serviçios de sus pasados y save a mucho tiempo es casado e velado segun horden de la santa m[adr]e yglesia con doña luçia caçica del pu[ubl]o de çapotitlan en quien de su matrimonio tienen seis hijos quatro barones y dos hembras los quales este t[estig]o se los a visto e ve criar y alimentar como tales sus hijos y ansi es pu[bli]co e notorio y esto save de la preg[un]ta

ix De la novena e hultima pregunta dixo q[ue] dize lo q[ue] d[ic]ho tiene lo qual es la verdad e pu[bli]co e not[ori]o e pu[bli]ca boz e ffama para el jur[ament]o q[ue] hiço en [138v:276] lo qual se afirmo e rr[atifi]co despues de aversele leido e dado a entender mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres e no lo firmo porque dixo no savia firmolo el d[ic]ho señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[ut]t[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas domingo de sant miguel Jusepe rromano ante mi Juan ffernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

En el d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi de la seda en el d[ic]ho dia seis de hebrero de myll y qui[nient]os y ochenta e çinco años antel d[ic]ho señor G[e]r[oni]mo de la cueva corregidor en este d[ic]ho pu[ubl]o e por ante mi el d[ic]ho escriv[an]o pareçio el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador deste d[ic]ho pu[ubl]o e mediante los d[ic]hos ynterpetres presento por t[estig]os a quatro yndios que dixeron llamarse hernando mendez pero garçia xpoval p[er]ez domingo garçia yndios prencipales e naturales del pu[ubl]o e provinçia de cuextlauaca ques en la misteca alta de los quales e de cada uno dellos por el d[ic]ho señor corregidor ffue rreçevido jur[ament]o por dios n[uest]ro señor e por una señal de cruz en q[ue] pusieron sus manos derechas en forma de d[e]r[e]c[h]o so cargo del qual mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres prometieron de dezir verdad en este caso que son presentados [139r:277]

por t[estig]os e por su m[er]ced les ffue d[ic]ho que si ansi lo hiçiesen dios les ayudase y lo contr[ari]o haçiendo se lo demandase y a la absoluçion del d[ic]ho jur[ament]o dixeron si juramos y amen y el d[ic]ho señor correg[id]or e ynterpetres lo firmaron de sus nombres geronimo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas Jusepe rromano domingo de sant miguel ante mi Juo[n] ffernandez davi[1]a escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[esti]go] El d[ic]ho hernando mendez yndio prencipal e natural del pu[eb]lo de cuextlauaca de la misteca alta t[estig]o presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e jurado en forma de d[er]e[c]h]o y siendo preguntado al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres dixo lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe a don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e Gov[ernad]or deste d[ic]ho pu[eb]lo desde que naçio e conoçio a don Juan motecuma y a don G[onzal]o motecuma su p[adr]e y abuelo ya difuntos caçiques y s[eñore]s que ffueron deste d[ic]ho pu[eb]lo

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las preg[un]tas generales de la ley dixo ques de hedad de ochenta a[ñ]os poco mas o m[en]os e q[ue] no le tocan ning[un]a de las g[enera]les que le fueron ff[ech]as

[139v:278] ii De la segunda pregunta dixo este t[estig]o oyo deçir desde el tiempo que se save recordar a sus padres e antepasados y a los biejos deste tiempo como el d[ic]ho don gonçalo motecuma ffue nieto de motecuma señor que ffue de mexico que al tiempo quel marques del valle lo conquisto rreinava en el porque ffue hijo legitimo de una hija del d[ic]ho motecuma de mex[i]co que en este pu[eb]lo caso con xochisin teutli caçique e señor que fue deste d[ic]ho pu[eb]lo padre del d[ic]ho don gonçalo y el d[ic]ho don gonçalo conoçio este t[estig]o casado con quiyahuisutzin yndia prencipala q[ue] despues de su conversion se llamo doña maria de quien vido [sic] hubo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan motecuma que susçedio en el d[ic]ho caçicazgo y el d[ic]ho don Juan vido este t[estig]o ansimismo ffue casado legitimam[en]te con doña ysavel yndia caçica en quien hubo de su matrimonio por su hijo legitimo al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co el que el dia de oy como tal susçesor del d[ic]ho caçicazgo del d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi es caçique e governador en el a vido e declarado por tal por su mag[estad] e su rreal audiençia desta [140r:279] nueva españa e dello tiene executoria a la qual se rremite y esto save de la preg[un]ta

iii De la tercera pregunta dixo este testigo que oyo decir todo lo que la pregunta dize como en ella se declara e contiene en este d[ic]ho pu[er]o porque despues de pocos dias de como el d[ic]ho don Gonzalo envio los mensajeros a las d[ic]has çudades de tlascala y tepeaca con presentes al d[ic]ho marques este testigo vino e llevo a este d[ic]ho pu[er]o siendo muchacho de edad de treze o catorze años con su padre y otros principales naturales del d[ic]ho su pu[er]o a hacer çierto servicio de obligacion e reconocimiento a casa del d[ic]ho don gonçalo motecuma e no se tratava entre todos los naturales deste d[ic]ho pu[er]o de otra cosa sino de la venida del d[ic]ho marques del valle e de los presentes que el d[ic]ho don gonçalo le avia enviado e como estava conquistando la çudad de tepeaca en aquella sazón y esto fue pu[er]o y lo responde a la pregunta

iiii De la quarta pregunta dixo este testigo que la pregunta como en ella se contiene porque como d[ic]ho contiene en la pregunta antes de esta vino a este [140v:280] d[ic]ho pu[er]o con otros principales de su pu[er]o a hacer el d[ic]ho servicio e reconocimiento y oyo decir como el d[ic]ho marques salio de la çudad de tepeaca conquistando otros pu[er]os a ella comarcas e que venia para este d[ic]ho pu[er]o e visto y entendido por el d[ic]ho don Gonzalo motecuma le salio a recibir yendo con el mucha cantidad de principales e çeguales y entre los que así fueron fue este testigo con los demas de su pu[er]o e vido como el d[ic]ho don gonçalo recibio al d[ic]ho marques en terminos deste pu[er]o en la parte que en aquel tiempo se decía molcaxac e agora se dice santa maria e le hizo grandes presentes de bastimentos e joyas y se ofrecio a la conquista de las provincias e pu[er]os contenidos en la pregunta dando en todo la obediencia a su mag[estad] y el d[ic]ho marques se holgo dello y le abraço y le dio titulo de capitan y en señal de tal le dio una espada e una lança y así vido que el d[ic]ho marques se bolvio la buelta de mexico y el d[ic]ho don Gonzalo a este d[ic]ho pu[er]o y este testigo con el y esto es lo que save de la pregunta

v De la quinta pregunta dixo este testigo que así como llevo [141r:281] a este d[ic]ho pu[er]o el d[ic]ho don gonçalo despues de averse despedido del d[ic]ho marques hizo llamamiento general de todos los parientes e principales amigos e vasallos suyos e despues de juntos mucha suma de yndios oyo este testigo les persuadio e dixo todo lo que con el d[ic]ho marques le avia pasado e como avia tomado en si y a su costa la conquista de las provincias de guaxaca e misteca e que convenia luego se aperçiviesen e vido este testigo como salio deste d[ic]ho pu[er]o con

gran exercito de gente e con el ffue el padre deste t[estig]o que se dezia oceloltzin e despues de ydos este t[estig]o se fue al d[ic]ho su pu[eb]lo a donde cada dia oyo dezir y hera pu[bli]ca quel d[ic]ho don gonçalo como valeroso y buen capitan yba conquistando e conquisto todos los pu[eb]los e provinçias en la pregunta conthenidas y entre ellos visto este t[estig]o conquisto a ffuerça de armas el d[ic]ho pu[eb]lo de cuextlauaca de donde es natural porque este t[estig]o se acuerda que ayudo con una honda a tirar piedras [141v:282] contra el d[ic]ho don gonçalo e despues que conquisto el d[ic]ho pu[eb]lo de se le dieron de paz este t[estig]o oyo al d[ic]ho su padre y a otros basallos del d[ic]ho don gonçalo como demas de avello hecho como buen capitan poniendo su persona a muchos rriesgos avia hecho muchos y excesivos gastos en mantenimientos y armas de los bienes de su çaçicazgo y esto rresponde a la pregunta

vi De la sesta pregunta dixo este t[estig]o supo y ffue cosa çierta como los servi[ci]os quel d[ic]ho don gonçalo hiço a su mag[estad] conthenidos en las preguntas antes desta ffueron de muncha ynportançia para que con menos trabajo se hallanasen las provi[n]cias comarcanas a las de guaxaca e misteca juntam[en]te con estas e quel marques del valle los tubo y estimo en mucho y se balio dellos por una de las cosas de mas ynportançia para la conquista desta nueva españa y asi fue notorio y es cosa clara y esto save de la pregunta

vii De la septima preg[un]ta dixo este t[estig]o save que quando murio el d[ic]ho don G[onzal]o moteçuma dexo tres hijos llamados [142r:283] don Juan moteçuma que ffue el que le susçedio en el d[ic]ho çaçicasgo e doña ysavel y doña ana sus hermanas y ansimismo supo e vido que quando murio el d[ic]ho don Juan monteçuma dexo tan solamente por su hijo ligitimo al d[ic]ho don Joachin de san fran[ci]s[co] çaçique e Gov[ernad]or que al presente es deste pu[eb]lo y esto save de la preg[un]ta

viii De la otava pregunta dixo este t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin çaçique por hombre de muy buena vida e ffama buen xpiano y en quien cavén e concurren todas las calidades e virtudes que la pregunta dize y le t[ien]e por uno de los mas preñçipales capaçes e benemeritos de los desta nueva españa y en quien cavén qualesquier m[er]c[ed]es que su mag[estad] sea servido hazerle asi por merecello como por los servi[ci]os de sus pasados y que a mucho tienpo ques casado e velado segun horden de la santa madre yglesia con doña luçia yndia çaçica del pu[eb]lo de çapotitlan en la qual e de su matrim[oni]o an avido e thenido y tienen al presente seis hijos barones y henbras por[142v:284] que se los a visto criar y alimentar como tales sus

hijos y esto es cosa publica e notoria y lo que save desta preg[un]ta
ix De la novena e hultima pregunta dixo que lo q[ue] d[ic]ho tiene es la
verdad y lo que save e pasa pu[bli]co e not[ori]o so cargo del juramento
que hiço en que siendole leido e dado a entender mediante los d[ic]hos
quatro ynterpetres dixo se afirmava e afirmo rratificava e rr[atifi]co e no lo
firmo porque dixo que no savia firmolo el señor corregidor e ynterpetres
G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de
rrojas Jusepe rromano domingo de sant miguel ante mi Juan ffernandez
de avila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[esti]go] El d[ic]ho xpoval perez yndio preñcipal e natural
del pu[ubl]o e provi[nci]a de cuextlauaca t[estig]o presentado por el d[ic]ho
don Joachin de sant ffran[cis]co caçique el qual aviendo jurado en forma de
d[e]r[e]c[h]o y siendo preguntado mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres
al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio dixo lo sig[uient]e

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de
sant ffran[cis]co caçique e governador deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi de
treinta e çinco a[ñ]os a esta parte poco mas [143r:285] o menos e conoço
a don Juan moteçuma su padre y a don gonçalo moteçuma su abuelo ya
difuntos muncho tienpo hasta que murieron caçiques e señores que ffueron
deste d[ic]ho pu[ubl]o y esto save de la pregunta

[En el margen: g[enera]les] De las preguntas generales dixo ques de hedad
de mas de ochenta años e que no es pariente del d[ic]ho don Joachin
caçique ni leva ynteres en este neg[oci]o ny a sido dadivado ni sobornado
para que diga al contr[ari]o de la verdad ny le tocan las demas generales
que le ffueron ff[ech]as

ii De la segunda pregunta dixo este t[estig]o oyo deçir por muy pu[bli]co e
not[ori]o desde que se save acordar a sus antepasados como el d[ic]ho don
gonçalo moteçuma matzatzin hera nyeto de monteçuma señor que ffue de
mex[i]co el qual rreinava en el quando el marques del valle lo conquisto
hijo legitimo de una hija del d[ic]ho monteçuma de mex[i]co que caso con
xochisin teutli caçique y señor que ffue deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi
y este t[estig]o conoço al d[ic]ho don gonçalo monteçuma señoreando el
caçicasgo casado segun horden de su ynfedilidad con quiyahuisutzin yndia
caçica que [143v:286] despues que se bautiço vido se llamo doña maria de
quien conoço hubo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan moteçuma que
le susçedio en el caçicasgo y al d[ic]ho don Juan save e vido este t[estig]o
ffue casado legitimam[en]te con doña ysavel yndia caçica de quien hubo

de su matrim[oni]o al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador que al presente es deste d[ic]ho pu[eb]lo avido e declarado por tal por su mag[estad] y su rreal audiencia de mex[i]co e dello tiene rreal ex[ecutori]a queste t[estig]o lo a oydo dezir por muy pu[bli]co a la qual se rremite y esto save de la pregta

iii De la terçera pregunta dixo este t[estig]o se hallo presente en este pu[eb]lo al tienpo quel d[ic]ho don gonçalo enbio los mensajeros e presentes que la pregunta dize al d[ic]ho marques del valle despues q[ue] bolvieron los d[ic]hos mensajeros ansi los que ffueron a la çidad de tascala como los que ffueron a la de tepeaca supo e oyo dezir a ellos mismos como el d[ic]ho marques los avia rreçevido muy bien y avia aceptado los d[ic]hos presentes con mucho contento y agradeçimi[ent]o al d[ic]ho don gonçalo y esto ffue y es cosa not[ori]a e pu[bli]ca y lo rresponde a la preg[un]ta

[144r:287] iiii De la quarta pregunta dixo este t[estig]o save la pregunta como en ella se contiene dize e declara porqueste t[estig]o lo vido e se hallo presente a todo ello y se acuerda quel d[ic]ho rreçivimi[ent]o quel d[ic]ho don gonçalo hiço al d[ic]ho marques ffue en terminos deste pu[eb]lo en la parte e lugar que en aquel tienpo llamavan molcaxac que agore se dize santa maria a donde vido que entrel d[ic]ho marques y el d[ic]ho don G[onzal]o moteçuma pasaron todo lo q[ue] la d[ic]ha preg[un]ta dize y despues de todo ello vido como el d[ic]ho marques se bolvio la buelta de mex[i]co y el d[ic]ho don Gonçalo se vino para este d[ic]ho pu[eb]lo con espada y lança y titulo de capitán e por la rrazon d[ic]ha lo save porque en aquella sason este t[estig]o avia benido con otros naturales de su pu[eb]lo a este haçer çierto servi[ci]o q[ue] heran obligados al d[ic]ho don gonçalo moteçuma e por esto save todo lo q[ue] d[ic]ho t[ien]e y lo rresponde a este preg[un]ta

v De la quinta preg[un]ta dixo este t[estig]o vido que al tienpo e quando el d[ic]ho don Gonçalo llego a este d[ic]ho pu[eb]lo despues que se despidio del d[ic]ho marques hiço llamami[ent]o e junta [144v:288] general de todos los preñçipales amigos e basallos suyos de toda esta provi[n]cia e juntos vido y oyo este t[estig]o como les dio a entender todo lo que con el d[ic]ho marques avia pasado como se contiene en la preg[un]ta antes desta y los apreçivio e de alli a pocos dias salio el d[ic]ho don G[onzal]o deste d[ic]ho pu[eb]lo con gran exercito de gente y se ffue a conquistar e conquisto a todos los pu[eb]los q[ue] la preg[un]ta dize y este t[estig]o al t[iem]po quel d[ic]ho don G[onzal]o salio deste pu[eb]lo con el d[ic]ho su exercito se ffue e bolvio al d[ic]ho su pu[eb]lo a donde cada dia oya dezir

de la d[ic]ha conquista hasta quel d[ic]ho don gonçalo lleo al d[ic]ho pu[eb]lo de cuextlauaca y lo conquisto por ffuerça de armas e despues de auello rreduçido al servi[ci]o de su mag[estad] vido este t[estig]o ffue la buelta de guaxaca conquistando otros pu[eb]los e vido supo e oyo dezir que en toda ella el d[ic]ho don gonçalo lo avia ff[ech]o como valeroso e buen capitan e puso su persona a muchos rriesgos e hiço grandes y exsesivos gastos de los bienes de su caçicasgo e patrim[oni]o en el sustento de armas y basti[145r:289]mentos de su gente y exerçito y esto es lo que save e vido de lo cont[eni]do en la pregunta

vi De la sesta preg[un]ta dixo este t[estig]o supo por cosa çierta q[ue] los serviçios quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma hiço a su mag[estad] conthenidos en las preguntas antes desta ffueron de muncha ynportançia para que se hallanase y conquistase la provi[nci]a de guaxaca e misteca y las demas comarcanas e quel d[ic]ho marques lo estimo y tubo en mucho y se balio dellos para una de las cosas de mas ynportançia para la conquista desta nueva españa e questo se deja entender clara y abiertam[en]te y esto es lo que save y le pareçe de la preg[un]ta

vii De la septima preg[un]ta dixo este t[estig]o vido e supo que quando murio el d[ic]ho don gonçalo motecçuma dexo tres hijos que ffueron al d[ic]ho don Juan monteçuma q[ue] le susçedio en el caçicazgo e doña ysavel y doña ana sus hermanas queste t[estig]o conoçio y ansimismo vido que quando murio el d[ic]ho don Juan monteçuma dexo tan solam[en]te por su hijo y herede[r]o al d[ic]ho don Joachin de santa ffran[cis]co [145v:290] caçique e governador que al pres[en]te es deste d[ic]ho pu[eb]lo y esto es pu[bli]co e not[ori]o y lo que save de la preg[un]ta

viii De la otava preg[un]ta dixo queste t[estig]o a thenido al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique por hombre honrrado buen xpiano avido e tenido por tal y en quien caven e concurren las calidades e virtudes que la pregunta dize y le tiene por uno de los mas prencipales y benemeritos de los desta nueva españa y en quien caven qualquier m[e]r[ce]d o m[e]r[ce]des que su mag[estad] ffu[er]e servido hazerle ansi por su pers[on]a como por sus pasados y save y a visto a mucho tienpo es casado e velado segun horden de la santa madre yglesia con doña luçia caçica del pu[eb]lo de çapotitlan en quien de su matrim[oni]o tiene seis hijos barones y henbras que le a visto y al presente ve criar y alimentar e como tales sus hijos y esto es cosa pu[bli]ca e not[ori]a y lo rresponde a la preg[un]ta

ix De la novena e hultima pregunta dixo que lo q[ue] d[ic]ho tiene es pu[bli]co e notorio e pu[bli]ca boz e ffama e la verdad so cargo del juramento

que ff[ech]o t[ien]e en que siendole leido e [146r:291] dado a entender por los d[ic]hos quatro ynterpetres dixo que se afirmava e afirmo rratificava e rr[atifi]co e no lo firmo porque dixo que no savia firmolo el d[ic]ho señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas Jusepe rromano domingo de sant miguel ante mi Juan ffernandez de avila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[esti]go] El d[ic]ho pedro garçia yndio prencipal e natural del pu[ubl]o e provi[n]cia de cuextlauaca de la misteca t[estig]o presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique aviendo jurado en forma de d[e]r[e]c[h]o e siendo preguntado mediantes las d[ic]has quatro lenguas al thenor del d[ic]ho ynterrog[atori]o dixo e depuso lo siguiente i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçio al d[ic]ho don Joachin de s[an]t fran[cis]co caçique de mas de quarenta a[ñ]os a esta parte e conoçio a don Juan moteçuma y a don G[onzal]o monteçuma su p[adr]e y abuelo ya diff[unt]os caçiques y señores que ffueron deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexe de la seda

[En el margen: g[enera]les] De las generales dixo ques de hedad de ochenta e çinco años poco mas o menos e que no es pariente del d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co ny le ba ynteres en esta causa ny le tocan las [146v:292] demas generales que le ffueron ffechas

ii De la segunda preg[un]ta dixo este t[estig]o save porq[ue] lo oyo dezir desde que se save acordar quel d[ic]ho don Gonçalo monteçuma matzatzin hera nieto de monteçuma el señor que ffue de mex[i]co e rreinava en el al tiempo quel marques del valle lo conquisto que ffue hijo legitimo de una hija del d[ic]ho monteçuma de mex[i]co que en este pu[ubl]o caso con xochisin teutli caçique y señor que ffue deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi e que conoçio al d[ic]ho don G[onzal]o casado legitimam[en]te segun modo de su gentilidad con quiyahuisutzin yndia caçica q[ue] despues de bautiçada vido se llamo doña maria de quien hubo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juo[n] monteçuma que le susçedio en el d[ic]ho caçicazgo y el d[ic]ho don Juan save este t[estig]o porq[ue] lo vido ffue casado con doña ysavel yndia caçica en quien hubo de su matrim[oni]o por su hijo legitimo y herede[r]o al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co quel dia de oy como tal susçesor del d[ic]ho caçicazgo es avido e thenido por tal caçique e Gov[ernad]or deste d[ic]ho pu[ubl]o e declarado por su mag[estad] y su rreal audi[encia] de mex[i]co [e dello tiene real executoria] queste t[estig]o la a visito a la [147r:293] qual se rremite y esto save de la preg[un]ta

iii De la tercera pregunta dixo este t[estig]o save la pregunta como en ella se cont[ien]e porque se hallo pres[en]te en este pu[eb]lo al t[iem]po e quando el d[ic]ho don G[onzal]o enbio los mensajeros e presentes al d[ic]ho marques del valle asi a la çiudad de tascalala como a la de tepeaca porque avia venido a este d[ic]ho pu[eb]lo con otros naturales de su pu[eb]lo a haçer çierto servi[ci]o al d[ic]ho don gonçalo que heran obligados a le haçer por çierto tiempo e por esta rrazon save e vido lo cont[eni]do en la d[ic]ha pregunta y esto rresp[ond]e a ella

iiii De la quarta preg[un]ta dixo este t[estig]o save lo q[ue] la preg[un]ta dize e declara porque se hallo presente e vido como el d[ic]ho don G[onzal]o motecçuma rreçivio al d[ic]ho marques del valle que ffue en termi[n]os deste pu[eb]lo en la parte y lugar que en aquel tiempo se dezia molcaxac que al pres[en]te se nombra santa m[ari]a e vido como el d[ic]ho marques abraço al d[ic]ho don G[onzal]o y el d[ic]ho don gonçalo a el e pasaron todas las rrazones q[ue] la preg[un]ta dize lo qual save este t[estig]o porque ffue con el d[ic]ho don G[onzal]o p[er]sonalm[en]te e bido como el d[ic]ho marques se bolvio la buelta de mex[i]co y el d[ic]ho don G[onzal]o a este pu[eb]lo con titulo [147v:294] de capitán y con una espada e lança quel d[ic]ho marques le dio y esto save de la pregunta

v De la quinta pregunta dixo save la preg[un]ta como en ella se dize e declara porque este t[estig]o al tiempo quel d[ic]ho don G[onzal]o hiço la gente y exerçito para la conquista de las d[ic]has provinçias este t[estig]o la vido hazer y se hallo con el d[ic]ho exerçito e ffue por soldado del d[ic]ho don G[onzal]o e vido la conquista de los pu[eb]los e provi[inci]as en la d[ic]ha pregunta conthenidos y save y se acuerda que llegaron hasta guaxaca y de alli dieron buelta para este d[ic]ho pu[eb]lo e que alg[un]os dellos ffueron conquistados y allanados por fuerça de armas y otros por rruegos y amonestaçiones quel d[ic]ho don G[onzal]o les hiço se dieron de paz e quel pu[eb]lo de cuextlauaca de adonde este t[estig]o es natural save y se acuerda ffue conquistado a ffuerça de armas entre los demas e todos los persuadio e rreduxo al servi[ci]o de su mag[estad] e que en toda ella vido este t[estig]o como el d[ic]ho don gonçalo lo hiço como valeroso y buen capitán poniendo su pers[on]a a muchos rriesgos e hiço grandes y exçesivos gastos de los bienes de su patrim[oni]o e caçicazgo en el sustento [148r:295] y armas de su exerçito y ansi ffue pu[b]lico de mas de lo aver visto y esto save de la pregunta

vi De la sesta pregunta dixo este t[estig]o save y ansi ffue çierto q[ue] los servi[ci]os quel d[ic]ho don gonçalo motecçuma hiço a su mag[estad]

como en las preguntas antes desta se dize ffueron de muncha ynportançia para que con mas ffaçilidad se conquistasen y allanasen las provi[n]cias de guaxaca e misteca y las demas comarcanas y save quel d[ic]ho marques del valle los estimo y tubo en mucho y se valio dellos por una de las cosas de tanta ynportançia como lo ffueron para la conquista desta nueva esp[añ]a y asi se dexa entender e ffue pu[bli]co e not[ori]o en aquel t[iem]po y esto save de la preg[un]ta

vii De la septima preg[un]ta dixo este t[estig]o supo e vido que al tienpo e quando murio el d[ic]ho don G[onzal]o monteçuma deço tres hijos que ffueron el d[ic]ho don Juan motecçuma q[ue] le susçedio en el caçicazgo y doña ana y doña ysavel sus hermanas queste t[estig]o conoçio e quando murio el d[ic]ho don Juan vido dexo tan solam[en]te por su hijo legitimo e hunversal herede[r]o al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçiq[ue] e Gov[ernad]or que al pres[en]te es deste d[ic]ho pu[ubl]o de tepexi y esto save de la preg[un]ta

[148v:296] viii De la otava pregunta dixo q[ue] desde el t[iem]po que a que conoçe este t[estig]o al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique le a tenido e tiene por hombre honrrado buen xpiano de buena vida e ffama y en quien concurren las calidades e meritos que la pregunta dize y le t[ien]e por uno de los yndios mas prençipales capaçes y benemeritos de los desta nueva españa y en quien cave toda m[er]ced que su mag[estad] ffuere servido hazerle ansi por mereçello por su persona como por los serviçios de sus pasados y save a mucho t[iem]po es casado e velado segun horden de la santa m[adr]e yglesia con doña luçia caçica de çapotitlan en quien de su matrim[oni]o a avido e proqueado seis hijos barones y henbras los quales le a visto y al presente be criar y alimentar como tales sus hijos y esto es cosa pu[bli]ca e notoria y lo rresp[ond]e a la preg[un]ta

ix De la novena e hultima pregunta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho t[ien]e es la verdad para el juram[ent]o que ff[ech]o tiene pu[bli]co e not[ori]o e pu[bli]ca boz e ffama en que siendole le [sic] leido e dado a entender mediantes los d[ic]hos quatro ynterpetres dixo que se afirmava e afirmo rraticava e rr[atifi]co y no lo firmo porque dixo no savia firmolo el señor corregidor e [149r:297] ynterpetres G[er]onimo de la cueva Luis g[utt]iere[s] del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas donnigo de sant miguel Jusepe rromano ante mi Juan ffernandez davi[ll]a escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[esti]go] El d[ic]ho domingo garçia yndio natural e

preñçipal del pu[eb]lo e provi[inci]a de cuextlauaca de la misteca alta t[estig]o presentado por el d[ic]ho don Joachin de s[an]t ffran[cis]co caçique aviendo jurado en forma de derecho y siendo preguntado mediantes los d[ic]hos quatro ynterpetres al thenor del ynterrogat[ori]o dixo lo sig[uient]e

i De la primera pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de s[an]t ffran[cis]co desde su niñez e conoçio a don Juan motecçuma su padre y a don G[onzal]o motecçuma matzatzin su abuelo mucho t[iem]po bivos que no se acuerda hasta que murieron que ffueron caçiques y señores deste pu[eb]lo e provi[nci]a y esto save de la preg[un]ta

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las preguntas generales dixo ques de hedad de ochenta a[ñ]os antes mas que menos e que ni es pariente del d[ic]ho don Joachin de s[an]t fran[cis]co caçique ni le an dado cosa alguna porque diga al contr[ari]o de la verdad ny le tocan ninguna de las demas generales de la ley que le ffueron ff[ech]as

ii De la segunda preg[un]ta dixo este t[estig]o oyo desir [149v:298] desde que se save acordar a sus padres y antepasados y ansi hera not[ori]o en aquel tienpo como el d[ic]ho don Gonçalo motecçuma hera nieto de motecçuma el señor que ffue de mex[i]co q[ue] rreinava en el quando el marques del valle lo conquisto hijo legitimo de una hija del d[ic]ho motecçuma de mex[i]co que caso con xochisin teutli caçique y señor que ffue deste pu[eb]lo de tepexi padre del d[ic]ho don gonçalo y este t[estig]o conoçio e vido como el d[ic]ho don Gonçalo motecçuma ffue casado segun costumbre de su gentilidad con quiyahuisutzin yndia caçica q[ue] despues de su conversion se llamo doña maria en quien hubo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan motecçuma que le susçedio en el caçicazgo y el d[ic]ho don Juan vido e conoçio este t[estig]o casado legitimam[en]te con doña ysavel yndia caçica en quien hubo de su matrim[oni]o por su hijo legitimo e universal herede[r]o al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co el qual el dia de oy como tal heredero y susçesor del d[ic]ho caçicazgo es caçique e Gov[ernad]or deste d[ic]ho pu[eb]lo avido e declarado por tal por su mag[estad] e dello t[ien]e rreal executoria queste t[estig]o a visto en poder del d[ic]ho don Joachin a la qual se rremite y esto save de la preg[un]ta

iii De la terçera pregunta dixo este t[estig]o [150r:299] save e vido lo q[ue] la pregunta dize como en ella se contiene e declara porqueste t[estig]o se hallo en este pu[eb]lo al tienpo quel d[ic]ho G[onzal]o monteçuma enbio los d[ic]hos mensajeros de paz al d[ic]ho marques del valle e le llevaron los presentes que la pregunta dize asi a la çiudad de tascalala antes que ffuera

a la de mexico como a la de tepeaca y este t[estig]o como d[ic]ho tiene vido yr a los d[ic]hos mensajeros porque en aquella sazón estava en este pu[eb]lo que avia benido a el con su padre y otros yndios del pu[eb]lo de cuextlauaca a haçer çierto servi[ci]o e rreconoçimi[ent]o q[ue] heran obligados a hazer al d[ic]ho don G[onzal]o y asi ffue not[ori]o y esto rresponde a la preg[un]ta

iiii De la quarta pregunta dixo este t[estig]o que como d[ic]ho tiene en la preg[un]ta antes desta se hallo en este d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi quando paso lo en ella conthenido que avia venido a el con su p[adr]e al rreconoçimi[ent]o q[ue] d[ic]ho t[ien]e se haçia en aquel t[iem]po al d[ic]ho don G[onzal]o del d[ic]ho su pu[eb]lo de cuextlauaca e quando el d[ic]ho don gonçalo ffue a la parte y lugar que se deçia molcaxac que agora se [150v:300] dize santa maria a rreçevir al d[ic]ho marques como lo dize la preg[un]ta este t[estig]o ffue con la demas gente que de aqui saco en compania de su padre hasta el d[ic]ho molcaxac adonde vio quel d[ic]ho don gonçalo juntam[en]te con muchos prencipales parientes y amigos suyos e otros basallos rreçivio al d[ic]ho marques y le hiço el presente q[ue] dize la pregunta y el d[ic]ho marques se lo agradeçio mucho y le abraço y de alli de acuerdo de ambos despues de aver pasado muchas rrazones quedaron quel d[ic]ho marques se bolviese la buelta de mex[i]co a la conquista y el don gonçalo se bolviese a su pu[eb]lo ques este de tepexi para desde el yr a haçer la conquista de las provinçias de misteca e Guaxaca y otras muchas quel d[ic]ho don gonçalo se encargo de hazer y el d[ic]ho marques le nombro por capitán desta d[ic]ha conquista y le dio una espada e una lança en señal de tal cap[it]an y asi vio este t[estig]o que se vino a este pu[eb]lo el d[ic]ho don G[onzal]o y este t[estig]o con el y esto es lo que save e rresponde a la preg[un]ta

v De la quinta preg[un]ta dixo que save [152r:301] y vio este t[estig]o que en cunplimi[ent]o de lo quel d[ic]ho don G[onzal]o monteçuma matzatzin traya encargado del d[ic]ho marques sobre la conquista conthenida en esta preg[un]ta vino a este d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi donde hiço junta e llamami[ent]o general de todos sus amigos parientes e vasallos ansi deste pu[eb]lo como de toda la provi[inci]a e despues q[ue] los tubo juntos les dixo y conto lo que les avia pasado con el d[ic]ho marques e como se avia encargado de la d[ic]ha conquista e q[ue] le avian de yr ayudando en ella y ansi desde a pocos dias salio deste d[ic]ho pu[eb]lo en cunplimi[ent]o dello e ffue con gran exerçito de gente conquistando los pu[eb]los e provinçias conthenidos en esta pregunta porque su padre deste t[estig]o

ffue con el por soldado y este t[estig]o se ffue por otro camino con otros muchos yndios muchachos al d[ic]ho pu[eb]lo de cuextlauaca a dar nueva de como sus padres yban con el d[ic]ho don gonçalo a la d[ic]ha conquista y desde pocos dias el d[ic]ho don gonçalo lleo sobre el d[ic]ho pu[eb]lo de cuextlauaca donde proouro tomalle a ffuerça de armas por ponerse el como se le puso en rresistencia y asi estuvo sobrel peleando con su campo [152v:302] e gente a lo que se quiere acordar dos o tres dias y allano desde tiempo lo vino a tomar e rreduçir al servi[ci]o de su mag[estad] y su padre deste t[estig]o desde allo yendo en demanda de la provi[inci]a de guaxaca lleo a este t[estig]o e le truxo en su compania mucho tiempo hasta acavar de conquistar lo que le rrestava y acavado se vino a este pu[eb]lo de tepexi el d[ic]ho su padre en compania del d[ic]ho don gonçalo donde vio este t[estig]o que en rrecompensa del servi[ci]o que le avia ffecho le dio mantas muy preçiadas e chalchietes e plumas y otras cosas que en aquel tiempo heran estimadas y ansi se bolvieron la buelta del d[ic]ho su pu[eb]lo de cuextlauaca este t[estig]o y su padre que se llamava malinatl e que en la d[ic]ha conquista el d[ic]ho don G[onzal]o gasto mucha cantidad de oro y hacienda ansi en bastimento como en armas para su gente y esto es cosa pu[bli]ca e notoria en esta comarca y en las demas partes conthenidas en la pregunta que ffue a conquistar y oy dia ay dello entera not[ici]a entre los biejos y añçianos de los d[ic]hos pu[eb]los como este t[estig]o y esto rresp[ond]e a la preg[un]ta

[153r:303] vi De la sesta pregunta dixo queste t[estig]o save crehe y t[ien]e por cosa çierta como lo ffue y ansi ffue pu[bli]co e not[ori]o q[ue] los servi[ci]os quel d[ic]ho don G[onzal]o hiço a su mag[estad] en la d[ic]ha conquista ffueron de mucha ynportançia para que con mas ffaçilidad e menos trabajo se allanasen y conquistasen las d[ic]has provi[nci]as de guaxaca e misteca y las demas comarcanas y el d[ic]ho marques los estimo y tubo en munchos e por una de las cosas de mas ynportançia de las que conbenian para la conquista desta nueva españa porque demas de avello savido y entendido ansi se hallo este t[estig]o a ello y save ser segun que la pregunta dize y esto save della

vii De la septima pregunta dixo este t[estig]o save que al tiempo e quando murio el d[ic]ho don gonçalo motecçuma dexo tres hijos que ffueron al d[ic]ho don Juan motecçuma que le susçedio e el caçicazgo y a doña ysavel y doña ana sus hermanas queste t[estig]o conoçio e save que quando el d[ic]ho don Juo[n] monteçuma murio dexo por su hijo legitimo y herede[r]o al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[ci]sco caçique e Gov[ernad]or que

al presente es deste d[ic]ho pu[eb]lo e no [153v:304] supo ni oyo dejase otro hijo ninguno y esto save de la pregunta

viii De la otava pregunta dixo q[ue] desde el tienpo queste t[estig]o a que conoçio al d[ic]ho don Juan de sant ffran[cis]co caçique le a thenido y tiene por hombre honrrado buen xpiano de buena vida e ffama y en quien concurren las calidades e virtudes que la pregunta dize y le tiene por uno de los mas prencipales yndios capaçes y benemeritos de los desta nueva españa y en quien cave toda m[e]r[ce]d que su mag[estad] ffu[er]e servido hazerle ansi por su persona como por sus pasados e que a muncho tienpo ques casado segun horden de la santa m[adr]e yglesia con doña luçia caçica del pu[eb]lo de çapotitlan en la qual de su matrim[oni]o tiene seis hijos barones y henbras que al presente le be criar y alimentar como tales sus hijos y esto es cosa pu[bli]ca e not[ori]a y lo rresponde a la pregunta

ix De la novena e hultima preg[un]ta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho t[ien]e es lo que save pasa e la verdad para el jur[ament]o q[ue] hiço pu[bli]co e not[ori]o e pu[bli]ca boz e ffama en que siendole leido e dado a entender mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres dixo se afirmava e rr[atifi]co ava [sic] e no lo firmo porque dixo que no savia firmo[154r:305]lo el d[ic]ho señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas domingo de sant miguel Jusepe rromano ante mi Juan ffernandez davi[ll]a escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[esti]go] E despues de lo susod[ic]ho en el d[ic]ho pu[eb]lo de Tepexi en el d[ic]ho dia seis de hebrero de myll e qui[nient]os y ochenta e çinco a[ñ]os antel d[ic]ho señor G[e]r[oni]mo de la cueva correg[id]or por su mag[estad] en este d[ic]ho pu[eb]lo e por ante my el d[ic]ho escriv[an]o el d[ic]ho don Joachin de s[an]t ffran[cis]co caçique e Gov[ernad]or para la d[ic]ha provança presento por t[estig]o a un yndio que mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres dixo llamarse Juan lopez y ser natural e prencipal del pu[eb]lo e provi[inci]a de cuextlauaca ques en la misteca alta del qual mediante las d[ic]has lenguas ffue rreçevido jur[ament]o por dios n[uest]ro señor e por una señal de cruz en q[ue] puso su mano d[e]r[e]c[h]a e prom[eti]o de desir verdad de lo que supiese y le fuese preguntado al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio e siendo preguntado dixo e depuso lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e Gov[ernad]or ques deste d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi de la seda de quarenta e un a[ñ]os a esta parte e conoçio al d[ic]ho

[154v:306] don Juan motecçuma su padre y a don G[onzal]o motecçuma matzatzin su aguelo ya dif[unt]os caçiques y señores naturales que ffueron deste d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi

[En el margen: g[enera]les] De las generales de la ley dixo ser de hedad de ochenta e çinco a[ñ]os poco mas o m[en]os e que no le tocan ning[un]a dellas

ii De la segunda pregunta dixo este t[estig]o save porq[ue] lo oyo dezir desde que se save acordar como el d[ic]ho don gonçalo moteçuma ffue nieto de monteçuma el señor de mex[i]co q[ue] rreinava en el quando el marques del valle le conquisto hijo legitimo de una hija del d[ic]ho motecçuma de mex[i]co que caso con xochisin teutli caçique e señor que ffue deste d[ic]ho pu[eb]lo e ansi hera muy pu[bli]co e not[ori]o avido e thenido por tal e rrespetado y este t[estig]o conoçio e vido casado al d[ic]ho don gonçalo moteçuma segun modo de su gentilidad con quiyahuisutzin yndia caçica q[ue] despues de su conversion se llamo doña maria en quien hubo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan moteçuma que susçedio en el d[ic]ho caçicazgo y el d[ic]ho don Juan vido este t[estig]o estar casado legitimam[en]te con doña ysavel yndia caçica en quien de su matrim[oni]o ovo por su hijo legitimo y herede[r]o al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[ci]sco el qual el dia de oy como tal susçesor del d[ic]ho [155r:307] caçicazgo es caçique e Governador deste d[ic]ho pu[eb]lo avido e declarado por rreal ex[ecutori]a de su mag[estad] queste t[estig]o a oydo dezir t[ien]e en su poder a que se rremite e rrefiere y esto es cosa not[ori]a e pu[bli]ca y lo rresp[ond]e a la pregunta

iii De la terçera pregunta dixo este t[estig]o save la pregunta como en ella se cont[ien]e porqueste t[estig]o estava en este pu[eb]lo con otros yndios naturales del d[ic]ho su pu[eb]lo e con un tio suyo que avian venido a haçer çierto servi[ci]o e rreconoçimi[ent]o que heran obligados a haçer al d[ic]ho don G[onzal]o moteçuma e vido yr de parte del d[ic]ho don gonçalo los mensajeros q[ue] dize la preg[un]ta al marques del valle a las çiudades de tascala e tepeaca con mucho presente que le enbio enbiandosele a offreçer de paz y asi vido yr e bolver los d[ic]hos mensajeros como la preg[un]ta dize y esto rresponde a ella

iiii De la quarta preg[un]ta este t[estig]o ansimismo save la pregunta como en ella se dize e declara porqueste t[estig]o como d[ic]ho tiene estava en este d[ic]ho pu[eb]lo e el d[ic]ho servi[ci]o y acavo de pocos dias oyo dezir como el d[ic]ho marques del valle avia salido de la çiudad de tepeaca e venia p[ar]a este pu[eb]lo de tepexi y entendido por el d[ic]ho don gonçalo

moneçuma le salio [155v:308] a rreçevir llevando consigo muncha cantidad de prencipales e maçeguales y este t[estig]o y el d[ic]ho su tio ffueron con el e vido haçer el d[ic]ho rreçivimi[ent]o en termi[n]os deste pu[eb]lo en la parte e lugar que se dize al presente santa m[ari]a y en aquel t[iem]po se dezia molcaxac adonde vido que entre el d[ic]ho marques y el d[ic]ho don gonçalo pasaron todo lo que la pregunta dize y el d[ic]ho marques se ffue de buelta de mex[i]co y el d[ic]ho don gonçalo se vino a este d[ic]ho pu[eb]lo con titulo de cap[it]an e con una espada e una lança quel d[ic]ho marques le dio y este t[estig]o y el d[ic]ho su tio se vinieron con el y esto rresponde a la preg[un]ta

v De la quinta preg[un]ta dixo queste t[estig]o como d[ic]ho t[ien]e en la pregunta antes desta bolvio con el d[ic]ho don gonçalo a este d[ic]ho pu[eb]lo despues que ansi se despidio del d[ic]ho marques e vido como hiço llamami[ent]o e junta general de todos sus parientes amigos e vasallos y les dio a entender lo q[ue] la pregunta dize y asi acavo de pocos dias vido como el d[ic]ho don gonçalo salio deste d[ic]ho pu[eb]lo con gran exercito de gente y ffue e conquisto todos los pu[eb]los en la pregunta cont[eni]dos lo qual este t[estig]o save porque despues quel d[ic]ho don gonçalo salio a haçer la d[ic]ha conquista este t[estig]o se quedo en este d[ic]ho pu[eb]lo a donde estubo hasta quel [156r:309] d[ic]ho gonçalo bolvio y asi como y ba hazi[en]do la d[ic]ha conquista de los d[ic]hos pu[eb]los venia nueva dello a este d[ic]ho pu[eb]lo a donde por aquellos dias no se tratava de otra cosa e despues quel d[ic]ho don Gonçalo bolvio que fue de alli a muchos dias el tio deste t[estig]o y los demas sus amigos q[ue] personalm[en]te ffueron con el d[ic]ho don gonçalo a la d[ic]ha conquista le dixeron e contaron como el d[ic]ho don gonçalo en toda ella lo avia ffecho como valeroso y buen capitan y avia traido e rreduçido todos los d[ic]hos pu[eb]los al servi[ci]o de su mag[estad] a unos por fuerça de armas y a otros sin ellas e avia hecho grandes y exeçivos gastos de los bienes de su patrim[oni]o e caçicazgo en armas y bastimentos de su exercito e conquista y esto ffue y es muy not[ori]o y lo que save desta pregunta

vi De la sesta pregunta dixo este t[estig]o save lo que la pregunta dize porq[ue] los servi[ci]os quel d[ic]ho don gonçalo moteçuma hiço a su mag[estad] como se cont[ien]e en las preg[un]tas antes desta ffueron de muncha ynportançia para que con mas ffaçilidad se conquistasen y allanasen las provi[n]cias de guaxaca e misteca y otras comarcanas e supo como el d[ic]ho marques quando le ffue la nueva de la conquista de los d[ic]hos pu[eb]los por parte del d[ic]ho don gonçalo se holgo dello y los estimo

e tubo en [156v:310] mucho e por una de las cosas de mas ynportancia para la conquista desta nueva españa e ansi ffue pu[bli]co e notorio e cosa verdadera y esto save de la pregunta

vii De la septima pregunta dixo este t[estig]o save porq[ue] lo vido que quando murio el d[ic]ho don gonçalo monteçuma dexo tres hijos que ffueron el d[ic]ho don Juan moteçuma que le susçedio en el caçicazgo e doña ana y doña ysavel queste t[estig]o conoçio e al t[iem]po e quando murio el d[ic]ho don Juan motecçuma vido e supo este t[estig]o dexo tan solamente por su hijo al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e Governador que al presente es e no supo dejase otro hijo ninguno y esto es lo que save e rresponde a la preg[un]ta

viii De la otava pregunta dixo este t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin caçique por hombre honrrado buen xpiano de bu[en]a vida e ffama e persona en quien caven y concurren todas las calidades y benemeritos que la pregunta dize y le tiene por uno de los mas prencipales capaçes e benemeritos de los desta nueva españa y en quien cave qualquier m[e]r[ce]d que su mag[estad] ffuere servido haçerle ansi por su persona como por [157r:311] los serviçios e meritos de sus pasados y save que a mucho tiempo es casado en haz de la santa madre yglesia con doña luçia caçica del pu[eb]lo de çapotitlan en lo qual de su matrim[oni]o tiene seis hijos barones y hembras queste t[estig]o le a visto e ve al presente criar y alimentar como tales sus hijos y ansi es not[ori]o e pu[bli]co y esto rresponde a la preg[un]ta

ix De la novena e hultima pregunta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho tiene es la verdad y lo que pasa y save para el jur[ament]o que hiço en lo qual se afirmo e rr[atifi]co aviendole leido e dado a entender e dixo ser pu[bli]co e not[ori]o e pu[bli]ca boz e ffama mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres e no lo firmo porque dixo que no savia e firmolo el d[ic]ho señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas domingo de sant miguel Jusepe rromano ante mi Juan ffernandez davi[ll]a escriv[an]o de su mag[estad]

En el d[ic]ho pu[eb]lo de tepexi de la seda en siete dias del d[ic]ho mes de hebrero de myll y qui[nient]os y ochenta e çinco a[ñ]os antel d[ic]ho señor corregidor e por ante mi el d[ic]ho escriv[an]o pareçio el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e Gov[ernad]or deste pu[eb]lo e para la d[ic]ha provança [156v:312] presento por t[estig]os a dos yndios que mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres dixeron llamarse don ffran[cis]co de villegas e tomas ximenez naturales e prencipales del pu[eb]lo de yzcatlan

ques en la misteca alta de los quales e de cada uno dellos mediante las d[ic]has lenguas por su m[er]ced ffue rreçevido jur[ament]o por dios n[uest]ro señor e por una señal de cruz en q[ue] pusieron sus manos derechas en forma de d[e]r[e]c[h]o so cargo del qual prometieron de desir verdad de lo que supiesen y les ffuese preg[unta]do en este caso que son presentados por t[estig]os e que si ansi lo hiçiesen dios les ayudase lo contr[ari]o haziendose lo demandase y a la conclusion del d[ic]ho jur[ament]o dixerón si juramos y amen y el s[eñ]or corregidor lo firmo y los d[ic]hos ynterpetres G[er]oni[m]o de la cueva Luis g[utt]iere[s] del cast[ill]o ffranc[is]co de rrojas domingo de sant miguel Jusepe rromano ante mi Juan ffernandez davila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[esti]go] El d[ic]ho don ffranc[is]co de villegas yndio prencipal e natural del pu[eb]lo de yscatlan de la misteca t[estig]o presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffranc[is]co caçique e Governador aviendo jurado en forma de d[e]r[e]c[h]o e siendo preguntado [157r:313] mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres dixo lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant ffranc[is]co caçique e Governador deste pu[eb]lo de tepexi de quarenta a[ñ]os a esta parte poco mas o m[en]os e conoçio al d[ic]ho don Juo[n] monteçuma su padre y al d[ic]ho don G[onzal]o motecçuma matzatzin su abuelo no lo conoçio mas de avello oydo dezir a su padre y antepasados

[En el margen: g[enera]les] Siendo preguntado por las preguntas generales de la ley dixo ques de hedad de sesenta a[ñ]os poco mas o m[en]os e que no le tocan ning[un]a de las generales que le ffueron fechas

ii De la segunda pregunta dixo este t[estig]o oyo dezir lo q[ue] la pregunta dize a los d[ic]hos sus padres biejos y antepasados e como el d[ic]ho don G[onzal]o ffue casado con quiyahuisutzin yndia prencipala q[ue] despues de su conversion se llamo doña maria de quien hubo por su hijo mayor al d[ic]ho don Juan motecçuma que le susçedio en el caçicasgo que este t[estig]o le conoçio en el y le vido casado legitimam[en]te con doña ysavel yndia caçica de quien de su matrim[oni]o ovo por su hijo legitimo y heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffranc[is]co caçique e Gov[ernad]or [157v:314] que al presente es deste d[ic]ho pu[eb]lo e declarado por tal por una rreal ex[ecutori]a de su mag[estad] e ques pu[b]lico e not[ori]o la tiene en su poder a la qual este t[estig]o se rremite y lo q[ue] d[ic]ho tiene save e vido porque en los dias del d[ic]ho don Juan e despues aca a venido este t[estig]o a este d[ic]ho pu[eb]lo y esto save de la pregunta

iii De la tercera pregunta dixo q[ue] lo en ella conthenido este t[estig]o lo oyo dezir a los d[ic]hos sus padres abuelos e antepasados ansi del d[ic]ho su pu[eb]lo como de otros pu[eb]los a el comarcanos y el dia de oy ay gran not[ici]a dello entre los naturales del e de toda su comarca y lo a oydo tratar muchas vezes despues aca y esto rresponde a la preg[un]ta

iiii De la quarta pregunta dixo que lo en ella cont[eni]do segun y como lo declara este t[estig]o lo oyo dezir a los d[ic]hos sus p[adr]es abuelos e antepasados del d[ic]ho su pu[eb]lo e deste de tepexi y otros muchos a ellos comarcanos e dello ay pu[bli]ca boz e fama y esto rresponde

v De la quinta pregunta dixo este t[estig]o que todo lo en ella cont[eni]do lo oyo desir segun y como d[ic]ho tiene en las preg[un]tas antes desta a los d[ic]hos sus padres abuelos e antepasados del d[ic]ho su pu[eb]lo e de otros a el comarcanos y el dia de [158r:315] oy ay dello entera not[ici]a entre alg[un]os biejos de aquellos tienpos que al presente biven a quienes este t[estig]o lo a oydo dezir por muchas vezes y esto rresponde

vi De la sesta pregunta dixo este t[estig]o que demas de aver oydo a los d[ic]hos sus antepasados crehe y tiene por cierto q[ue] los servi[ci]os quel d[ic]ho don G[onzal]o hiço a su mag[estad] conthenidos en las preguntas antes desta ffueron de mucha ynportancia e muy combinientes ansi para la conquista de las provinçias en ella conthenidas como para la conquista desta nueva españa e que entiende que quando el marques del valle lo supo se holgava dello y estimaria los d[ic]hos servi[ci]os por una de las cosas de tanta ynportancia como ffueron y esto rresponde a la preg[un]ta

vii De la septima preg[un]ta dixo este t[estig]o oyo dezir a los d[ic]hos sus antepasados que quando murio el d[ic]ho don G[onzal]o monteçuma dexo tres hijos que ffueron al d[ic]ho don Juan monteçuma que le susçedio en el caçicasgo y a doña ysavel y doña ana sus hermanas a quien este t[estig]o muy bien conoçio e supo vido y entendio que al tiempo e quando el d[ic]ho don Juan motecçuma murio tan [158v:316] solamente dexo por su hijo legitimo e heredero al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e Governador ques deste d[ic]ho pu[eb]lo y esto save desta pregunta

viii De la otava pregunta dixo queste t[estig]o conoçe y tiene al d[ic]ho don Joachin caçique por persona de buena vida e ffama y buen xpiano y en quien concurren todas las calidades conthenidas en la pregunta y le tiene por uno de los yndios mas prençipales y benemeritos de los desta nueva españa y en quien cave toda m[e]r[ce]d que su mag[estad] ffu[er]e servido hazerle ansi por su persona como por sus pasados e que a muchos dias save es casado y velado segun horden de la santa m[adr]e yglesia con doña luçia

caçica del pu[eb]lo de çapotitlan en la qual de su matrim[oni]o tiene seis hijos quatro barones y dos henbras y asi se los a visto e ve criar y alimentar este t[estig]o y es cosa pu[bli]ca e not[ori]a y esto save e rresponde a la preg[un]ta

ix De la novena e hultima preg[un]ta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho tiene es lo que save e pasa y la verdad para el jur[ament]o q[ue] hiço e pu[bli]co e not[ori]o e pu[bli]ca boz e ffama en lo qual despues de se le aver leido e dado a entender mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres se afirmo e [159r:317] rratifico y lo firmo de su nombre y el d[ic]ho señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva don ffran[cis]co villegas Luis gutierrez del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas domingo de sant miguel Jusepe rromano ante mi Juan ffernandez davila escriv[an]o de su mag[estad]

[En el margen: t[esti]go] El d[ic]ho tomas ximenez yndio preñçipal e natural del d[ic]ho pu[eb]lo de yscatlan ques en la misteca t[estig]o presentado por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co e jurado en forma de d[e]r[e]c[h]o siendo preg[un]tado al thenor del d[ic]ho ynterrogatorio mediante los d[ic]hos quatro ynterpetres dixo lo siguiente

i De la prim[er]a pregunta dixo que conoçe al d[ic]ho don Joachin de sant fran[cis]co caçique e Governador deste pu[eb]lo de tepexe de treinta e çinco a[ñ]os a esta parte e conoçio a don Juan moctecçuma su padre e no conoçio a don gonçalo motecçuma su abuelo defuntos caçiques y señores que ffueron deste pu[eb]lo mas de avello oydo dezir y esto save de la preg[un]ta

[En el margen: g[enera]les] De las generales de la ley dixo ques de hedad de sesenta e quatro a[ñ]os poco mas o m[en]os e que no le tocan ninguna dellas

[159v:318] ii De la segunda pregunta dixo este t[estig]o oyo dezir lo en ella conthenido a su padre abuelo y otros biejos e antepasados asi del d[ic]ho su pu[eb]lo como de otros a el comarcanos por muy pu[bli]co e notorio y este t[estig]o como d[ic]ho tiene conoçio al d[ic]ho don Juan motecçuma q[ue] despues de los dias del d[ic]ho don G[onzal]o su padre susçedio en el caçicazgo deste pu[eb]lo e le vido munchas vezes queste t[estig]o bino a este d[ic]ho pu[eb]lo a neg[oci]os casado legitimam[en]te con doña ysavel yndia caçica en quien ovo de su matrim[oni]o por su hijo legitimo y herede[r]o al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co quel dia de oy como tal susçesor del d[ic]ho caçicazgo es caçique e governador deste pu[eb]lo de tepexi a vido y thenido por tal e declarado por rreal executoria de su

mag[estad] queste t[estig]o a visto en poder del d[ic]ho don Joachin a la qual se rremite y esto rresponde a la preg[un]ta

iii De la terçera pregunta dixo que oyo dezir a los d[ic]hos sus padres abuelos e antepasados naturales del d[ic]ho su pu[ubl]o como de otros pu[ubl]os e provi[nci]as a el comarcanos todo lo q[ue] la pregunta dize segun y como en ella se cont[ien]e e declara y asi ffue not[ori]o e pu[bli]co y el dia de oy lo es en el d[ic]ho [160r:319] su pueblo e dello ay muncha not[ici]a y esto save de la preg[un]ta

iiii De la quarta pregunta dixo que todo lo en ella conthenido este t[estig]o lo a oydo dezir a los d[ic]hos sus padres abuelos e antepasados del d[ic]ho su pu[ubl]o e de otros a el comarcanos e dello ay entera not[ici]a oy dia entre algunos biejos y ançianos que biven y este t[estig]o lo entiende asi por ser cosa tan not[ori]a y lo rresponde a la preg[un]ta

v De la quinta pregunta dixo este t[estig]o que lo en ella cont[eni]do lo a oydo desir segun y como d[ic]ho tiene a los d[ic]hos sus padres abuelos e antepasados que ffue e paso segun y como se declara en ella y ansi es dello pu[bli]co e not[ori]o oy dia entre algunos biejos que oy dia biven ser verdad todo lo conthenido en la pregunta y aver pasado ansi y esto es cosa pu[bli]ca e not[ori]a y lo rresponde a la pregunta

vi De la sesta pregunta dixo queste t[estig]o oyo dezir lo en ella conthenido a los d[ic]hos sus padres y abuelos e que t[ien]e por çierto este t[estig]o quel d[ic]ho marques se holgava de lo en ella conthenido por ser cosa de tanta ynportançia como entiende lo ffue la conquista [160v:320] de los pu[ubl]os e provinçias quel d[ic]ho don gonçalo conquisto y esto rresponde a la pregunta

vii De la septima pregunta dixo este t[estig]o oyo dezir a los d[ic]hos sus padres e antepasados que al tienpo e quando murio el d[ic]ho don gonçalo monteçuma dexo tres hijos que ffueron al d[ic]ho don Juan motecçuma que le susçedio en el caçicasgo y a doña ysavel y doña ana sus hermanas queste t[estig]o los conoçio todos e supo e vido que al tienpo que murio el d[ic]ho don Juan motecçuma dexo tan solamente por su hijo lititimo e huniversal herede[r]o al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[ci]sco que al presente es caçique e governador deste pu[ubl]o y esto rresponde a la pregunta

viii De la otava pregunta dixo queste t[estig]o tiene al d[ic]ho don Joachin de sant ffran[ci]sco por tal persona como dize la pregunta y que concurren en el las calidades en ella conthenidas por lo qual le pareçe a ese t[estig]o que qualquier m[e]r[ce]d que su mag[estad] sea servido de le hazer cave muy bien en el por ser uno de los mas prencipales capaçes y benemeritos de

los desta nueva españa e por los servi[ci]os de sus pasados y save a mucho tiempo es casado e velado segun horden de la santa madre yglesia con doña luçia caçica del pu[ubl]o de çapotitlan en quien de su matrim[oni]o tiene seis hijos e hijas queste t[estig]o se los a visto [161r:321] y al presente be criar y alimentar como a tales sus hijos y esto es pu[bli]co e not[ori]o y lo que save de la preg[un]ta

ix De la novena e hultima pregunta dixo que todo lo q[ue] d[ic]ho tiene es la verdad y lo que pasa y save para el juram[en]to que hiço e que siendole leido e dado a entender mediante los d[ic]hos ynterpetres se afirmo e rr[atifi]co y no lo firmo porque dixo no savia firmolo el d[ic]ho señor corregidor e ynterpetres G[e]r[oni]mo de la cueva Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ffran[cis]co de rrojas domingo de sant miguel Jusepe rromano ante mi Juan ffernandez davi[ll]a escriv[an]o de su mag[estad]

En el pu[ubl]o de tepexi de la seda en honçe dias del mes de hebrero de myll y qui[nient]os y ochenta e çinco a[ñ]os antel Yll[ustr]e señor G[e]r[oni]mo de la cueva corregidor por su mag[estad] en este d[ic]ho pu[ubl]o e por ante my el escriv[an]o de su mag[estad] yuso escripto pareçio el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique e governador deste d[ic]ho pu[ubl]o e mediante el d[ic]ho Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ynterpetre dixo quel no tiene al presente mas t[estig]os q[ue] presentar en esta provança de los que tiene presentados q[ue] pedia e pidio a su m[e]r[ce]d le mande dar un traslado de lo ff[ech]o y autuado autoriçado y en pu[bli]ca forma segun y como la rreal provision de su mag[estad] lo dize para con el ocurrir ante quien e con d[e]r[e]c[h]o deva a pedirlo que le convenga y lo firmo [161v:322] y el ynterpetre don Joachin de sant ffran[cis]co Luis g[u]tt[iere]s del cast[ill]o ante mi Juo[n] ffernandez davila escriv[an]o de su mag[estad]

E visto por su m[e]r[ce]d lo pedido por el d[ic]ho don Joachin de sant ffran[cis]co caçique mando que se le de un tr[asla]do auturiçado en man[er]a que haga ffee segun lo dize e manda la rreal provision de su mag[estad] y el d[ic]ho don Joachin lo pide y asi lo proveyo e mando y lo firmo de su nombre G[e]r[oni]mo de la cueva ante mi Juan ffernandez davi[ll]a escriv[an]o de su mag[estad]/ G[e]r[oni]mo de la cueva/ e y [sic] el d[ic]ho Juan ffernandez davi[ll]a escriv[an]o de su mag[estad] a lo q[ue] d[ic]ho es ffue presente con el d[ic]ho señor corregidor que aqui firmo su nombre y lo escrevi segun que ante mi paso en estas çiento y sesenta e

quatro hojas de papel con esta en que ba signo en testim[oni]o de verdad
Juan fernandez davila escriv[an]o de su mag[estad]

En la çiudad de mex[i]co a quatro dias de mayo de mil y qui[nient]os y
ochenta y çinco años yo sancho lopez de agurto escriv[an]o de cam[er]a
de su mag[estad] en la d[ic]ha rreal audi[enci]a hize sacar este traslado de
la d[ic]ha ynformaçion que de suso se haze minçion de pedimi[ent]o de la
parte del dicho don Joachin y por mandado de los s[eñore]s Pr[esiden]te
oydores de la d[ic]ha rreal audi[enci]a yva çierto y verdade[r]o/ siendo
t[estig]o diego Farrique y lorenço albares hort[enci]o y P[edr]o despinosa
v[e]z[in]os y est[ant]es en esta corte Por ende fize mi signo en test[imo]nio
de verdad [rubrica] Sancho Lopez de agurto

[En el margen: quitanse veynte hojas por lo largo de las demas lleve a
treynta y seys m[areved]is por oja conforme al aranzel nuevo